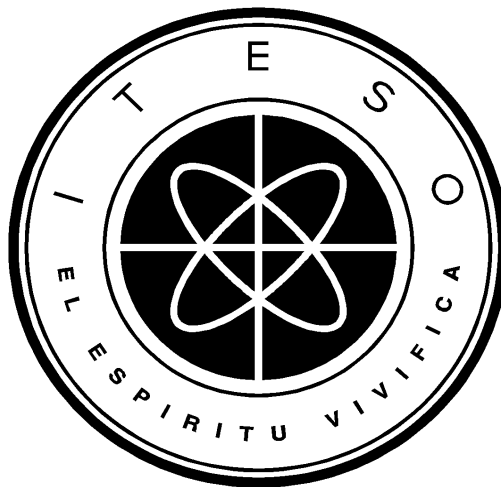


INSTITUTO TECNOLÓGICO Y DE ESTUDIOS SUPERIORES DE OCCIDENTE

RECONOCIMIENTO DE VALIDEZ OFICIAL, ACUERDO S.E.P. NO.
15018 PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DE LA FEDERACIÓN
EL 29 DE NOVIEMBRE DE 1976.



DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES MAESTRÍA EN FILOSOFÍA SOCIAL

CONSTRUCCIÓN Y TRANSFORMACIÓN DE LA IDENTIDAD MIXTECA EN EL TIANGUIS
ARTESANAL INDÍGENA

Una historia de resistencia, lucha y contestación a la agresión

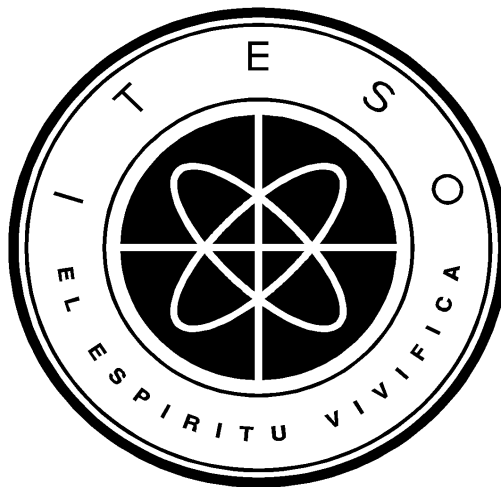
**TESIS PROFESIONAL QUE PARA OBTENER EL GRADO DE
MAESTRO EN FILOSOFÍA SOCIAL
PRESENTA:**

EDUARDO ALEJANDRO GUAJARDO TREVIÑO S.J.

TLAQUEPAQUE, JALISCO A ABRIL DE 2006

INSTITUTO TECNOLÓGICO Y DE ESTUDIOS SUPERIORES DE OCCIDENTE

RECONOCIMIENTO DE VALIDEZ OFICIAL, ACUERDO S.E.P. NO.
15018 PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DE LA FEDERACIÓN
EL 29 DE NOVIEMBRE DE 1976.



DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES MAESTRÍA EN FILOSOFÍA SOCIAL

CONSTRUCCIÓN Y TRANSFORMACIÓN DE LA IDENTIDAD MIXTECA EN EL TIANGUIS
ARTESANAL INDÍGENA

Una historia de resistencia, lucha y contestación a la agresión

**TESIS PROFESIONAL QUE PARA OBTENER EL GRADO DE
MAESTRO EN FILOSOFÍA SOCIAL
PRESENTA:**

EDUARDO ALEJANDRO GUAJARDO TREVIÑO S.J.

TLAQUEPAQUE, JALISCO A ABRIL DE 2006



Foto del EAMI.

A los artesanos del Tianguis Artesanal
Indígena

Nosotros ya no somos los mismos,
pero aún somos nosotros.

Eduardo Guajardo S.J.

Agradecimientos

Este trabajo no hubiera sido posible sin el apoyo de la Dra. Alejandra Aguilar Ros, investigadora del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social y profesora del Departamento de Filosofía y Ciencias Sociales del ITESO, quien condujo desde el inicio esta tesis. Agradezco su disposición, confianza y paciencia que me brindó. Pero sobre todo agradezco su amistad.

Quiero agradecer también a Leonel, Chapo, Álvaro y Arturo compañeros jesuitas que colaboraron y se interesaron por este trabajo de investigación.

A la Compañía de Jesús por darme la oportunidad de conocer, trabajar y amar a nuestros hermanos indígenas.

A mi familia por acompañarme, animarme y apoyarme en la aventura de ser jesuita.

A Dios por haber sembrado en mí corazón el deseo de gastar la vida a lado de los más pobres.

Pero sobre todo agradezco a mis hermanos artesanos del Tianguis Artesanal Indígena, por haberme compartido su vida y su lucha, por haberme transmitido su esperanza y dejarme soñar junto con ellos en una nueva realidad donde todos tengan vida y la tengan en abundancia.

Resumen

El modelo económico globalizador que se ha venido imponiendo durante las últimas décadas, ha traído consigo la transformación de las estructuras políticas, económicas y sociales de nuestro país. Estos cambios han acelerado el proceso de desarraigo en muchas comunidades rurales e indígenas, arrojando a sus habitantes a una lucha por la sobrevivencia que se juega en las grandes ciudades.

Uno de los grupos indígenas más propenso a estos cambios económicos que se han dado son los mixtecos, los cuales han llegado a migrar a campos agrícolas y diversas ciudades del norte del país, como es el caso de la ciudad de Guadalajara. Los indígenas al migrar a los grandes centros de población comparten con los pobres urbanos la condición de exclusión y pobreza, pero a diferencia de los pobres de la ciudad, los indígenas se enfrentan a la discriminación por parte de la población de la ciudad que no los reconoce como parte de ella.

Los migrantes indígenas se enfrentan al llegar a la ciudad de Guadalajara, con una sociedad que lejos de acogerlos y respetarlos en su diferencia, los coloca en constante tensión ante una agresión que se vive día a día, y que va dirigida a matar lo que los hace sentir indígenas, lo que los hace sentir mixtecos y lo que sustenta su identidad como pueblo indio y mixteco.

Ante esta situación de gran movilidad por parte de grupos como el mixteco que vive en la colonia Ferrocarril de la ciudad de Guadalajara, resulta difícil concebir la identidad como el producto de raíces fijas y ancladas en un solo territorio que no pueden ser enraizadas en diferentes espacios, sino que es necesario pensar la identidad con un carácter más flexible y movable, donde las personas puedan seguir construyendo identificaciones entre ellas a partir de raíces que se van extendiendo y transformándose por los diferentes lugares por donde van teniendo que vivir.

El Tianguis Artesanal Indígena TAI, es un proyecto del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígena EAMI, en el cual se reúnen migrantes indígenas pertenecientes a cinco diferentes pueblos: Mixteco, Otomí, Purépecha, Nahuatl y Tzotzil. Es un espacio donde los indígenas ofrecen su artesanía y comparten tanto su cultura como la problemática de la realidad en que viven. El TAI se lleva a cabo tanto en parroquias de la Arquidiócesis de la ciudad de Guadalajara, como en escuelas, preparatorias, universidades y espacios públicos.

Dentro de la estructura, actividades y organización que tiene el Tianguis Artesanal Indígena (TAI), existen una serie de elementos que tienen un significado importante para los artesanos, ya que es a través de estos elementos, que los propios indígenas migrantes van fortaleciendo, creando y reelaborando su propia identidad como indígenas en la ciudad.

El grupo de indígenas del Tianguis Artesanal Indígena, ha experimentado un proceso de reelaboración simbólica y transformación de su identidad. Este proceso, a través del tiempo, ha posibilitado el que estos artesanos vayan habitando la ciudad de Guadalajara con mayor dignidad, es decir que habiten la ciudad sintiéndose como mixtecos.

Índice

Introducción	14
Contexto, justificación y plan de la tesis	14
Una historia para empezar	17
 Capítulo I	
El fenómeno migratorio	25
1 Migración, una mirada a los efectos de los últimos dos modelos económicos sobre los pueblos de México	25
2 Migración interna	40
3 Migración indígena	44
4 Migración indígena a la ciudad de Guadalajara	48
 Capítulo II	
El concepto de identidad	55
1 El problema de las identidades	55
2 Algunos conceptos claves	58
2.1 Qué es eso de la identidad	58
2.2 Qué es eso de la cultura	61
2.3 Qué es un grupo étnico	64
2.4 Qué es eso de la Etnicidad	67
3 La dinamicidad de la identidad	68
4 Proceso de construcción de la identidad	72

5 La identidad como expresión y eje articulador	80
6 La Continuidad de la identidad	81
7 La transmisión como recreación de la identidad	83
 Capítulo III	
Mixtecos, pueblo itinerante	88
1 Pueblos indígenas	88
1.1 Situación de los pueblos indígenas	88
1.2 Los pueblos indígenas y el Estado	92
1.3 La lucha por el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas	93
2 Cultura Mixteca	95
2.1 Localización de la zona mixteca	95
2.2 Organización civil y religiosa	97
2.3 Organización y relaciones familiares	102
2.3.1 Familia nuclear	102
2.3.2 Padrinazgo y compadrazgo	103
2.4 Expresiones identitarias	104
2.4.1 La Fiesta	104
2.4.2 Fiesta patronal	106
2.4.3 Danza y música	111
2.4.4 Artesanía	112
2.4.5 Comida	113
2.4.6 Lengua	113

2.4.7 Comunidad	115
2.4.8 Conflictos	117
3 Los mixtecos en la colonia Ferrocarril	118
3.1 Localización y descripción	118
3.2 Organización	122
3.2.1 Organización en la colonia Ferrocarril	122
3.2.2 Relación organizativa con la comunidad de origen	124
3.3 Expresiones identitarias en la colonia Ferrocarril	126
3.3.1 La fiesta	126
3.3.2 Música	129
3.3.3 Artesanía y comercio ambulante	130
3.3.4 Comida	136
3.3.5 Lengua	136
3.3.6 Comunidad	138
 Capítulo IV	
El Tianguis Artesanal Indígena, (TAI)	140
1 El proyecto TAI	140
2 Historia y fundación	140
3 Estructura y funcionamiento	143
3.1 Artesanos	143
3.2 Funcionamiento	144
3.3 Líneas estratégicas	146

4 Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, (EAMI)	150
4.1 El trabajo del EAMI	150
4.2 Conflictos del EAMI en la colonia Ferrocarril	154
5 El Tianguis Artesanal Indígena en una parroquia	157
5.1 La llegada y acomodo	157
5.2 Los párrocos	159
5.3 La venta	159
5.4 La artesanía	161
5.5 Los cargos y el comité	163
5.6 La lengua	166
5.7 La comida	167
5.8 El estudio durante el TAI	168
5.9 El tiempo muerto	169
5.10 La reunión	170
5.11 Los niños	172
5.12 Compartir en misa	174
5.13 Reacción de la gente	176
5.14 Tianguis foráneos	176
5.15 Liderazgos	177
5.16 Empleos	178
5.17 El regreso	178
5.18 Conflictos en el TAI	179

Capítulo V

Metodología de la investigación. La perspectiva de los artesanos del TAI	181
1 El método	181
1.1 Talleres y reuniones	182
1.2 Las historias de vida	184
1.3 Metodología del análisis	184
2 El orden de los datos	186
3 Los artesanos y su visión del ser indígenas	195
3.1 Ser indígena	196
3.2 Ser indígenas en la ciudad	197
3.3 Ser indígena como parte del grupo del TAI	198
3.4 Ser mixteco en el TAI	199
4 Líneas generales	202

Capítulo VI

Ser indígena y ser Mixteco en el Tianguis Artesanal Indígena	206
1 Elementos identitarios	206
1.1 Tejido y venta de la artesanía	207
1.2 Mixteco, la lengua materna	209
1.3 La familia como unidad básica	211
1.4 Organización interna, el comité	212
1.5 Diálogo entre el nosotros y los otros	214
1.6 Apropiación y resignificación de espacios	216

2 El TAI, espacio para habitar la ciudad desde la dignidad mixteca	219
2.1 Construcción y transformación de la identidad	219
2.2 Resistencia, lucha y contestación a la agresión	226
Conclusiones	235
Bibliografía	246
Anexos	252

Tabla de cuadros y figuras

Cuadros

1 Indicadores de emigrantes internacionales	27
2 Principales entidades federativas de origen de emigrantes a Estados Unidos 1992-1997	27
3 Distribución porcentual de la población económicamente activa de México en el sector agropecuario	28
4 Polos de expulsión y de atracción	30
5 Comparación del porcentaje de la población emigrante desde el año de 1950 hasta el año 2000	34
6 Porcentaje de población inmigrante, emigrante y saldo neto migratorio por entidad federativa según lugar de nacimiento	35
7 Categorías migratorias de las entidades federativas, 2000 según lugar de nacimiento	41
8 Grupos indígenas con mayor número de emigrantes	45

9 Estados de la república mexicana de mayor atracción para la población indígena	47
10 Hablantes de lengua indígena en Guadalajara, 1970, 1995 y 2000	49
11 Lenguas indígenas que tienen mayor porcentaje de hablantes en Guadalajara	49
12 Asentamientos indígenas en la zona metropolitana de Guadalajara	50
13 Descripción de cargos cívico – religiosos	100
14 Temas de reuniones con los artesanos del TAI	187
15 Cómo se ven ellos y cómo los ve la ciudad	188
16 Qué está pasando con el cambio y cómo se sienten	188
17 Trabajo en la ciudad y trabajo en el TAI	189
18 Ser indígena, ser mixteco y ser indígena en el TAI	189
19 Entrevistas	191

Figuras

1 Lengua predominante en localidades con 40% y más de población indígena, según el volumen de hablantes, 2000	89
2 Localidades con 40% y más de población indígena y tipo de municipios, 2000	90
3 Municipios con 40% y más de población indígena según grado de marginación, 2000	91
4 Mapa de Oaxaca	96
5 Culturas indígenas del Estado de Oaxaca	97
6 Estructura de cargos cívico-religiosos	99
7 Mapa de la colonia Ferrocarril	119

Introducción

Contexto, justificación y plan de la tesis

El modelo económico globalizador que se ha venido imponiendo durante las últimas décadas, ha traído consigo la transformación de las estructuras políticas, económicas y sociales de nuestro país, y con esto la modificación de los territorios¹ de muchas comunidades indígenas, arrojando a sus habitantes a una lucha por la sobrevivencia que se juega en las grandes ciudades. Estos cambios también han provocado que cada vez sea mayor el contacto entre las diferentes culturas indígenas y la cultura dominante que existe en las grandes ciudades.

La identidad de los grupos indígenas que llegan a las ciudades se ve confrontada por nuevos contextos y territorios, dado que los migrantes indígenas se ven inmersos en un constante flujo de información que lleva consigo diferentes formas de pensar y una gran movilidad que los va colocando en diferentes espacios geográficos. Esta situación pone en marcha un proceso de transformación y reconfiguración de la identidad de los grupos indígenas, para adaptarse y responder a cada tiempo y situación histórica.

Uno de estos grupos indígenas es el Mixteco que ha migrado a la ciudad de Guadalajara y habita la colonia Ferrocarril. Algunas familias de este grupo mixteco participan en el Tianguis

¹ El Subcomandante Marcos, sostiene que el neoliberalismo no sólo opera a través de un aparente intento de unidad de naciones y regiones, sino que su estrategia es de destrucción, despoblamiento, reconstrucción y reordenamiento de los territorios. Subcomandante Marcos, “7 piezas sueltas del rompecabezas mundial”. Tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 15-12-2005.

Artesanal Indígena (TAI), que es un proyecto del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas (EAMI), que intenta proponer espacios en las diferentes parroquias de la Arquidiócesis de Guadalajara e instituciones educativas, donde puedan vender su trabajo artesanal, compartir su cultura y acompañarlos el proceso de ir habitando la ciudad.

Buscando acompañar de la mejor manera posible al grupo de artesanos que forman el TAI, propuse como parte del EAMI realizar un trabajo de investigación a manera de tesis con la hipótesis de que el proyecto del TAI está influyendo en la construcción de la identidad de los artesanos. La investigación intenta responder a la pregunta: ¿De qué manera el Tianguis Artesanal Indígena forma parte del proceso de transformación y reconfiguración de la identidad de los artesanos que participan en el proyecto, al llegar a la ciudad de Guadalajara?

Esta tesis se encuentra formada por cinco capítulos que buscan responder a la pregunta de investigación y a la hipótesis planteada. El primer capítulo, trata el tema del fenómeno migratorio haciendo un recorrido por los últimos dos modelos económicos seguidos en nuestro país, así como un acercamiento a los efectos que ha tenido sobre los pueblos indígenas. Esto, con el objetivo de comenzar a analizar cómo la migración impacta en la identidad de muchos grupos que se ven forzados a dejar sus territorios, para salir en la búsqueda de mejores condiciones de vida a las ciudades.

El segundo plantea el concepto de identidad y las maneras desde las que se ha venido abordando. También se describe el proceso por el cual grupos o personas van creando y transformando su identidad. El desarrollo de este capítulo da la posibilidad de tener un mejor

acercamiento a la manera en que el grupo de artesanos ha venido transformando su identidad y resignificando algunos de sus elementos culturales desde el TAI. Este capítulo facilitó el diseño de las reuniones y talleres que se realizaron con los artesanos y desde los cuales se dialogó con ellos su proceso de habitar la ciudad.

En el tercero se expone la situación de los pueblos indígenas de México, enfocándose al grupo Mixteco, dado que es el grupo mayoritario que forma el TAI. Se presentan también algunos elementos importantes de la cultura Mixteca, elementos que los artesanos consideran parte fundamental de su ser indígena. También se expone la manera en que estos elementos se han venido reproduciendo en la colonia Ferrocarril de la ciudad de Guadalajara, donde viven los migrantes indígenas, para hacer una comparación que ayude a entender el proceso de transformación de la identidad.

El cuarto capítulo describe el proyecto del Tianguis Artesanal Indígena (TAI), donde participan en su mayoría migrantes indígenas mixtecos. Es un acercamiento a la manera en que los indígenas y el Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas han venido construyendo un espacio para que los artesanos ofrezcan su trabajo artesanal y sigan reelaborando su identidad al resignificar elementos culturales que les ayudan a seguir sintiéndose indígenas en la ciudad.

El quinto, a través de una metodología de análisis cualitativo de datos, presenta la percepción que los artesanos tienen de su identidad al estar habitando la ciudad. Es el análisis, tanto de reuniones donde se dialogaron temas relacionados con la identidad así como de dos entrevistas a profundidad que se hicieron a dos artesanos.

El sexto capítulo es la reflexión de la construcción y transformación de la identidad de los artesanos desde el Tianguis Artesanal Indígena. Es el resultado de contrastar el marco teórico expuesto en los tres primeros capítulos y los datos recogidos de las entrevistas y reuniones tenidas con algunos migrantes indígenas del TAI.

Una historia para empezar

Esta es la historia que me han contado un grupo de hombres y mujeres, todos indígenas, esos que vienen caminando de los primeros, de los más antes, de los nacidos del maíz. Es una historia que viene de lejos, de la montaña y con el tiempo llega a nosotros. Es una historia que se hace en las manos de cada uno de los artesanos del Tianguis Artesanal Indígena. Es la historia que teje la vida, una vida pintada por los colores de la resistencia, lucha y esperanza para seguir caminando como se sabe hacer, como indígena. Así me la han ido contando a ratos, aunque en un principio no la entendí, pero cuando poco a poco tomaron mi vida para tejerla con los sueños que salen de sus manos, entendí lo que se esconde en cada pedazo de palma o plástico que transforman para seguir la historia, la que no ha terminado, pero por la que ya se ha caminado. Es una historia que se ha hecho con siete tejidos, y así la cuento ahora, así la entendí.

Primer tejido: El pueblo en la montaña, el primer orden.

Crispina una de las artesanas mayores llegó muy temprano al Tianguis, viene acompañada por su hija y sus nueras. Le gusta acomodar la artesanía en su puesto para esperar a las primeras personas de la ciudad que llegan a la parroquia y ofrecer lo que ha hecho junto con su familia. Se acomoda en una pequeña sillita y comienza a escoger las primeras tiras de palma que tejerá para hacer una bolsa, dice que tienen que ser todas del mismo tamaño. Así comienza a tocar la memoria, esa que se hace corazón, y el recuerdo la hace voltear hacia muy atrás, de donde viene. Me cuenta que los más ancianos, los que ya tienen el rostro arrugado en su pueblo, platican lo que sueñan, porque en los sueños los dioses hablan, sueñan y es verdad.

-Dicen que los primeros hombres que vivieron en la tierra Mixteca se desprendieron de un árbol que fue regado con las aguas del Río de los Linajes, todos tejidos por los primeros dioses, los que ya estaban antes. Los hombres eran del mismo tamaño, como las tiras de palma para las bolsas, para que ninguno tuviera que voltear para arriba cada vez que quisiera hablar con otro, y para que ninguna mirara a otros para abajo. Los primeros hombres y mujeres vivían libres, así nacieron los hombres y así querían los dioses que vivieran, todos parejo. Los hombres podían caminar por donde ellos querían y juntos trabajaban la tierra. A los dioses se les ofrecía velas y oración en las cuevas para que les dieran buena lluvia y el maíz creciera grande y fuerte. Así vivían los primeros hombres, hechos por los dioses de más antes.

Segundo tejido: El pueblo siente hambre porque hay otros dioses que lo aplastan.

Crispín, otro artesano, tiene poco de haber llegado a la ciudad de Guadalajara, y me dice - desde cuando nosotros llegamos ya de por sí andan de tianguí, hace cuatro años, cuando llegué luego luego entré. Crispín, contempla las tiras de plástico con que cuenta, después elige los colores que combinará para tejer una bolsa, y sentado junto a Rosa su esposa, me cuenta -allá en el pueblo ya no hay trabajo como antes, ni apoyo del gobierno-, dice que todos son iguales, prometen y prometen, pero luego se olvidan de ellos, así es la memoria de los poderosos. -Lo que no se olvida es el hambre, porque la panza duele y duele saber que no hay más, sólo nada.

Dice que los colores del amanecer parecen haberse ido, pero lo que pasa es que se los han comido otros colores, otros que vienen de lejos pero que ya llegan al pueblo. -Son colores de otros dioses más diferentes de los que ya de por sí había. El dios del poder y el dios del olvido. Estos dioses quieren comer el color de la vida del pueblo, para que ya no podamos trabajar como nosotros sabemos, para que ya no hagamos fiesta, para que ya no estemos como grupo.

-Estos dioses fueron hechos por los otros más diferentes, por otros hombres que no quieren que sean iguales todos los hombres. Hacen diferencia entre los que viven en el pueblo y los que no. Nos han olvidado para que ya no vivamos allá en el pueblo, y nos ven para abajo. El orden primero, el que los dioses primeros hicieron lo quieren romper y destruir. Quieren que dejemos el pueblo, que dejemos de ser nosotros.

Tercer tejido: Son arrancados y eso duele en el corazón.

Catalina sentada en su puesto comienza a tejer la parte de abajo de una bolsa, porque dicen que así le enseñó su mamá, allá en el pueblo. Yo me siento junto a ella para ver un rato como va haciendo la bolsa, pero la Laurita, hija de Catalina, llega tambaleándose porque apenas da sus primeros pasos y quiere que su mamá la abrace. Catalina deja el tejido por un momento para arrullar a la Laurita y me cuenta que lo que más extraña de su pueblo es a su mamá.

-Cuando tienes que salir no lo haces porque quieras, lo tienes que hacer para sobrevivir, allá no tenemos nada, por eso hay que venir a la ciudad a buscar un trabajo para vender la artesanía. Duele fuerte en el corazón dejar la familia, no sabes si están bien, o sí están enfermos, los extrañas y quieres estar allá, pero no se puede, por el trabajo, pues. Eso sí, nunca te olvidas del pueblo, de la gente, siempre están ahí, adentro, en el corazón y la memoria.

Cuarto tejido: La ciudad rechaza a los primeros.

Don pancho está en silencio, sentado en su silla y concentrado en el movimiento de sus manos mientras teje una bolsa, yo me acerco y le pregunto, -¿cuánto se tardó en hacer esta bolsa?, a lo que responde -como medio día, -Mmmh, dije, y volví a preguntar, -¿cuánto se tardó en hacer ésta otra? -Lo mismo, me respondió, -son diferentes pero iguales, -pues como que ya no entendí don pancho, entonces me miró y dijo:

-Las bolsas tejidas son como los hombres, cada una tiene lo que la hace ser, pero son iguales, me tardo lo mismo en tejerlas, no importa que ésta tenga un dibujo diferente a aquella. Eso es lo que no entienden los de aquí, los de la ciudad, por eso no les gusta que platiquemos así como nosotros sabemos, no nos dejan trabajar como nosotros trabajamos, no les gusta que tengamos el costumbre y no nos dejan vender lo que sabemos hacer con nuestras manos. Se burlan de lo que somos, de lo que nos hace ser nosotros, de lo que nos hace ser mixtecos. Después, volvió a quedarse en silencio y siguió tejiendo.

Quinto tejido: Se resiste tejiendo.

Caminando entre los puestos veo a Ernestina que casi termina una bolsa que estaba tejiendo, sólo le falta ponerle las agarraderas, por lo que comienza a entretejer cada una de las agarraderas con la bolsa. Me acerco y le digo, -ya mero terminas verdad, Ernes me contesta, -sí, sólo tengo que poner muy bien las agarraderas para que resista mucho. Luego se queda pensando y me dice, -sabes, así es como se resiste cuando sales de tu pueblo. Resistes porque recuerdas que tienes unas agarraderas muy profundas que están tejidas con las de otros, están tejidas con el costumbre de allá, con el trabajo del pueblo, con San Miguel que nos protege y con los que se quedan esperando que regresemos. Así es como se resiste acá en la ciudad para no dejar de ser mixteco. La resistencia es la esperanza que en sueños nos dice que vamos a regresar a vivir con los que queremos y que vamos a poder esperar año con año a nuestros muertos, nuestros muertos que resistiendo murieron para no dejar de ser nosotros, mixtecos.

Sexto tejido: tejiendo se lucha.

Se acerca una señora al puesto de Rosa y mientras observa con cuidado las bolsas le preguntan -¿de dónde vienen? Rosa con una sonrisa de gusto le contesta –de Oaxaca, de allá venimos a ofrecer nuestro trabajo. La señora le compra una bolsa de colores y Rosa contenta se persigna por ser lo primero que vende en el día. Después me mira y dice, -ayer me quitaron casi toda la artesanía en la avenida cuando fui a vender. Yo le miro como con tristeza y ella me cuenta cómo fue:

-No sé como llegaron, eran muchos policías, también inspectores, y yo estaba sentada vendiendo, pero me arrebataron todo, -no te queremos aquí, ya sabes que no puedes vender, así me dijeron. Yo pregunto con desánimo, -¿ya no vas a ir a vender? pero Rosa voltea y mira a su hija y dice –Mañana voy a volver a salir a vender eso que nosotros sabemos hacer, hay que trabajar para que mis hijos puedan ir a la escuela y para que haya que comer. Hay que trabajar, hay que tejer, hay que luchar para sobrevivir, para no dejar de ser nosotros aquí.

Séptimo tejido: La agresión se contesta reelaborando la identidad en el Tianguis.

Me siento en un rincón del atrio y me quedo contemplando los rostros de los artesanos, de mujeres, hombres y niños, unos vendiendo, otros platicando y otros más trabajando en sus tejidos, veo todo el grupo, todos indígenas y pienso que tal vez algo he entendido después de todo este tiempo, pienso que tal vez es verdad eso que dicen, eso que expresan más con su vida que con sus palabras de español entre cortadas, y digo tal vez si es verdad que los más

primeros dioses, los primeros de más antes, les regalaron a estos hombres y mujeres la dignidad de ser mixtecos en un tejido de palma.

Es un tejido que resiste cambiando y que los artesanos que han llegado a la ciudad y han formado el Tianguis Artesanal Indígena, lo han seguido tejiendo. Aunque ahora el tejido ha cambiado en algo, así como los artesanos, ya casi no es de palma, pero sigue siendo el mismo, sigue siendo la misma dignidad mixteca, siguen sintiéndose mixtecos.

El espacio del Tianguis es como un mundo donde los artesanos vuelven a ordenar lo que desordenaron los dioses del poder y del olvido, es un mundo donde se destierra a los dioses que los enmudecen y excluyen cuando llegan a la ciudad. Es también como una puerta por donde pueden volver a entrar al mundo desordenado, pero ahora reelaborando el tejido de su identidad y volver a decir Nosotros ya no somos los mismos, pero aún somos nosotros y estos somos.

Es un espacio donde los artesanos vuelven a pintar con fuerza el ser mixteco con los colores del trabajo artesanal, la lengua, la organización, la familia y el diálogo entre ellos. Son los colores primeros, los que la ciudad había querido borrar, pero que se retoman y se transforman para habitar la ciudad y compartirlos con ella. Son los colores que cuentan de una historia, de unos otros más diferentes pero iguales, son los colores que vienen del primer tejido, ese que se trae en la memoria y que se siente adentro, en el corazón mixteco.

I El fenómeno migratorio

A través del siguiente capítulo se presentan las principales causas del fenómeno migratorio y los efectos que éste ha traído consigo a una gran parte de la población de nuestro país. Es un recorrido que va acercándose sobre todo a la situación forzada de desarraigo, en que se ven inmersos los pueblos indígenas para dejar sus pueblos y salir a buscar la vida a los grandes centros de población como la ciudad de Guadalajara.

1 Migración, una mirada a los efectos de los últimos dos modelos económicos sobre los pueblos de México

Detrás de la primera cara del desarrollo, la que los Estados se esmeran por presentar ante otros gobiernos, organizaciones mundiales y grandes inversionistas, se esconde la desigual distribución de bienes y capital, se ocultan las diferencias y la explotación, es decir, se obstaculiza el acceso a la realidad en su totalidad. No se puede negar que la migración, uno de los grandes problemas actuales, esté fuertemente ligada al empobrecimiento económico de la población, a la falta de capital, a las dificultades para acceder a créditos, financiamientos y estrategias de comercialización, todo esto dentro del contexto de la economía de mercado. Se estima que más de 30 millones de mexicanos migran en el interior del país, y que en más de dos tercios de los hogares de la república hay al menos un miembro que es migrante y que

estos constituyen uno de los sectores de la población más marginado sobreviviendo bajo las más precarias condiciones de vida y trabajo.²

La desigualdad que existe entre los diferentes pueblos y personas de nuestro país, es “el resultado de la forma que ha adoptado el proceso de acumulación de capital, que se expresa en grandes diferencias regionales, sectoriales y en los niveles de vida de la población”³. Esta desigualdad económica y social puede colocarse como uno de los factores que provocan la expulsión de millones de mexicanos de su lugar de origen tanto al interior del país, como a los Estados Unidos de América para buscar los satisfactores que les permitan alcanzar un nivel de vida digno. Al mismo tiempo, esta desigual distribución del capital ha provocado la concentración del ingreso y de la actividad productiva⁴, dejando rezagadas las comunidades rurales frente a los grandes apoyos que se les han venido prestando a algunas áreas urbano-industriales.

² Varios. *Coloquio Nacional Sobre Políticas Públicas de Atención al Migrante*, 1999. Gobierno constitucional del Estado de Oaxaca, p239.

³ Chávez Galindo, Ana María. *La nueva dinámica de la migración interna en México de 1970 a 1990*, Universidad Nacional Autónoma de México, Cuernavaca México, 1999, p 23.

⁴ Una décima parte de los latinoamericanos más ricos percibe 48 por ciento del ingreso total de la región, mientras el 10 por ciento más pobre apenas obtiene 1.6 por ciento. González Amador, Roberto y Cason, Jim, “Banco Mundial: la desigualdad impide a AL abatir la pobreza”, *La jornada*, 24 de abril de 2004, México, p 22.

Cuadro No. 1
INDICADORES DE EMIGRANTES INTERNACIONALES

INDICADOR	1970	1980	1990	1996
Población nacida en México residente en Estados Unidos de América	789 277	2 199 221	4 459 837	7.0 - 7.3 ^y
Porcentaje de población masculina nacida en México residente en Estados Unidos de América	48.6	52.7	55.3	49.0
Porcentaje de población femenina nacida en México residente en Estados Unidos de América	51.4	47.3	44.7	51.0
Índice de masculinidad de la población nacida en México residente en Estados Unidos de América	94.7	111.4	123.9	96.1
Población nacida en México residente legal en Estados Unidos de América	-	-	-	4.7 - 4.9 ^y

^y Millones de personas.

Fuentes: 1970, 1980: Bean, Frank D., M. Tienda. "The hispanic population of the United States" in the *Population of the United States in the 1980s. A Census Monograph Series*. New York: Russell Sage Foundation, 1990.

1990: Laphan, J. *The Foreign-Born Population in the United States: 1990*. U.S. Bureau of the Census. Washington D.C., 1994.

1996: SRE. *Estudio Binacional México-Estados Unidos sobre migración*. México, 1997.

Cuadro No. 2
PRINCIPALES ENTIDADES FEDERATIVAS DE ORIGEN
DE EMIGRANTES A ESTADOS UNIDOS, 1992- 1997



Fuente: 1992-1997: INEGI. *Encuesta Nacional de la Dinámica Demográfica, 1997*. México, 1999.

La situación de pobreza que se genera ante tal desigualdad impone a los individuos la decisión de migrar, “el mundo actual tiene una forma de funcionar que produce esas situaciones de obligación, de llevar a las personas a tomar decisiones como la de migrar”.⁵ El sistema de producción va obligando a muchos a cambiar las formas y lugares de trabajo. No es una opción entre diferentes posibilidades, sino una decisión forzada que no toma en cuenta otras alternativas para gran parte de la población que tiene que arriesgarse para buscar la vida digna a la que aspiran.

Cuadro No. 3
Distribución porcentual de la población económicamente
activa de México en el sector de agropecuario

Año	Porcentaje
1950	60.39
1960	55.13
1970	43.82
1980	36.27
1990	27.82

Fuente. Organización Internacional del Trabajo.
Población económicamente activa 1950-2010,
Vol. III América Latina y las antillas. Cuarta edición, 1996

El panorama de la realidad migrante parece tener pocas expectativas de un cambio sustancial, ya que se mezcla con uno de los elementos estructurales del actual modelo económico, así como lo hizo con el modelo anterior de sustituciones de importaciones (ISI), esto es el raquítico y mal pagado mercado laboral en las zonas de origen, contrastando con las

condiciones que ofrecen los lugares destinados a la industrialización o, actualmente, a la exportación. No es que los salarios en las zonas receptoras sean buenos o justos, sino que están un poco por arriba de las lapidarias ganancias que se pueden obtener sobre todo en las comunidades rurales⁶.

Los lugares que han sido beneficiados con mayor apoyo para generar su desarrollo, se han estado caracterizando por ser polos de atracción de los migrantes, mientras que las regiones abandonadas en materia de servicios públicos, infraestructura productiva y diversificación del mercado laboral, se han convertido en expulsoras de población. Es así como la desigualdad que se presenta entre las regiones va conformando y dirigiendo los flujos migratorios.⁷

⁵ Varios, *La interculturalidad que viene: el diálogo necesario*, 1998. Fundación Alfonso Comín, Barcelona España, p17.

⁶ *Ibíd.*, pag 240.

⁷Chávez Galindo, Ana María. *La nueva dinámica de la migración interna en México de 1970 a 1990*, Universidad Nacional Autónoma de México, Cuernavaca México, 1999, p 22.

Cuadro No. 4
Polos de expulsión y de atracción⁸

ESTADOS DE EXPULSION	CIUDADES DE ATRACCION
Baja California	Chihuahua, Chihuahua
Coahuila	Ciudad de México
Chihuahua	Ciudad Juárez, Chihuahua
Distrito Federal	Guadalajara, Jalisco
Durango	León, Guanajuato
Estado de México	Matamoros, Tamaulipas
Guanajuato	Mérida, Yucatán
Guerrero	Monterrey, Nuevo León
Jalisco	Nuevo Laredo, Tamaulipas
Michoacán	Orizaba, Veracruz
Puebla	Puebla, Puebla
Oaxaca	San Luis Potosí, San Luis Potosí
Sinaloa	Tampico, Tampico
Sonora	Tijuana, Baja California
Veracruz	Torreón, Coahuila
Zacatecas	Veracruz, Veracruz

Fuente: Instituto Nacional Indigenista (INI), *La migración indígena en México*, 1996

Los últimos dos modelos de crecimiento que se han seguido en México, primero el de sustituciones de importaciones (ISI) (1940-1980) y después el nuevo modelo económico neoliberal, han contribuido de alguna manera en la migración que se ha generado en el país, sobre todo de los grupos más vulnerables como los son el sector rural e indígena. Esto se debe

⁸ Se ha detectado que la población indígena emigra a la mayoría de las ciudades que son centros de atracción para todos los mexicanos (véase cuadro 4 "Polos de expulsión y de atracción"). Las ciudades donde se concentra la mayor parte de la población emigrante indígena son: la ciudad de México, Guadalajara y Tijuana. Tomado de la página electrónica:
http://www.ciesas.edu.mx/bibdf/ini/webciesas/perfil_nacional/migracion02.html, consultada el 10-11-2005.

en parte a las políticas económicas de desarrollo que han adoptado en relación al campo, las cuales se pueden resumir en la primera por un abandono y en la segunda por un saqueo.

Si echamos una mirada al periodo entre las décadas de los cuarentas y los ochentas, que es el tiempo en que se gesta el modelo de crecimiento hacia dentro del país, podemos empezar a ver con más claridad los antecedentes de la problemática de la migración, dado que es cuando se toman decisiones basadas en los malos resultados que se estaban obteniendo de la exportación de productos del sector primario, productos que no llevaban ningún tipo de valor agregado a su transformación, y que iban destinados sobre todo a países desarrollados, y que en ese momento entraron en crisis económica.

Es en este tiempo cuando la política económica se enfoca totalmente a la industrialización, esto basado en la teoría estructuralista que marcaba como solución a la desigualdad, pobreza y falta de desarrollo de los países periféricos, el desarrollo industrial enfocado hacia el mercado interno que intentaba conservar la ganancia de la productividad que se perdía al intercambiar productos con otras naciones⁹. El campo junto con sus productos y todas las personas que de él dependían para subsistir, quedaron abandonados desde ese momento, ya que todo el esfuerzo estaría puesto para construir una nación que dependiera de su propia industria manufacturera.

El Estado comienza a jugar un papel muy importante con el giro que tomaron las políticas económicas, ya que de acuerdo con la teoría de Keynes, “la prosperidad dependía de la

inversión, ya que si no se hace uso del ahorro se inicia la temible espiral descendente de la contracción económica”¹⁰, y si en ese momento los empresarios no invertían, el Estado tenía que entrar a procurar que se diera esta situación. Era claro que para que los países no desarrollados como México comenzaran esta fase de industrialización, “era necesario contar con una activa intervención estatal, basada en una gran protección de las importaciones y subsidios, todo ello con una coordinación centralizada controladora de las empresas estatales y recursos financieros”¹¹.

El campo a pesar de haber sido fuente de exportación desde la Independencia, no era autosuficiente y al verse solo, desprotegido y fuera de las políticas del Estado, fue muriendo. Una gran cantidad de campesinos e indígenas no tuvieron otra alternativa que migrar a las grandes urbes para entrar a formar parte de los ejércitos de personas que querían conseguir un empleo como obrero.”No lo hacemos porque queremos, sino porque tenemos una necesidad allá adentro, porque no queremos que nuestros niños y niñas se mueran de hambre, porque no queremos que nuestras mujeres vivan en la permanente desesperanza de la pobreza cuando no hay un centavo para comer.”¹²

El tipo de política económica que mira hacia dentro obedecía también a una influencia que se respiraba a nivel internacional y que estaba ligado con el concepto de desarrollo que se tenía

⁹ Sunkel, Osvaldo (ed), *El Desarrollo desde Dentro, Equidad y Desarrollo*, Lynne Rienner, Colorado, 1993, p 83.

¹⁰ Heilbroner R., *Vida y doctrina de los grandes economistas*, Ed.Aguilar, España, 1972.

¹¹ Cf. Chang Ha-Joon y Rowthorn Bob, *El papel del Estado en el cambio económico*, Ariel, México, cap 1.

¹² Balam Benito, *La intervención social con indígenas migrantes*. Universidad Iberoamericana de León, León, 2003, p33.

en ese tiempo. Para Wolfgang Sachs¹³, el concepto del desarrollo comienza en 1949 con la proclamación del discurso de investidura de Harry S. Truman, en el cual declaró a las naciones del hemisferio sur como áreas subdesarrolladas. La idea de desarrollo contenía la iniciativa para que los países que no se consideraban como industrializados siguieran el mismo camino que las naciones que eran modelo como los Estados Unidos, el camino del fortalecimiento a través de la industria. La idea de trasfondo contenía la creencia de que al aumentar el crecimiento económico, automáticamente se reducirían los niveles de pobreza, desigualdad y desempleo, pero el engaño en que se cayó pronto se reflejó en varios sectores, entre ellos el campesino.

Los problemas y deficiencias de este modelo de crecimiento poco a poco se comenzaron a ver, ya que algunos factores fueron contribuyendo a que el auge por el modelo ISI fuera terminando. Estos factores fueron la reducción de los márgenes de beneficio a causa del agotamiento del plustrabajo en el área rural y la sobre acumulación, la creciente competencia por parte del Japón y de los países de recién industrialización¹⁴. Esto hizo que el manejo de las macroeconomías nacionales fuera menos efectiva. Además de esto, se constató que los supuestos que se pretendían para implantar el modelo económico hacia dentro, no se encontraban presentes en la mayor parte de los sectores del país.

A manera de estadísticas para reforzar la incidencia de estas políticas económicas en el campo y por ende en la migración, tenemos que la estructura de ocupación por actividad sufrió cambios considerables, pues la población ocupada en actividades agropecuarias que en 1940

¹³ Sachs Wolfgang, *Diccionario del desarrollo, una guía del conocimiento como poder*. PRATEC, Perú, 1996.

representaba el 65.4% del total se redujo al 51.4% en 1965 y a 36.27% en 1980; en cambio la ocupada en la industria manufacturera vario desde el 12.7%, en 1940 hasta el 20.2% en 1980. Con relación a los obreros agrícolas, sabemos que en 1960 sumaban tres millones de mexicanos, más del 50% de la población económicamente activa del sector, proporción que se redujo a sólo el 27% en 1970, además dichos trabajadores ven empeorar su situación cada año, pues en 1950 trabajaron en promedio 190 días y en 1960 solamente 100 días¹⁵.

Cuadro No. 5
Comparación del porcentaje de la población emigrante desde el año de 1950 hasta el año 2000

Sexo	1950	1960	1970	1990	1995	2000
Total	12.8	14.9	14.5	17.2	18.9	17.7
Hombres	12.4	14.4	14.0	16.8	18.4	17.4
Mujeres	13.2	15.4	15.0	17.6	19.4	17.9

Fuente. Para 1950-1990: **INEGI.** *Estadísticas Históricas de México.* Aguascalientes, Ags. 1999. Para 1995: **INEGI.** *Conteo de Población y Vivienda, 1995.* Aguascalientes, Ags. 1997. Para 2000: **INEGI.** *XII Censo*

¹⁴ Cf. Chang Ha-Joon y Rowthorn Bob, *El papel del Estado en el cambio económico*, Ariel, México, cap 1.

¹⁵ Alcalá Elio y Reyes Teófilo, *Migrantes mixtecos. El proceso migratorio de la mixteca baja*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1994, p 47.

Cuadro No. 6

**PORCENTAJE DE POBLACIÓN INMIGRANTE, EMIGRANTE Y SALDO
NETO MIGRATORIO POR ENTIDAD FEDERATIVA
SEGÚN LUGAR DE NACIMIENTO**

ENTIDAD FEDERATIVA	2000		
	INMIGRANTES ^{1/}	EMIGRANTES	SALDO NETO MIGRATORIO
Nacional	18.5	18.5	0.0
Aguascalientes	20.3	12.9	7.4
Baja California	46.6	5.2	41.4
Baja California Sur	32.1	7.9	24.2
Campeche	21.7	13.0	8.7
Coahuila de Zaragoza	13.8	19.2	-5.4
Colima	27.7	15.1	12.6
Chiapas	3.1	9.0	-5.9
Chihuahua	18.7	6.8	11.8
Distrito Federal	22.4	55.6	-33.2
Durango	11.7	33.2	-21.5
Guanajuato	8.2	15.0	-6.8
Guerrero	5.7	21.5	-15.8
Hidalgo	12.8	26.9	-14.1
Jalisco	13.5	12.3	1.2
México	41.7	5.6	36.1
Michoacán de Ocampo	8.6	23.8	-15.2
Morelos	28.6	9.7	19.0
Nayarit	16.9	22.9	-6.0
Nuevo León	22.5	6.1	16.4
Oaxaca	6.0	25.3	-19.4
Puebla	8.8	18.1	-9.3
Querétaro de Arteaga	20.8	12.9	7.9
Quintana Roo	55.6	4.0	51.6
San Luis Potosí	10.0	26.0	-16.0
Sinaloa	12.0	19.0	-7.0
Sonora	16.4	10.4	6.0
Tabasco	9.6	12.4	-2.9
Tamaulipas	24.7	14.2	10.5
Tlaxcala	14.9	19.3	-4.4
Veracruz-Llave	9.4	19.8	-10.3
Yucatán	6.6	16.8	-10.1
Zacatecas	10.1	40.7	-30.5

^{1/} Excluye a la población nacida en otro país y a la que no especificó su lugar de nacimiento.

Fuente: 2000: INEGI. *XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados de la muestra censal. Cuestionario ampliado. México, 2000.*

La crítica de derecha, una crítica neoliberal a las deficiencias del modelo ISI, era que el Estado intervenía demasiado y que esta intervención ahogaba la iniciativa privada, que los precios

estaban distorsionados por los controles estatales y que los salarios eran demasiado altos. Así fue comenzando a instalarse un nuevo modelo de crecimiento, un modelo apoyado por instituciones internacionales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, otro tipo de políticas que al igual que ISI también está teniendo un peso significativo en la situación migrante, ya que lejos de disminuir el flujo migratorio, como se observa en el cuadro anterior, sigue registrándose una tendencia al aumento.

Antes de los ochenta sólo algunos grupos tenían la tradición migratoria relacionada con cuestiones religiosas, como los mayas de Yucatán, que se dirigían a sus sitios sagrados ubicados en la península de Yucatán, y los zapotecos y mixtecos de Oaxaca, dedicados al comercio en la región del Istmo de Tehuantepec. En la actualidad, de los 56 grupos indígenas que hay en México, salen de sus comunidades por lo menos uno o dos miembros de cada familia¹⁶.

A partir de la década de los ochenta se instaura el nuevo modelo económico neoliberal, y con él una nueva manera de pensar el desarrollo. Este modelo neoliberal es un regreso a los clásicos, y en él podemos ver reflejada la teoría de Adam Smith, que sostiene que el libre mercado es la fuente de armonía, ya que la competencia es el medio por el cual la sociedad, transformados por la acción humana mutua, resulta en la armonía social. Es como si los precios, la cantidad de producción y los ingresos estuvieran bajo el control de manera automática. Es una fe ciega en el mercado, dado que se cree que cuidará de las necesidades de

¹⁶ Tomado de la página electrónica:
http://www.ciesas.edu.mx/bibdf/ini/webciesas/perfil_nacional/migracion02.html, consultada el 10-11-2005

la sociedad, a condición de que se le deje solo, en paz, para que las leyes de la evolución puedan conducir a la sociedad hacia su recompensa prometida.¹⁷

Las recomendaciones que hicieron las instituciones de Washington a las naciones de América Latina, entre ellas México, fueron decisivas para la reestructuración que se dio en el modelo neoliberal. Hay tres puntos que me parecen importantes y que creo tienen relación con la realidad migrante¹⁸. El primero tiene que ver con la política de comercio exterior, donde se enmarca el Tratado de Libre Comercio. El segundo con la búsqueda de inversión extranjera directa y finalmente, la indicación para que los derechos de propiedad se garanticen otorgando bajos costos de transacción a extranjeros que adquieran propiedades.

El tratado de libre comercio que se inaugura en el sexenio de Carlos Salinas, es un ejemplo del tipo de políticas económicas neoliberales, donde para los economistas está claro que no todos se benefician con él, pero que aún así quieren seguir apostándole a la apertura y competencia con el exterior¹⁹. Piensan que los beneficios serán mayores que las pérdidas, el problema de esto es que se piensa en niveles generales de crecimiento económico aún, y se pierde de vista el problema de la distribución del ingreso. La disminución de precios de los productos es el objetivo que se intenta alcanzar, pero a costa muchas veces de bajos salarios o de la pérdida del empleo en las zonas urbanas, y en las rurales de la disminución del precio de compra de los productos como el maíz.

¹⁷ Heilbroner R., *Vida y doctrina de los grandes economistas*, Ed.Aguilar, España, 1972

¹⁸ s.l.nf. Brando, C. A., "Economic shocks have demonstrated the durability of economic reform and the sustainability of the new Economic Model: The Mexican case".

¹⁹ Solamente una pequeña porción de los productores mexicanos (no más de 300 mil, de un total de 5.2 millones) podría resistir la competencia. En esta perspectiva, los campesinos que cultivan granos básicos (más de 4

Como respuesta a este tipo de políticas surge la oposición contraria en la teoría neo-marxista del desarrollo, que sostiene que la explotación o el intercambio desigual es la característica esencial permanente de las relaciones existentes entre los países de la periferia y los desarrollados. Más aún señala fuertemente que la estructura político-económica de los países periféricos es muy diferente de lo que hayan experimentado los desarrollados, por lo que no pueden seguir el mismo camino, ni las mismas políticas. Es así como se podría explicar que no se haya reavivado ni la inversión ni el crecimiento en esta fase.

La segunda y tercera recomendación que giró el consenso de Washington se entrelazan por momentos, dado que para favorecer la inversión directa extranjera es necesario que los derechos de propiedad estén garantizados y no haya incertidumbre alguna de este tipo. Las políticas de reforma para alcanzar esto, golpearon duramente a los campesinos e indígenas al modificarse la tenencia de la tierra. La modificación al artículo 27 aunada a la situación de abandono que se vivía en las zonas rurales, produjo que los que por muchos años habían sido los dueños de la tierra, se convirtieran en jornaleros trabajando por bajos salarios en sus propias tierras para compañías extranjeras, o que traspasaran los derechos de sus tierras a los inversionistas y ellos se incorporaran a las filas de los migrantes.²⁰

millones) serían los primeros afectados. Cortés Barragán, José Fernando, *El agro mexicano ¿siempre lo mismo?*, ITESO, México, 1993, p59.

²⁰ Cf. Zepeda, Guillermo, *Transformación agraria: los derechos de propiedad en el campo mexicano bajo el nuevo marco institucional*, Centro de investigaciones para el desarrollo, México, 2000, p 92.

El Estado queda reducido en sus funciones²¹, se le ve como un factor no deseado dentro del juego, y se le pide sea sólo el complemento del mercado e intente corregir las pequeñas fallas que van surgiendo. Es el encargado de regular y dar orden, de proteger el ambiente, de la educación básica, de la salud de la población, carreteras y demás tareas que no resultan atractivas al sector empresarial o inversionista. Ahora dentro de los indicadores del desarrollo de la nación se hace mayor énfasis en la calidad de vida de los ciudadanos y para esto se pretende ampliar la distribución de servicios y bienes básicos como comida, salud, vivienda y trabajo.

El desarrollo también cobra la perspectiva de libertad, como el proceso de expandir las verdaderas libertades que las personas pueden disfrutar. Libertades sociales y económicas, como el acceso a la educación y servicios médicos, como también de participar de los derechos políticos y civiles. La pobreza económica, la intolerancia y la represión se toman como factores que obstaculizan este proceso de desarrollo²².

A pesar de que las políticas económicas seguidas tanto por el modelo de crecimiento por sustitución de importaciones como por el nuevo modelo neoliberal se han preocupado por el desarrollo económico del país, en este breve recorrido que se ha hecho por las últimas décadas, queda en evidencia que el fenómeno de la migración se ha convertido en una alternativa a la sobrevivencia de mucha gente, y que las políticas económicas lejos de favorecer el desarrollo de los diferentes pueblos y con ellos la de sus gentes, han violentado

²¹ La imposición de las políticas económicas neoliberales, entre ellas las privatizaciones y el adelgazamiento del Estado, incluyendo la reducción en sus facultades rectoras, es una de las causas del empobrecimiento y de la

procesos de desarraigo a las comunidades de origen de gran parte de la población, llevándolos a vivir en condiciones de pobreza extrema.²³

2 Migración interna

Los movimientos migratorios que se generan al interior de una nación, pueden ser de diferente tipo: la migración definitiva se refiere al cambio definitivo de lugar de residencia que implica un cruce de la división administrativa entre localidades, municipios o entidades federativas. La migración temporal engloba a la población que puede desplazarse hacia otra localidad, municipio o estado, pero no cambia de manera definitiva su lugar de residencia. Por último, está la migración pendular que es una modalidad de la migración temporal dado que no hay cambio de residencia, pero implica desplazamientos diarios o semanales de corta distancia a otros municipios o estados²⁴.

opresión que sufren millones de personas en América Latina. Román, José Antonio, *Empobrecimiento y opresión en AL por las políticas neoliberales*, La jornada, 17 de junio de 2004, p 45.

²² Sen, Amartya. *Introduction Development As Freedom*. Anchor Books, Nueva York, 1999.

²³ En el año 2000 el investigador Julio Boltvinik del Colegio de México, señaló que en México existían 75 millones de pobres (con un ingreso menor a dos dólares diarios según los parámetros del Banco Mundial (BM)) y de ellos 54 millones son indigentes (sobreviven con menos de un dólar diario). Documento consultado en <http://www.tierramerica.net/2000/1203/noticias5.html>. Habrá que decir que los parámetros determinados por el BM son engañosos, es decir intentan reducir la cantidad de pobres. Michel Chossudovsky en un artículo llamado Falsedades globales sobre la pobreza global consultado en http://www.lainsignia/2001/junio/econ_013.hm, señala que el procedimiento de uno o dos dólares por día es absurdo, ya que la evidencia confirma que hay grupos de población con un ingreso por día de 2,3 o incluso 5 dólares por día que siguen afectados por la pobreza es decir incapaces de enfrentar los gastos básicos de alimentos, vestimenta, vivienda, salud y educación.

Cuadro No. 7

CATEGORÍA MIGRATORIA DE LAS ENTIDADES FEDERATIVAS, 2000 SEGÚN LUGAR DE NACIMIENTO



De acuerdo con el porcentaje que representa el saldo neto migratorio con respecto a la población residente, las entidades federativas se agrupan en cinco categorías migratorias: fuerte atracción, débil atracción, equilibrio, débil expulsión y fuerte expulsión. Estas categorías se construyeron mediante un programa de estratificación multivariada.

Fuente: INEGI. XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados de la muestra censal. Cuestionario ampliado. México, 1999.

La migración interna en los países en desarrollo como lo es México, ha contribuido al crecimiento de los asentamientos de poblaciones en la periferia de las ciudades fortaleciendo el proceso de urbanización. “Los movimientos de tipo rural-urbano han sido voluminosos en las últimas cuatro décadas, especialmente los que se dirigen a las ciudades de México,

²⁴Chávez Galindo, Ana María. *La nueva dinámica de la migración interna en México de 1970 a 1990*, Universidad Nacional Autónoma de México, Cuernavaca México, 1999, p55

Guadalajara y Monterrey”²⁵. Igualmente el crecimiento de Jalisco se debe a la migración proveniente del campo, el cual ha crecido a un ritmo considerable a partir de 1940.

Los migrantes al llegar a la ciudad intentan integrarse a los procesos productivos para acceder a los recursos económicos que vienen buscando, y sólo cuando la actividad industrial está consolidada tienen alguna oportunidad de incorporarse como obreros o empleados, eso si no se interponen requisitos de escolaridad mínima, papeles o la dificultad de hablar el español. Por otro lado, en las zonas de actividad agrícola de exportación se contratan como jornaleros, pero la realidad es que la mayoría sólo alcanza a integrarse a la actividad económica vía informal como vendedores de artesanías, chicles, músicos, jardineros, papitas, etc.

Los efectos que se experimentan a raíz de los movimientos migratorios de las zonas rurales a las zonas urbanas, no son sólo en un ámbito, sino que se reflejan a nivel demográfico, social, económico y político, tanto a nivel de país como en las comunidades de origen y destino. “Se puede decir que la migración, en cierto sentido, viene a consolidar el proceso de desarrollo de un país, delineado por los objetivos de las clases dominantes de la sociedad, al responder a los estímulos para movilidad social como posibilidad de sobrevivencia”²⁶.

El arribo de los migrantes a los centros urbanos ha ocasionado un acelerado crecimiento demográfico de estas zonas, además de la exigencia de generar viviendas y servicios públicos. En algunos lugares estos movimientos resultan excesivos en relación a los requerimientos de

²⁵ Arroyo, Jesús, *Migración a centros urbanos*, 1986. Centro de Investigaciones Sociales y Económicas de la Facultad de Economía de la Universidad de Guadalajara, p 87

²⁶ *Ibíd.*, p 82.

la industria y la capacidad de generar empleos por parte de los gobiernos. La desigualdad socioeconómica entre las clases sociales se sigue manteniendo por la misma migración, ya que la mano de obra barata de los migrantes contribuye a un incremento de los ingresos de la clase de industriales, comerciantes y propietarios.

Otra de las consecuencias de la migración padecidas por los migrantes, es la ruptura. “La sensación de ruptura, tanto a nivel social y cultural, como a nivel familiar y afectivo, como el sentimiento de obligatoriedad, de que las circunstancias son las que obligan a tomar la decisión de migrar son factores comunes”²⁷. Esta ruptura no se da por el hecho de partir de la casa, sino por el cambio cultural que pone en cuestionamiento los fundamentos y modos de conducirse por la vida. Es también una pregunta por la libertad de las personas, por la libertad de irse construyendo conforme a su voluntad y querer.

Los migrantes después de salir de su casa y llegar a su destino, reciben un golpe fuerte, ya que “la sociedad de destino se considera una sociedad de llegada más que una sociedad de acogida”²⁸. No existe la sociedad utópica, la sociedad donde hay oportunidades e igualdad para todos, se enfrentan a una sociedad donde siguen teniendo los mismos problemas, e incluso se agrega la situación de no ser reconocidos como parte de la sociedad, sino como parte de los migrantes que están invadiendo.

²⁷Varios. *La interculturalidad que viene: el diálogo necesario*, 1998. Fundación Alfonso Comín, Barcelona España, p 21.

²⁸ *Ibíd.*, p 23.

Con la llegada a una sociedad nueva y una cultura diferente, hay unas raíces que se pierden, las raíces originarias, las del país de nacimiento. Pero hay otras raíces que se recrean, puesto que los fundamentos en que descansa nuestra persona no son una cosa dada, fija e inmutable, sino que a través de la vida vamos construyéndolos y recreándolos.²⁹ Es una identidad que se va constituyendo de tal manera que abre la posibilidad de hacer un puente entre su cultura tradicional y las culturas urbanas. Es la reinterpretación de su cultura en medio de otra diferente.

3 Migración indígena

Uno de los grupos más propenso a estos cambios económicos que se han dado son los campesinos e indígenas. Los mixtecos son uno de los grupos indígenas que han tenido una gran movilidad, llegando a migrar a diversas ciudades y campos agrícolas del norte del país. Esto se refleja en cifras, ya que “en 1990, 450,000 hablantes de lengua indígena vivían en una entidad federativa diferente a aquella en la que habían nacido, es decir, 8.7% por ciento del total nacional. Dentro de este flujo migratorio global están los mixtecos originarios de Oaxaca, con casi la tercera parte, 142,000”³⁰.

²⁹ Ibid., p 49.

³⁰ http://www.ciesas.edu.mx/bibdf/ini/webciesas/perfil_nacional/migración02.html, consultada el 10-11-2005.

Cuadro No. 8
GRUPOS INDIGENAS CON MAYOR NÚMERO DE EMIGRANTES

Grupo	Estado de procedencia
Mixteco	Oaxaca
Zapoteco	Oaxaca
Chinanteco	Oaxaca
Otomí	Hidalgo
Purépecha	Michoacán
Nahua	Hidalgo, Veracruz (Los nahuas se encuentran en 13 estados de México.)

Fuente: INI, *La migración indígena en México*, 1996.

“De los 570 municipios que tiene el estado de Oaxaca, el 65 por ciento de su población, que es en su mayoría indígenas, migran a diversas ciudades grandes como México, Guadalajara y Tijuana”.³¹ El tipo de migración era temporal, sin embargo en los últimos diez años tiende a ser definitiva, como es el caso de la comunidad de mixtecos asentados a lo largo de las vías del ferrocarril en la ciudad de Guadalajara.

Los indígenas al migrar a los grandes centros de población comparten con los pobres urbanos la condición de exclusión y pobreza, la falta de servicios básicos como agua, drenaje, luz. Esto, por los asentamientos irregulares muchas veces hacia las periferias de las ciudades donde tienen que buscar construir sus viviendas. Pero a diferencia de los pobres de la ciudad, los indígenas enfrentan problemas concretos, como la falta de dominio del español, el contar con una serie de patrones distintos desde los cuales entender y dar sentido a las diferentes experiencias del mundo, tener un sistema de justicia diferente, falta de papeles oficiales para

³¹ *Ibíd.*

conseguir un empleo y sobre todo la discriminación en la que se ven inmersos por la población de la ciudad que no los reconoce como parte de ella.

La situación actual del mercado de trabajo en las ciudades, es difícil para los migrantes indígenas ya que a diferencia de las décadas entre los cuarenta y sesenta, ahora existe mayor dificultad para encontrar un empleo estable y bien remunerado. Las posibilidades que tienen los indígenas para insertarse en un empleo son en “condiciones de informalidad, flexibilidad, bajos salarios y nulas prestaciones”.³²

Los migrantes indígenas al migrar a los grandes centros de población, ya sea capitales estatales o centros turísticos, van estableciendo colonias donde se van asentando³³. Los hombres van encontrando empleo en el sector de servicios, en la construcción y empleos informales. Por otra parte, las mujeres también buscan emplearse para ayudar a la economía doméstica y consiguen emplearse en el servicio domestico, costureras o en la venta ambulante³⁴. Las redes sociales que van estableciendo es el factor que permite que otros indígenas vayan llegando a la ciudad y otros cambien de localidad.

³² Sánchez, Martha Judith, *Migración indígena a centros urbanos*, <http://www.uam.mx/cdi/foroinvisible/multiculturalidad/migrindigena.pdf>, consultada el 10-12-2005.

³³ Ver anexo 1 (Población indígena por entidad federativa de nacimiento y población indígena de 5 años y más por entidad de residencia en 1995, según entidad de residencia en 2000 por entidad federativa con municipios indígenas o con presencia de población indígena, México, 2000).

³⁴ Ver anexo 2 (Población indígena de 12 años y más, según condición de actividad económica, población económicamente activa, según condición de ocupación y población ocupada, según sector de ocupación por entidad federativa con municipios indígenas, México, 2000).

Cuadro No. 9
ESTADOS DE LA REPUBLICA MEXICANA DE MAYOR ATRACCION
PARA LA POBLACION INDIGENA

ESTADOS DE MAYOR ATRACCION PARA LA POBLACION INDÍGENA	PORCENTAJE
Distrito Federal	117 760
Veracruz	76 482
Estado de México	57 638
Sinaloa	18 577
Campeche	17 695
Baja California	17 454
Quintana Roo	10 426
Jalisco	9 508
Tabasco	6 138
Total	343 863

Fuente: INI, *La migración indígena en México*, 1996.

A pesar de las grandes distancias a las que se encuentran sus comunidades de origen y el dinero necesario para transportarse, los migrantes indígenas rara vez dejan de tener alguna relación con sus comunidades. Se hacen presentes para alguna de las fiestas religiosas más importantes, ya sea la Semana Santa, la fiesta principal del pueblo, la Navidad, la fiesta del santo patrono, etc. Dentro de esta relación que los indígenas mantienen con su lugar de nacimiento al migrar, está la de mantener en algunos casos su parcela, la cual le sigue otorgando derechos y responsabilidades en su comunidad. Otros regresan a cumplir con cargos que la comunidad de origen les asigna, como comisariado, músico de la fiesta del pueblo, incluso hasta pueden recibir el cargo de mayordomos para organizar la fiesta principal.

En las zonas fronterizas del país la población indígena también está teniendo una fuerte presencia. Han comenzado a crear campamentos en las periferias de las ciudades, campamentos que les permiten de alguna manera seguir teniendo redes sociales para mantener vínculos con parientes y así reproducir algunos aspectos de la vida de sus comunidades de origen. “De los 241,000 indígenas que viven en estas zonas, 72,000 son migrantes, es decir el 30 por ciento.”³⁵

4 Migración indígena a la ciudad de Guadalajara

Uno de los principales polos de atracción para la población indígena migrante es el estado de Jalisco, y dentro de él, la zona metropolitana de Guadalajara concentra el 36.6 por ciento de la población indígena proveniente de otros estados.³⁶ A partir de la década de los 40 comienza la migración a la ciudad de Guadalajara y esto es debido a su rápido desarrollo industrial, comercial y de servicios, lo cual ha permitido también un fuerte crecimiento de las actividades informales donde las familias de migrantes encuentran un medio de subsistencia.³⁷

Una comparación entre los censos de población y vivienda de los años 1970, 1995 y 2000, deja ver como, en la ciudad de Guadalajara, el número de hablantes de lenguas indígenas ha venido aumentando, así como la cantidad de las lenguas indígenas habladas. En el cuadro número 11 se presentan las lenguas indígenas que tienen mayor porcentaje de hablantes en Guadalajara.

³⁵ http://www.ciesas.edu.mx/bibdf/ini/webciesas/perfil_nacional/migración02.html, consultada el 10-11-2005.

³⁶ Ver anexo 3 (Población indígena en Jalisco según entidad de nacimiento y población indígena de 5 años y más, según entidad de residencia en 1995, por entidad de residencia en 2000 por municipio indígena, México, 2000).

Cuadro No. 10

	1970 Población por sexo de 5 años y más	Habla lengua indígena	1995 Población por sexo de 5 años y más	Habla lengua indígena	2000 Población por sexo de 5 años y más	Habla lengua indígena
Guadalajara	1 199 391	1 109	1 460 247	3 599	1 646 319	6 603
Hombres	579 470	683	696 681	1 771	788 247	3 251
Mujeres	619 921	426	763 566	1 828	858 072	3 352

Fuentes: INEGI. Censo de Población y vivienda 1970, Censo de Población y vivienda 1995 y Censo de Población y vivienda 2000

Cuadro No. 11

1970	1995	2000
	Cora	Cora
Huichol	Huichol	Huichol
Maya	Maya	Maya
	Mazahua	Mazahua
	Mixteco	Mixteco
Náhuatl	Náhuatl	Náhuatl
	Otomí	Otomí
	Purépecha	Purépecha
	Tarahumara	Tarahumara
Tarasco	Tarascos	Tarasco
	Totonaca	Totonaca
	Yaqui	Yaqui
Zapoteco	Zapoteco	Zapoteco
		Huasteco
		Mixe
		Chinanteco
		Mazateco
		Tzotzil
		Tzeltal
		Tepehuán
		Popoluca
		Tlapaneco
		Triqui

Fuente: INEGI. Censo de Población y Vivienda 2000.

Dentro de las lenguas indígenas que más se hablan en la zona metropolitana de Guadalajara, hay cinco que concentran a la mayor población indígena con cinco años o más. La lengua indígena que tiene el registro de hablantes más alto en la ciudad de Guadalajara es la Náhuatl

³⁷ Arroyo y Velázquez, 1988 cit. En Martínez, María Regina, *Vivir invisibles: la migración otomí en Guadalajara*, Centro de Investigación y Estudios Superiores en Antropología Social, Guadalajara, p 48.

con el 22.6 por ciento, le sigue el Purépecha con un porcentaje de 9.3, el Mixteco con 8.1 por ciento, Otomí con 3.5 por ciento y finalmente el Zapoteco con 3.1 por ciento.³⁸

Cuadro No. 12
ASENTAMIENTOS INDIGENAS EN LA ZONA METROPOLITANA DE
GUADALAJARA

Municipio	Localidad	Grupo étnico	Población
Guadalajara	Av. De la Patria y Colón	Purépecha	15 Familias
Guadalajara	Calle Juan Luis Covarrubias, colonia Polanco.	Purépecha	10 Familias
Guadalajara	Calle Ganso y Heroes Ferrocarrileros, colonia Ferrocarril.	Mixteco	160 Familias
Tlaquepaque	San Sebastianito, tercera sección.	Otomí	18 Familias
Tlaquepaque	Colonia Brisas de Chapala.	Mixteco	40 Familias
Tlaquepaque	Colonia las Juntas.	Otomí	22 Familias
Zapopan	Colonia Santa María del Pueblito	Zapoteca	100 habitantes aproximadamente.
Zapopan	Colonia 12 de Diciembre	Purépecha	200 Familias indígenas y mestizas.
Zapopan	Calle privada Bugambilias, colonia Cajetes	Purépecha	15 Familias
Zapopan	Colonia el Ixtepete y Miramar	Purépecha	13 Familias
Tonalá	Colonia constancio Hernández Salatitán.	Mixteco	38 Familias

Fuente: Investigación realizada por Gabriela Muñoz, voluntaria del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, EAMI y actualizado en el año 2006 por el EAMI.

Hace ya casi veinte años que los primeros indígenas mixtecos que hoy forman la colonia Ferrocarril comenzaron a llegar. Los primeros en llegar procedentes de la ciudad de Oaxaca fueron buscando un lugar para asentarse y así, encontraron un espacio a las orillas de los rieles

³⁸ INEGI. Censo de Población y vivienda 2000. Población de 5 años y más que habla alguna lengua indígena.

del ferrocarril. Con el tiempo fueron llegando más paisanos, venían de tres comunidades distintas: San Andrés, San Martín y San Miguel, pero todas ellas oaxaqueñas. Ahora son alrededor de 160 familias quienes comparten un pequeño espacio en la colonia Ferrocarril.

Se la han tenido que ingeniar para sobrevivir en la ciudad, adaptando su lógica a la actividad capitalista, por lo que algunos han podido encontrar trabajo de jardineros, albañiles, peones, músicos, obreros, empleados domésticos y comerciantes ambulantes de artesanía, chicles, dulces, papitas y semillas.³⁹ Esto no ha sido nada fácil, primero la barrera de la lengua, después la falta de papeles oficiales y de estudios para ingresar a algún empleo y por último la negativa constante de parte del gobierno por permitir o regularizar la venta ambulante de la artesanía.

La población indígena ocupada del estado de Jalisco se concentra en el sector terciario (comercio y servicios), con el 51.7 por ciento de la población indígena total⁴⁰. Este porcentaje es rebasado por la población indígena de la ciudad de Guadalajara, la cual se concentra en el sector terciario con el 75.1 por ciento, de los cuales el 16.4% son comerciantes ambulantes⁴¹. La población mixteca en el estado de Jalisco también tiene su principal presencia en el comercio y servicios, con el 62.7 por ciento de su población.⁴²

La comunidad se ha ido organizando y así ha ido teniendo algunos avances en su nivel de vida, ha existido algo de desarrollo a través de la gestión de proyectos a las dependencias del

³⁹ Ver anexo 4 (Población indígena económicamente activa según condición de ocupación en Jalisco).

⁴⁰ INEGI. Censo de Población y vivienda 1990. Distribución porcentual de la población indígena ocupada, según sector de actividad.

Estado. El Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, EAMI, es una institución que ha venido apoyando y acompañando en diferentes áreas a los mixtecos de la colonia Ferrocarril, y junto con ellos ha gestionado en dos ocasiones a la Secretaría de Desarrollo Social proyectos de apoyo económico para las tres bandas musicales que existen en la colonia. También, a través del EAMI se consiguió un financiamiento de Fomento Cultural y Educativo, A.C. y del ITESO, para hacer un tiraje de mil compactos con la música de una de las bandas. El EAMI ayudó a generar un proceso de gestión ante el ayuntamiento de Guadalajara en materia de vivienda y servicios, ya que la colonia no contaba con agua entubada, drenaje, pavimentación y la mayoría de las casas estaban en muy malas condiciones.

La experiencia en este tipo de proyectos es la de enfrentarse a toda una burocracia llena de corrupción e ineficiencia. Es la experiencia de ver cómo se negocian los apoyos a las comunidades por el control Estatal sobre ellos, intereses partidistas y hasta personales dentro de las dependencias gubernamentales. Es la experiencia de ver como son regresados grandes montos de dinero al gobierno federal que debieron ser utilizados en programas sociales para personas de escasos recursos y no fueron destinados a nada. Este es el caso específico de la Secretaría de Desarrollo Social, que ha regresado más de doce millones de pesos.⁴³

Los migrantes indígenas de la Ferrocarril son el ejemplo vivo donde se ve que el discurso del desarrollo como eliminación de la pobreza, intolerancia, represión y como el acceso a la libertad sólo es eso, parte de la justificación de los modelos económicos que buscan la

⁴¹ Ver anexo 4 (Población indígena económicamente activa según condición de ocupación en Jalisco).

⁴² INEGI. Censo de Población y vivienda 1990. Población indígena ocupada por tipo de lengua.

⁴³ Serrano Sonia, "Regresan dinero a la Sedesol por ineficiencia", Público no.2409.

acumulación para algunos cuantos a costa de muchos y que todo ese interés por el bienestar de los que viven bajo el peso de la pobreza se pierde a veces en el papel, a veces en la burocracia ineficiente, en la corrupción y otras muchas en programas que no responden a las necesidades de fondo del problema migratorio.

En este último caso se encuentra el programa “nadie se va a la cama sin cenar” que el presidente municipal de Guadalajara, Emilio González Márquez, prometió en el año 2004 a la gente de la Ferrocarril, programa que repartirá por algún periodo de tiempo algo de pan y leche para que principalmente los niños migrantes coman algo por la noche. El problema es que después de haber escuchado, de parte de los migrantes, que uno de los principales problemas que viven actualmente es la prohibición para vender sus artesanías en el centro de la ciudad y en las plazas públicas, además de que el mismo presidente municipal sabe que hay todo un ejército de gente contratada como inspectores para evitar que se acerquen los indígenas con sus productos artesanales a esta zona de Guadalajara, siga pensando que con llevar un poco de pan va a solucionar el problema económico de los mixtecos en esta ciudad.⁴⁴

Para el sistema capitalista, los gobiernos y los pocos beneficiados de las estructuras capitalistas, la migración es una situación necesaria para que funcione el sistema que soporta y apoya la industria y comercio, y a la vez es molesto por la petición constante de los migrantes por ver mejorada su situación de difícil acceso a la educación, medicina, vivienda, alimentación y empleo.

⁴⁴ Cf. Valle, Margarita, “Buscan oportunidades para indígenas “tapatíos”, Ocho columnas, febrero de 2004.

El fenómeno de la migración y sobre todo el de la migración indígena con todo lo que engloba a su alrededor, es una realidad que está influyendo más de lo que a simple vista nos percatamos. Son culturas que lejos de romper lazos con sus comunidades de origen y abandonar el modo de pensar el mundo, el trabajo, la religión, la fiesta, la convivencia y el sentido de comunidad, se están transformando y adaptando a las realidades que van planteando y creando las nuevas políticas económicas sobre todo las de los últimos dos modelos seguidos en México.

La situación marginal y de pobreza extrema por la que pasan muchos migrantes indígenas, también exige con fuerza la reflexión seria y sincera de los efectos de los modelos económicos a los que el Estado va apostando. Plantea la búsqueda de políticas de atención a migrantes en materia de salud, educación, servicios y empleo para los que ya están asentados en las ciudades, pero también políticas de crédito para mejorar las condiciones de productividad en las tierras de sus comunidades de origen y el fomento de proyectos productivos que tomen en cuenta sus usos y costumbres.

Exige además una reflexión sobre la manera en que las raíces culturales se están reinterpretando y en qué medida este proceso va siendo en libertad o está provocado con fuerza e imposición sin alternativas por parte de la cultura dominante de las ciudades a las que llegan los indígenas buscando sobrevivir. Es la reflexión sobre la posibilidad de seguir construyéndose como pueblos indígenas en la ciudad.

II El concepto de identidad

Comienzo este capítulo exponiendo algunas ideas y supuestos desde los que se ha venido abordando el problema de la construcción de las identidades. Son meros acercamientos que tienen como fin ubicarnos ante las dificultades que presenta el tema, y que serán desarrollados con mayor detalle y profundidad a lo largo de este apartado.

1 El problema de las identidades

El modelo económico globalizador que se ha venido imponiendo durante las últimas décadas, ha traído consigo la transformación de las estructuras políticas, económicas y sociales de nuestro país, así como la idea de frontera⁴⁵, ya que por un lado, estos cambios están provocando la desterritorialización⁴⁶ de muchas comunidades rurales e indígenas y con ello arrojando a sus habitantes a una lucha por la sobrevivencia que se juega en las grandes ciudades. Por otro lado, cada vez es mayor el contacto que están teniendo las diferentes culturas indígenas que hay en nuestro país con las culturas que existen en las grandes

⁴⁵ Para Carlos Montemayor, el cambio de idea de frontera se entiende por el libre paso que se exige para las mercancías y el capital y el aumento de trancas para el libre flujo de trabajadores reducidos a ilegales. Valenzuela Arce, José Manuel (Comp.), *Renacerá la palabra: identidades y diálogo intercultural*, Colegio de la frontera norte, México, 2003, p 31.

También el Subcomandante insurgente Marcos, del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, habla sobre este cambio en las fronteras y escribe que destruidas las fronteras nacionales (para las mercancías), el mercado globalizado organiza la economía mundial: la investigación y el diseño de bienes y servicios, así como su circulación y consumo, son pensados en términos intercontinentales. Para cada parte del proceso capitalista, el "nuevo orden mundial" organiza el flujo de fuerza de trabajo, especializada y no, hacia donde lo necesita. Subcomandante Marcos, "7 piezas sueltas del rompecabezas mundial". Tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 15-12-2005.

⁴⁶ El Subcomandante Marcos, sostiene que el neoliberalismo no sólo opera a través de un aparente intento de unidad de naciones y regiones, sino que su estrategia es de destrucción, despoblamiento, reconstrucción y reordenamiento de los territorios. Subcomandante Marcos, "7 piezas sueltas del rompecabezas mundial". Tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 15-12-2005.

ciudades, ya sea por los que van a la ciudad y vuelven a su comunidad rural o por los que se quedan habitando la ciudad. La relación entre culturas indígenas y mestizas también se da por la influencia de los medios de comunicación, programas de gobierno y la presencia de organizaciones no gubernamentales dentro de las comunidades rurales.

A pesar de la actualidad que ha tomado el concepto de identidad, es frecuente encontrarse con algunas investigaciones antropológicas y discursos políticos que quedan más como menciones descriptivas y abstractas de los elementos que saltan a primera vista de una cultura, tratando por igual el tema de identidad, cultura y etnicidad, como si fueran lo mismo y sin una referencia clara a los procesos que constituyen este concepto. Pareciera que la identidad tuviera diversas caras, diferentes significados, y dependiera de los intereses desde los que se mira. “Ha faltado una definición clara de la identidad..., de modo que o bien se le ha ignorado o se le ha tratado como a un implícito de los fenómenos culturales sin hacer una clara distinción entre cultura e identidad, tratándoseles como sinónimos”.⁴⁷

El concepto de identidad también se ha desarrollado desde una visión esencialista o estática la cual se fundamenta en un conjunto de caracterizaciones que se hacen a partir de las descripciones de un grupo, así la identidad se sostiene desde este conjunto de elementos que el mismo análisis da por clausurado, es decir que si un individuo sale de este patrón, ya no se le considera portador de esa identidad. La movilidad que están teniendo algunos grupos en su mayoría indígenas, ha comenzado a confrontar y romper este modo de abordar el tema de la identidad, abriendo un nuevo camino para hacer la reflexión, ya que hay personas que

abandonando algunos elementos de su cultura y tomando otros nuevos, se siguen considerando parte del mismo grupo⁴⁸.

El peligro de concebir a una identidad desde la postura estática es sutil, ya que se puede por un lado ensalzar las formas que un grupo determinado tiene como expresión de su identidad, pero por otro lado se puede perder de vista el proceso de transformación que tienen las personas hacia el interior del grupo y hacia fuera de él. Puede terminar siendo una identidad de museo que signifique parálisis y que algunos usen para mantener sometidos a otros, una identidad que sirva para mantener el poder de finqueros, terratenientes, funcionarios y empresarios. Una identidad para mantener el racismo y la discriminación, una identidad que diluya las relaciones sociales, los vínculos y las posibilidades que pueden producir una transformación del orden social.

El concepto de identidad también se ha tenido que sacudir con dificultad el supuesto que limita a una persona a ser portadora de una sola identidad, o aceptar que las circunstancias en que se encuentra la persona afectan la manera en que se valoran algunas identidades sobre otras. “Las personas tienen muchas identidades: como individuo, portador de un género, parte de una familia, vecino de una localidad, hablante de una lengua materna, creyente de una religión, miembro de una corporación y practicante de un oficio”.⁴⁹ Ahora podemos decir que

⁴⁷ Warman, Arturo y Argueta, Arturo, *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 320.

⁴⁸ Los indígenas mixtecos que han migrado y que viven en la colonia Ferrocarril de la ciudad de Guadalajara, ya no utilizan la vestimenta tradicional y algunos ya no tienen la posibilidad de trabajar la tierra, pero ellos se siguen sintiendo indígenas mixtecos.

⁴⁹ Warman, Arturo, *Los indios mexicanos en el umbral del milenio*, Fondo de cultura económica, México, 2003, p 15.

los sujetos van organizando sus relaciones sociales desde diferentes niveles y tipos de identidad, los cuales no son necesariamente excluyentes.

En este contexto de globalización, ya no es posible concebir los procesos de formación de las identidades como constructos descontextualizados de los procesos más amplios que van más allá de lo local⁵⁰. Las personas están sometidas a un constante flujo de información que lleva consigo diferentes formas de pensar y a una movilidad que los va colocando en diferentes espacios geográficos. El acercamiento a la identidad de un grupo tiene que estar necesariamente en conexión con los fenómenos mundiales.⁵¹

2 Algunos conceptos claves

2.1 Qué es eso de la identidad

El concepto de identidad que plantea Barth⁵², es una construcción categorial que depende del esfuerzo que los sujetos sociales pertenecientes a un grupo determinado, van haciendo para adecuarse a los cambios históricos. En este sentido la identidad brota del proceso de adecuación de los sujetos y de sus formas organizativas ante un cambio externo o interno que hace transformar los límites entre los miembros del grupo y los extraños.

⁵⁰ Portal, María Ana, *Vivir la diversidad y cultura en dos contextos urbanos de México*, Consejo Nacional de ciencia y Tecnología, México, 2001, p 18.

⁵¹ Bhabha, 1990, cit. en Mummert, Gail (Ed.), *Fronteras fragmentadas*, El colegio de Michoacán, México, 1999, p 89, caracteriza las prácticas de los transmigrantes como contranarrativas de la nación que continuamente evocan y borran sus fronteras totalizadoras. También Michael Kearney, op.cit. pone el ejemplo de los trabajadores agrícolas migrantes mixtecos, los cuales a pesar de su pobreza y estar fuera de su comunidad de origen, logran crear espacios autónomos en el sur de California y Oregon.

⁵² Barth plantea el análisis de la identidad como el producto de una construcción categorial permanentemente realizada por los sujetos sociales para adecuarse y adecuar su tipo de organización a las condiciones históricas particulares. Warman, Arturo y Argueta, Arturo(Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p334.

Para hablar sobre la identidad que un grupo posee es necesario revisar el control que tiene sobre su propia cultura, ya que desde la posición de Bonfil Batalla, la conservación o pérdida de la identidad se encuentra en la posibilidad histórica del grupo para controlar los elementos necesarios para su reproducción.⁵³ En este sentido se puede decir que la identidad es el producto de la relación que existe entre el grupo y su cultura.

Retomando a la identidad como el producto del proceso de adecuación de un grupo a su situación histórica, así como también el fruto de la relación que ese grupo tiene con una cultura propia, podemos decir que existen procesos organizativos dentro de los grupos, y que de estos procesos se desprende como resultado la identidad. Estos procesos se encaminan a ordenar a través de normas, valores, creencias, signos, marcas de identificación y formas de organizarse las relaciones que los hombres van construyendo entre ellos y el mundo. A través de la identidad, los diferentes elementos culturales de la cultura del grupo, toman un sentido y permiten la existencia del grupo como una entidad diferente a los otros.

Al existir procesos que buscan ordenar y organizar el universo de las relaciones sociales de un grupo en una circunstancia histórica concreta, habrá que mencionar la posibilidad de que un individuo posea diferentes niveles o tipos de identidad. “Habrá por lo tanto identidades individuales, familiares, barriales, étnicas, religiosas, de clase, nacionales, etcétera”.⁵⁴

⁵³ Batalla, Bonfil, *Pensar nuestra cultura*, Ed. Patria, México, p 50.

⁵⁴ Warman, Arturo, y Argueta, Arturo (Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 344.

Las personas se van ubicando en los diferentes sitios y posiciones desde los que van relacionándose tanto con los miembros de su propio grupo como con los sujetos que quedan fuera de los límites identitarios, y desde ahí van privilegiando algunas de sus identidades. La posición en la que se encuentra dentro de una relación, influye determinantemente para confirmar y fortalecer o para diluir las identidades que porta una persona.

Por un lado se puede decir que las identidades al darle coherencia a los elementos culturales de un grupo determinado, estarían discriminando a los sujetos que quedan fuera por tener identidades diferentes, sin embargo, también es cierto que las identidades pueden articularse con otras más amplias. “Las identidades no sólo se oponen, también se enlazan con otras identidades compatibles o se integran con identidades más amplias”.⁵⁵

Dentro de las identidades podemos distinguir a las identidades étnicas, las cuales tienen que ver con personas que comparten tanto un origen como una cultura en común. Normalmente las identidades tienen un elemento o rasgo que sirve como signo distintivo, sin embargo podemos decir que las identidades étnicas son múltiples, es decir, cuentan con varios elementos sin que alguno de ellos llegue a definirse como el principal. “Se reconocen algunos de los componentes convencionales más comunes de las étnias como raza, lengua, cultura, religión, pero claramente no son todos.”⁵⁶

⁵⁵ Warman, Arturo, *Los indios mexicanos en el umbral del milenio*, Fondo de cultura económica, México, 2003, p 16.

⁵⁶ *Ibíd*, pag 16.

2.2 Qué es eso de la cultura

El concepto de cultura se encuentra ligado al de la identidad, incluso se les puede llegar a mezclar como si se trataran de lo mismo. Es importante definir el término cultura para una mejor comprensión del fenómeno identitario y para ello comenzaremos este apartado con un breve esbozo histórico de la conformación de este término para llegar a la definición que adoptaré.

En el siglo XV las personas que se dedicaban al cultivo de la tierra poseían una especial importancia, ya que lograban de alguna manera controlar los fenómenos naturales para obtener una cosecha. “El término cultura surge por primera vez en este ámbito de la agricultura, y se refería al cultivo del campo”.⁵⁷ Durante la Edad Media la cultura da un salto y pasa a representar dos vertientes, una que engloba a lo espiritual, y otra que trata lo material. En ambas direcciones se trata del cultivo de algo: de la tierra, de los animales, de la mente.

Más tarde, la cultura dio otro giro al ser retomada por el mundo greco-romano, dado que éste la uso como “una forma regulada de vida de un grupo humano que, por una parte, afirmaba una identidad común entre sus miembros y por otra se sentía a sí mismo diferente en relación a otros grupos humanos”.⁵⁸ En esta nueva manera de concebir a la cultura comenzó a ser utilizada como un sistema que establecía jerarquías y diferencias sociales.

⁵⁷ García Bedoy, Humberto, Apuntes para el curso de sociología de la cultura impartido en la Maestría de Filosofía y Ciencias Sociales del ITESO, s.l.n.f., p 5.

⁵⁸ *Ibíd*, p 5.

Es hasta el siglo XVIII que el concepto de cultura toma el significado moderno y clásico, ya que en algunos países como Francia y Alemania se toma como sinónimo de cultura el término civilización, es decir el conjunto de conocimientos, creencias, artes, leyes, moral, usos y de toda otra capacidad y costumbre adquirida por el hombre en cuanto miembro de una sociedad. Es importante señalar la incorporación de la dimensión social dentro de la cultura, ya que, hasta antes de este momento, la cultura tenía que ver con lo individual solamente.

En este mismo siglo, el término cultura es influido por los cambios sociales y económicos ocasionados por los procesos de industrialización y progreso, así como también por el crecimiento del capitalismo y su concentración de poder y riqueza en pocas manos y pocos sitios. Todo esto hace que la cultura se vaya constituyendo en “un campo especializado y autónomo, valorado en sí mismo y por sí mismo, independiente de toda función práctica o social”.⁵⁹ A partir de este nuevo concepto de cultura, se comienzan a fijar líneas desde las que se considera lo que es legítimo o ilegítimo, lo bello y lo feo, lo artístico y lo ordinario, lo elegante o común, lo válido o inválido, etc.

Ahora podemos decir que la herencia que nos queda de este proceso histórico que sufrió el concepto de cultura, es el pensarla como un conjunto de conocimientos, habilidades y formas de valorar, sobre todo elementos artísticos o tareas intelectuales que hacen algunos hombres, porque son los que han podido tener el acceso a los medios que permiten formarse tales criterios y conocimientos. Ante este término tan arraigado en nuestras sociedades y desde el cual quedan excluidos muchos grupos humanos, Bonfil Batalla contrapone otra noción: “la

⁵⁹ Ibíd p 9.

cultura es el conjunto de símbolos, valores, actitudes, habilidades, conocimientos, significados, formas de comunicación y de organización social, y de bienes materiales, que hacen posible la vida de una sociedad determinada y le permiten transformarse y reproducirse como tal, de una generación a las siguientes”.⁶⁰

No podemos decir que exista una cultura de la que tengan que formar parte todos los seres humanos, sino que, dependiendo de las circunstancias históricas y sociales, cada grupo de hombres va construyendo su cultura. Una cultura se constituye a través de diversos elementos que son necesarios para formular el proyecto de una determinada cultura y que por ser históricos cambian a lo largo del tiempo. Según Bonfil, pueden distinguirse elementos materiales tanto naturales como transformados por el trabajo humano, elementos organizativos en donde se dan las relaciones sociales, elementos de conocimiento, elementos simbólicos y emotivos.⁶¹

De acuerdo con Bonfil Batalla,⁶² el control de los diferentes elementos a través de los cuales funciona una cultura por parte del mismo grupo social, es de gran importancia. La posibilidad de la continuidad histórica de un grupo radicaría en la capacidad de disponer, decidir y controlar sus elementos culturales, ya que de lo contrario, al relacionarse con otras sociedades, puede perder su autonomía y experimentar una imposición de elementos extraños o una enajenación al ver expropiada las decisiones de sus elementos.

⁶⁰ Batalla, Bonfil, *Pensar nuestra cultura*, Ed. Patria, México, 1991, p 128.

⁶¹ *Ibíd* p 50.

⁶² *Ibíd* p 49.

Toda cultura posee una dimensión dinámica, ya que como se mencionó en párrafos anteriores, el verse modificado alguno de sus elementos, se transforma la relación que existe entre ellos. La cultura se va ajustando para hacer frente a los cambios de la realidad, o va transformándose para cambiar la realidad. Las relaciones que guardan las culturas van determinado, en cierto grado, también estos cambios.

En México, así como en muchos lugares del mundo, existe un proceso en el cual se encuentran los grupos que poseen una cultura diferente a la dominante, a la cultura que se ha venido imponiendo desde la época de la conquista y que ahora con la globalización ha tomado mayor fuerza para imponer sus elementos sobre las culturas subalternas. Es una lucha por dejar fuera del campo de las decisiones que se hacen sobre los elementos culturales, a los que no comparten la misma cultura. Es una lucha, por parte de los grupos excluidos, por seguir conservando el control de sus elementos y por participar en la decisión de los elementos que son comunes a toda la sociedad. Muchos grupos, como los indígenas, se encuentran en resistencia.⁶³

2.3 Qué es un grupo étnico

Cuando nos introducimos al tema de la identidad, no podemos dejar de abordar las relaciones que se establecen al entrar en contacto diferentes tipos de grupos. Al entrar en este tema, es

⁶³ Se entiende el concepto de resistencia como la lucha de un pueblo para no ser absorbido por sus dominadores. Como la capacidad para oponerse a su agresor y de organizarse para intentar liberarse de su dominio. Este concepto de resistencia lleva implícito la no aceptación de la dominación, en una actitud creativa de defensa de lo propio que está oprimido frente a lo ajeno y, un deseo de poder llegar a vivir lo propio libremente. Esta capacidad y voluntad de resistir no siempre se refleja en una claridad general, aunque en el indio ha existido una conciencia no explícita de la injusticia de la dominación, de la sinrazón de verse exigidos a dejar su cultura para ser cultos o de sus prácticas y creencias para poder vivir en el mundo. Maldonado Alvarado, Benjamín, *Los indios en las*

decir, el estudio de las cuestiones interétnicas, nos encontramos frente a una dificultad, y ésta es la manera en que se define el concepto de grupo étnico, a través de su relación con el concepto de cultura.

Al montar el concepto de grupo étnico sobre el de cultura, pero sobre un término cultural que se constituye como una unidad, queda definido un grupo étnico como una “comunidad que comparte valores culturales fundamentalmente realizados como unidad manifiesta en formas culturales”.⁶⁴ Desde esta relación de conceptos, la diferencia que puede existir entre los grupos étnicos queda reducida a la de un simple inventario de rasgos.

Partiendo de esta problemática, Fredrik Barth plantea un nuevo camino para llegar a definir lo que es un grupo étnico, y lo hace proponiendo concebir a cada grupo como una forma de organización social.⁶⁵ Desde esta concepción ya no se hará la diferencia entre las unidades étnicas desde los rasgos culturales objetivos que se presentan como similares o diferentes, sino desde categorías de autoadscripción y adscripción por otros.

Cuando se utiliza la identidad basada en el origen y formación de la persona como una categoría de adscripción a un determinado grupo, se está utilizando una adscripción de tipo étnica. Cuando un grupo de individuos que tienen en común un cierto lugar de origen entra en interacción con otros grupos o personas que no tienen el mismo origen, y utilizan las

aulas: dinámica de dominación y resistencia en Oaxaca, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 2002, p 20.

⁶⁴ Barabas, Alicia y Bartolomé, Miguel (Comp.), *Etnicidad y Pluralismo Cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986, p 302.

⁶⁵ Barth, 1976 cit. en Barabas, Alicia y Bartolomé, Miguel (comp.), *Etnicidad y pluralismo cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986, p 302.

identidades étnicas para definirse a ellos y a los otros, se encuentran formando grupos étnicos desde el sentido organizativo a que se refería Barth.

Al ser los integrantes del grupo quienes definen y seleccionan las categorías desde las cuales se adscriben al grupo, pueden cambiar los mecanismos de delimitación desde los que se organizan sus interacciones y las que se van construyendo con otros grupos. Es desde aquí, como se puede explicar la continuidad y transformación de los grupos étnicos, ya que al darse un cambio en los elementos culturales que constituyen las categorías de adscripción, ya sea por condiciones históricas, transformaciones de las características culturales o de organización, cambian los rasgos que delimitan la pertenencia al grupo étnico.

Miguel Bartolomé hace una anotación a la propuesta de Barth que define, como se dijo antes, a los grupos étnicos desde las categorías de adscripción que son utilizadas por los miembros del propio grupo para organizar sus interacciones. El riesgo que ve Bartolomé, es que al remitir la definición de un grupo étnico sobre todo a sus aspectos organizacionales, cualquier unidad corporada podría pasar como una étnia. Propone una mejor conjugación de los aspectos organizacionales con los culturales, y así considerar a la étnia como “una identidad específica resultante de la trayectoria histórica de un grupo humano, poseedor de un sistema organizacional, eventualmente lingüístico, y cultural diferenciado de otras unidades sociales”.⁶⁶

⁶⁶ Barabas, Alicia y Bartolomé, Miguel (Comp.), *Etnicidad y Pluralismo Cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986, p 76.

2.4 *Qué es eso de la Etnicidad*

La etnicidad es un concepto que en la literatura de las ciencias sociales se ha definido de muy diversas formas, incluso se le ha dado el carácter de ahistórico y abstracto. También se le ha confundido con otros conceptos como el de identidad y cultura, ya que la etnicidad incluye la construcción de lo étnico, proceso en que se encuentran involucrados la cultura y lo referente a la identidad. Para Alvaro Bello, la etnicidad se entiende como “un proceso social y relacional en cuyo interior se construye la condición étnica de un grupo específico”.⁶⁷

En este proceso de construcción de lo étnico, influyen las condiciones desde las cuales se desenvuelve el grupo en una sociedad determinada, dentro de la sociedad a la que pertenecen. Si nos enfocamos a los pueblos indígenas, no se puede negar la condición de subordinación a la que han sido relegados dentro de la sociedad nacional y frente al Estado.

La etnicidad tiene dos frentes de construcción, uno desde dentro que nace de la organización y que adquiere su significación desde el propio grupo, y otro que parte desde fuera, desde los otros grupos a los que se enfrenta y se relaciona. Los dos procesos se encuentran articulados y se influyen mutuamente.⁶⁸

Si la etnicidad se entiende como el proceso de construcción social y cultural de la identidad de un grupo, también se puede entender como el proceso que va abriendo las posibilidades de un

⁶⁷ Bello, Alvaro, *Etnicidad y ciudadanía en América Latina*, comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Chile, 2004, p 43.

⁶⁸ *Ibíd* p 44.

grupo, no sólo para adaptarse a los cambios externos, sino para insertarse en una sociedad sin perder su identidad.

3 La dinamicidad de la identidad

El concepto de identidad guarda un carácter dinámico que es constitutivo a él, y esto se debe a diferentes factores desde los cuales los individuos van creando y transformando su identidad. Una persona no sólo se desenvuelve dentro de un medio, sino que se mueve a través de diferentes círculos de relaciones, y las interacciones que va teniendo tienen que ver con un sin fin de medios que pueden ser completamente diferentes entre sí. Esta situación a la que se enfrentan los seres humanos, sobre todo en una época de globalización, pone al hombre en medio de muchas posibilidades que abren campos para la construcción de su identidad. Se dice que “el concepto de identidad abarca diversas experiencias recabadas en un elenco de procesos (de identificación, aprendizaje y socialización, internalización de externalidades, apropiación subjetiva de roles y espacios), conformados por ambientes socializadores que operan a diferentes niveles de profundidad”.⁶⁹

Los diferentes campos desde los que el hombre va construyendo su identidad, no se encuentran aislados unos de otros, sino que tienen una dimensión desde la que se van articulando y así, estas posibilidades desde las que se forma una identidad están entrelazadas unas con otras. Es imposible desde esta experiencia, hacer un corte entre las diferentes

⁶⁹ Portal, María Ana, *Vivir la diversidad y cultura en dos contextos urbanos de México*, Consejo Nacional de ciencia y Tecnología, México, 2001, p 73.

identidades que surgen de cada uno de los ámbitos en que los seres humanos se van relacionando y haciendo su vida.

El componente dinámico de la identidad también tiene que ver con los referentes identitarios, y en esto Ana María Portal⁷⁰ propone, en lugar de manejar unos referentes bipolares para la construcción identitaria, unos referentes multifacéticos, que ponen a la persona en la posibilidad de poseer varios atributos interdependientes que se combinan al mismo tiempo y así, permitirle que tenga los rasgos necesarios para pertenecer a un grupo étnico y a la vez formar parte de un movimiento social, donde se comparte una identidad colectiva.

Como se mencionó al inicio de este capítulo, la movilidad que están teniendo muchos grupos, sobre todo indígenas, debido en gran parte por los efectos de políticas neoliberales que obligan a migrar y abandonar su lugar de origen a muchas personas, está confrontando los esquemas y modelos identitarios de corte estático, para abrir paso a una reflexión de esta nueva realidad, y es aquí donde la propuesta de Barth ayuda a superar la visión esencialista o estática por una visión dinámica, donde se explica la continuidad y transformación de los grupos étnicos, así como su identidad.

Contrario al esquema estático donde la identidad parte de un conjunto de elementos culturales objetivos de un grupo determinado, y donde dichos elementos se encuentran dentro de una relación inmutable, para Barth la identidad es “el producto de una construcción categorial permanentemente realizada por los sujetos sociales para adecuarse y adecuar su tipo de

⁷⁰ Ibíd p 74.

organización a las condiciones históricas particulares”.⁷¹ Esto significa que al ser los integrantes del grupo quienes definen y seleccionan las categorías desde las cuales se adscriben al grupo, pueden cambiar los mecanismos de delimitación desde los que organizan sus interacciones y las que se van construyendo con otros grupos. La identidad se está construyendo y transformando a partir de los elementos culturales que se eligen para funcionar como límites, y la organización tanto interna como externa al grupo que se obtiene a partir de dichos elementos.

Ante esta situación en que el concepto de identidad con visión estática se ve rebasado por la experiencia de muchas personas y grupos, queda claro que si se quiere tener un acercamiento a la construcción identitaria de un determinado grupo étnico, tiene que partir de una visión dinámica y procesual. Para María Ana Portal, la idea de proceso se remite a la de movimiento, de cambio, de integración de situaciones y experiencias nuevas que van transformando o redefiniendo adquisiciones previas. La idea de dinámica se reporta más precisamente a la conjugación de varias experiencias que se enfrentan, se sostienen y se combinan en el marco de un determinado estado que puede representar o no un equilibrio. Las experiencias pueden convivir en estado de conflicto en la construcción de la identidad.⁷²

El conflicto, elemento constitutivo a los procesos sociales, es algo que debe agregarse a la teoría de Barth, ya que para él la construcción de la identidad de un grupo se hace dentro de una integración armónica, de los elementos subjetivos que los propios individuos deciden

⁷¹ Warman, Arturo y Argueta, Arturo(Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 335.

tomar como límites entre ellos y los otros. Pareciera ser desde la postura de Barth, como si la identidad no se pudiera construir en medio del conflicto, o como si no fuera necesaria la dimensión de la crisis o conflicto para que la identidad siguiera reelaborándose.

Aunque Barth maneja el cambio y transformación de la identidad por el movimiento que hacen los individuos de sus propios límites o marcas de identificación, no piensa como elemento constitutivo al proceso de construcción de la identidad el conflicto. Para él, es más un obstáculo al que hay que adaptarse, una situación externa y eventual. “Pensar la identidad sólo desde la perspectiva de la integración tiene un límite importante ya que el cambio, la crisis, y el conflicto, son componentes básicos de los procesos sociales”.⁷³

La identidad de un pueblo no puede permanecer inmutable, tiene que ir transformándose a través del tiempo para responder a las circunstancias históricas y sociales en que se encuentra inmerso y donde tiene la responsabilidad de tomar partido y ser sujeto de la construcción de una sociedad donde constituya una parte tan importante como los demás grupos y sectores. “Dice hoy el poderoso que el indígena es bueno si obedece y malo si es rebelde, que el indígena es bueno si se conforma y malo si lucha, que el indígena es bueno si se rinde y malo si resiste”.⁷⁴

⁷² Portal, María Ana, *Vivir la diversidad y cultura en dos contextos urbanos de México*, Consejo Nacional de ciencia y Tecnología, México, 2001, p 74.

⁷³ Portal, María Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 49.

⁷⁴ Comité Clandestino Revolucionario Indígena-Comandancia General del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, “Votán-Zapata. Guardian y corazón del Pueblo”. Tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 17-12-2005.

4 Proceso de construcción de la identidad

La identidad vista como constructo de un grupo requiere de un proceso por el cual los miembros del grupo van seleccionando, a través del tiempo y su historia, algunos rasgos que toman un importante sentido. “Estos rasgos o elementos sirven como aglutinadores, marcas de identificación y de límites entre nosotros y los otros”.⁷⁵ Podemos decir que existen procesos organizativos dentro de los grupos, y que de estos procesos se desprende como resultado la identidad. Estos procesos se encaminan a ordenar a través de normas, valores, creencias y signos, las relaciones que los hombres van construyendo entre ellos y el mundo. A través de la identidad, los diferentes elementos culturales del grupo, toman un sentido y permiten la existencia del grupo como una entidad diferente a los otros.

Los procesos desde los que se va construyendo la identidad de un grupo no son estáticos, sino que la reconfiguración de la identidad para adaptarse a cada tiempo y situación histórica es constitutiva a ellos. “Los individuos se van aglutinando como unidad en la medida en que crean, seleccionan y afirman las marcas y rasgos de identificación mediante la reelaboración simbólica y la transformación de sus aspectos culturales”.⁷⁶ La reconfiguración constante de la identidad, abre la posibilidad del funcionamiento y continuidad del grupo, así como su transformación social.

⁷⁵ Warman, Arturo, *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, 1991, p 336.

⁷⁶ *Ibíd*, p 343.

La identidad no puede ser pensada como un objeto o sustancia que se pasa inmutable a través de las generaciones, ni como un grupo de características que permanecen fijas a través del tiempo y de los espacios en que un grupo se mueve. La identidad, además de ser el producto de una serie de marcas y rasgos de identificación que un grupo va seleccionando y transformando, es también el resultado de las relaciones que se establecen entre los diferentes grupos en un determinado contexto social. “La identidad debe pensarse como un proceso de contraste con otros, lo cual implica un proceso de identificación y reconocimiento, siempre en movimiento y por lo tanto siempre construyéndose”.⁷⁷

Del proceso de contraste que se tiene al relacionarse con otros grupos o personas, la identidad se va construyendo a través de las preguntas que brotan y que tienen relación con la manera en que los otros me ven, me nombran o me perciben. Con el tiempo el grupo va identificándose con algunas de las formas en que los otros lo ven y así, se va constituyendo como una unidad que se diferencia de otras. La identidad es en este sentido “la capacidad del grupo de diferenciarse de los demás pero permaneciendo idéntico a sí mismo en un continuo movimiento... es un movimiento de identificaciones”.⁷⁸

Este elemento del contraste también habría que agregarlo a la propuesta de Barth, ya que las identificaciones que van haciendo los otros hacia un grupo también influyen en el proceso de construcción y transformación de la identidad, y no es solamente lo que el propio grupo elige tomar como marcas de identificación. Las personas van tomando estas identificaciones que

⁷⁷ Portal, María Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 51.

⁷⁸ *Ibíd*, p 53.

hacen otros de ellas, y se las apropian reelaborándolas, pero sí influyen en la conformación de los sujetos sociales.

Al acercarnos a la construcción de la identidad que una individuo o un colectivo van haciendo, es necesario tomar en cuenta la movilidad que actualmente está existiendo por el fenómeno de la globalización y los procesos de desarraigo obligatorio al que se ven expuestos una gran cantidad de personas. Resulta difícil concebir la identidad como el producto de raíces fijas y ancladas en un solo territorio que no pueden ser enraizadas en diferentes espacios, sino que es necesario pensar la identidad con un carácter más flexible y movable, donde las personas puedan seguir construyendo identificaciones entre ellas a partir de raíces que se van extendiendo y transformándose por los diferentes lugares por donde van teniendo que vivir. “Decir identidad hoy implica también hablar de redes y flujos, de migraciones y movilidades, de instantaneidad y desanclaje...raíces móviles o raíces en movimiento”.⁷⁹

Un elemento importante para la construcción de la identidad de un grupo por ser fuente de significados, representaciones, relaciones y prácticas desde donde se construye el adentro y el afuera, por ser generador de los significados que permiten definir y valorar lo que se es frente a los otros, y sobre todo por generar un sentido de pertenencia al grupo, es el territorio. En este sentido, “el territorio no es sólo una determinante geográfica, es fundamentalmente una construcción histórica y una práctica cultural significativa, en donde la identidad social encuentra sustento”.⁸⁰

⁷⁹ Barbero, Jesús Martín, Renglones, La globalización en clave cultural, Jalisco, 2003, p 21.

⁸⁰ Portal, María Ana, *Vivir la diversidad y cultura en dos contextos urbanos de México*, Consejo Nacional de ciencia y Tecnología, México, 2001, p18.

Es necesario hacer una distinción entre los conceptos de espacio y territorio, los cuales se podrían pensar como sinónimos, pero los espacios son preexistentes a los individuos, son extensiones geográficas a las que un grupo de personas se enfrentan por condiciones históricas, son lugares donde van teniendo que hacer su vida y elaborar una determinadas relaciones entre ellos y otros grupos. Cuando el grupo de personas comienza a apropiarse los espacios construyendo cotidianamente sus interacciones, seleccionando marcas de delimitación entre ellos y los otros y los llena de significados, es entonces cuando se puede hablar de territorios.⁸¹ En los territorios se busca la continuidad y reproducción de la identidad.

Una categoría de autoadscripción desde la cual cada grupo étnico, visto como una organización social, puede definirse, son los territorios desde los que desarrolla unas determinadas formas de relación. “Las personas reconocen un lugar en la medida en que pueden elaborar significados como referentes importantes de adscripción”.⁸² Así las identidades se van refrendando mediante el reconocimiento de espacios construidos o apropiados de manera colectiva.

Hombres y mujeres van apropiándose de los distintos espacios en donde van trabajando, viviendo y moviéndose desde su matriz cultural, donde se encuentran sus símbolos, valores, habilidades, conocimientos, significados y formas de comunicación, es decir “se apropian

⁸¹ Reguillo Cruz, Rossana, *En la calle otra vez, las bandas: identidad urbana y usos de la comunicación*, ITESO, Guadalajara, 1991, p 234.

⁸² Safa Barrasa, Patricia, *Vecinos y vecindarios en la ciudad de México*, CIESAS, México, 2001, pag 18.

material y simbólicamente de porciones de espacio”.⁸³ Se apropian desde su manera de entender y ordenar el mundo, y reconstruyen los espacios para convertirlos en sus territorios.

La importancia del territorio dentro de la construcción de las identidades de un grupo, radica por un lado, en la influencia que tiene para definir la estructura colectiva, y por otro en la capacidad de modificar las relaciones que se establecen hacia dentro y hacia fuera del propio grupo. La acción que puede ejercer un territorio o espacio hacia un grupo étnico, se desprende de la construcción de símbolos que los habitantes u ocupantes del territorio hacen dentro y a partir de él, además de los modos de pertenencia que las personas hacen del espacio.

Para María Ana Portal, los espacios en los que los individuos interactúan y se van apropiando influyen en la generación y recreación de sentimientos, valores, experiencias, hábitos, costumbres, redes comunitarias, etc. Esto repercute en la generación de identidad de una sociedad, es decir, en la manera en como los sujetos que en ella participan y constituyen se definen y sitúan a sí mismos en una situación social determinada.⁸⁴

Las personas en la medida en que van creando territorios significados como referentes de adscripción, van construyendo también sus límites y fronteras, así como también los elementos que se comparten y que permiten la identificación y diferenciación de estos lugares. Los

⁸³ Hoffman, Odile y Salmerón Castro, Fernando, *Nueve estudios sobre el espacio, representación y formas de apropiación*, CIESAS, México, 1997, p 113.

⁸⁴ Portal, María Ana, *Vivir la diversidad y cultura en dos contextos urbanos de México*, Consejo Nacional de ciencia y Tecnología, México, 2001, p 141.

espacios “son ante todo una construcción social que se crea y se recrea en la interacción y en el tiempo”.⁸⁵

Tomando la propuesta que hace Patricia Safa Barraza para estudiar las identidades construidas desde las vecindades, y después de haber señalado la manera en que un determinado grupo construye y recrea su identidad, podemos decir que la identidad es también un proceso de contraste y un sistema de relaciones que tienen como referencia un territorio. La identidad es “una representación y una práctica de pertenencia a un lugar, a partir de las cuales se define los límites y fronteras –reales o imaginarias- de un territorio que, desde el punto de vista de los sujetos, posee una identidad que lo distingue de otros territorios”.⁸⁶ De esta manera podemos ahora pensar en los espacios no como meros puntos geográficos, sino como lugares relacionales constructores de identidad.

La apropiación de espacios como constructores de identidad, se da dentro de una situación cambiante, no es estática, sino que existen conflictos y contradicciones internas y externas al grupo, que propician que los individuos vayan buscando formas de ordenar el mundo dentro de los nuevos espacios, o desde sus territorios.⁸⁷ Es en las transformaciones que van haciendo los individuos a través del tiempo y el espacio, donde puede verse reflejado las distintas fuerzas de los actores que se encuentran intentando apropiarse los espacios para darle sentido a la identidad.

⁸⁵ Safa Barrasa, Patricia, *Vecinos y vecindarios en la ciudad de México*, CIESAS, México, 2001, pag 58.

⁸⁶ *Ibíd* p 58.

En medio de los conflictos y contradicciones que un grupo experimenta para apropiarse de un espacio, se genera un proceso donde se buscan condiciones o elementos que restablecen un equilibrio en el nuevo espacio para volver a ordenar las relaciones adaptándose a las nuevas condiciones.⁸⁸ Son elementos que se recrean y que tienen que ver con intereses compartidos que necesitan o que desean conservar los individuos desde los nuevos espacios.

El equilibrio que un grupo encuentra en un espacio nuevo o alterado por situaciones externas, tiene que ver con el vaciado que hace en él de contenidos históricos mediante elementos simbólicos que adapta, reelabora o transforma para apropiárselo. Es una acción que se hace de manera colectiva para marcar límites dentro de los cuales, el conjunto de individuos se autoreconoce y señala a su vez, a los que quedan fuera del territorio.

La apropiación de los espacios como uno de los elementos que permite las representaciones, relaciones y prácticas desde las que un grupo construye el adentro y el afuera, tiene necesariamente que ver con la objetivación de la identidad. La identidad que se encuentra en constante transformación, pero que necesita estar también en constante objetivación porque “las marcas exteriores están ahí para recordar quiénes somos, para exaltar la diferencia y activar la identificación”.⁸⁹

Los individuos comunican lo que son a través de diferentes producciones que se objetivan en discursos escritos, orales o icónicos, todos ellos dentro del territorio que está siendo

⁸⁷ Hoffman, Odile y Salmerón Castro, Fernando, *Nueve estudios sobre el espacio, representación y formas de apropiación*, CIESAS, México, 1997, p 113.

⁸⁸ *Ibíd* p 140.

apropiado.⁹⁰ Estas producciones discursivas nacen siempre de la situación concreta de sus creadores, no son abstractas o desconectadas de los conflictos generados por la apropiación de los espacios.

Dentro de los espacios se genera una tensión entre los diferentes actores que quieren apropiárselos, es una tensión por ver reconocidos los diferentes discursos que expresan lo que un grupo es y quiere encontrar validado ante los demás grupos. “En la medida en que los actores tengan más espacios de circulación tanto más probable es que puedan proponer o imponer sus visiones del mundo”.⁹¹

La lucha por el reconocimiento que un determinado grupo hace para refrendar su identidad mediante la apropiación de los espacios, tiene que ver con el expresar lo que son ante los demás. “Contar significa tanto narrar historias como ser tenidos en cuenta por los otros, lo que entraña que para ser reconocidos necesitamos contar nuestro relato, pues no existe identidad sin narración”.⁹²

Aún y cuando los procesos generadores de la identidad sean producto de elementos culturales locales o se formen a partir de espacios y territorios con un carácter histórico local, y su formación parezca obedecer simplemente a su propio contexto y límites, no es posible tener un acercamiento a ellos para su estudio de manera aislada y descontextualizada de los otros

⁸⁹ Reguillo Cruz, Rossana, *En la calle otra vez, las bandas: identidad urbana y usos de la comunicación*, ITESO, Guadalajara, 1991, p 236.

⁹⁰ *Ibíd* p 47.

⁹¹ *Ibíd* p 47.

⁹² Barbero, Jesús Martín, Renglones No. 53, *La globalización en clave cultural, una mirada latinoamericana*, Jalisco, 2003, p 21.

territorios más extensos en que este proceso identitario tiene lugar. Portal, sostiene que los territorios urbanos no pueden ser absorbidos como ámbitos descontextualizados de los procesos mundiales más amplios, sino interconectados a territorios externos que se reconocen y se exploran sin que lo local pierda importancia.⁹³

5 La identidad como expresión y eje articulador

Las manifestaciones de la identidad de un grupo étnico pueden ser de muy diferentes maneras, algunas tienen un carácter explícito, otras son más tácitas, hay otras manifestaciones que son encubiertas, otras claramente contestatarias y otras más pueden tomar la forma clandestina. Los fenómenos identitarios son sólo comprensibles cuando se vuelven hechos comunicables, es decir cuando “cobran su real visibilidad y el pensamiento deviene en práctica”.⁹⁴

Las identidades se hacen visibles al volverse acciones que expresan los valores, normas, signos y creencias del grupo en un determinado espacio, y al ser estos espacios las plazas, casas, calles, barrios, iglesias, colonias, etc, el lugar donde se manifiestan y expresan las diferentes identidades, cobran un lugar significativo para los miembros de cada grupo. Son espacios donde las personas pueden ir objetivando a través de la cotidianidad los diferentes elementos que expresan su identidad.

⁹³ Portal, María Ana, *Vivir la diversidad y cultura en dos contextos urbanos de México*, Consejo Nacional de ciencia y Tecnología, México, 2001, p18.

⁹⁴ Barabas, Alicia y Bartolomé, Miguel (Comp.), *Etnicidad y Pluralismo Cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986, pag 83.

Los espacios, además de ser un elemento que los individuos van tomando como rasgo o marca de identificación y que permite la reelaboración simbólica de elementos culturales y la expresión de sus relaciones, y de esta manera convertirse en un constructor de identidad, son también “reactivadores de procesos sociales”⁹⁵. Son procesos donde pueden entrar en conflicto diferentes grupos o personas por estar en juego intereses económicos, sociales y culturales por el control y uso del suelo y de los diferentes espacios de un territorio.

La identidad que brota y se desarrolla en los espacios da sentido al grupo, marca la diferencia con los otros y organiza los procesos sociales que se generan en esos lugares. Así, la expresión de la identidad de un grupo puede convertirse en “el eje que articula su organización y sus demandas”.⁹⁶ La lucha y negociación por mejorar las condiciones de vida, por hacer respetar algunos derechos y por defender el territorio, pueden ser alcanzados a través de la expresión de la identidad.

6 La Continuidad de la identidad

Ante la constante influencia que la sociedad nacional tiene sobre los diferentes grupos indígenas, y las relaciones tan estrechas que se van construyendo entre estas diferentes culturas sobre todo en las ciudades, se podría suponer que hay una tendencia a que los grupos indígenas desaparezcan, pero ante este hecho, también se puede decir que más que desaparecer, se encuentran en una transformación. Los límites que tantos años han utilizado para definirse como parte de una cultura indígena, están cambiando e incluso están siendo

⁹⁵ Safa Barrasa, Patricia, Vecinos y vecindarios en la ciudad de México, CIESAS, México, 2001, pag 55.

sustituídos por otros elementos que los ayudan a seguir definiéndose como un grupo específico y diferente ante la sociedad mestiza de las ciudades.

La condición que permite la continuidad de un grupo a través del tiempo y de las diferentes situaciones históricas en que se encuentre, es la conservación de un límite entre el nosotros y el ellos. Los elementos culturales que los propios miembros del grupo han definido como rasgos de adscripción, pueden cambiar, también dentro de la lucha por conservar la identidad ante situaciones nuevas, las propias características culturales de los individuos pueden ir transformándose, e incluso las relaciones que van desarrollando las personas hacia el interior y el exterior del grupo. La recomposición de las redes sociales comunales⁹⁷ en los diferentes lugares de recepción, son una prueba de que el cambio de residencia no presupone una renuncia cultural, sino una transformación.

Se ha dicho que la reconfiguración constante de la identidad, abre la posibilidad del funcionamiento y continuidad del grupo, así como su transformación social, pero para que esta identidad pueda estar reconfigurándose es imprescindible mantener la capacidad de disponer, decidir y controlar los elementos culturales, y así poder también otorgarles un significado desde la propia matriz cultural a los nuevos elementos, es decir, resignificarlos para que tengan un sentido dentro de las relaciones del grupo. La continuidad histórica de una sociedad, un pueblo o una comunidad, es posible porque posee una manera de estar en el mundo, una

⁹⁶ Ibíd p 55.

⁹⁷ Para Kearney, las redes que constituyen las comunidades de migrantes transnacionales no solamente incluyen flujos de personas sino también valores, signos e información. También argumenta que existe un cambio en estas redes, ya que no se les puede ver principios o fines espaciales definibles, sino una morfología social que se

forma de organizar sus experiencias en torno al cual se organiza y se reinterpreta el universo de la cultura ajena.

7 La transmisión como recreación de la identidad

La transmisión de la identidad étnica es un modo por el cual la identidad va recreándose y adaptándose a los distintos momentos históricos por los que atraviesa un grupo. Es el modo por el cual un grupo de individuos puede ir dando significado a cada una de sus prácticas, creencias y tradiciones a pesar de que el entorno se esté transformando continuamente. La transmisión permite tener un núcleo de significados y formas de interpretación de las experiencias, desde el cual, cada grupo étnico puede ser capaz de enfrentarse a cambios y experiencias nuevas y así, poder interpretar estas nuevas circunstancias, apropiárselas y asimilarlas desde lo que ellos son o quieren ser.

La identidad étnica se transmite a través de mecanismos como la memoria colectiva, la historia y las tradiciones. Son mecanismos que van construyendo una cosmovisión que comparten en algún grado los integrantes del grupo étnico, y que les permite ordenar y significar las distintas experiencias a las que se enfrentan.

Lo que encontramos en la memoria colectiva de los grupos, es el conjunto de experiencias que para ellos están vivas y que les dan un sustento. Se puede definir a la memoria colectiva como recuerdos que retiene un grupo, y que se estructuran en “ historias de vida que se resignifican

extiende en distintas direcciones sin una estructura interna formal. Mummert, Gail (Ed.), *Fronteras*

continuamente, en construcciones individuales socializadas, en refuncionalizaciones mediante la creatividad de la tradición oral y en la significación de los objetos materiales que rodean al grupo”.⁹⁸

La memoria colectiva se conforma a través de los ritos y los mitos que se transmiten sobre todo a través de la tradición oral dentro de un grupo, sobre todo si este grupo es indígena, ya que uno de los rasgos más constantes de la memoria indígena es su oralidad.

Los mitos son mensajes que se repiten y se van recreando por cada generación, son narraciones que contienen la historia y valores que han venido constituyendo la identidad de cada grupo y que se guardan en la memoria. El mito representa “un espacio simbólico privilegiado que sintetiza la cosmovisión del grupo”.⁹⁹ A través de los mitos se recuerda el tiempo primero, el tiempo en que los seres tomaron sus características fundamentales que partieron del mundo de los dioses, se recuerda el porqué del origen de las cosas creadas.

Se podría pensar que los mitos son rígidos y que intentan mantener sin cambio las relaciones sociales que se generan a partir de ellos, pero estos mecanismos de transmisión de la memoria colectiva no se encuentran en resistencia ante las transformaciones sociales. Los mitos son relatos que “por una parte conservan valores estables, pero por otra se transforman cada vez que esos valores chocan e interactúan con las circunstancias propias de cada momento

fragmentadas, El colegio de Michoacán, México, 1999, p 44.

⁹⁸ Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 57.

⁹⁹ *Ibíd* p 60.

histórico”.¹⁰⁰ Son un espacio importante para la recreación constante de la memoria, ya que es en el espacio simbólico donde se le va dando un sentido y significado a las acciones de la vida cotidiana.

Los ritos objetivan y representan las creencias de un grupo, ya que son un espacio para la relación del individuo con el grupo y viceversa. Los ritos convocan al conjunto social para transmitirles un mensaje, un mensaje que contiene los elementos que constituyen la identidad del grupo y referentes comunes. Los ritos transmiten la memoria y fortalecen lo identitario a través de “convocar a la población y de hacerla actuar en un acto colectivo”.¹⁰¹ Los ritos parten del pasado, pero se van proyectando hacia el presente y futuro del grupo. “El ritual es una práctica social repetitiva, formalizada y especial que permite ordenar, recrear, reproducir y actualizar las representaciones simbólicas y las relaciones sociales en un tiempo y un espacio prefijados y reconocidos socialmente.”¹⁰²

La identidad también se transmite y recrea a través de la historia que va cargando cada grupo, ya que cuando un determinado grupo se enfrenta a condiciones nuevas que le exigen volver a hacerse la pregunta ¿quiénes somos?, tiene que volver a su historia para encontrar, en el presente, un nuevo sentido para sus acciones. “Al rescribir su historia señala cómo quiere ser visto y cómo ha de construir su presente y su futuro y en ese proceso está reconstruyendo su identidad”.¹⁰³

¹⁰⁰ Florecano, Enrique, *Memoria Indígena*, Ed. Taurus, México, 1999, p 324.

¹⁰¹ *Ibid* p 318.

¹⁰² Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 67.

¹⁰³ Warman, Arturo y Argueta, Arturo (Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 348.

Las tradiciones que posee un grupo, engloban sus elementos culturales como valores, símbolos, formas de organización y significados. Las tradiciones son formas de abordar cada una de las experiencias a las que el grupo se va enfrentando. Las tradiciones son “experiencias cotidianas, creencias, maneras de entender la vida, formas de hacer que se van recreando, resignificando y se apropian de espacios móviles”.¹⁰⁴ Al igual que los mitos y los ritos, se encuentran ancladas en un pasado donde se constituyeron los elementos que le dieron identidad al grupo, pero se abren al presente y al futuro al permitirle al colectivo ir acercándose a lo nuevo o a los elementos que se van transformando y de esta manera las tradiciones pueden ir transformándose a las nuevas circunstancias para recrear la identidad.

Tanto la memoria colectiva como la historia y las tradiciones constituyen un marco desde el cual cada grupo organiza sus experiencias, es decir una cosmovisión.¹⁰⁵ La base de este marco se encuentra reflejado en las prácticas cotidianas de los individuos, prácticas que van transformando y construyendo nuevos referentes identitarios. La identidad al ser transmitida entra en un proceso de recreación en las nuevas situaciones históricas, y a través de la cosmovisión del grupo, éste puede tener “interpretaciones sociales, apropiación de las experiencias colectivas y asimilación de los procesos de cambio establecidos en espacios y tiempos concretos”.¹⁰⁶

¹⁰⁴ Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 83.

¹⁰⁵ La cosmovisión representa la estructura básica desde la cual se tejen los significados del grupo, es el punto de partida para construir la figura moderna del mundo. Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p67.

La identidad, a través del proceso de transmisión, se recrea y así, un grupo puede dar significado a la vida y sentido a cada una de sus prácticas cotidianas. La recreación de la identidad intenta explicar el presente. “La intención no es recrearse en el pasado para añorar un tiempo mejor que ya no existe, sino recordar el origen de la comunidad y las tradiciones para crear y recrear en el presente la identidad”.¹⁰⁷ La identidad se construye y reconstruye a través del contraste, las prácticas, el tiempo y los espacios.

¹⁰⁶ Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 64.

¹⁰⁷ Safa Barrasa, Patricia, *Vecinos y vecindarios en la ciudad de México*, CIESAS, México, 2001, pag 122.

III Mixtecos, pueblo itinerante

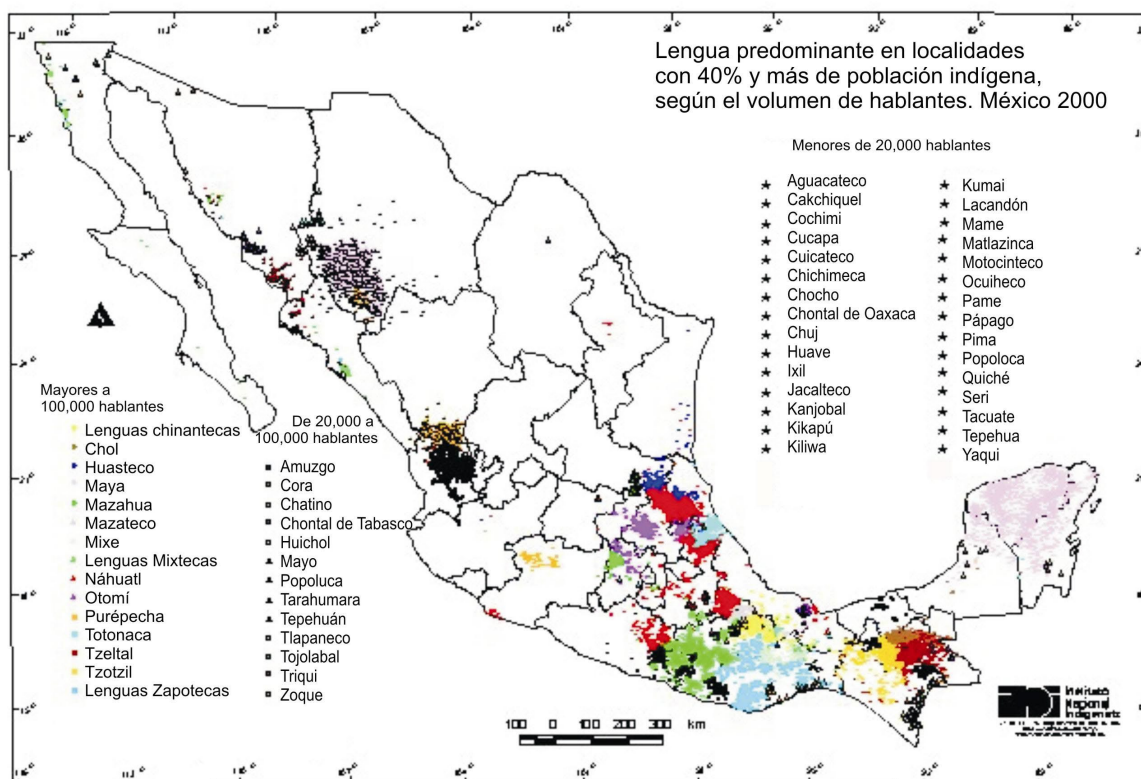
El siguiente capítulo busca dar una visión general sobre la cultura mixteca y de sus principales elementos identitarios, así como reflejar las características de la vida de una colonia en la ciudad de Guadalajara, donde coinciden tres diferentes comunidades mixtecas. Puede leerse a manera de comparación, ya que algunos de los elementos culturales se encuentran presentes tanto en la comunidad de origen como en la ciudad, mientras que otros se han tenido que adaptar a la dinámica de la ciudad. El capítulo comienza con la presentación de algunos datos sobre la situación de los pueblos indígenas de México, con el propósito de dar un contexto que permita situar la cultura mixteca.

1 Pueblos indígenas

1.1 Situación de los pueblos indígenas

México es un Estado multiétnico y pluricultural por lo que está constituido por una diversidad de pueblos y culturas, entre los que se encuentra una serie de colectivos culturalmente diferenciados del resto de la sociedad nacional que se han denominado pueblos indígenas. La diversidad cultural se expresa en los 62 pueblos indígenas que existen a lo largo del territorio, y que en su conjunto hacen un total aproximado de 12707000 de habitantes¹⁰⁸, cifra que constituye 13% del total de la población mexicana.

Figura No. 1

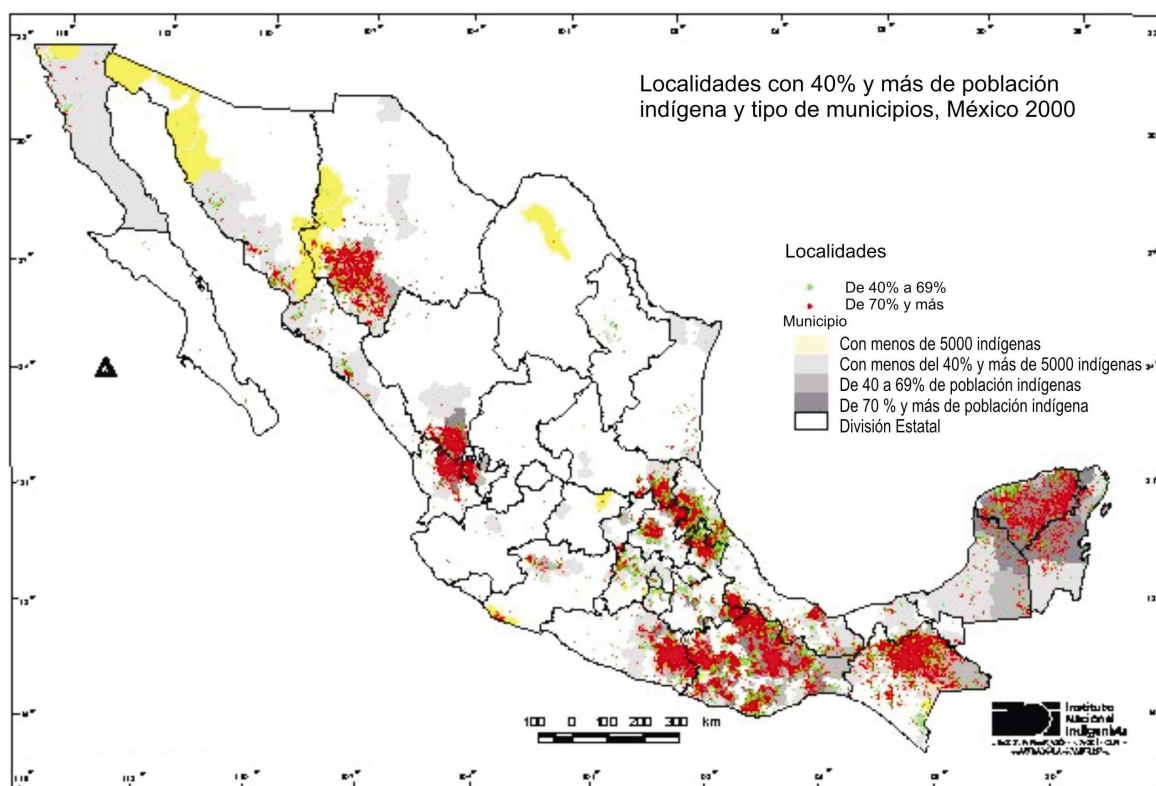


Los pueblos indígenas de México son portadores de una gran riqueza tanto cultural como natural que se refleja en las más de 60 lenguas indígenas habladas y en la superficie del territorio ocupado, la cual se estima en la quinta parte del territorio nacional distribuido en ejidos y comunidades agrarias portadoras del 60% de la vegetación arbolada, principalmente en bosques templados y selvas húmedas y subhúmedas. La riqueza natural de las zonas indígenas también se ve reflejada en sus recursos minerales, ya que el 70% de los recursos petroleros se extraen de municipios con una fuerte presencia indígena.¹⁰⁹

¹⁰⁸ Población indígena estimada por el Instituto Nacional Indigenista (INI) y el Consejo Nacional de Población (Conapo). Programa nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas 2001-2006. México.

¹⁰⁹ Los pueblos indígenas de México, <http://www.cdi.gob.mx>

Figura No. 2

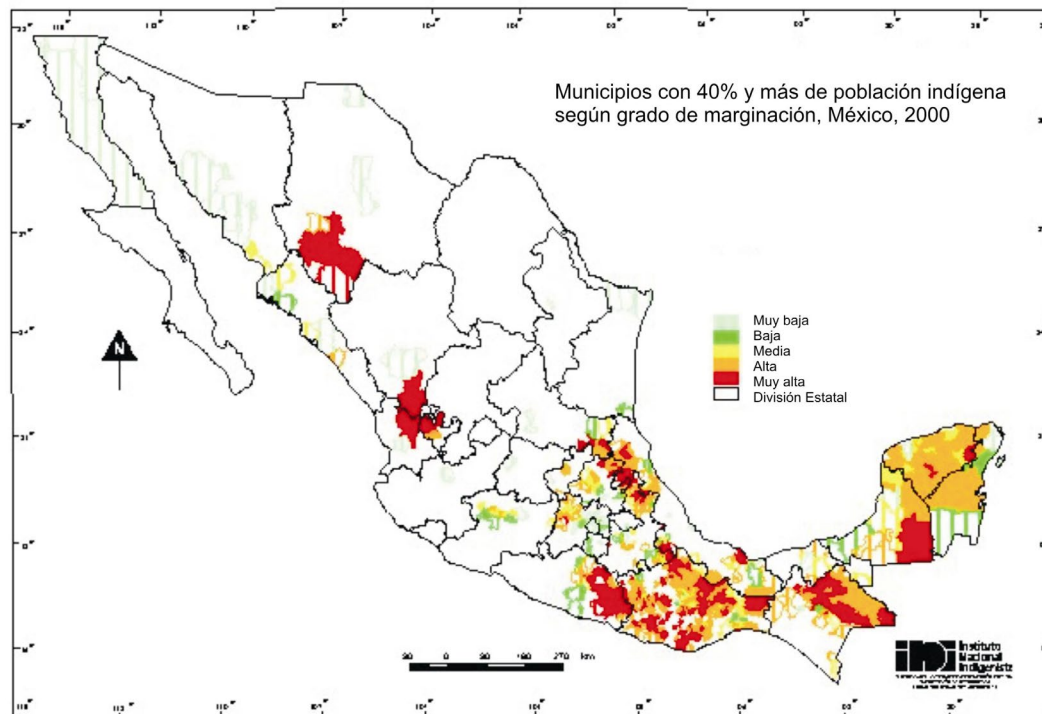


Paradójicamente, los pueblos indígenas se encuentran sumidos en una situación de pobreza extrema, marginación y exclusión. Esta situación no es nueva, sino que viene generándose y aumentando desde el tiempo de colonización, cuando comenzó a escribirse una historia para todos los pueblos indios de discriminación, negación, olvido y despojo de sus territorios, tierras y recursos naturales. “En México, la incidencia de la pobreza extrema en el año 2002 era 4.5 veces mayor en las municipalidades predominantemente indígenas en comparación a las no indígenas, lo cual se encuentra por encima de la proporción de 3.7 en la década anterior”.¹¹⁰

¹¹⁰ Pueblos indígenas, pobreza y desarrollo humano en América Latina:1994-2004, <http://www.bancomundial.org/index.html>

Alrededor de la mitad de los municipios indígenas carece de electricidad y servicio de agua potable (frente a 13 y 21 por ciento de los promedios nacionales respectivos). Casi la mitad de los indígenas son analfabetas, cuando el promedio a nivel nacional es de poco más de 10 por ciento de la población. En tres quintas partes de dichos municipios se observa migración regular de una porción significativa de sus habitantes. Cuatro quintas partes de los niños indígenas menores de cinco años presentan elevados índices de desnutrición. En ese rubro de edad se observa una cuota de mortalidad de 26 por ciento, frente a 20 por ciento nacional.¹¹¹ Esta situación no es cuestión de azar, sino que se ha venido gestando por grupos que tienen el poder para apropiarse de las riquezas territoriales y de negar los derechos que también los indígenas tienen.

Figura No. 3



¹¹¹ Adelfo Regino Montes, Los pueblos indígenas: diversidad negada, <http://www.ezln.org/revistachiapas/No7/ch7regino.html>

1.2 Los pueblos indígenas y el Estado

Las relaciones entre los pueblos indígenas de México y el Estado nunca han sido buenas, sino que por mucho tiempo el gobierno pretendió evitar el reconocimiento de la diversidad cultural de la nación, incluso buscó eliminar a los pueblos que tenían una cultura distinta a la dominante y forjar una nación sin indios. Esta actitud se plasmó con mayor fuerza con la creación del Instituto Nacional Indigenista (INI), órgano que buscó la integración de la población indígena a la sociedad nacional.

En la década de los ochenta comenzó a existir una mayor demanda de parte de los pueblos indígenas hacia el Estado para ser reconocidos y de esta manera intentar cambiar la situación de subordinación a una cultura dominante que hasta esa fecha se había venido dando. Al mismo tiempo, al verse el Estado cuestionado no sólo por los grupos indígenas, sino también por algunos académicos, comenzó a cambiar su discurso integracionista por uno que intentaba reconocer de alguna manera la situación de la diversidad étnica.

Ante la fuerza de las demandas que el sector indígena había comenzado a tener, el Estado no tuvo otro camino que comenzar a cambiar su discurso, y en este sentido en 1989 firmó el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre los derechos de los pueblos indígenas y tribales. Posteriormente, en 1992, se reconoció en el artículo 4º de la Constitución federal la composición pluricultural de la nación.

“La Nación Mexicana tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas. La ley protegerá y promoverá el desarrollo de sus lenguas, culturas, usos, costumbres, recursos y formas específicas de organización social y garantizará a sus

integrantes el efectivo acceso a la jurisdicción del Estado. En los juicios y procedimientos agrarios en que ellos sean parte, se tomarán en cuenta sus prácticas y costumbres jurídicas en los términos en que establezca la Ley”.¹¹²

1.3 La lucha por el reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas

Ante la negación histórica de los indígenas y del carácter multiétnico de la nación, los indígenas encontraron en la lucha por su reconocimiento como pueblos una manera de volver a ser dueños de su propio destino y de tener una nueva relación no de subordinación al Estado. Para llegar a esta nueva relación es necesario “el reconocimiento del derecho a la libre determinación de los pueblos indígenas mediante un régimen de autonomía en el propio marco de los estados constituidos”.¹¹³

Durante los últimos años, el gobierno mexicano ha seguido una estrategia desde la que simula reconocer los derechos de los pueblos indígenas, pero en la realidad los indígenas no han visto concretados sus derechos como pueblos. Esta situación obedece a la negación por parte del gobierno para aceptar el carácter de pueblo de los indígenas, ya que argumentan que éstos buscan una separación del Estado, además de no reconocer las capacidades de los usos y costumbres de cada pueblo como forma de autogobierno. Los indígenas no buscan una separación del Estado mexicano, sino que demandan mayores espacios de libertad para poseer, controlar y gestionar sus territorios, para regir su vida política, jurídica, económica, social y cultural, así como para participar en las decisiones estatales y nacionales que les

¹¹² Singer Sochet, Martha, *Movimiento Indígena en México, representación, poderes y política*, Ediciones Gernika, México, 2005, p 37.

¹¹³ Gallardo Gómez, Rigoberto y Moreno Villa, Rafael (Coor), *México tras el ajuste estructural Vol.II*, Universidad Iberoamericana León e ITESO, México, 2005, p 51.

afectan.¹¹⁴ De esta manera la autonomía queda enmarcada en la capacidad que tienen los miembros de un pueblo para decidir cada uno de los ámbitos de su vida.

El concepto de autodeterminación encierra el derecho de un pueblo que posee una lengua, cultura, religión y recursos a determinar libremente su condición política y su desarrollo económico, social y cultural, así como el derecho a la autonomía o al autogobierno en cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, sobre todo en lo que respecta a cultura, religión, educación, información, salud, vivienda, empleo, etc. Por otro lado, el concepto de territorio no solamente comprende la porción de tierra que puede tener cada uno de los indígenas para sembrar, sino que incluye además de la tierra agrícola, los bosques, ríos, lagunas, mar, subsuelo y el aire, es decir abarca todo un hábitat.

Por esta situación, en que el convenio especifica la autodeterminación y el territorio como derechos de los pueblos indígenas, es que ha chocado con intereses económicos y políticos de grupos de poder que se disputan el control de los recursos que se encuentran en las zonas indígenas. Una muestra de esto fue la reforma del artículo 4º de la Constitución mexicana, donde se reconoce que la nación se encuentra sustentada por los pueblos indígenas, pero donde no se tomaron en cuenta las disposiciones establecidas por el Convenio 169 en materia de los territorios indígenas.

La lucha por el reconocimiento de los derechos como pueblos indígenas volvió a surgir en el año de 1994 con el levantamiento del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), pero

¹¹⁴ Gallardo Gómez, Rigoberto y Moreno Villa, Rafael (Coor), México tras el ajuste estructural Vol.II,

por no haber condiciones para el diálogo, es hasta 1996 cuando el gobierno federal firma junto con el EZLN los Acuerdos de San Andrés sobre Derechos y Cultura Indígena, aunque hay que señalar que el gobierno no accede a la discusión del tema a la tierra.

Se creó en el mismo año una comisión por legisladores de los diferentes partidos políticos, con el objetivo de llevar estos acuerdos a una reforma constitucional, pero la iniciativa presentada por la Comisión de Concordia y Pacificación (Cocopa), fue rechazada por el gobierno en turno de Ernesto Zedillo.

Lo que vino a terminar con la esperanza surgida durante los acuerdos de San Andrés, fue la modificación a la Constitución que en el año 2001 hizo el Congreso, en la cual se reconocieron algunos derechos a los indígenas, pero donde se dejó de lado los acuerdos alcanzados en San Andrés al negar el reconocimiento a la autonomía de los pueblos indígenas, además de dar la posibilidad a personas no pertenecientes a los pueblos indígenas de adueñarse y negociar con los recursos naturales de las tierras indígenas.

2 Cultura Mixteca

2.1 Localización de la zona mixteca

La zona que habitan los indígenas mixtecos es una región quebrada y montañosa en la confluencia de la Sierra Madre del Sur y la Sierra de Oaxaca, la cual abarca gran parte del

norte y oeste del estado de Oaxaca, así como pequeñas porciones de los estados de Guerrero y Puebla. El área total ocupada por la región mixteca es aproximadamente de 26,000 Km².

Figura No. 4



Los mixtecos comparten el estado de Oaxaca con otras culturas indígenas como los Amuzgos, Chatinos, Zapotecas, Chinantecos, Chochos, Ixcatecos, Mazatecos, Cuicatecos, Triques, Mixes, Zoques, Chontales, Nahuas y Huaves.

Figura No. 5



Fuente: <http://www.laneta.apc.org/rio/mapa.htm>

2.2 Organización civil y religiosa

Dentro de las comunidades indígenas mixtecas se han desarrollado dos instituciones desde las cuales sus miembros, tanto los que se encuentran viviendo en la comunidad como los que están migrando, organizan de una manera imbricada las acciones civiles y religiosas de la vida comunitaria. Estas instituciones son el municipio y la Iglesia, cada uno con su propia ubicación, estructura física y organización interna. “El municipio mantiene el orden interno del pueblo y es el medio de comunicación con el mundo político exterior, la iglesia por su parte, se encarga de mantener la tradición religiosa.”¹¹⁵

La organización interna de cada una de estas instituciones se basa en el servicio, así como en la distribución jerárquica de la autoridad y respeto a través de diferentes cargos. “La estructura se rige a partir del estatus o prestigio que se adquiere participando en los cargos con movimientos ascendentes”.¹¹⁶ De esta manera un individuo al participar en un cargo, comienza un camino ascendente que lo lleva a ir tomando cada vez mayores responsabilidades tanto cívicas como religiosas, así como el acceder a un mayor prestigio conforme alcanza los estatus de los cargos ocupados.

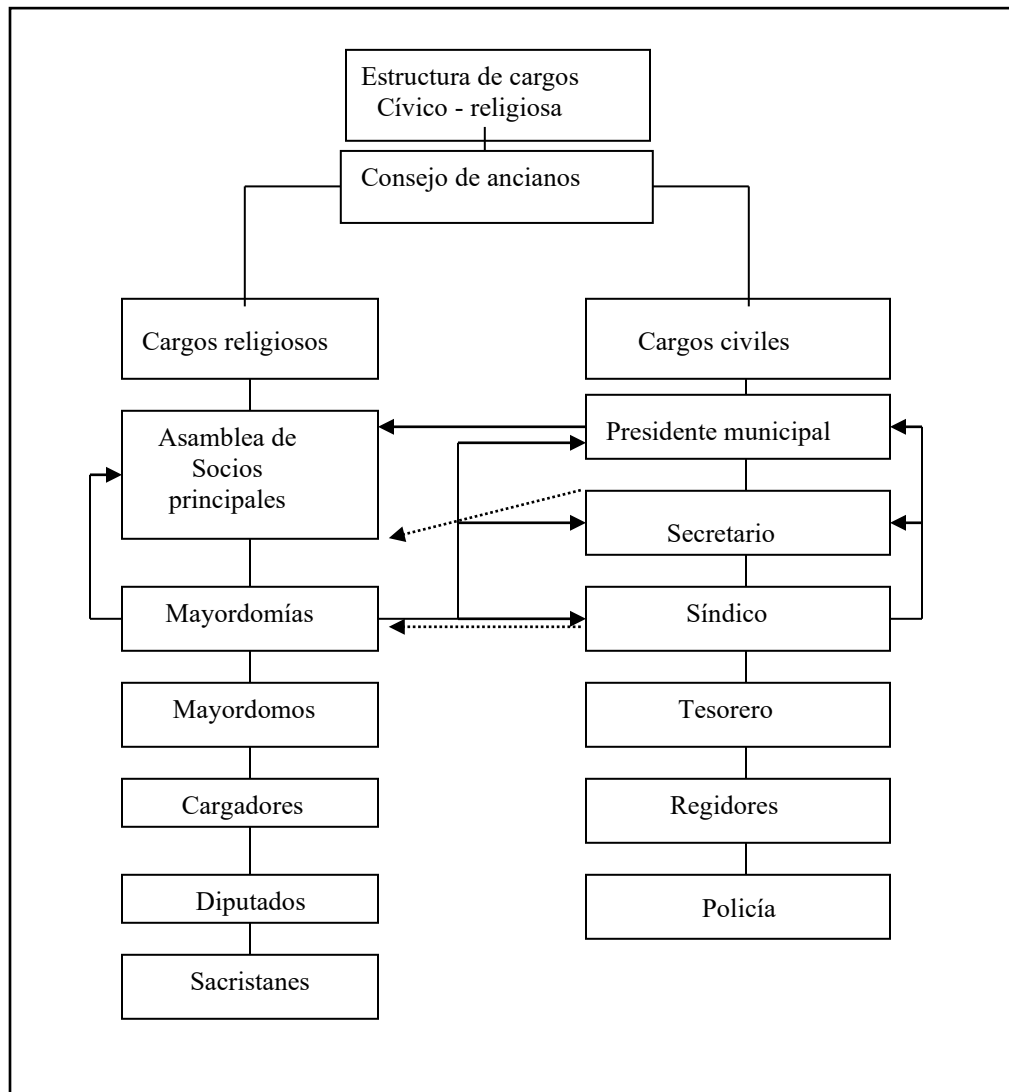
Aunque las funciones de cada institución se encuentran claramente delimitadas, los mixtecos no hacen una separación entre los dos tipos de organización, ellos conciben un solo sistema de cargos donde se relaciona lo cívico y lo religioso. La comunidad en reunión es quien elige a las personas para ocupar un determinado cargo. Es importante que la persona sea responsable y esté casada, aunque los primeros cargos, los de bajo estatus, como el de policía, son para aprender a servir a la comunidad y no es necesario estar casado.¹¹⁷

¹¹⁵ Ravicz, Robert, *Organización social de los mixtecos*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1980, p168.

¹¹⁶ Atilano Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista, México, 2000, p 72.

¹¹⁷ Reflexión hecha por los artesanos del Tianguis Artesanal Indígena durante la reunión del día 18 de septiembre de 2005, en la parroquia del Espíritu Santo en la colonia Cajetes.

Figura No. 6
Estructura de cargos cívico-religiosos



Fuente: Atilano Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista¹¹⁸

La autoridad máxima dentro de la comunidad recae sobre los mayores, es decir sobre los ancianos o también llamados principales que ya han recorrido los cargos de servicio a la comunidad. “Los estatus más llenos de prestigio son los ocupados por los ancianos, es un

¹¹⁸ En el esquema se señalan con flechas punteadas el acceso de un cargo civil a uno religioso. La mayordomía es el cargo que marca la jerarquía para poder acceder a los cargos civiles.

estatus que se alcanza y es permanente.”¹¹⁹ A ellos se les pide que acompañen las decisiones más importantes para la comunidad, sobre todo las que tengan que ver con el municipio. Por la autoridad que tienen, son llamados para mediar entre problemas familiares.

El cargo de presidente municipal o el de secretario, son medios por los cuales la comunidad mantiene una comunicación con el gobierno estatal o federal. La comunidad confía en que las personas elegidas para estos cargos ya han tenido un proceso de aprendizaje de la cultura y de los modos tradicionales para el funcionamiento de todos los aspectos comunitarios. Estos cargos se encuentran constantemente en tensión por la presión del Estado para gobernar a las comunidades desde parámetros que se oponen a los tradicionales por lo que es necesario que estos cargos atenúen y adapten esta influencia. “La comunidad se mantiene en la medida que excluye o diluye la presencia del Estado”.¹²⁰

Cuadro No. 13
Descripción de cargos cívico - religiosos

Cargos civiles	Función	Cargos religiosos	Función
Consejo de ancianos		Acompañar importantes	Las decisiones más Para la comunidad
Policía	Aprender mediante la observación, el cumplimiento de otros cargos, así como las relaciones entre el municipio y la iglesia. También es el de cuidar el orden de la comunidad.	Sacristán	Cuidado de los símbolos de la iglesia, dirige los rezos
Regidor	Es el intermediario entre el municipio y el pueblo. Recauda impuestos	Diputados	Recaudar recursos para la fiesta
Tesorero	Recibimiento, depósito. Registro y desembolso de los fondos del municipio	Cargador	Responsable de los negocios de la cofradía
Síndico	Trata los problemas, compras y transacciones relacionadas con la tierra.	Mayordomo	Administra los recursos disponibles para la fiesta.

¹¹⁹ Ravicz, Robert, *Organización social de los mixtecos*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1980, p186.

¹²⁰ Barabas, Alicia y Bartolomé, Miguel (Comp.), *Etnicidad y Pluralismo Cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986, p 265.

	Dirige el trabajo común de la comunidad, el tequio.		Organiza al cargador y los diputados para reunir recursos para la fiesta. Sanciona y dirige el desarrollo de la fiesta. Preside los momentos más significativos de la fiesta como el novenario, la toma de promesa a los mayordomos entrantes, recepción de las bandas visitantes y cargar la imagen del santo en la procesión.
Secretario	Es el único cargo que no constituye un servicio, ya que recibe una remuneración por su trabajo. Es necesario que la persona esté alfabetizada, cualidad no incluida en el proceso de aprendizaje. Es el consejero para las transacciones del municipio y las relaciones con el mundo exterior.		
Presidente municipal	Protección del pueblo y cuidados de la propiedad del pueblo y del municipio. Escucha las quejas de cualquier individuo y les da solución. Autoriza las fiestas.		

Mientras los individuos de la comunidad no se encuentren desempeñando algún cargo específico dentro de la organización cívico-religiosa para el servicio de la comunidad, se les considera como parte del grupo que tienen la obligación de ponerse bajo la dirección del síndico para ayudar a la comunidad en el tequio, es decir en tareas puntuales y comunitarias. “El pueblo a cambio de este trabajo otorga la ciudadanía y el sentido de pertenencia al individuo”.¹²¹ A través del trabajo del tequio, la comunidad se hace cargo de necesidades comunes como el arreglo de los caminos, construcción de salones para la escuela, limpieza del pueblo, incluso se puede prestar ayuda a alguna familia a la siembra y cosecha de su tierra. Cuando la comunidad cuenta con tierras comunitarias, se siembran y cosechan también.

¹²¹ Ibíd, p 283.

2.3 Organización y relaciones familiares

2.3.1 Familia nuclear

En las comunidades mixtecas puede verse un patrón de residencia donde los hijos que se casan buscan vivir al lado o cerca de la casa de su padre, por lo que pudiera pensarse que la forma de relación que guardan las familias es a través de una forma extensa, pero al analizar la forma de llevar la autoridad dentro de estos núcleos y las actividades cotidianas de manutención y alimentación, se descubre lo contrario y las diferencias entre la familia nuclear y la extensa. “La familia nuclear es independiente en el trabajo del campo, aprovisionamiento de combustible, a la preparación y consumo de los alimentos”.¹²²

La independencia y peso que tiene la familia nuclear dentro de la comunidad resalta a través de la distribución de la autoridad, ya que a pesar de ser considerado el hombre más anciano de la familia patriarcal extensa, como la figura de máxima autoridad y representante de la familia extensa, cada familia nuclear tiene su autoridad independiente la cual está distribuida en los padres. La responsabilidad del hombre consiste en la manutención, la propiedad y la protección, en tanto que la mujer se encarga del trabajo doméstico, preparación de alimentos, cuidado de los niños y el comercio.¹²³

La familia nuclear se compone de un matrimonio monogámico y de los hijos que aún no se han casado y que viven en la misma casa. Para llegar a consumar el matrimonio debe pasar al menos un año en que la familia del hombre hace las negociaciones necesarias para que la

¹²² Ravicz, Robert, *Organización social de los mixtecos*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1980, p128.

familia de la mujer acepte entregar a su hija. En este proceso intervienen algunos intermediarios como puede ser el caso del padrino del novio, el cual está encargado de visitar con frecuencia a la familia de la novia y hablar bien del muchacho. La novia debe haber aprendido cuales son los deberes de una esposa y el muchacho por su parte debe de haber comenzado a servir en algún cargo y saber trabajar la tierra.¹²⁴ La importancia que tiene la familia nuclear en la cultura mixteca tiene que ver con el servicio de cargos, ya que la familia y sobre todo la esposa apoyan y ayudan a los hombres para desempeñar sus cargos.

La familia es la fuente de desarrollo y enseñanza principal para los niños, en ella aprenden los trabajos comunes al acompañar las niñas a sus madres y los niños a sus padres. A los niños se les amamanta hasta la edad de dos años por lo que durante este periodo de tiempo mantienen una fuerte cercanía hacia la madre, la cual los carga en la espalda mediante un reboso. La familia extensa se responsabiliza por la educación de los niños, por lo que “los niños son alimentados, premiados y castigados por cualquier miembro del grupo familiar”.¹²⁵

2.3.2 Padrinazgo y compadrazgo

A través del bautizo del niño se crea una de las relaciones sociales más valoradas dentro de las comunidades mixtecas. Es un lazo fuerte y estrecho que se forma entre los padres del niño y los padrinos, y entre el niño y sus padrinos. El estatus de compadre se adquiere a través de un ritual que se realiza en una fiesta ofrecida por el padre del niño donde comienza una nueva

¹²³ Cf. *Ibíd*, p 136.

¹²⁴ Cf. *Ibíd*, p 135.

¹²⁵ *Ibíd*, p 128.

relación regida por el respeto. “Los lazos del padrino y compadrazgo unen a familias diferentes por medio de una particular relación de carácter pseudo-familiar”.¹²⁶

Dentro de la nueva relación entre las familias unidas por el compadrazgo, los individuos adquieren derechos y responsabilidades que ayudan al buen funcionamiento de los núcleos familiares. El padrino adquiere la responsabilidad de ayudar a que el niño vaya formándose como una persona honesta, a cambio de esta relación, tanto los padres del niño como los padrinos, adquieren el derecho de pedir ayuda a la otra parte para solventar económicamente una necesidad o para trabajar el campo. Uno de los efectos del compadrazgo es la reducción de los conflictos en la sociedad, de la misma manera que los reduce el compadrazgo dentro de la familia¹²⁷

2.4 Expresiones identitarias

2.4.1 La Fiesta

Las comunidades mixtecas al igual que otras comunidades indígenas cuentan con varias celebraciones a lo largo del año, estas fiestas se pueden separar en dos grupos: por un lado se encuentran las de origen católico impuestas durante la evangelización que realizó la Iglesia ya que “con la conquista vino la imposición del catolicismo tanto en la Mixteca como en toda

¹²⁶ Ibid, p 147.

¹²⁷ Cf. Ibid, p 146.

Mesoamérica”.¹²⁸ En el otro grupo se pueden distinguir las celebraciones paganas con fuertes elementos prehispánicos.

Dentro de las celebraciones católicas que los mixtecos realizan están la cuaresma y la semana santa que varían dependiendo del calendario litúrgico. También las fiestas navideñas, donde entran las posadas, se encuentran en este apartado. La celebración que tiene más importancia y donde implica un mayor gasto de recursos tanto económicos como en especie para las comunidades, es la del Santo Patrón por la identidad que otorga a los individuos pertenecientes a una localidad determinada. Las festividades que encierran un mayor número de elementos prehispánicos y que vienen desde antes del tiempo de la conquista, son las de todos los santos, día de muertos y el carnaval.

A pesar de la distinción que se puede hacer entre los dos grupos de celebraciones, resulta más que complicado poder definir con exactitud los límites entre los elementos, creencias, valores y símbolos que se tenían antes de la llegada de los españoles y los que la Iglesia intentó imponer. La fiesta en las comunidades mixtecas es el resultado de rituales sincréticos, ya que “en su interior subsisten creencias de la antigua cosmovisión prehispánica”.¹²⁹

La celebración que rinde culto a las personas que ya han muerto, es una de las festividades que tiene un mayor peso. Para los mixtecos la muerte representa el tránsito del mundo terrenal al mundo de los muertos. Es por esta razón que preparan cada año altares con ofrendas como

¹²⁸ Mindek, Dubravka, *Mixtecos, pueblos indígenas del México contemporáneo*, Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, México, 2003, p 15.

pan, fruta, bebidas, alcohol, cigarros, velas, flores, incienso y comidas tradicionales como el mole oaxaqueño. Los altares se preparan para la visita anual que hacen los difuntos al mundo de los vivos y se intenta ofrecerles lo que les gustaba cuando estaban vivos. “Se dice que el regreso de los muertos tiene lugar a finales de octubre, cuando se les recibe a la entrada del pueblo con flores, música y velas y se les festeja durante su estancia de cuatro días”.¹³⁰

2.4.2 Fiesta patronal

Dentro de las festividades, la fiesta patronal representa para las comunidades mixtecas al igual que para la mayoría de las comunidades indígenas, la fiesta de mayor importancia. Es un espacio donde se llegan a materializar muchos de los elementos que les dan identidad a los individuos y al mismo tiempo favorece la constante reconfiguración de la memoria e historia colectiva.

La fiesta patronal es el resultado de un sincretismo entre los ritos prehispánicos y los ritos católicos, por lo que pueden encontrarse ambos elementos mezclados a lo largo de la celebración. Los mixtecos se apropiaron de los ritos impuestos durante la evangelización y los usaron para reconfigurar su relación con lo divino a través de la imagen del santo patrono. “Estas festividades evidencian rasgos prehispánicos que se manifiestan de manera velada en el sentido y significado que le otorgan al festejo ritual”.¹³¹ La fiesta busca establecer una relación con un sentido de reciprocidad entre los hombres y el santo.

¹²⁹ Atilano Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista, México, 2000, p 65.

¹³⁰ Ravicz, Robert, *Organización social de los mixtecos*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1980, p 83.

La fiesta se organiza en torno a una imagen religiosa, a la cual se le rinde culto a través de varias actividades y momentos que se expresan en diferentes tiempos, ritos y espacios. Los momentos principales son: el rezo del rosario por parte de los mayordomos por nueve días, víspera que incluye la bienvenida a las bandas visitantes, toma de las promesas de los mayordomos encargados para la siguiente fiesta, procesión por el pueblo con la imagen, entrega de ofrendas, eucaristía, comida para toda la comunidad, quema de los castillos y toritos y finalmente un baile con música de banda.¹³²

La imagen del santo patrono guarda para los habitantes de la comunidad un significado muy profundo, que tiene que ver con su forma de entender el mundo y la manera en que van organizando todas las actividades de su vida. Es el punto donde convergen las relaciones que han venido creando a través del tiempo. “El santo patrono constituye la base de la organización social y del consenso simbólico en cuanto se le considera no sólo como protector, sino como centro de la convergencia de todas las relaciones sociales, principio vital de la comunidad y elemento clave de su identidad”.¹³³

El santo viene a representar también un origen para cada comunidad, ya que con la conquista se vivió un proceso de derrumbe de la historia que venían construyendo los pueblos indígenas. Es un punto donde se concentra el pasado de la colectividad y desde donde se mira el presente, es la objetivación de una historia común. “No se trata de una historia verdadera, sino de una

¹³¹ Atilano Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista, México, 2000, p 66.

¹³² Cf. Ibíd, p 67.

¹³³ Giménez cit. en Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 112.

historia significativa para el grupo, que se constituye como parte de la memoria y, con ello, de la identidad”.¹³⁴

La concepción que tienen los indígenas de los santos, es diferente a la que la iglesia ha querido imponer, ya que para ellos, los santos son “dioses que están destinados a morar en el mundo con la específica misión de proteger a los distintos pueblos”.¹³⁵ Esta concepción tiene que ver con la ruptura que sufrieron las primeras comunidades prehispánicas con el reordenamiento colonial. Los santos tienen, a partir de esta concepción, un vínculo con el territorio que ocupa un grupo de personas, vínculo que hace que se señalen los límites de la comunidad como indicando los límites de su protección.

El vínculo que las personas establecen con el santo patrono, es una manera de legitimar una serie de comportamientos o valores que comparte la comunidad. Es una forma de establecer la reproducción de valores que normalmente tienen que ver con cualidades que se le asignan al santo, y que la comunidad considera como buenos y necesarios para la vida en la comunidad. “El santo no es sólo un ejemplo para llegar a Dios, representa también una especie de deber ser colectivo, determina una suerte de perfil de la comunidad”.¹³⁶

¹³⁴ Ibíd, p 114.

¹³⁵ López, Austin cit. en Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 121.

¹³⁶ Ibíd, p 125.

La mayordomía junto con su cofradía,¹³⁷ es uno de los cargos donde el servicio es de gran importancia dentro del orden organizativo de la fiesta patronal, ya que el individuo elegido junto con un equipo de cuatro personas, tiene que solventar el gasto necesario para realizar la fiesta. “La obligación principal de quien ocupa el cargo de mayordomo es la de promover la continuidad de las relaciones entre el santo y la sociedad y para esto la imagen del santo debe ser protegida y festejada”.¹³⁸

El servicio de este cargo representa una pesada carga para quienes tienen que cumplirlo, ya que las cantidades de productos como velas, flores, comida, música y dinero que tienen que conseguir para la realización de una fiesta donde asiste toda la comunidad, y algunas veces personas de comunidades cercanas, es alta comparada con las posibilidades que tiene un individuo para acceder a recursos más allá de la subsistencia en la que normalmente viven.

La comunidad a través de esta organización social-religiosa distribuye las tareas de servicio para el santo patrono, pero siempre deja la responsabilidad del desarrollo de la fiesta en manos de un individuo, el mayordomo, por lo que éste se vuelve el intermediario entre el mundo sagrado y profano, entre el santo patrono y la comunidad. “Durante la fiesta, el mayordomo es el anfitrión”.¹³⁹ La mayordomía representa para el individuo encargado un elemento de adscripción a la comunidad.

¹³⁷ La cofradía es un lugar físico donde se concentran los recursos destinados a los festejos patronales a manera de un fondo común. Puede haber en ella venta de carne u otros productos por parte de los diputados que apoyan al mayordomo para conseguir los recursos necesarios para la celebración.

¹³⁸ Ravicz, Robert, *Organización social de los mixtecos*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1980, p198.

¹³⁹ *Ibíd*, p 203.

La fiesta del santo patrón es un espacio donde la comunidad y cada uno de sus miembros puede refrendar su identidad como mixteco perteneciente a un pueblo concreto. Es un espacio donde confluye el pasado con su memoria colectiva e historia y el presente que se está construyendo comunitariamente.

Es la imagen del santo patrón la que concentra y representa un origen común, “es un referente básico de la identidad, ya que sintetiza lo que el pueblo es”.¹⁴⁰ Los habitantes de la comunidad depositan en el santo patrón las características que los identifican como miembros activos de una comunidad y como diferentes a otros. En la medida en que se identifican con el santo, se sienten parte de la comunidad con todo lo que ello implica, es decir, el ser indígenas, el ser campesinos y el ser mixtecos de una localidad.

Una de las maneras en que los mixtecos hacen la diferencia entre ellos y los otros grupos que pueden ser indígenas o mestizos, es la adscripción que tienen a su santo patrón primordialmente durante la fiesta. Es una forma de marcar los límites entre el nosotros y los otros o lo propio y lo ajeno. “La celebración es el espacio donde se refrenda la identidad étnica y religiosa”.¹⁴¹

Además de la figura del santo patrón, existe otro elemento dentro de la fiesta que favorece la reproducción de la identidad en los individuos de la comunidad, es la participación en la mayordomía. Al ser reconocido por todos para ser el mediador entre el santo patrón y la

¹⁴⁰ Portal, María Ana cit. En Atilano Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista, México, 2000, p 74.

comunidad, el individuo adquiere la adscripción a la comunidad. “La participación en una mayordomía representa un factor de reproducción de identidad local”.

2.4.3 Danza y música

La danza y música son elementos imprescindibles dentro de una fiesta, ya que se conciben como parte de los sacrificios, ofrendas y halagos que se presentan al santo patrono para establecer una relación entre la comunidad y él. Así como se ofrecen las flores, incienso, quema de velas y castillos, también la música y danza se ejecutan esperando recibir a cambio favores que se reflejen en la protección y en una buena cosecha del maíz. También se danza y toca la música como señal de agradecimiento por los favores recibidos durante el año.

Los danzantes con cada uno de sus movimientos van trayendo a la memoria el principio que ordena tanto la vida religiosa como social de la cosmovisión mixteca. Se dramatiza, a través de sones y chilenas que interpreta la banda, la constante lucha entre dos polos opuestos en los que se ven inmersos los mixtecos, el bien y el mal. “Con la danza se refrenda el principio ordenador de la vida, que es la fe en Dios y la supremacía del bien sobre el mal”.¹⁴² Este orden vuelve a hacerse presente cuando en las representaciones que hacen los danzantes, el bien termina por imponerse sobre los danzantes que encarnan al mal.

La música se puede escuchar en la mayoría de los espacios de la comunidad. La banda toca en la Iglesia, en la cofradía, en la casa del mayordomo, en las procesiones de la imagen del santo

¹⁴¹ Atilano Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista, México, 2000, p 75.

¹⁴² *Ibíd*, p 70.

patrón, en la toma de las promesas de los mayordomos entrantes, en la recepción de los músicos visitantes, en la víspera y en casi todos lados. “Con la música y la danza se amplían los espacios rituales de la fiesta y se sacralizan las calles y casas”.¹⁴³

2.4.4 Artesanía

La población indígena ocupada del estado de Oaxaca se concentra en el sector primario que comprende las actividades agropecuarias con una participación del 59.9%.¹⁴⁴ Sin embargo, entre las comunidades mixtecas donde la producción agrícola es escasa por la situación de erosión o calidad de la tierra, como en el distrito de Huajuapán, es común que las personas dediquen buena parte de su tiempo al tejido y su transformación en productos comerciales.

El trabajo de la palma se hace en todo momento en que se tienen las manos libres, por lo que puede pensarse que es una actividad que se hace siempre individualmente, pero también se realiza en grupos familiares donde además de tejer la palma se platica y convive, es un punto de reunión que fortalece los núcleos familiares.

El saber tejer la palma y confeccionar diferentes productos para su uso cotidiano o para la venta posterior en los mercados y tianguis de las localidades más grandes, es un elemento de adscripción a la comunidad y al grupo. El tejido de la palma al ser llevado a vender es también un elemento de expresión de la cultura, ya que se presentan los diseños propios de la comunidad ante otros grupos que elaboran productos diferentes tanto en diseños como en materiales.

¹⁴³ *Ibíd*, p 70.

2.4.5 Comida

La alimentación en las comunidades mixtecas se basa principalmente en maíz, frijol y calabaza, que son los cultivos más comunes que se pueden encontrar en la zona mixteca por las características de los suelos. La comida casi no varía, y algunas veces se complementa con verduras como la cebolla y el jitomate, y con algunas hierbas y hongos.

La fiesta es el espacio que marca una ruptura con la alimentación cotidiana, ya que para los días festivos se hace el esfuerzo por cocinar algunos platillos que contienen carne de res, pollo o guajolote. El modo de preparar este tipo de alimentos se aprende dentro de los núcleos familiares y es fuente de orgullo conocer todo el proceso, ya que en ocasiones son procesos largos y muy elaborados, donde participan varias personas.

Algunas de las comidas preparadas en las comunidades mixtecas para los días festivos son: pozole, tamales, mole, caldo de res, totopos, sopes, memelas y atole.¹⁴⁵ El conocimiento del proceso de elaboración de estas comidas es un elemento de expresión y adscripción a la cultura mixteca y un medio para refrendar la identidad cada vez que se elabora.

2.4.6 Lengua

Dentro de las 16 lenguas que hablan los diferentes pueblos indígenas que se encuentran habitando la zona de la Mixteca, está la lengua mixteco, que viene de la subfamilia mixtecano.

¹⁴⁴ INEGI. Censo General de Población y vivienda 2000.

¹⁴⁵ Lista de comidas típicas de Oaxaca hecha por las artesanas mixtecas en la reunión del Tianguis Artesanal Indígena, el día 13 de noviembre de 2005.

Esta subfamilia también comprende a las lenguas trique y cuicateco. Tanto el mixteco como el trique y el cuicateco se desprenden de la familia otomangue.¹⁴⁶

La lengua materna de un pueblo determinado es de gran importancia, ya que las experiencias, saberes, formas de pensar y concebir el mundo que la comunidad ha venido creando y guardando en el transcurso de su historia, se transmiten a sus miembros a través del lenguaje. Los hablantes del mixteco han puesto más su fuerza en la oralidad que en la escritura, ya que esta forma de comunicación “posibilita el acceso igualitario a los bienes culturales de la comunidad y al control colectivo de lo social, es una posibilidad para lo colectivo”.¹⁴⁷ De esta manera la lengua se concibe como un elemento que determina la identidad de los individuos pertenecientes a cierta comunidad.

Las comunidades mixtecas han registrado un importante cambio en el habla de su lengua a raíz de la influencia que el Estado tuvo en ellas al impulsar una educación basada en la presión ejercida para que los niños hablaran el español y abandonaran su lengua materna, como una estrategia de integración a la cultura hegemónica. El porcentaje de la población monolingüe en las comunidades indígenas ha disminuido también como una estrategia de resistencia cultural. Esto se puede ver en los censos de población, ya que en el año de 1930 existía un porcentaje del 52.7 de monolingüismo y para el año 2000 sólo el 16.6 por ciento de la población indígena aún era monolingüe. Este porcentaje está ligeramente por debajo de la población indígena que

¹⁴⁶ Barabas, Alicia y Bartolomé, Miguel (Comp.), *Etnicidad y Pluralismo Cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986, p 105.

¹⁴⁷ Maldonado, Benjamín, *Los indios en las aulas, dinámica de dominación y resistencia en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 2002, p 37.

sólo habla su lengua materna en Oaxaca, ya que en esta localidad se registró en el año 2000 un porcentaje de 19.3 de monolingüismo.¹⁴⁸

Son los hombres dentro de la cultura mixteca, los que a través de la escuela, la migración y los cargos civiles que tienen relación con instituciones del Estado, los que dominan mejor el habla del español. Las mujeres, a diferencia por su actividad más centrada en el cuidado de los niños y las labores domésticas, son las que registran un menor porcentaje de bilingüismo. En el censo de población y vivienda del año 2000 se estimó que en las comunidades mixtecas, el 62.6 % de los hombres era bilingüe, mientras que sólo el 37.4 % de las mujeres lo era.

2.4.7 Comunidad

La comunidad entendida como el conjunto de personas, espacios y organización civil y religiosa en la que se han agrupado los mixtecos para vivir, es de gran importancia para la expresión de los rasgos y elementos de su identidad. En ella desarrollan un sentido de pertenencia a un grupo y encuentran protección para la continuidad y transformación de las formas mediante las cuales conciben el mundo.

Este carácter comunitario que se ha convertido en un elemento aglutinador y un rasgo de adscripción para su identidad, tiene sus raíces en el proceso de división que vivieron las comunidades prehispánicas a partir de las relaciones establecidas con los conquistadores. “Durante el periodo colonial, el proceso de fragmentación de las comunidades pertenecientes a

¹⁴⁸ INEGI. XIII Censo General de Población y Vivienda 2000.

una misma etnia lingüística se fue intensificando”.¹⁴⁹ Las relaciones entre aldeas o comunidades pertenecientes a una misma lengua fueron disminuyendo ya que se comenzaron a articular con más fuerza con los grandes centros de población instituidos por los invasores.

Este proceso de interacción con la nueva forma de organización política y económica traída por los extranjeros, fue transformando la identidad colectiva de los grandes grupos indígenas como los mixtecos, y la concepción de los indígenas sobre su territorio étnico pasó a un ámbito más reducido donde lo primordial fue lo local regido por la relación comunal. “Las lealtades primordiales de los miembros de una etnia se establecieron más en relación a su pertenencia comunitaria que a su afiliación idiomática”.¹⁵⁰

Los mixtecos se definen a sí mismos como pertenecientes en un primer momento a su comunidad, después como habitantes de una región determinada y finalmente como parte de un grupo lingüístico que en este caso es el mixteco. Este proceso que han vivido no excluye la posibilidad de poder extender los lazos de lealtades o pertenencia, ya que así como ciertos mecanismos externos los hicieron replegarse, también una nueva situación que permita la continuidad de su identidad puede llevarlos a crear nuevos lazos de relación y pertenencia con otros grupos.

¹⁴⁹ Barabas, Alicia y Bartolomé, Miguel (Comp.), *Etnicidad y Pluralismo Cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986, p 80.

¹⁵⁰ *Ibíd*, p 81.

2.4.8 Conflictos

Al interior de las comunidades mixtecas existen como en cualquier grupo humano conflictos que son parte de la vida cotidiana. Unos son producto del tipo de relaciones que han venido construyendo a través del tiempo, y otros tienen que ver con la influencia que ha tenido el Estado dentro de sus formas organizativas.

El uso y manejo de la tierra es un problema que se ha agudizado por los programas de la Secretaría de la Reforma Agraria, la cual busca individualizar el uso de la tierra en las comunidades y ejidos de los pueblos con fines comerciales. El uso de marcas y límites es fuente de conflicto entre los habitantes de una comunidad, así como también entre comunidades vecinas, ya que muchas veces los límites no están debidamente señalados y el uso de las tierras se presta a confusiones o a invasiones.

Los chismes es otro foco de conflicto en las comunidades, ya que por ser pueblos pequeños un chisme cierto o inventado puede afectar seriamente las relaciones que una persona tiene para con el resto de la comunidad. Por los chismes se pueden romper las relaciones familiares afectando uno de los elementos indispensables para la construcción de la identidad o la ayuda que se puede dar entre familias.

En ocasiones se ha registrado que las personas que se encuentran desempeñando un cargo como puede ser el de mayordomo o tesorero, hacen malos manejos con el dinero. En lugar de generar con los recursos económicos una mejor fiesta o una obra para la comunidad, se quedan

con parte del dinero. Esto genera un conflicto a nivel de comunidad, que puede llegar al grado en que el individuo que robó tiene que abandonar el pueblo.

El conflicto se vive también cuando algún individuo no acepta el cargo que la comunidad le pide, rompiendo el orden de la organización, o aceptando el cargo pero no cumpliéndolo. La comunidad reacciona ante esto con la amenaza de quitarle sus tierras a la persona que no quiere participar, porque dicen que significa que no le interesa vivir en el pueblo.

3 Los mixtecos en la colonia Ferrocarril

3.1 Localización y descripción

Hace ya más de veinte años que los primeros indígenas mixtecos que hoy forman la colonia Ferrocarril comenzaron a llegar. Los primeros en llegar lo hicieron por accidente, porque su destino final era el valle de San Quintín, en Baja California. En el tren que se dirigía a San Quintín, venían siete familias, pero los bajaron porque ya no traían dinero para seguir el viaje con sus hijos, por lo que se quedaron cerca del ferrocarril.¹⁵¹ La Ferrocarril se encuentra ubicada sobre un terreno federal perteneciente a Ferrocarriles de México, en el municipio de Guadalajara en el estado de Jalisco. Los primeros en llegar procedentes de la ciudad de Oaxaca fueron buscando un lugar para asentarse y así, encontraron un espacio a las orillas de los rieles del ferrocarril. Con el tiempo fueron llegando más paisanos, venían de cuatro comunidades distintas: San Andrés Montaña, San Martín, San Gabriel y San Miguel Aguacate,

¹⁵¹ Del Castillo, Agustín, “La casa de la gente de la lluvia”, Público, mayo de 2004, p 14.

pero todas ellas mixtecas. Ahora son alrededor de 160 familias que comprenden una población de 667 personas, quienes comparten un pequeño espacio en la ciudad.

Figura No. 7



Fuente: <http://www.guiaroji.com.mx>

Las viviendas que van de los 9 a los 16m² se fueron construyendo con el pasar del tiempo a lo largo de las vías del tren sobre la calle Ganso. Las casas se armaban con tablas, láminas y algunos materiales de desperdicio. Estaban a metro y medio de la vía por donde aún pasaba el tren que llegaba a la estación. Hace cinco años Ferrocarriles de México dejó de utilizar esa estación, por lo que el tren dejó de pasar, y en el año 2005 se quitó la vía.



Foto del EAMI.

La gran mayoría de los mixtecos que han llegado después de las primeras familias que se asentaron en la Ferrocarril, lo hacen por los lazos familiares que existen entre ellos, dado que cuando un mixteco necesita migrar, son los familiares que ya se encuentran instalados en algún centro de población, quienes lo reciben y le ayudan a ubicarse.¹⁵²

En el año de 1998 el Instituto Nacional Indigenista delegación Jalisco levantó un censo de la colonia Ferrocarril, y los datos obtenidos pueden dar una idea la manera en que se han desarrollado los aspectos sociodemográficos de este grupo. En el estudio sobresalía la población de niños y jóvenes, sumando entre ambos grupos el 58.14% de la población. Los habitantes que se encontraban entre los 20 y 24 años de edad, eran el 12%, y el resto de las

¹⁵² Reflexión hecha por el grupo de artesanos mixtecos del Tianguis Artesanal Indígena, en la reunión del 22 de enero de 2006.

edades comprendía el restante 30%. La población masculina era de 233, mientras que las mujeres eran 253.

El ensanchamiento de la población entre los 0 y 24 años de edad, está relacionado con el grupo mayoritario de niños y jóvenes que se encuentran viviendo en la colonia, y que tienen una relación directa con la cantidad de matrimonios jóvenes que se casan entre los 15 y 18 años de edad, por lo que para los 24 años ya cuentan con un promedio de tres hijos.

La población en edad escolar desde el nivel preescolar hasta el bachillerato era de 282 personas, las que representaban un 58% de la población total. De este grupo, el 80% asistía a la primaria, el 14% a la secundaria y un 2% a la preparatoria. El 30% de la población era analfabeta.

La relación que han tenido los mixtecos con los vecinos de las colonias cercanas no ha sido muy buena. A los vecinos no les gusta que los mixtecos se hallan asentado en ese espacio, se dirigen a ellos como indios o huicholes, siempre en tono peyorativo. Los vecinos han plantado árboles por donde antes pasaba la vía para frenar los asentamientos. Ferrocarriles también construyó una barda para evitar que las casas se extendieran más hacia donde estaba la estación del ferrocarril.

Los vecinos también se quejan del ruido que las bandas hacen al ensayar por las tardes, ya que los ensayos los realizan en la calle al no contar con un espacio adecuado. Actualmente, la mitad de la calle sobre la que se construyeron las casas, se ha pavimentado y la otra mitad se

empedró. Se cuenta con drenaje, luz y agua, servicios que al inicio no se tenían y que por lo mismo existían plagas e infecciones.

3.2 Organización

3.2.1 Organización en la colonia Ferrocarril

A pesar de que la colonia Ferrocarril es un núcleo que concentra a los mixtecos procedentes de distintas comunidades, la manera de organizarse difiere del sistema organizativo cívico-religioso del que participan sus habitantes en sus comunidades de origen. En la colonia no existe un sistema de cargos ni se busca el servicio en un cargo como medio de acceder al prestigio o estatus.

En la colonia existen tres personas que han adquirido con el paso de los años el carácter de líderes, más no de autoridad, ya que su fuerza radica en la capacidad de negociación que tienen con las instituciones del gobierno, como la Secretaría de Desarrollo Social o la Comisión para el Desarrollo de los Pueblos Indios, y alcanzar mediante estas negociaciones apoyo o financiamiento para algún proyecto o necesidad.

No son personas que hayan pasado por algún proceso de aprendizaje dentro de la colonia Ferrocarril para adquirir estas habilidades, o que hayan sido elegidas por los miembros de la colonia, sino que se han venido relacionando con trabajadores del Estado. Es por esto que a diferencia de los principales a los que se les reconoce comunitariamente como autoridades, ellos solamente poseen un poder en la colonia que depende de los contactos que pueden hacer.

Estos líderes se encuentran en constante conflicto y tensión, ya que se disputan el control que pueden tener sobre la población mixteca de la colonia. La concepción de servicio que fundamenta el desempeño de los cargos en la comunidad de origen, aquí desaparece, dado que más que el deseo de servir a los miembros de la Ferrocarril, los líderes buscan utilizar la autoridad como un medio de control entre la mayor cantidad de gente posible.

Cuando algún líder llega a obtener un apoyo de alguna persona o institución, lo reparte solamente dentro de la gente que lo apoya, intentando señalar los límites de su influencia a los demás, para así hacerse de más adeptos. Tal es el caso del registro al programa federal Oportunidades, donde el Estado aplicó las encuestas para empadronar a la gente a través de uno de estos líderes el cual intentó, a pesar de la pobreza general, dejar fuera a toda la gente que no pertenecía a su grupo de apoyo.

El poder que tienen estos líderes para poder excluir a otros mixtecos de apoyos y programas, ocasiona que la mayoría de la gente que no sabe hablar y escribir bien el español o que desconoce la manera de relacionarse con los ayuntamientos, se encuentre sometida por interés, necesidad o miedo a su autoridad. Como un ejemplo de esto, se encuentra el cobro que uno de los líderes hacía a los artesanos que integran el proyecto del Tianguis Artesanal Indígena, los cuales estaban obligados a pagar una cantidad de dinero como derecho de piso cada vez que el líder se los requería, esto con el desconocimiento del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, EAMI, responsable del proyecto.

Lamentablemente el Ayuntamiento ha favorecido el que los líderes se corrompan y terminen por hacer a un lado el interés general de los miembros de la colonia, por buscar su propio beneficio. Esto se evidenció durante el proceso de gestión para el apoyo a vivienda que el EAMI, en conjunto con uno de los líderes comenzó con el Ayuntamiento de Guadalajara.¹⁵³ En un inicio el EAMI le propuso al líder tener reuniones con todos los integrantes de la Ferrocarril, ya que el apoyo se buscaría para todos. Se tuvieron dos reuniones generales donde la gente opinaba y se informaba. El líder eligió a un pequeño grupo que le acompañaría a las reuniones con el Ayuntamiento, donde se les pidió a dos integrantes del EAMI que participaran. Al poco tiempo de haber comenzado las negociaciones, varios empleados municipales comenzaron a visitar con frecuencia al líder, ofreciéndole botellas de tequila y planteándole modificar los acuerdos para disminuir el apoyo acordado y aceptaron que el líder cobrara a la gente por la instalación del sistema de drenaje. El líder junto con un grupo de mixtecos y los empleados del Ayuntamiento, excluyeron al EAMI del proceso y se suspendieron las reuniones comunitarias.

3.2.2 Relación organizativa con la comunidad de origen

A pesar de la distancia entre la colonia Ferrocarril y las comunidades de origen de sus integrantes, aún se mantiene una relación estrecha a través del sistema de cargos cívico-religiosos. Las autoridades tradicionales, el consejo de ancianos y la comunidad nombran para desempeñar algún cargo tanto a mixtecos que radican en la comunidad de origen, como a mixtecos que han migrado a otros centros de población.

¹⁵³ Del Castillo, Agustín, “La casa de la gente de la lluvia”, Público, mayo de 2004, p 14. y Hernández, Tere, “Colonia mixteca pidió apoyo a alcalde tapatío”, Ocho columnas, , Febrero de 2004. y De Dios, Viana, “construirán casas para indígenas”, Mural, mayo de 2004.

En la Ferrocarril se puede encontrar a personas que han tenido que regresar a su comunidad para servir principalmente como mayordomos y músicos. Los músicos regresan un mes antes de la fiesta patronal para comenzar a ensayar la música tradicional junto con los demás integrantes de la banda, mientras que los mayordomos llegan con una semana de anticipación, ya que normalmente el grupo que le ayuda a coordinar la mayordomía radica en la comunidad y lo apoyan desde allá.

Algunos reciben el nombramiento para trabajar en su comunidad con agrado, pero otros lo toman como una carga que hay que cumplir, ya que si no lo hacen, dicen que les pueden quitar su tierra como un castigo y como signo de que ya no les interesa ser parte de la comunidad. Uno de los cargos que casi nadie quiere desempeñar es el de mayordomo, ya que hay que conseguir fuertes cantidades de dinero para realizar la fiesta patronal, cantidades que llegan a los 25 mil pesos por mayordomo. En algunas comunidades oaxaqueñas, como la de San Miguel Aguacate en el municipio de Silacayoapan, para poder cubrir los gastos, se eligen a 10 mayordomos. “Es muy difícil conseguir tanto dinero, es mucho trabajo y los de la comunidad no saben que es mucho esfuerzo, por eso nos lo piden, pero a mi no me gusta que se gaste tanto dinero en la fiesta, porque está pesado conseguirlo”.¹⁵⁴

Autores como Juan José Atilano Flores, sostienen la idea de que los migrantes mixtecos han perdido paulatinamente el interés por participar en los cargos de sus comunidades de origen debido a la influencia de las costumbres adquiridas en las grandes ciudades, pero creo que más

que perder el interés se debe a la dificultad de conseguir tales cantidades de dinero por parte de los migrantes, ya que los empleos a los que tienen acceso son de una remuneración inconstante y baja.¹⁵⁵

Los mixtecos de la colonia Ferrocarril reproducen su identidad étnica a través de la vinculación y participación en la organización de espacios como la fiesta patronal, mayordomía y otros cargos, ya que a pesar de estar fuera de su comunidad, pueden refrendar su sentido de pertenencia a su pueblo, y ser reconocidos por la comunidad como personas que siguen favoreciendo la continuidad de los elementos culturales. Al permitir y pedir la comunidad la ayuda de los migrantes, estos “acceden al contexto simbólico en el que se lleva a cabo la reproducción concreta de la identidad colectiva”.¹⁵⁶

3.3 Expresiones identitarias en la colonia Ferrocarril

3.3.1 La fiesta

Los mixtecos que viven en la colonia Ferrocarril no tienen una celebración donde participen las diferentes comunidades que la conforman. Esto se debe principalmente a tres situaciones: la primera es que cada comunidad se encuentra ligada a un santo patrón distinto y no reconoce

¹⁵⁴ Fragmento de una conversación con Crispín, artesano del Tianguis Artesanal Indígena el día 22 de enero de 2006.

¹⁵⁵ Según el Censo General de Población y Vivienda 2000, El 38.7% de los hablantes de una lengua indígena y pertenecientes a la población ocupada, trabaja por su cuenta. Esta situación se mantiene incluso al migrar a las ciudades ya que los migrantes sólo encuentran como medio de subsistencia el integrarse al comercio ambulante. Junto con estas cifras, están las relacionadas con el ingreso mensual, y en ellas se puede ver que el 26.7% de los indígenas no recibe ingresos, y el 28.8% vive con menos de 1 salario mínimo mensual.

¹⁵⁶ Atilano Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista, México, 2000, p 86.

como protector o elemento de cohesión identitaria a los santos de los otros pueblos, la segunda es que para ellos la comunidad de origen sigue siendo el espacio primordial para refrendar su identidad étnica, y la tercera son los conflictos y divisiones que existen entre los distintos pueblos que habitan en la colonia.

Cuando celebran alguna fiesta lo hacen a nivel familiar, y obedece al bautismo de un niño o una boda. La fiesta se hace en la casa y se invita sólo a la familia, amigos cercanos y compadres. Para realizar el rito religioso se acude a una de las parroquias cercanas a la colonia y después se regresa a la colonia para disfrutar de la comida tradicional y de la bebida que normalmente es cerveza.

Hace dos años el EAMI propuso a las distintas comunidades de la Ferrocarril, hacer una fiesta que ayudara a la cohesión de sus habitantes, y la mayoría de las personas estuvieron de acuerdo con la idea. Se reflexionó con las comunidades sobre que elemento podría ayudar a que se tuviera un referente común, y ellos propusieron la imagen de un santo. San Isidro Labrador fue el santo elegido ya que representaba a todos los que tienen una relación importante con el trabajo de la tierra, y los mixtecos dijeron que todos eran campesinos.

Ellos organizaron la fiesta y al EAMI le pidieron que consiguiera la imagen de San Isidro, al cual se le tomaría como el santo patrón de la colonia. Los gastos para comprar los ingredientes del mole y la bebida se repartieron entre todos. El gasto más fuerte fue el de los adornos florales y las velas, gasto que fue puesto voluntariamente por una familia. Durante la fiesta, que duró dos días, una de las bandas que se ha formado dentro de la colonia, tocó por la calle y

visitó junto con uno de los representantes a la familia que había ayudado para la compra de velas y flores. Un grupo de señoras comenzó a preparar el mole y el resto de la comunidad se juntó por grupos a platicar, escuchar la música y tomar cerveza. En la mañana del último día, llegó el santo al cual se le esperaba a la entrada de la colonia con música. Se le llevó por las calles cercanas a la colonia y finalmente se le puso en una pequeña capilla que está en medio de la colonia. Se celebró una misa para agradecer a San Isidro los favores recibidos durante los años que ha existido la colonia y se le pidió su protección. Después de la misa siguió tocando la banda y se repartió la comida. Al final de la fiesta se le agradeció a las señoras que prepararon la comida, y se eligió a una persona para que se encargara de organizar la fiesta del siguiente año. La fiesta no se volvió a celebrar por conflictos entre las comunidades.

La mayoría de los mixtecos de la Ferrocarril, vuelven a su comunidad de origen una vez al año para participar en la fiesta patronal de su pueblo. Es un tiempo que aprovechan para visitar a sus familiares y reforzar el sentido de pertenencia a un grupo cultural. Los que no acuden a la fiesta es por la falta de dinero para costear el viaje. Se quedan en su comunidad entre 15 días y un mes.

El día de muertos es la celebración más importante que se tiene en la colonia Ferrocarril, aunque a diferencia de su comunidad de origen, en la colonia no existen espacios donde se encuentre el conjunto de los integrantes de la colonia, sino que se celebra a nivel familiar. Cada familia prepara un altar dentro de su casa para esperar la visita de sus muertos. En ellos colocan flores, velas, incienso, imágenes de santos y fotos de sus muertos, también preparan

comida tradicional y pan como ofrendas a sus seres queridos. Es una actividad en la que participan todos los miembros de la familia. Algunas familias rezan el rosario.

3.3.2 *Música*

La música como expresión de la identidad mixteca ha cambiado en la ciudad. De ser un elemento ligado a las celebraciones religiosas para agradecer al santo patrón y extender los espacios religiosos fuera del templo, se ha convertido en un medio de subsistencia para muchos de los mixtecos que viven en la colonia. “La música cambia, la música de allá es pura chilena es otro tipo de canción y la música de acá, es estilo Sinaloa, pues la gente nos lo pide, que tóqueme el sinaloense, que Juan colorado, que mi gusto es, por una mujer casada. Eso no nos gusta pero tenemos que tocarlo porque de eso vivimos”.¹⁵⁷

Al mismo tiempo en que se ha venido constituyendo la Ferrocarril, también se han estado formando tres bandas musicales. Las bandas han ido adquiriendo los instrumentos necesarios a través de su trabajo y algunos financiamientos que el EAMI ha conseguido. Los integrantes de las bandas buscan un rato por las tardes para ensayar. Se reúnen después de llegar de sus trabajos sobre la calle donde antes pasaba la vía del tren. “A los ensayos de la banda se dedican tres o cuatro horas al día y el resto a chambear en artesanía y jardinería”.¹⁵⁸

Otro de los cambios que han tenido que hacer los mixtecos que forman parte de las bandas, es debido a la dificultad para hablar el español, por lo cual han tenido que conseguir vocalistas

¹⁵⁷ Entrevista a un músico de la banda Río Azul para elaborar un video del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, EAMI.

¹⁵⁸ Vanesa Robles, “Los mixtecos de Guadalajara”, Público, 11 septiembre de 2002, p 4

mestizos. Aún no se animan a cantar en español y en mixteco dicen que nadie les va a entender.

3.3.3 Artesanía y comercio ambulante

La fabricación y venta de artesanía es otro de los elementos identitarios que marcan los límites entre el nosotros y los otros para los miembros pertenecientes a la cultura mixteca, ya que es una actividad que encierra habilidades y conocimientos transmitidos de una generación a otra con formas y diseños propios de la comunidad de origen. Para los artesanos que viven en la colonia Ferrocarril y participan en el Tianguis Artesanal Indígena, “el ser mixteco es un orgullo por tener una lengua, artesanías, vestido y tradiciones”.¹⁵⁹

La artesanía como expresión de la identidad del pueblo mixteco, se ha transformado a ser uno de los medios de subsistencia más importante en la ciudad. Al migrar a la ciudad de Guadalajara, los mixtecos han encontrado en el comercio ambulante de artesanía una estrategia de relación con la sociedad dominante. Es una estrategia que les permite mantener y seguir reproduciendo uno de los pilares fundamentales de su cultura e identidad como indígenas, además de posibilitarlos para el acceso de recursos económicos. En el estado de Jalisco el sector de actividad en el que se concentra la mayor parte de la población ocupada hablante de alguna lengua indígena, es el sector terciario. Este sector en donde se ubica la actividad del comercio cuenta con el 57% de la población indígena.¹⁶⁰

¹⁵⁹ Fragmento de una reflexión hecha por un grupo de artesanos del Tianguis Artesanal Indígena en la parroquia del Refugio durante una reunión el día 23 de octubre de 2005.

¹⁶⁰ INEGI. Censo General de Población y Vivienda 2000.

La edad en que los migrantes mixtecos de la Ferrocarril comenzaron a vender sus productos por las calles coincide con la salida de su comunidad de origen, la cual para la mayoría de ellos fue cuando aún eran niños entre ocho o nueve años. Otros se integraron entre los 12 y 15 años ya que hasta esa edad tuvieron que salir a buscar trabajo a la ciudad. Esta situación ha cambiado para sus hijos, los que ya han nacido en la ciudad, dado que ahora ellos se integran al comercio ambulante desde los dos o tres años al acompañar a su mamá a vender. En ambas situaciones, la iniciación a la actividad del comercio la da alguien mayor como la madre, suegra, cuñada o hermana, que ya cuentan con experiencia en este trabajo.¹⁶¹

La principal artesanía fabricada por los mixtecos son los artículos tejidos a base de palma, pero al vivir en la colonia Ferrocarril, se han enfrentado a dos dificultades para seguir fabricando este tipo de artesanía. Por un lado está la falta de palma como elemento básico para el tejido, y por otro el tiempo, ya que la mayoría de los hombres y mujeres cuentan con un empleo además del tiempo dedicado a la actividad artesanal.

El material para el tejido de los productos ha tenido que cambiar para poder adaptarse a la dinámica de la ciudad, ahora se tejen bolsas, canastos, figuras de animales y otros artículos a base de tiras de plástico que les traen de la ciudad de México. El tejido de la palma ha quedado muy reducido, pero aún se utiliza, ya que los artesanos aprovechan los viajes a su comunidad de origen para traer la palma.

¹⁶¹ Fragmento de una reflexión tenida con algunas mixtecas durante el tianguis del día 22 de enero de 2006.

Dentro de los productos que los mixtecos ofrecen en la ciudad, también se encuentran otros que compran a una persona que visita la colonia Ferrocarril una vez al mes y que hace viajes a Guerrero y Oaxaca para traer artículos de palma más elaborados, ya que éstos son costurados con máquinas. Son bolsas, sombreros, manteles para mesa, porta lápices, alhajeros, porta calientes y abanicos. También traen artículos de madera como juguetes para niños y otros que sirven para dar masaje. Cuando la gente les pregunta si ellos hacen ese tipo de artesanía, siempre responden que la traen de sus comunidades.

Hay otros productos que también aparecen en los puestos, y que son comprados en la misma ciudad para ser revendidos. Son muñecas, pulseras, collares y artículos de ornato que consiguen en el mercado San Juan de Dios y sus alrededores. Cerca del mercado compran el material necesario para elaborar pulseras de plástico, collares y aretes de fantasía. Cuando salen a vender a las playas, aprovechan y compran productos que los vendedores de aquellas regiones ofrecen, y los integran a sus ventas.

Los mixtecos de la Ferrocarril manejan su mercancía en forma familiar, desde los pequeños núcleos familiares es como se produce y vende la artesanía. No existe la intención de colectivizar la compra de artículos y materiales, y menos de venta. Tanto hombres como mujeres tejen y fabrican sobre todo bolsas, pero es la mujer la que principalmente se dedica a la venta de la artesanía¹⁶². Cuando sale a vender a las calles y avenidas se lleva a los niños más pequeños para cuidarlos mientras vende. La fabricación de los productos es un espacio que

¹⁶² En el Censo de Población y Vivienda 2000, se registró una participación mayor de las mujeres en el sector de actividad terciario. La participación de las mujeres en esta actividad que comprende la del comercio es de un 51.1% mientras que la de los hombres es de 21.6%.

favorece la interacción de los núcleos familiares, ya que congrega a toda la familia. Los niños aprenden por imitación y comienzan haciendo los tejidos más sencillos.

Al igual que los nahuas de Ameyaltepec, grupo estudiado por Catharrine Good Eshelman¹⁶³, los mixtecos de la Ferrocarril no utilizan su ser indígena o elementos folklóricos, como la vestimenta tradicional, que resultan llamativos para la gente de la ciudad como gancho para vender mejor sus productos. Esto se debe a la fuerte discriminación en la que se ven sometidos al recorrer las calles de Guadalajara. Ellos dicen que “en la ciudad hay muchas personas que ignoran lo que es un indígena y nos critican y nos humillan hablando mal de nosotros”.¹⁶⁴

La discriminación que reciben al vender su artesanía la sienten desde el momento de salir de su colonia, ya que resulta muy difícil para ellos poder utilizar el sistema de transporte público. Los choferes de los camiones al verlos cargados con las bolsas y costales donde llevan guardados los productos, no se paran y se siguen de largo. Cuando se logran subir al camión, no pueden hablar entre ellos con su propia lengua, dado que la gente se les queda mirando y en ocasiones los insulta. Cuando intentan colocar su puesto en alguna banqueta, los dueños de comercios cercanos llaman a las autoridades para que los quiten.

La discriminación también se percibe en su situación de trabajo, ya que la gran mayoría de los mixtecos no cuentan con permisos para vender en la vía pública, dado que algunos han intentado pedirlo a los Ayuntamientos correspondientes, pero nunca han recibido una

¹⁶³ Good Eshelman, Catharrine, *Haciendo la lucha, Arte y comercio nahuas de Guerrero*, Fondo de Cultura Económica, México, 1988, p 52.

respuesta que les permita regularizar su situación de vendedores ambulantes. Otros no lo intentan por miedo y desconocimiento de los procedimientos necesarios para pedir un permiso. Esta situación los deja en riesgo ante el constante acoso que mantienen los inspectores de mercados, ya que los artesanos tienen que vender en tensión y clandestinidad. Cuando un inspector logra descubrirlos vendiendo, les quita sus productos y les pone una sanción que tienen que ir a pagar a oficinas del municipio para recuperar la artesanía. La multa varía dependiendo del área de la ciudad en que se les encuentre vendiendo, pero los mixtecos prefieren perder la artesanía y no pagar la multa, ya que cuando lo han hecho, se han encontrado con que gran parte de los productos ha desaparecido. Los inspectores y empleados municipales se roban mucha de la artesanía.

Una estrategia ante el constante acoso de los inspectores que han ideado los artesanos, es el de no poner puestos fijos, sino caminar por las calles, avenidas y alrededores de hospitales del centro de la ciudad, llevando únicamente los productos que pueden cargar y que no son tan grandes. Esto es para poder correr ante la presencia de los inspectores. Esta situación les ha hecho reducir la cantidad de productos ofrecidos, pero les da la oportunidad de vender algunos collares, aretes y bolsas pequeñas.¹⁶⁵

Los lugares en donde han encontrado mejor comercio para sus productos es en la zona del centro de Guadalajara, en las afueras de los hospitales como el Hospital Ayala, el Centro Médico de Occidente, hospital Civil y clínicas del IMSS. También buscan la venta en plazas

¹⁶⁴ Entrevista hecha a una artesana del Tianguis Artesanal Indígena, durante la visita a una parroquia el día 23 de octubre de 2005.

¹⁶⁵ Plática tenida con algunas mixtecas durante el tianguis del día 22 de enero de 2006.

comerciales como Plaza del Sol y Plaza las Torres. El camellón central de la avenida Federalismo es otro de los lugares en donde obtienen mejores ventas. Otros acuden a vender a la zona comercial de la calle Chapultepec y restaurantes. La jornada que dedican a la venta es de siete u ocho horas donde llegan a ganar por día entre 50 y 80 pesos. Aunque dicen que a menudo regresan a su casa sin haber vendido nada, pero tienen que salir a fuerza para ver si sacan para el alimento de los niños.¹⁶⁶

Si se les pregunta a los mixtecos qué sienten al salir a vender en la ciudad, coinciden en el miedo a los inspectores, tristeza por los malos tratos e insultos que reciben, cansancio por estar todo el día bajo el sol, vergüenza al ser observados por la gente de la ciudad y cuando recién llegan a la ciudad les dan miedo los carros al vender en la avenida. Otros se ven confrontados por la diferencia de calidad de vida que tienen otros, por lo que dicen “me siento triste cuando me acerco a vender a un carro muy bonito y veo a alguien de mi misma edad dentro de él, y me trata mal”.¹⁶⁷

Algunos jóvenes que viven en la Ferrocarril ya no saben tejer la artesanía, en parte porque le dedican tiempo a la escuela y también por tener otras maneras de acceder a recursos, como empleos en negocios como vendedores, limpieza y empleadas domésticas. Las mixtecas más grandes dicen que las jóvenes empiezan a aprender a tejer cuando se casan y se les presenta como necesidad el saber hacer una bolsa para ganar algo de dinero extra.¹⁶⁸ Hay otras jóvenes

¹⁶⁶ Plática tenida con algunas mixtecas durante el tianguis del día 22 de enero de 2006.

¹⁶⁷ Plática tenida con algunas mixtecas durante el tianguis del día 22 de enero de 2006.

¹⁶⁸ Entrevista hecha a un grupo de artesanas durante un tianguis en la parroquia El Espíritu Santo el día 18 de septiembre de 2005.

que se dedican a vender la artesanía que hacen sus papás, aunque ellas no conozcan la manera de tejer.

3.3.4 Comida

La alimentación básica y cotidiana de los migrantes mixtecos en la colonia Ferrocarril es el huevo, frijoles, tortillas, frutas de temporada y algunas veces pollo. Acuden a pequeños mercados que se instalan cerca de la colonia y a una pequeña tienda que tiene uno de los mixtecos. Depende en gran medida de la suerte que tengan en la venta artesanal del día, ya que no todos cuentan con un salario constante y seguro.

Los platillos tradicionales como el mole, tamales y pozole se preparan únicamente cuando existe alguna festividad como el día de muertos, bodas o bautizos. Cuando visitan sus comunidades de origen, traen totopos, carne y las especies necesarias para la realización de estas comidas tradicionales.

3.3.5 Lengua

Los mixtecos que han migrado y viven en la Ferrocarril, han tenido que aprender a hablar el español como muchos otros indígenas que han dejado sus comunidades para ir en busca de trabajo a grandes centros de población. Algunos saben hablar mejor que otros, pero se puede decir que todos en alguna medida hablan y entienden el español.

La discriminación que sufren en la ciudad por hablar una lengua diferente ha sido un factor decisivo para que sólo hablen el mixteco dentro de la colonia en que viven, o en espacios

donde se sienten seguros y con la confianza de no recibir burlas o desprecio. La discriminación hace que algunos padres no quieran enseñar a sus hijos la lengua materna, prefieren que hablen sólo el español. Esta situación discriminatoria ocasiona que otro porcentaje niegue su ser indígena cuando se ven confrontados por la ciudad.

Existe una diferencia muy marcada en los niños o jóvenes que ya han estado en alguna institución educativa en la ciudad, ya que ellos dominan mejor el español y se sienten más seguros hablando la nueva lengua que el mixteco que hablan sus padres. Dentro de las familias los mayores se dirigen a los niños en mixteco, pero ellos responden en español, ya que algunos no saben hablar correctamente el mixteco, lo entienden más no lo hablan. A pesar de no hablar la lengua materna, los jóvenes de la Ferrocarril se siguen sintiendo parte de la cultura mixteca.¹⁶⁹

La lengua es una de las barreras a las que se enfrentan los migrantes mixtecos a la hora de buscar un trabajo, ya que dicen sentir miedo de equivocarse durante sus labores por no entender bien las órdenes que les dan sus patrones, ya sea en una fábrica, negocio o en la jardinería. “La diferencia del mixteco con el español es el acento o el tono, ya que una misma palabra en mixteco tiene diferentes significados al decirla con otro tono”.¹⁷⁰

Algunos han tenido que aprender a decir algunas frases en inglés, ya que salen a vender artesanía a centros turísticos en algunas temporadas del año. Cuando salen a vender, llevan

¹⁶⁹ Dentro de la población que se reconoce como indígena, en el Censo General de Población y vivienda, existe un 20.9% que no habla alguna lengua indígena.

escrito en un papel la pronunciación de los números en inglés, para poder ofrecer sus productos y entender cuando les comienzan a negociar los precios de sus productos.

3.3.6 Comunidad

La colonia Ferrocarril no se puede entender como un sólo núcleo o comunidad en la que se sientan parte la totalidad de los migrantes. Los mixtecos se perciben habitando un mismo espacio geográfico, mas no se sienten una misma comunidad. Los grados de pertenencia a la colonia comienzan por el nivel familiar, después por el nivel que comprende a los migrantes de una misma comunidad de origen, y finalmente un nivel que comparten por vivir en el mismo espacio.

Existen rivalidades fuertes a nivel familiar, a pesar de ser familias de una misma comunidad, y esas mismas rivalidades se ven reflejadas también entre las cuatro comunidades oaxaqueñas, San Andrés, San Miguel, San Gabriel y San Martín, que componen la colonia. Además de los migrantes mixtecos, en la colonia vive una familia de migrantes indígenas procedente de Puebla, y otra de Michoacán. Hay mujeres migrantes que vienen de Querétaro y Veracruz, que se han casado con mixtecos y que viven dentro de la misma colonia. Al igual que en la comunidad de origen, el compadrazgo es un factor que disminuye los conflictos, y sigue siendo uno de los lazos más fuertes que pueden existir dentro de la cultura.

El trabajo, la alimentación, venta y subsistencia en la ciudad depende únicamente de la familia, no existen lazos de ayuda a nivel comunidad o a nivel colonia. Esto se refleja en la

¹⁷⁰ Reflexión de una artesana durante una reunión del Tianguis Artesanal Indígena en la Casa de formación

pérdida del trabajo en común o tequio, parte importante para el funcionamiento de las comunidades oaxaqueñas.

Los chismes y críticas son uno de los factores que han llevado a los mixtecos de la Ferrocarril a tener fuertes conflictos. Es normal ver que mucha gente no se dirige la palabra y no se pide favores, por los chismes que se generan entre ellos.

IV El Tianguis Artesanal Indígena, (TAI)

En este capítulo se hace una descripción densa sobre el proyecto del Tianguis Artesanal Indígena (TAI) del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas (EAMI). Se presenta la justificación y origen del proyecto, su planeación y objetivos perseguidos, así como cada uno de los elementos que lo conforman y las relaciones que se generan al interior entre los migrantes indígenas, entre estos y el EAMI, y hacia el exterior con las personas de la ciudad de Guadalajara.

1 El proyecto TAI

El Tianguis Artesanal Indígena TAI, es un proyecto del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas EAMI, en el cual se reúnen migrantes indígenas pertenecientes a cuatro diferentes pueblos: Mixteco, Otomí, Purépecha, Nahuatl y Tzotzil. Es un espacio donde los indígenas ofrecen su artesanía y comparten tanto su cultura como la problemática de la realidad en que viven. El TAI se lleva a cabo en parroquias de la Arquidiócesis de la ciudad de Guadalajara, y en escuelas, preparatorias, universidades y espacios públicos.

2 Historia y fundación

Los indígenas que se ven obligados, por la situación de pobreza y abandono que se vive en sus comunidades, a migrar y buscar una vida digna en las ciudades como Guadalajara, se enfrentan a situaciones extremas, como el choque cultural ante un grupo diferente y

dominante, tener una lengua distinta, el difícil acceso a servicios como agua, luz, salud, educación y vivienda, la incertidumbre de un empleo fijo y bien remunerado, pero sobre todo, tienen que enfrentarse a la discriminación que intenta mantenerlos en la pobreza, desaparecer sus formas culturales y arrebatarles su identidad.

Después de un tiempo de acompañar y conocer las necesidades de los migrantes indígenas, y de haber iniciado algunos proyectos desde las áreas educativa, cultural y organizativa, se reunieron el 1º de junio de 2001, los representantes de diversas organizaciones de Jalisco, que trabajan y acompañan a indígenas y migrantes indígenas, con el propósito de dialogar sobre esta problemática, hacer un diagnóstico y proponer posibles soluciones.

Las organizaciones que participaron en el primer diálogo y que crearon el Colectivo de Apoyo a migrantes Indígenas son:

EAMI: Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas.

UACI: Unidad de Apoyo a Comunidades Indígenas de la U de G.

AJAGI: Asociación Jalisciense de Apoyo a Grupos Indígenas.

IMDEC: Instituto Mexicano para el Desarrollo Comunitario.

Pastoral Social de la Arquidiócesis de Guadalajara.

Después de varias reuniones, la Comisión de Pastoral Social de la Arquidiócesis de Guadalajara encabezada por el P. Eduardo Mendoza y la Señora Clementina Tello Gómez, hicieron una propuesta para crear el Tianguis Artesanal Indígena con el apoyo de las diversas

parroquias ubicadas en Guadalajara. En concreto, se propuso visitar a los párrocos y pedirles que recibieran un domingo a los migrantes indígenas con todas sus artesanías en el atrio central de sus iglesias. Además, que a través de los Movimientos y Grupos organizados en su parroquia, les ofrecieran alimentos a los artesanos. Previamente se daría información a toda la comunidad con volantes y una manta para que el día del tianguis, la gente apoyara con la compra de las artesanías. Dentro de los avisos parroquiales, se pidió un espacio para que los migrantes hablaran sobre su realidad con toda la gente de la comunidad.

La propuesta fue apoyada por el EAMI y la UACI, aunque ésta última organización más tarde abandonó el proyecto. El Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas y la Pastoral Social de Guadalajara, comenzaron el Tianguis Artesanal Indígena con 12 parroquias que apoyaban el proyecto. El 14 de Octubre de 2001, en la Parroquia de Santa María Reina en la Colonia Santa María con el Padre Aurelio González, se realizó el primer tianguis.

Hasta ahora, se han visitado más de 70 parroquias, unas en la ciudad de Guadalajara y otras fuera en poblaciones cercanas. La mayor parte de las parroquias que se han visitado se encuentran en los municipios de Guadalajara y Zapopan.¹⁷¹

¹⁷¹ En el anexo 5 se presenta un mapa de la ciudad de Guadalajara con la ubicación de las parroquias donde se ha realizado el Tianguis Artesanal Indígena, y en el anexo 6 una lista de las parroquias visitadas.

3 Estructura y funcionamiento

3.1 Artesanos

El Tianguis Artesanal Indígena, TAI se encuentra conformado por 35 personas, aunque este número tiende a oscilar en determinadas temporadas del año, cuando algunos migrantes salen a vender a playas y centros turísticos o regresan a su comunidad para cumplir con algún cargo o participar en su fiesta patronal o el día de muertos. Algunos también vuelven a su pueblo para el tiempo de la siembra o la cosecha, ya que acuden a ayudar a sus familiares o a sembrar la parcela con que aún cuentan.

Algunos niños, hijos de los artesanos acompañan a sus papás a los tianguis. Son alrededor de 30 puestos los que se instalan en el TAI.

La mayoría de los migrantes indígenas que conforman el TAI, pertenecen al grupo mixteco que vive en la colonia Ferrocarril, sin embargo, también están en el TAI dos indígenas Otomíes que están casadas con mixtecos, un matrimonio Purépecha, una indígena Nahua también casada con un mixteco y una muchacha Tzotzil.

Cuatro de los artesanos que pertenecen a la cultura mixteca son de una comunidad que se llama San Andrés, los 31 restantes que forman el núcleo más numeroso del TAI, vienen de una comunidad llamada San Miguel Aguacate en el municipio de Silacayoapan, en el estado de Oaxaca.

3.2 Funcionamiento

Un equipo de religiosos y voluntarios del EAMI son los encargados de darle seguimiento al proyecto del TAI. Ellos van calendarizando semestralmente las visitas a las instituciones educativas y parroquias. Cuando son parroquias, se visita al párroco y se le expone el proyecto. Si el párroco acepta se fija una reunión con su grupo base y se les expone la problemática de la migración y el proyecto del TAI. Esta reunión tiene diferentes objetivos: el compartir la realidad migrante indígena, el pedir su apoyo para la organización y difusión del TAI durante el domingo que se visitará el templo y, cuando están en posibilidad se les pide la solidaridad con una comida para los indígenas. Cuando son instituciones educativas se comunican con el director o los encargados de las áreas de formación, para ofrecerle una charla sobre la problemática de la migración indígena y los efectos que tiene en la cultura indígena. La institución a cambio abre sus puertas a varias familias de artesanos para que ofrezcan sus productos por un día a los estudiantes.

Para la organización interna del TAI, se nombró un comité de cuatro personas para coordinar las actividades relacionadas con el aseo del atrio al finalizar el tianguis, pasar a compartir una palabra sobre la realidad migrante indígena al final de cada celebración y la entrega de un regalo artesanal como agradecimiento a la parroquia. Este comité, junto con un miembro del EAMI, toma las decisiones importantes que pueden afectar al resto de los artesanos.

El subequipo del EAMI encargado de apoyar el TAI, además de la tarea de buscar los espacios para venta y expresión cultural de los artesanos, también tiene a su cargo la elaboración de la planeación anual del proyecto. Esta planeación se diseña a partir de las necesidades de los

migrantes indígenas y los objetivos que puedan favorecer las dos grandes líneas que intentan alcanzar una vida más digna para los artesanos. Las dos grandes líneas son la comercialización de sus productos y el fortalecimiento del proceso de construcción y transformación de su identidad.

Una tarea importante, que el subequipo del EAMI que apoya el TAI ha venido impulsando para acompañar el proceso de construcción y transformación de la identidad, ha sido las reuniones constantes con el grupo de artesanos. Se plantean dos tipos de reuniones, unas se tienen durante el día del tianguis con duración de una hora y media, en donde se dialogan cuestiones de organización y funcionamiento del TAI, además de tratar temas relacionados con su identidad y su vida en la ciudad. El otro tipo de reuniones se tienen en las oficinas del EAMI, y se realizan un domingo al mes. Es en estas reuniones donde se propone a los artesanos a manera de talleres la reflexión y análisis de elementos relacionados con su identidad. Los talleres duran entre tres y cuatro horas, y se diseñan para propiciar la participación y diálogo a nivel familiar y a nivel tianguis. EL grupo de artesanas que forman el comité, apoya las reuniones encargándose de desarrollar alguno de los puntos de la reunión. Estos puntos se hacen en mixteco y se van traduciendo al español.

Otra tarea que el subequipo del EAMI ha venido impulsando en relación a la identidad, es el diálogo entre los artesanos y las personas de la ciudad. Esta actividad es de gran importancia tanto para dar a conocer la realidad migrante indígena, como para que los artesanos vayan parándose cada vez con más decisión frente a la ciudad y expresen el orgullo por ser indígenas que muchas veces tiende a volverse clandestino por la discriminación.

El apoyo educativo que se les brinda a los niños y jóvenes, es también un área donde el EAMI ha visto necesario acompañar. A los niños se les ofrece ayudarlos a resolver sus tareas y dudas, ya que para sus papás resulta muy complicado darles seguimiento. A los jóvenes también se les apoya resolviendo dudas de la secundaria o preparatoria.

A través de la reflexión y diálogo que se da en las reuniones, y de los temas seleccionados para su discusión, el EAMI ha venido creando junto con los artesanos un discurso que se va haciendo común, y que expresa su situación de migrantes y de indígenas. Es un discurso que se expresa en las visitas a las escuelas, y al final de las misas.

3.3 Líneas estratégicas

Durante los poco más de cuatro años que lleva funcionando el proyecto del Tianguis Artesanal Indígena, ha tenido que ir modificándose y adaptándose para responder cada vez mejor a la realidad migrante indígena de los artesanos de la colonia Ferrocarril. Esto intenta reflejarse en la planeación del TAI, la cual parte de seis líneas estratégicas de las cuales cuatro de ellas, organizativa, formación-cultura, comercialización y difusión-promoción, se encuentran relacionadas directamente con la creación y transformación de la identidad del grupo de artesanos. A continuación se presentan elementos importantes de la planeación y de las cuatro líneas relacionadas con factores identitarios.

La misión, visión y objetivo general pertenecen al Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, estos elementos son los que arrojan las líneas estratégicas que guían el trabajo del TAI, y se aterrizan en los objetivos particulares del Tianguis.

Misión: Intencionar procesos organizativos desde la identidad de los migrantes indígenas para reflexionar su vida en la realidad de la ciudad y así poderla habitar de una forma más digna.

Visión: El equipo se identificará con una política clara de alianzas, siendo autogestivo, consolidado, con economía solidaria y con un método propio de sistematización y reflexión con los indígenas migrantes.

Objetivo general: Fortalecer el trabajo con los indígenas migrantes a partir de un equipo y modo de proceder que intencione la reflexión y la educación en lo organizativo-cultural de los diferentes grupos de indígenas migrantes.

Las líneas estratégicas que se encuentran relacionadas con la construcción y transformación de la identidad de los artesanos del TAI son:

1.- Organizativa

2.- Formación – cultura.

3.- Difusión – promoción.

4.- Comercialización.

Objetivo particular del TAI: Posibilitar espacios en los que los migrantes indígenas puedan comercializar el fruto de su trabajo artesanal, así como también expresar su ser indígenas en la ciudad para que tengan una vida más digna.

- Objetivo particular organizativo

Promover y fortalecer la comunidad a partir de las formas organizativas de su cultura para que vayan siendo autogestivos en la ciudad.

Meta 1. Favoreciendo un sistema de cargos para fortalecer su identidad indígena en la ciudad.

Meta 2. Intencionando la cohesión del grupo de artesanos a través de la construcción de una identidad partiendo de sus vínculos familiares y elementos aglutinadores.

- Objetivo particular formación – cultura

A partir de la inserción en la comunidad indígena, intencionar la reflexión y formación desde su identidad para que junto con ellos y con los que conviven y comparten la misma realidad se generen procesos organizativos para una vida digna.

Meta 1. Teniendo espacios de reflexión sobre su identidad cultural.

Meta 2. Creando conciencia de derechos.

Meta 3. Creando espacios de expresión cultural.

Meta 4. Definiendo el acompañamiento que se quiere tener con los hijos de los artesanos.

- Objetivo particular difusión – promoción.

Buscar espacios para compartir y difundir la realidad indígena migrante.

Meta 1. Buscando espacios en instituciones educativas.

Meta 2. Buscando espacios en parroquias.

Meta 3. Buscando espacios en ayuntamientos y eventos culturales.

Meta 4. Involucrando a los artesanos en la labor de difusión.

Meta 5. Diseñando material de difusión.

Meta 6. Buscando espacios en radio y medios impresos

- Objetivo particular comercialización.

Buscar espacios y alternativas que permitan comercializar el fruto del trabajo artesanal de los indígenas migrantes para acceder a mejores ingresos y con ello a una vida más digna.

Meta 1. Manteniendo la venta los domingos en las parroquias.

Meta 2. Buscando más espacios de venta alternos al TAI.

Meta 3. Generando propuestas de productos alternativos a las artesanías que ya elaboran.

Meta 4. Iniciando la propuesta de la venta de mole oaxaqueño.

4 Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, (EAMI)

4.1 El trabajo del EAMI

Antes de describir el proyecto del Tianguis Artesanal Indígena (TAI), creo necesario dar cuenta de lo que ha venido siendo el EAMI y la relación que tiene con los indígenas de la ciudad de Guadalajara a quienes acompaña en su proceso de habitar la ciudad, esto para plantear el contexto desde el cual surge el proyecto del TAI.

Ante la situación de migración, pobreza, exclusión y discriminación en que se ven inmersos la mayoría de los migrantes indígenas que llegan a la zona metropolitana de Guadalajara, al

buscar tener una vida más digna para ellos, sus hijos y para los que se quedan en sus comunidades de origen, en el año de 1997 un grupo de Jesuitas, religiosos de la Compañía de Jesús, junto con algunos laicos voluntarios, decidieron brindar apoyo a migrantes de tres grupos indígenas: Huicholes, Purépechas y Mixtecos. Se creó el Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas, EAMI.

Durante el tiempo en que ha existido el EAMI, han llegado nuevos jesuitas y voluntarios, y otros se han ido, pero el conocimiento de la realidad que viven los migrantes indígenas se ha venido acumulando y enriqueciendo para dar forma a la misión que permea actualmente cada una de las acciones y proyectos. El EAMI busca intencionar procesos organizativos desde la identidad de los migrantes indígenas para reflexionar su vida en la realidad de la ciudad y así poderla habitar de una forma más digna.

El EAMI acompañó cerca de siete años a un grupo de estudiantes huicholes que venían de sus pueblos a la ciudad de Guadalajara buscando oportunidades de estudio a nivel universitario. Durante el tiempo que se acompañó a este grupo hay que destacar diferentes apoyos que se brindó: se les apoyó para seguir consolidando y fortaleciendo la organización UJEW¹⁷² a la que pertenecían, se favoreció la vinculación de los jóvenes estudiantes con sus comunidades y autoridades de origen, se ayudó en la obtención de becas de estudio a nivel universitario y finalmente, se les acompañó para tramitar legalmente la construcción de un albergue para los estudiantes huicholes.

¹⁷² UJEW: Unión de Jóvenes Estudiantes Wixaritari A.C.

El grupo Purépecha al que el EAMI ha venido acompañando desde su fundación comprende gente proveniente de los pueblos de Zicuicho y San Isidro de Michoacan. Los Purépechas se encuentran ubicados en un corredor que comprende las colonias 12 de diciembre, Cajetes, la Noria, Miramar y la Floresta, todas ellas pertenecientes al municipio de Zapopan.

Son colonias que se encuentran marginadas, algunas de ellas sin servicios básicos y donde las viviendas son muy precarias. La mayoría de los hombres se dedican a la albañilería y carpintería, las mujeres trabajan como empleadas domésticas. Los asentamientos son irregulares por lo que no cuentan con papeles de propiedad. Los Purépechas comparten el espacio con gente mestiza, es decir no son asentamientos donde vivan sólo indígenas.

El trabajo que ha hecho el EAMI dentro de la comunidad Purépecha ha sido el fortalecimiento de sus expresiones culturales como las danzas, impulsando la formación de una danza de niños y buscando espacios donde puedan expresar ese elemento de su cultura. También se buscó a través de un taller de carpintería, capacitar a algunos migrantes para que pudieran tener otra alternativa de ingresos para sus familias. Se echó a andar un proyecto educativo donde se acompañaba a los migrantes que no sabían leer, escribir o hablar el español y querían aprender. A los niños se les apoyó con talleres que buscaban facilitarles su integración a la educación formal. Por la dificultad de acceso a centros de salud, se creó un proyecto de salud apoyado por un grupo de médicos voluntarios.

El otro grupo indígena al que el EAMI ha acompañado es el Mixteco de la colonia Ferreocarril. El EAMI junto con un grupo de muchachas mixtecas comenzó el proyecto de un taller de costura para que las jóvenes se capacitaran en el oficio de la costura y a la vez

contaran con un ingreso económico para sus familias. Las máquinas se gestionaron a SEDESOL y el espacio para el taller lo donó la comunidad. También se adaptó en un pequeño espacio algunas computadoras para impartir clases de computación a los jóvenes, esto buscando darles herramientas que les ayudaran en su estudio o para acceder más fácilmente a algunos empleos.

Una manera de acompañar a los migrantes de la Ferrocarril, fue el apoyo y acompañamiento a la Organización de Artesanos y Músicos de Oaxaca, en la cual se encuentran algunos mixtecos de la colonia. El TAI es otro proyecto en el que participan algunos mixtecos y donde se busca contar con espacios donde puedan comercializar sus artesanías. La gestión de recursos económicos para formar bandas musicales, es otra de las actividades que el EAMI ha tenido dentro de la comunidad. Se apoyó la grabación de un disco compacto con la música de una banda. Por la situación de las viviendas ubicadas en terrenos federales, se comenzó la investigación de las posibilidades y caminos para su regularización.

Dos miembros del EAMI apoyaron junto con un grupo de mixtecos la gestión de recursos materiales al Ayuntamiento de Guadalajara, para mejorar las viviendas de la colonia Ferrocarril. Se diseñó la estrategia de la gestión y distribución de recursos, se consiguió la visita del Presidente municipal a la comunidad mixteca, se favoreció la asamblea comunitaria como medio de organización y se acompañó al comité mixteco a las reuniones con el Ayuntamiento.

Buscando favorecer la expresión cultural de los grupos indígenas y el diálogo entre los migrantes indígenas y la ciudad, se realizó un festival en el centro de la ciudad de Guadalajara, donde se invitó a participar a un gran grupo de indígenas del estado de Jalisco. Fue un espacio para que los indígenas presentaran su música, danzas, artesanía y gastronomía.

4.2 Conflictos del EAMI en la colonia Ferrocarril

El grupo indígena con el que el EAMI ha tenido mayor vinculación es el Mixteco de la colonia Ferrocarril, y a lo largo de los años en que se ha acompañado a este grupo, han existido algunos conflictos originados principalmente por la manera de dirigir de uno de los líderes mixtecos y la propuesta de los proyectos del EAMI.

En un inicio, cuando el EAMI llegó por primera vez a la colonia Ferrocarril, se decidió por la división tan marcada entre sus habitantes, comenzar el trabajo apoyando a uno de los líderes, él cual parecía ser el de mayor fuerza. Esto para intentar llegar a un mayor número de personas, ya que no se podía trabajar por la división y conflictos internos con el total de la población, además de que este líder controlaba de alguna manera los apoyos que llegaban.

En un primer momento, el trabajo del EAMI estaba marcado fuertemente por las decisiones que el líder tomaba, y dentro de ese pequeño marco se intentaba realizar los distintos proyectos. Poco a poco, el EAMI comenzó a conocer mejor la realidad de la colonia y la posición que tenía el líder con respecto a los demás. Con el tiempo, el líder intentó controlar el taller de costura y el Tianguis Artesanal, dos proyectos del EAMI que estaban generando

recursos a la gente. A los artesanos del Tianguis, les cobraba cuando podía derecho de piso, y a las costureras, les pidió una cantidad por cada prenda vendida.

Con la gestión de los recursos para la mejora de vivienda, el líder junto con su grupo de ayudantes fue comprado con algunas botellas de tequila por el Ayuntamiento. El Ayuntamiento no dio todo el apoyo al que se había comprometido, y el líder cobró a cada familia más de mil pesos por el drenaje, proyecto que entraba en los apoyos que el Ayuntamiento otorgó a la colonia. La arena que llegaba a la colonia, el líder la vendía o distribuía sólo dentro del grupo que lo apoyaba, ya que no todos lo reconocían como representante de la colonia.

El poder que este líder había venido tomando se basaba en el reconocimiento que el Ayuntamiento de Guadalajara tenía hacia él, ya que las autoridades municipales sabían que él podía mantener a la gente tranquila a base de miedo y mentiras, y el líder obtenía la oportunidad de negociar con los apoyos que el Ayuntamiento. Cualquier apoyo o programa del Estado pasaba por este líder, por lo que la gente tenía miedo de quedarse fuera de los beneficios de algún programa al no hacer lo que el líder quería.

El EAMI tomó la decisión de separarse de este líder, defender los proyectos y confrontar las acciones que venía tomando y que estaban afectando a gran parte de la población de la colonia. El taller de costura se perdió con esta decisión, ya que el líder alegó que estaba bajo su poder, y le cambió la cerradura impidiendo el acceso a las jóvenes, las máquinas de costura las ha intentado vender diciendo que son de él. El tianguis se pudo conservar, ya que después

de una fuerte discusión se le exigió que no se metiera y a la gente se le dijo que ya no le pagaran nada. En cuanto al proyecto de vivienda, el EAMI apoyó las reuniones generales donde estaba toda la comunidad para dialogar la distribución y organización de los apoyos del Ayuntamiento y se opuso a que fuera sólo el líder quien decidiera el destino del apoyo.

El líder se juntó con un grupo de empleados de la Universidad de Guadalajara que frecuentaban la colonia y con los cuales tenía amistad, y juntos redactaron una demanda hacia algunos miembros del EAMI en donde se les acusaba de robar el dinero de los financiamientos conseguidos para el taller de costura y compra de instrumentos para las bandas musicales, además de difamar a su persona. A la par de esto, comenzó a intimidar y amenazar a las familias mixtecas que estaban en desacuerdo con lo que venía haciendo. A varios miembros del EAMI los amenazó e intentó golpear.

Para evitar que personas de la comunidad terminaran golpeadas y amenazadas, el EAMI llegó a un acuerdo con el líder, donde se dejaba de visitar a la comunidad mixteca de la Ferrocarril, y él a cambio dejaba la demanda y las amenazas a las familias. La comunidad en ese momento no reaccionó contra él por el miedo y poder con que contaba.

El Tianguis Artesanal Indígena sigue funcionando, aunque las reuniones semanales que se tenían en la colonia con los artesanos, se cambiaron a las oficinas del EAMI. Muchas personas quedaron enojados con el líder por la salida del EAMI de la colonia, y después de unos meses, cuando el líder intentó poner unas cajas de ahorro en su comunidad de origen con el dinero robado, la gente terminó de enfadarse con la situación, por lo que dejando a un lado el miedo,

lo intentaron golpear y lo desconocieron. El líder sigue en la colonia intentando volver a tomar fuerza, por lo que la situación está aún tensa entre los habitantes de la colonia Ferrocarril.

5 El Tianguis Artesanal Indígena en una parroquia

5.1 La llegada y acomodo

Los atrios de las parroquias, lugar en donde se instalan los puestos de artesanías, comienzan a ver llegar a los primeros artesanos alrededor de las cinco de la mañana. Los migrantes indígenas salen de sus casas a las cuatro de la mañana para tomar un taxi y dirigirse a la parroquia en que se llevará a cabo el TAI. Es importante estar entre los que llegan primero, ya que se puede escoger el lugar en que se colocará el puesto. Los mejores lugares, o los más peleados son los que están en frente de la puerta principal, ya que es donde se venden más productos. Se toma un taxi ya que los camiones urbanos no los suben cuando van cargados con la artesanía.

Es muy frecuente que los primeros en llegar aparten lugares para miembros de su familia que aún no han llegado. Esto es fuente de conflicto entre los artesanos. Se han tomado acuerdos para que no suceda esto y que cada quien vaya ocupando un lugar conforme vaya llegando a la parroquia, pero no se ha logrado respetar. La concepción ante esta situación es la de tener el derecho de apartar lugar por el hecho de haber llegado temprano.

El tamaño y la forma del atrio marcan la forma en que los artesanos acomodan los puestos. Cuando el atrio es grande, todos los puestos se colocan al rededor de él dejando libre el centro

y las puertas tanto de la iglesia como las que dan el acceso al atrio. El dejar libre las puertas es algo que ellos mismos cuidan para evitar molestias de los curas y de la gente que asiste a misa. Cuando el atrio no es tan grande como para que todos los puestos puedan estar al rededor, los últimos en llegar se van acomodando en líneas en medio del atrio, siempre dejando pasillos por donde la gente pueda transitar. En las parroquias con atrios pequeños, los artesanos se acomodan tanto al alrededor como en el centro, pero también otros se ponen en las puertas de acceso al atrio y fuera de él, siempre cuidando que quede un espacio para que pueda pasar la gente. En ocasiones, algunas familias se dividen la mercancía que llevan y colocan dos puestos separados para intentar tener mayor posibilidad de vender.

El problema de estar fuera de los atrios son los inspectores de mercados de los ayuntamientos, los cuales al pasar en su ronda de vigilancia y verlos en las banquetas, comienzan a acosarlos y pedirles los permisos. Los miembros del TAI no cuentan con permisos para vender en la vía pública, por lo que tienen miedo a que los inspectores les recojan sus mercancías y les apliquen multas que van de los seiscientos a los mil quinientos pesos dependiendo de la zona en que se encuentre la parroquia. Cuando un inspector llega alguno de los artesanos corre buscando algún miembro del EAMI, ya que los inspectores no dialogan con ellos y no les creen cuando les dicen que están ahí por una invitación del párroco. Es necesario que un miembro del EAMI explique a los inspectores la razón del proyecto, y aún así los inspectores no se van muy convencidos. En ocasiones piden dinero para dejarlos seguir vendiendo. Los inspectores se retiran del lugar más por evitarse un posible problema al estar metida la institución de la Iglesia, que por estar convencidos del proyecto y el acuerdo con el párroco para que los migrantes se encuentren vendiendo en las afueras de la parroquia.

5.2 Los párrocos

Hay párrocos que al escuchar sobre la realidad migrante aceptan con gusto recibir un domingo al TAI, incluso piden que no sólo sea una vez la visita, por lo que se acuerda una siguiente visita pasando seis meses o un año. Estos párrocos también hacen promoción previa al día de la visita y durante las misas en que los indígenas están visitando a la parroquia hablan un poco de los migrantes.

Hay otros párrocos que no quieren saber nada sobre los indígenas, se muestran molestos cuando se les explica el proyecto y han llegado a decirnos que como van a recibir el TAI si ellos mismos, es decir los párrocos, los están corriendo de sus atrios. Otros nos dicen con toda sinceridad que no quieren tener a los migrantes indígenas en su atrio, ya que se vería feo. Otros más nos amenazan diciendo que se quejarán con el Cardenal para que cierre el proyecto del TAI, ya que dicen que a través del TAI queremos junto con los indígenas adueñarnos y posesionarnos de los atrios.

5.3 La venta

Los artesanos ponen sus puestos en el piso, ponen una lona que mide entre metro y medio, y dos metros de largo por un metro de ancho. Encima colocan una manta donde ponen su mercancía. Ellos se sientan en pequeñas sillitas que traen. Cada puesto representa a una pareja o familia de migrantes, por lo que pueden estar en un puesto los esposos, o la mamá y su hija si ésta no está casada aún, o una mamá con sus niños. Es muy raro ver a un hombre vendiendo

solo, esto sólo sucede cuando la mujer está enferma o tuvo algún compromiso que no le permitió asistir.



Foto del EAMI.

Los artesanos esperan a que los asistentes a la misa salgan y se recorran los puestos. Los artesanos no gritan promocionando sus productos, sino que es hasta que las personas se interesan en alguna artesanía que les dicen que pueden levantar sin algún compromiso. Casi no regatean los precios, es difícil que vendan un producto por debajo del precio que ya han marcado. Los precios casi no varían de puesto a puesto, lo que puede cambiar son los colores y diseños de la artesanía.

Cuando venden algún producto se persignan, y si les preguntas ¿has vendido algo? Te dicen ya me persigné, como señal de que ya han vendido algo. La venta que puede tener un artesano durante un domingo en el TAI varía, ya que depende de la parroquia, de la cantidad de gente que acude a misa, del número de misas y de que tan cerca está el domingo a los días de pago. Un artesano gana entre doscientos y seiscientos pesos en el día, cantidad superior a la que reportan ganar cuando salen a la calle, ya que dicen ganar 30 o 40 pesos al día. El que la parroquia se encuentre en una colonia que no se califica como popular no representa garantía para las ganancias, ya que hay parroquias populares en las que la venta es muy buena y parroquias en colonias residenciales donde la venta es muy baja.

5.4 La artesanía

La relación que los migrantes indígenas mixtecos tienen con la artesanía ha cambiado. Ahora es difícil conseguir la palma que se usaba para tejer cestos y bolsas, por lo que la mayoría ha comenzado a utilizar tiras de plástico que hacen la función de la palma. Son pocas las familias que aún se preocupan por conseguir la palma, la encargan a familiares que vienen de las comunidades de origen, o cuando ellos mismos visitan su pueblo se traen el material.

La mayoría de los migrantes indígenas mixtecos compran la artesanía hecha con palma para revenderla. A la colonia Ferrocarril acude una vez al mes un mixteco que se dedica a vender artesanía de Oaxaca. Son cestos, alajeros, manteles, petates y bolsas. Todo hecho a base de palma.

Los más jóvenes no saben tejer las bolsas o canastos, por lo que sólo se dedican a vender la artesanía que hacen sus padres o abuelos. Dicen las mayores que las muchachas sólo se preocupan por aprender a tejer cuando se casan, ya que necesitan ayudar a la economía familiar.



Foto del EAMI.

Los migrantes indígenas han incorporado en sus puestos, productos que consiguen a bajo precio en el centro de Guadalajara. Son productos de ornato como caballitos y perritos. También revenden algunos collares y pulseras que no elaboran ellos. Los productos chinos que asemejan artesanía mexicana también están presentes en sus mercancías. Cuando la gente les pregunta que si ellos hacen esos productos, algunos contestan que sí y otros dicen que los traen de Oaxaca.

Es raro ver que algún comprador se moleste por ver productos que no están elaborados por los mismos indígenas, pero si han existido casos. Al pedirles que no lleven mercancía que no esté hecha por ellos o en sus comunidades de origen, responden que si traen solo productos artesanales la venta sería muy baja, y piden la oportunidad de combinar los productos. El acuerdo al que se ha llegado es el de tener siempre en los puestos productos artesanales, ya que es lo que abre las puertas de las parroquias.

La familia purépecha que asiste al TAI, coloca un puesto con ropa de manta, ropa para hombre y mujer que está bordada. Esta familia tiene un pequeño taller familiar donde se elabora y borda la ropa de manta. También vende artesanía que trae de su comunidad en Michoacán. La muchacha Tzotzil vende también ropa, son productos que le mandan sus familiares de Chenalhó, Chiapas. Algunas artesanas mixtecas también llevan a vender manteles con diferentes bordados.

5.5 Los cargos y el comité

Para el funcionamiento del TAI se ha venido intentando un trabajo a base de cargos¹⁷³ o responsabilidades. Aunque el TAI nació sin esta área, la necesidad de organizar las distintas actividades hizo que se comenzara a trabajar en base a este sistema. A través del tiempo se les ha pedido a algunos artesanos que se responsabilicen de algunas actividades. Los cargos han venido cambiando, desapareciendo o creándose nuevos, siempre partiendo de las necesidades

¹⁷³ Por cargo se entiende la responsabilidad que una comunidad le encomienda a uno de sus miembros. Es una labor que no tiene remuneración, dado que se hace desde una concepción de servicio a los demás. Normalmente un cargo dura un año, aunque hay algunos que pueden durar más.

históricas. Los cargos que han existido son el de coordinar el aseo que se hace de los baños y del atrio al final del día, de llevar un orden para dar un regalo como signo de agradecimiento a la parroquia, llevar y regresar una manta de difusión del TAI, repartir las direcciones en donde se tendrá el TAI u otra venta, avisar a todos los artesanos sobre alguna reunión, coordinador del TAI y llevar el control de los artesanos que pasan a compartir una palabra en las misas.

La situación de los cargos se vio modificada con la salida de la colonia Ferrocarril del equipo EAMI, por problemas con uno de los representantes de la colonia Ferrocarril. El representante quería tener el control del TAI por realizarse las reuniones en la colonia, y sin conocimiento de parte del EAMI, les cobraba derecho de piso a los artesanos cuando asistían a alguna venta del TAI. También utilizaba el poder de convocación que tenía el TAI en la colonia para tratar otros asuntos que no estaban relacionados con el tianguis. A través de el TAI, se controlaba a todos los artesanos para el beneficio de los intereses del representante. Ahora ya no se tienen las reuniones semanales en la colonia Ferrocarril, esas se han sustituido por reuniones durante los tiempos en que no hay misas en el TAI. El cargo de avisar de las reuniones desapareció.

El cargo de coordinador nunca funcionó, ya que por estar compuesto el TAI por diferentes pueblos y familias, la artesana que era coordinadora no le hablaba a las que eran de una comunidad diferente a la de ella. Una coordinadora tendía a criticar a los artesanos más que ayudar a que funcionara, y otra mejor se desentendió de la responsabilidad. Por otro lado, a los artesanos no les gustó que se impusiera un coordinador de ellos mismos, no reconocían a la persona encargada. Ante esto, un miembro del EAMI asumió por un tiempo el cargo de coordinador. El coordinador se encargaba de llevar el orden de todas las actividades del

Tianguis, y de tomar las decisiones necesarias para que funcionara de la mejor manera posible, él tenía la máxima autoridad.

El cargo de la manta también se quitó por el problema con el representante de la colonia, ya que la manta que estaban llevando, ponía al TAI como parte de una organización a la que el representante pertenece y dirige. La manta se retiró y se mandó hacer una nueva, pero como la molestia fue tan grande, se prefirió que el EAMI la llevara, pusiera y quitara por un tiempo para evitar represalias del presidente hacia la persona que le tocara desempeñar el cargo de la manta.

El pasar al final de las misas a dar una palabra sobre la realidad migrante y del propio TAI a la gente, nació de la necesidad de promocionar las artesanías y de compartir la situación de la migración con otros. De aquí nació el cargo que se responsabiliza de llevar el orden de pasar a hablar. Normalmente pasan dos artesanos y un miembro del EAMI.

Los cargos responsables del aseo y del regalo a la parroquia aún siguen funcionando. Aquí se ha visto un avance en la disposición para ayudar a limpiar y para pasar a llevar el regalo. Cada vez se percibe mayor disponibilidad y preocupación de los artesanos por cumplir con estas dos funciones.

A los artesanos no les gusta tener un cargo, lo ven como fuente de conflicto con otros artesanos al tener que pedirles que cumplan con su aseo, con pasar a hablar, con el regalo. Les cuesta mucho pedirlo a miembros que son de distinta comunidad. A raíz de la dificultad que

representaba el que algunos artesanos manejaran su cargo de forma individual y la realidad de la existencia de diferentes núcleos familiares y comunidades dentro del TAI, el EAMI propuso una reflexión con los artesanos para repensar la manera de organizar las actividades internas partiendo de la organización que tienen en sus comunidades de origen.

Se hizo una relación entre la forma organizativa de la mayordomía y las necesidades del TAI, el resultado fue la elección de cuatro artesanos que formarían un comité. Este comité es el que ahora lleva la coordinación de los cargos. Ellos dialogan entre sí y les comunican a los demás lo que se ha de hacer. Esta nueva forma de organización tiene más sentido para ellos, ya que son los artesanos quienes eligen al comité y todas las familias encuentran en un miembro del comité una persona que los representa y en quien confían. Ahora es más fácil que los distintos cargos se realicen. El comité se apoya en un miembro del EAMI para tomar las decisiones y al mismo tiempo, el EAMI encuentra en él, un medio para dialogar las diferentes propuestas que va haciendo.

5.6 La lengua

La lengua mixteca se utiliza sólo cuando se sienten seguros y con la confianza de que no se burlarán de ellos. En el TAI se puede ver a los mayores hablar siempre en mixteco. Para ellos es más fácil comunicarse en su propia lengua a pesar de que algunos tienen ya varios años en la ciudad. Los mayores se comunican con los más jóvenes en mixteco, aunque los jóvenes contestan en español, ya que se sienten más seguros hablando español por no dominar el mixteco. Algunos jóvenes entienden el mixteco, pero no lo pueden hablar. Los jóvenes platican en español

Los niños al igual que los jóvenes, entienden el mixteco aunque se comunican en español. Los niños son los que mejor saben hablar el español y en esto tiene mucho que ver la escuela. En la comunidad Ferrocarril se les habla en mixteco, pero en la escuela es puro español. Los papás van aceptando que los niños hablan más el español porque no quieren que la gente de la ciudad se burle de ellos. La discriminación que sienten los mixtecos al llegar a la ciudad es sobre todo por hablar una lengua diferente a la del español. Dicen que cuando hablan en mixteco por la calle, la gente se les queda viendo feo, y otras veces los insultan.

5.7 La comida

Cuando las parroquias se solidarizan con la comida, normalmente se tiene después de la última misa de la mañana, y cuando la parroquia no ofrece la comida, los artesanos van a comprar algo de comer a media mañana. Ellos comen alrededor de las 11 de la mañana, por lo que a esa hora comienzan a preguntar si la parroquia dará la comida.

Para comer se juntan por familias a lado de los puestos, y se sientan en el piso haciendo círculos. La comida puede ser un pollo asado, un guiso, chicharrones, tacos o cualquier cosa que vendan cerca de la parroquia y que no cueste mucho. Siempre la acompañan de varios kilos de tortillas. La comida se pone en medio del círculo y todos la toman del mismo plato.

A veces cuando la venta no es muy buena en las parroquias, los artesanos se sienten contentos por haber comido ese día ahí, lo agradecen y dicen que aunque sea ese día no gastaron para comer. En algunas ocasiones las parroquias también les dan un desayuno.

Algunas veces se les pide ayuda a algunos para repartir la comida y la bebida, y esto es un momento en el que no se ve la distinción y conflicto entre comunidades o familias. Las personas que se les pide la ayuda, reparten los alimentos sin ningún problema y sin hacer distinción.

5.8 El estudio durante el TAI

A lo largo del día, la mayoría de los jóvenes que asiste al TAI aprovecha para estudiar, hacer tareas o avanzar en sus lecciones. Irma estudia cultura de belleza, por lo que durante la venta ella se la pasa memorizándose las técnicas de peinados, tintes y cortes. Otra está estudiando inglés, ya que dice que quiere irse a vivir a Estados Unidos para poder estudiar enfermería, porque si se queda aquí su papá no la apoyará ni le dará permiso por ser mujer. En Estados Unidos tiene un tío que sí la apoya, pero tiene que saber inglés, por eso se la pasa estudiando sus lecciones. Ella además estudia la preparatoria. Florencia se la pasa resolviendo problemas de matemáticas en un libro usado al que le borró las respuestas. Ella quiere entrar a terminar la secundaria.

Los niños que van acompañando a sus papás al TAI también se llevan sus libros, y van haciendo los ejercicios que les encargan de tarea durante ratos. Entre juegos y juegos, van haciendo parte de sus tareas.

5.9 El tiempo muerto

Las muchachas como Esperanza, aprovechan el tiempo en el que no hay misas o venta, para preguntarles a las artesanas mayores la forma de tejer las bolsas. Tanto Esperanza como Tere y otras muchachas intentan tejer alguna bolsa durante el tiempo muerto. Las artesanas que les enseñan son siempre familiares cercanos a ellas, ya sea alguna hermana, tía o mamá. Ernestina y Catalina dicen que es hasta que se casan, cuando a las muchachas se les presenta como necesidad el aprender a tejer bolsas para ganar algo más de dinero.



Foto del EAMI.

Durante el tiempo muerto se puede ver platicar a los artesanos de una misma familia. La relación que se da durante este tiempo es muy cercana, ya que hacen círculos donde se

concentran mujeres, hombre y niños. Tanto mujeres como hombres se ponen a tejer sus bolsas al mismo tiempo que platican y pasan el tiempo.

El descanso también se hace durante este tiempo, ya que se puede ver a algunos hombres y mujeres recostarse en el piso y taparse con algún trapo o chal. Se les ve a los artesanos hacer esto con mucha naturalidad y confianza en el atrio. Puede decirse que sienten al atrio como algo suyo, y por ello tienen la confianza para dormirse sin ninguna preocupación.

Este tiempo, también se aprovecha para que la parroquia les ofrezca los alimentos y para tener una reunión. La reunión se hace a veces en medio del atrio y otras veces en algún salón de la parroquia. Las reuniones duran aproximadamente una hora. Durante este tiempo los niños tienen más espacio en el atrio para jugar, por lo que se les ve corriendo y brincando de un lado para otro.

5.10 La reunión

Normalmente la reunión se tiene después de la última misa de la mañana, por lo que al terminar la venta de esa misa, se les comienza a llamar. Las artesanas se acercan poco a poco al lugar de la reunión. Se llevan sus pequeñas sillitas para sentarse. Cuando la reunión no es en el mismo atrio donde están los puestos, las artesanas dejan encargados a los niños los puestos, por si llega algún comprador y para cuidar la mercancía. Los niños saben muy bien los precios y cuando tienen alguna duda corren a preguntar a su mamá o papá.

Las artesanas se sientan por grupos de familiares, y se puede distinguir claramente dónde comienza una familia y dónde otra. Los grupos familiares son pequeños, la abuelita, la mamá, el papá, las hijas y cuando los hijos ya están casados, incluyen a las nueras en el grupo. La manera en que se sientan para estar en la reunión, expresa claramente la forma en que se desarrolla la vida de los migrantes indígenas procedentes de Oaxaca en la ciudad. Se ayudan a través de los lazos familiares o de parentesco cercano. Sólo dentro de estas relaciones tienen confianza para expresarse, ya que fuera de este núcleo, sienten que hay chismes, envidias y críticas.

Las reuniones se componen de cuatro momentos. Un primer momento en el que un miembro del EAMI expone el objetivo de la reunión y una introducción, para lo cual se puede utilizar una proyección, cartulinas, o algún material que ayude a motivar la participación. Un segundo momento en el que se trata y reflexiona el tema a nivel de asamblea en donde todos los artesanos tienen voz y voto. Es en esta segunda parte donde se presenta la mayor dificultad para el diálogo entre los artesanos, ya que existen rivalidades y diferencias entre las distintas familias por lo que les cuesta expresarse ante los demás. En el tercer momento es en donde se genera un diálogo muy enriquecedor, ya que se hace por pequeños grupos familiares, y en ellos los artesanos se sienten en confianza. El último momento, es un plenario, donde cada uno de los pequeños grupos elige a un secretario para exponer las conclusiones, dudas o preguntas al resto de la asamblea.

Antes de la reunión, los miembros del EAMI se reúnen con el comité para discutir los puntos que se tratarán en la reunión. El EAMI propone algunos temas, el comité dice si son

pertinentes o se modifican o si es necesario agregar otros. Algunos puntos son tratados por el comité ante la asamblea, se hace en la lengua mixteca, aunque también se traduce al español.

Normalmente Catalina interviene en la reunión para traducir al mixteco las preguntas o propuestas que el miembro del EAMI hace a la asamblea. Catalina dice que la mayoría entiende el español, pero de cualquier forma lo hace. Cuando las respuestas se hacían en mixteco o se generaba una discusión en su lengua, Catalina también tomaba el papel de traducir lo que se había dicho al español para que todos entiendiéramos. Las demás personas parecen estar conformes con el papel de Catalina.

5.11 Los niños

Los niños no hacen distinción de comunidades o edades, ellos juegan todos juntos. Los niños más grandes toman la postura de maestros y les ponen ejercicios de matemáticas y español a los más chicos. Les gusta jugar mucho al ahorcado, juego de adivinar letras de una palabra, y a resolver sumas y restas. Los papás de los niños le han pedido al EAMI que apoye a los niños en cuestión académica. Quieren que les ayuden a hacer las tareas y despejar dudas, ya que ellos dicen no entender las tareas.

Como respuesta a esto, el EAMI, a través de cinco voluntarios, está reuniendo por las tardes en que hay TAI a los niños. Se les ponen juegos, actividades y se les apoya con dudas en sus tareas. Los niños llevan sus libros y libretas para revisar las tareas.

La mitad de los niños está cursando la etapa de preescolar y la otra mitad está en la primaria. Los grados primero, segundo y tercero son en donde más se concentran los niños. Al TAI también van algunos chavos como Carlitos, que no terminaron la primaria, pero que tienen un potencial muy grande. Carlitos a pesar de ser de los niños más grandes, se pone a jugar con los otros niños, les pone ejercicios de matemáticas, y cuando los voluntarios llegan a apoyar a los niños, él les ayuda a organizarlos.



Foto del EAMI.

Los niños que ya están en la primaria ayudan a sus papás a vender. Ellos se pueden quedar a ratos cuidando el puesto, se saben los precios y hasta pueden decidir si venden más barato algún artículo.

5.12 Compartir en misa

Existe una diferencia en la manera en que los artesanos se desenvuelven en el atrio y dentro de las parroquias. Los artesanos sienten suyo el atrio, se acomodan, caminan, platican, comen, descansan y tejen en él, pero el espacio dentro de la parroquia, es decir en la capilla, lo sienten ajeno. Casi no entran a él y en muy pocas ocasiones entran por familia a escuchar la misa. Se podría decir que se sienten invadiendo un espacio que no les pertenece.

Al final de cada misa, pasan dos artesanos y un miembro del EAMI a compartir la razón de la visita a la parroquia, la realidad migrante y el proyecto del TAI. Es un espacio pequeño que se tiene durante el momento de los avisos parroquiales.

Algunos de los artesanos aún experimentan miedo y vergüenza al estar al frente y hablar un poco. El orden para pasar se lleva a través de una lista, y cuando se les dice que es su turno de pasar hay dos reacciones. Una es la de aceptar a pesar del miedo, la otra reacción como la que tienen siempre Luci, Catalina, Crispina u otras más, es la de hacerlo con gusto.

Los artesanos mayores prefieren expresarse en mixteco por sentirse más seguros, ya que dicen que no saben hablar bien el español y les da miedo equivocarse y que la gente se burle de ellos. Los más jóvenes prefieren hablar en español, ya que lo dominan mejor que el mixteco.

Es fundamental la presencia de un miembro del EAMI para que los artesanos se animen a pasar al frente y compartir. Se sienten más seguros y acompañados para pararse a un lado del

altar y tomar el micrófono. Algunos no pueden decir más de tres o cuatro palabras, se les ve el miedo en sus rostros. Otros como Crispín casi se han desmayado de la experiencia.

Catalina, Luci o Crispina que son artesanas que tienen en el proyecto del TAI desde su fundación, lo hacen con mucha naturalidad. Pueden estar platicando con la gente de la realidad que viven, del porqué llegaron a Guadalajara, de sus necesidades o promocionando sus artesanías. Son artesanas con mucho valor y con liderazgo dentro del grupo. Ellas participan cuando nadie quiere pasar, pero se enojan porque dicen que todas tienen que participar. Los hombres hacen todo lo posible por no pasar a hablar. Cuando van acompañados de sus esposas les piden a ellas que participen.

Cuando los curas comparten la idea del proyecto del TAI, piden un aplauso para los artesanos y ellos mismos comentan algo sobre la migración y motivan a la gente para que pase por los puestos a ver los productos. Cuando los curas no están totalmente de acuerdo con la visita del TAI, pero acceden por ser un proyecto en coordinación con la Pastoral Social, les molesta el que se les pida un tiempo para compartir, y en ocasiones han regañado a los artesanos para que pasen y hablan rápido, algunos hasta les han tronado los dedos como señal de que se apuren.

Cada vez se van convenciendo más los artesanos de la necesidad de pasar al frente y hablar un poco, ya que cuando lo hacen las ventas son mejores. Se puede decir que se ha registrado una mayor participación de ellos con el transcurso del tiempo. También el respeto que van encontrando en el tianguis los ha venido ayudando a compartir su palabra.

5.13 Reacción de la gente

Las personas que asisten a misa y se encuentran con el TAI tienen dos reacciones. La primera puede ser de aceptación y de admiración por ver a un grupo grande de indígenas en el atrio de la iglesia. Se les hace curioso y algunos les preguntan a los artesanos por el lugar de dónde vienen. Otros admiran la artesanía y los felicitan por sus productos. También les preguntan si se volverán a poner los siguientes domingos.

Hay otras personas, que han sido la minoría y que normalmente son de un nivel económico alto, que se molestan por ver el atrio lleno de indígenas. Hablan enfrente de los artesanos de lo molesto que es tenerlos ahí, piensan que los artesanos están invadiendo y que se colocan sin permiso del párroco. Llegan a insultarlos y decirles que se retiren. Otros se indignan por ver que un artesano utilice el baño de la parroquia, dicen que son personas sucias que lo único que hacen es ensuciar las instalaciones de la parroquia.

Los artesanos nunca han contestado ningún insulto, hacen como si no escucharan y siguen haciendo lo que estaban haciendo. Después le comentan enojados a un miembro del EAMI cada uno de los insultos que recibieron. Estas situaciones han sido pocas y esporádicas, aunque se han registrado.

5.14 Tianguis foráneos

A los artesanos les gusta que se organicen ventas fuera de las parroquias de la ciudad de Guadalajara, dado que en estas parroquias la venta es mayor. Se renta un autobús, el cual se paga entre todos, para transportarse. La salida se hace muy temprano desde la colonia

Ferrocarril. Cuando la parroquia a la que se visita no está muy lejos, se regresa el mismo día, siempre después de la última misa. Pero cuando la parroquia se encuentra más lejos, como puede ser el caso de Puerto Vallarta, el viaje dura dos o tres días. Las parroquias los reciben y hospedan en salones.

El TAI se realiza una vez al año en la parroquia principal de Vallarta. Los artesanos aprovechan los tiempos en que no hay misas o las noches para pasear por el malecón y meterse al mar. Se les ve muy contentos pasear por familias por Vallarta.

El inglés que hablan muchos de los turistas es un problema grande para ellos. Cuando algún miembro del EAMI está cerca les ayuda a traducir los diálogos y a hacer las conversiones de pesas a dólares. Algunos artesanos llevan escrito las pronunciaciones de los números en inglés. Son pronunciaciones no muy buenas pero que se entienden.

A las ventas foráneas llevan productos que normalmente no ofrecen en los tianguis de la ciudad, ya que son productos más elaborados y caros. También, a este tipo de ventas, llevan una mayor cantidad de productos ya que saben que se les venderán casi todos. Hay familias que venden hasta mil quinientos pesos.

5.15 Liderazgos

Dentro del TAI hay artesanos que tienen un liderazgo sobre los otros. Algunos liderazgos son por el carácter que tienen y por el interés que tienen en el proyecto, como es el caso de Catalina, Luci y Crispina. Otros liderazgos nacen más por el interés que tienen porque

funcione bien el TAI, es el caso de las muchachas como Florencia e Irma. Hay liderazgos que son más por la actitud que tienen los artesanos con los demás, es el caso de Crispín que es una persona muy buena. Otros son por la edad, ya que a las artesanas que son las más grandes se les respeta, es el caso de Crispina y Marina.

Cuando se tratan temas relacionados con su cultura, como puede ser el caso de la organización de alguna fiesta, se respeta lo que dicen la señora Crispina y Marina, incluso se les pide su opinión y se les encarga que coordinen. Cuando hay alguna discusión sobre el funcionamiento del TAI o hay que tomar decisiones que implican el orden del TAI, es Catalina o Luci las que dan su palabra.

5.16 Empleos

La mayoría de las artesanas que forman el TAI trabajan como empleadas domésticas durante la semana y asisten al TAI esperando obtener un ingreso extra. Otras, que son menos y que son las artesanas de mayor edad, se dedican a vender en las calles, son vendedoras ambulantes de artesanía o de chicles y dulces. Se les puede encontrar en la avenida Federalismo a las que venden chicles y dulces, las otras instalan sus puestos cerca de comercios o bajo los puentes peatonales. Los hombres que asisten al TAI trabajan de jardineros o músicos.

5.17 El regreso

Los artesanos se quedan hasta el final de la última misa que puede ser a las siete u ocho de la noche. Al final vuelven a regresar a su casa en taxi. Algunos se organizan para compartir un

taxi, siempre y cuando sean de la misma familia. Es muy difícil que compartan un taxi quienes no son de la misma familia, a pesar de que les represente un mayor gasto.

5.18 Conflictos en el TAI

El tianguis se desarrolla entre dos situaciones de conflicto, una de ellas reproducida por los artesanos en el espacio del TAI, pero que tiene que ver con la manera en que han venido construyendo las relaciones interfamiliares tanto en sus comunidades de origen como en la colonia Ferrocarril. La otra situación de conflicto nace de la necesidad en que se encuentran todos los artesanos, y el deseo de tener la mejor venta posible.

El primer conflicto, el que tiene que ver con los chismes y críticas que se hacen entre familias, lo traen desde su comunidad de origen. En el TAI, no se intenta eliminar este modo de relación, sino lo que se pretende es trascenderlo para evitar que las críticas o chismes impidan la formación del grupo y el funcionamiento del Tianguis. Se utiliza esta tensión en las relaciones para generar la discusión y reflexión en las reuniones del modo en que se va queriendo organizar el TAI, y la manera en que van habitando la ciudad.

La situación de pobreza en que se encuentran todos los artesanos, los pone en una situación de competencia entre ellos, ya que cada familia busca obtener los mejores lugares para poner su puesto de venta. El que llega primero tiene la oportunidad de escoger el lugar donde quiere ponerse a vender, y el que llega al final tiene que adaptarse al lugar que quede. Esta situación, a petición de los artesanos, se ha modificado en los Tianguis foráneos, o en los que tienen el atrio con reja, ya que en las dos situaciones se encuentran todos los artesanos intentando al

mismo tiempo elegir un espacio. Otro acuerdo al que se ha llegado es el de no separar lugar a familiares, sino que conforme vayan llegando a la parroquia se acomoden.

V Metodología de la investigación. La perspectiva de los artesanos del TAI

En este capítulo se pretende lograr un acercamiento al objeto de estudio, que es la construcción y transformación de la identidad de los artesanos del TAI, utilizando el análisis cualitativo. “El término cualitativo sugiere una búsqueda del entendimiento de una realidad mediante un proceso interpretativo”.¹⁷⁴ Hay diversas estrategias por las cuales se puede realizar una investigación cualitativa. Para este caso, se diseñó un método con el objetivo de facilitar a los artesanos del Tianguis Artesanal Indígena, expresar sus puntos de vista acerca de su experiencia de construcción y transformación de la identidad dentro del proyecto del TAI, así como la recopilación e interpretación de estos datos.

1 El método

La investigación está apoyada en dos métodos cualitativos: el primero es la etnografía que persigue la “descripción o reconstrucción analítica de carácter interpretativo de la cultura, formas de vida y estructura social de un grupo”¹⁷⁵. Esta parte del trabajo de campo, la desarrollé al acompañar al grupo de artesanos por un periodo de dos años durante la venta que realizan los domingos en los atrios de distintas parroquias e instituciones educativas, y de haber visitado la colonia Ferrocarril donde vive la mayor parte de ellos, además de haber recogido a través de la observación (parte del método etnográfico) datos relacionados con la manera de relacionarse entre ellos, con la gente de la ciudad de Guadalajara, y la forma de

¹⁷⁴ Reese, Leslie, cit. en Mejía Arauz, Rebeca y Antonio Sandoval, Sergio (coords.), *Tras las vetas de la investigación cualitativa. Perspectivas y acercamientos desde la práctica*, ITESO, Tlaquepaque, 1999, p 41.

¹⁷⁵ Rodríguez Gómez, Gregorio, *Metodología de la investigación cualitativa*, Aljibe, Málaga, 1999, p 44.

vivir su identidad en los espacios donde se tiene el TAI. También el trabajo de campo lo realicé con la recopilación de datos de seis reuniones con los artesanos.

El segundo método, el biográfico o historia de vida, es el que pretende “demostrar el testimonio subjetivo de una persona en la que se recojan tanto los acontecimientos como las valoraciones que dicha persona hace de su propia experiencia”.¹⁷⁶ Las historias de vida contadas por dos artesanos del Tianguis, las recogí a través de la entrevista a profundidad durante un tianguis.

1.1 Talleres y reuniones

Una de las herramientas que se utiliza en la etnografía para construir un esquema teórico que recoja y responda a las percepciones, acciones y normas de juicio de un grupo, es la entrevista. La herramienta que se utilizó para buscar y recopilar datos de la experiencia de los artesanos, no fue la entrevista a una sola persona, sino que se decidió tomar al conjunto de los 35 artesanos y a través de la reflexión de un tema relacionado con la construcción de la identidad, se hizo la entrevista en grupo. En el grupo, los individuos encuentran “una situación en la que se multiplican las reacciones individuales y se intercambian más puntos de vista, con lo que los sujetos encuentran una mayor facilidad y estímulo para descubrir, analizar y describir sus propias ideas, actitudes y experiencias”.¹⁷⁷

¹⁷⁶ Ibid, p 57.

¹⁷⁷ Ruiz Olabuénaga, José Ignacio, Metodología de la investigación cualitativa, Universidad de Deusto, Bilbao, 1999, p 250.

Las reuniones que se tuvieron en los tianguis, se estructuraron desde dos momentos cada una con una duración de una hora y media. Primero se dialogaba en asamblea general uno de los temas seleccionados, y después se reunían por pequeños grupos familiares a seguir reflexionando y comentando. Para la segunda parte se les entregaban algunas preguntas. Tanto los temas como las preguntas fueron elegidos por el grupo de jesuitas que acompaña al TAI. El sentido de la primera parte era el que se escucharan todos, y la segunda perseguía la profundización en un ambiente de mayor confianza para ellos, ya que es dentro de los núcleos familiares donde se sienten más cómodos y seguros. Los temas de estas reuniones fueron: los cargos, los derechos y la identidad indígena.

Las reuniones en las oficinas del EAMI se diseñaron a manera de taller, buscando una mayor interacción y participación de los artesanos. El tiempo de duración estuvo entre tres y cuatro horas. La estructura de estas reuniones comenzaba con la exposición de video o fotos relacionados con el tema a tratar. En un segundo momento se buscaba una dinámica o representación práctica que ayudara a reflexionar el tema. En el tercer momento se discutían algunos puntos entre todos. En el cuarto momento se reunían por pequeños grupos familiares y se les entregaba algunas preguntas para que se discutieran. El último momento era un plenario donde se ponían en común las respuestas a las que habían llegado o comentarios surgidos durante la sesión. Los tres temas tratados en estas reuniones fueron: migración, cultura y ser indígena en el Tianguis.

1.2 Las historias de vida

El segundo momento de la metodología de la investigación fueron dos entrevistas a profundidad a dos artesanos del TAI, con el objetivo de construir sus historias de vida. Las preguntas diseñadas se ubicaron en ocho apartados o categorías: el pueblo, la salida, la llegada, la Ferrocarril, la familia, la ciudad, la venta y el TAI¹⁷⁸.

Cada una de las entrevistas las realicé durante un tianguis. Yo proponía algunas preguntas desde cada una de las categorías que diseñé previamente, y los artesanos comenzaban a platicarme acerca del tema. En algunas categorías los artesanos se detenían más y en otras platicaban un poco menos, pero los dos respondieron a los ocho apartados desde los que estructuré la entrevista. Las pláticas que tuve con los artesanos se realizaron cerca de sus puestos, ya que estaban vendiendo.

1.3 Metodología del análisis

Se diseñó en cuatro momentos la investigación. Un primer momento que comprendió seis reuniones con el grupo de artesanos, tres de ellas en los tianguis y tres en las oficinas del Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas (EAMI). Un segundo momento constituido por la entrevista a profundidad a dos artesanos. El tercer momento trata el análisis cualitativo de los datos desde dos categorías que muestro a continuación¹⁷⁹:

¹⁷⁸ Las entrevistas se encuentran en los anexos 7 y 8.

¹⁷⁹ Reguillo, Rossana, *La construcción simbólica de la ciudad. Sociedad, desastre y comunicación*, Universidad Iberoamericana/ITESO, Guadalajara, 1996, p. 91-123.

- Características del discurso: visión que los artesanos del TAI tienen respecto a su identidad de ser indígena desde cuatro ejes: indígenas, indígenas en la ciudad, indígenas en el grupo que forma el TAI y como mixtecos en el TAI.
- Objeto social: representación que los artesanos hacen del Tianguis, es decir qué imagen tienen de él y cómo lo conciben.

Para realizar el análisis y facilitar el manejo de la información, primeramente se seleccionaron, ordenaron y transcribieron los datos obtenidos de las reuniones, talleres e historias de vida. Por respeto a los artesanos, los datos que presento tanto de las historias de vida como en las frases del apartado tres de este capítulo, decidí transcribirlas textualmente así como ellos me las contaron o escribieron al contestar algunas preguntas o hacer alguna reflexión en las reuniones.

El cuarto momento de la investigación es la presentación de una serie de líneas generales a manera de resultados. Estas líneas darán pie para hacer una reflexión que contraste el marco teórico que se presenta en los primeros tres capítulos de este documento y estos resultados. La reflexión se hace en el siguiente capítulo.

A todos los artesanos se les comentó el proceso que se comenzaría y se les pidió su autorización, así como su participación en las reuniones. La mayoría estuvo de acuerdo en tener un proceso de reflexión de su cultura e identidad ahora que viven en la ciudad.

2 El orden de los datos

La investigación realizada en los tres primeros dos momentos del diseño metodológico cualitativo, tuvo una duración de seis meses. Se comenzó en el mes de septiembre del año 2005 y se terminó en febrero de 2006.

En el cuadro número 14 se presentan las preguntas que reflexionaron y discutieron los artesanos tanto en las reuniones del Tianguis como en los talleres que se realizaron en las oficinas del EAMI, y que están relacionadas con el concepto de identidad.

En los cuadros 15, 16, 17 y 18 se ordenan los datos recogidos durante las reuniones tanto en el Tianguis como los talleres que se realizaron en las oficinas del EAMI. Se eligieron ocho categorías ordenadas en cuatro cuadros para hacer el vaciado de los datos más significativos para la investigación. Estas categorías intentan facilitar la comparación de los resultados con el marco teórico de este documento. Los datos que se expondrán son también los que tuvieron mayor repetición dentro de los grupos que se fueron formando para reflexionar los temas.

En el cuadro número 19 se presentan extractos de las dos historias de vida ubicados dentro de cada una de las ocho categorías desde las que se diseñaron las preguntas.

Cuadro No. 14

Talleres	Reuniones en el TAI
Migración 9 de octubre de 2005 1 ¿Por qué tuviste que salir de tu tierra? 2 ¿Cómo te sientes al dejar tu pueblo? 3 ¿Por qué pasa esto de la migración? Cultura 13 noviembre de 2005 1 Elementos que reconocen de su cultura: Símbolos Tradiciones Forma de comunicación Organización Conocimientos y habilidades 2 ¿Qué está pasando con la cultura mixteca en la ciudad? Símbolos Tradiciones Forma de comunicación Organización Conocimientos y habilidades Ser indígena en el TAI 5 de febrero de 2006 1 ¿Qué es para ti el Tianguis? 2 ¿Por qué te gusta ir al Tianguis? 3 ¿Crees que en el Tianguis puedes sentirte indígena? 4 ¿Qué aspectos de tu ser indígena puedes expresar en el TAI? 5 ¿En qué aspectos de tu ser indígena te ha ayudado el ir a los Tianguis? 6 ¿Qué te ha cambiado el tianguis en tu ser indígena? 7 ¿Te ha ayudado el tianguis para estar en la ciudad como indígena? 8 ¿Qué cosas son las que unen y hacen sentir indígenas a los artesanos que forman el TAI? 9 ¿El TAI a influido en tu familia o en tu colonia? 10 ¿Quiénes son ustedes en el Tianguis y quiénes son fuera? 11 ¿Qué es para ti vivir con dignidad?	Los cargos 18 de septiembre de 2005 1 ¿Cuáles son los cargos que existen en nuestras comunidades? 2 ¿Cómo es el proceso para sembrar un cargo? ¿Quién elige a la persona? ¿Por qué se le elige? ¿La comunidad apoya a sus cargos? ¿Cómo? ¿Hay una celebración para sembrar los cargos? 3 ¿Quién ha tenido un cargo en su comunidad? ¿Cómo se siente? ¿Qué significa? 5 ¿Será necesario que existan cargos en el TAI? ¿Cuáles? ¿Cómo elegir a las personas que tendrán un cargo? 6 ¿Cómo has visto el servicio que han dado los cargos que hay en el TAI? 7 ¿Cómo has visto el trato de los artesanos hacia las personas que tienen un cargo? Derechos 25 de septiembre de 2005 1 ¿Cuales derechos crees que tienes? 2 ¿Qué responsabilidades crees que tienes? 3 ¿Cuales derechos ves que se te cumplen? ¿Sientes que se te trata igual que a las personas de esta ciudad? ¿Ves respetada tu cultura mixteca? ¿Te sientes con libertad para ser mixteco en la ciudad? ¿En qué trabajas? ¿Es difícil conseguir empleo? 4 ¿Qué derechos son los que sientes se te niegan más? 5 ¿Qué derechos son los que quisieras tener aquí en la ciudad? Somos indígenas 13 de noviembre de 2005 1 ¿Qué significa para ti ser mixteco, nahua o purépecha? 2 ¿Qué tiene que tener, hacer, gustar, vivir, decir una persona para que sea mixteco? 3 ¿Qué cosas son las que forman la cultura mixteca? 4 ¿Qué cosas están cambiando de tu cultura al vivir en la ciudad? ¿Qué cosas ya no se usan o hacen? ¿Qué cosas se han transformado? ¿Qué cosas son nuevas? 5 ¿Te sientes parte de la cultura indígena mixteca? 6 ¿Te gusta pertenecer a esa cultura indígena? 7 ¿Te gusta que se te vea como indígena en la ciudad o prefieres que no se te vea así?

Cuadro No. 15

Cómo se ven ellos	Cómo los ve la gente de la ciudad
• Alguien que tiene una cultura diferente a la gente mestiza (lengua, costumbre y comida). • Alguien que tiene el derecho ha ser respetado y valorado como mixteco. • Orgullo por tener una lengua, artesanías, vestido y tradiciones. • Alguien que tiene las costumbres de los antiguos. • Alguien con el derecho a opinar. • Alguien pobre que tuvo que salir de su pueblo por falta de dinero y de trabajo. • Alguien que busca mejores oportunidades para su familia.	• No los trata con igualdad. • Los ven como personas extrañas. • No respetan sus tradiciones como su lengua o manera de vestir. • Es difícil que los reciban en el centro de salud. • Con desconfianza a la hora de pedir un trabajo. • Algunos se burlan por las diferencias de lengua, por la forma de vestir, nos ven feo o raro y es incómodo. • En la ciudad hay muchas personas que ignoran lo que es un indígena y nos critican y nos humillan hablando mal de nosotros. • Los de la ciudad nos hacen menos, el gobierno no nos toma en cuenta y en el trabajo a veces abusan de nosotros.

Cuadro No. 16

Qué está pasando con el cambio	Cómo se sienten
• Aquí no hay vestimenta típica. • En la colonia hay otro santo, es San Isidro Labrador. • Se conserva la banda musical, aunque toca música que no es tradicional. • La artesanía se hace con plástico. • Se revenden cosas que se consiguen en la ciudad. • Aquí no tenemos fiesta patronal. • No coincidimos en las tradiciones con los otros pueblos que también están en la ciudad, aunque sean de Oaxaca. • Ya no hay tequio, ni pedimos favores entre nosotros. • La lengua ya casi no se enseña a los niños por la discriminación. • Los jóvenes sólo entienden el mixteco, pero casi no lo hablan. • Se habla más el español. • Casi ya no hablamos la lengua. • El mixteco se sigue hablando en la colonia Ferrocarril. • La organización de la colonia Ferrocarril es diferente a la del pueblo. • La comida típica se sigue preparando. • Está cambiando la forma de vestir. • Las fiestas no son iguales. • Cambia la forma de pensar.	• Triste de dejar a nuestros familiares. • Mal porque no puedo ir a visitar a la familia a cada rato. • Tristes cuando sabemos que están enfermos allá en el pueblo. • Mal, a pesar de todo me gusta vivir en mi pueblo. • Bien porque aquí ganamos algo de dinero.

• Trabajamos como vendedoras de artesanía, jardineros y empleadas domésticas.	
---	--

Cuadro No. 17

Trabajo en la ciudad	Trabajo en el Tianguis Artesanal Indígena
• Trabajan como vendedoras ambulantes de artesanía • Trabajan como empleadas domésticas, jardineros y músicos. • Es difícil conseguir empleo por la desconfianza que nos tienen y por los niveles de estudio requeridos y no contar con cartas de recomendación. • No tenemos permisos para vender en la vía pública. • Es difícil transportar la mercancía en el camión, porque los choferes no los suben. • Es pesado vender por las avenidas porque hace mucho calor. • Los inspectores nos quitan la artesanía cuando venden en la avenida. • La gente no nos respeta cuando vendemos en la avenida.	• Lugar donde podemos vender sin que nos molesten los inspectores. • Es una ayuda que me permite mantener a mi familia. • Es una ayuda para vender más nuestras artesanías. • Estamos sin miedo a los inspectores. • Vendo más artesanía que en la calle. • La gente se interesa por nuestra artesanía. • Antes no había permisos para vender en las parroquias, ahora podemos ir a vender a parroquias. Soy menos pobre. • Ahora nos podemos reunir para vender. • Puedo salir adelante, ahora puedo pagar el estudio de mis hijos. • Voy conociendo más la ciudad. • No me hacen menos la gente de la ciudad. • Nos ha ayudado por la venta, vendo más que en otros lugares.

Cuadro No. 18

Ser indígena, ser mixteco	Ser indígena en el Tianguis Artesanal Indígena
• Orgullo por tener una lengua, artesanías, vestido y tradiciones. • Saber hacer artesanías como bolsas y canastos. • Saber hablar mixteco. • Tener comida como: mole, caldo de res, tamales, pozole, barbacoa y totopos. • Tener una organización. • Tener un santo patrón. • Hacer fiesta. • Tradiciones como la ayuda en la siembra y el tequio.	• Lugar para mostrar nuestras artesanías, lo que sabemos hacer. • Muestro a la gente lo que se hacer, la artesanía. • Ahí hacemos la artesanía y la gente se entera que somos artesanos. • Cuando hacemos la artesanía nos acordamos de nuestro pueblo. • Conocemos a la gente de la ciudad y ellos nos conocen más. • Hay un grupo para convivir y platicar. • Estamos todos juntos. • Puedo expresarme en mixteco. • Antes no podíamos expresar las cosas que queríamos, ahora nos animamos más a hablar nuestra lengua en público y decir nuestras necesidades. • Me siento mixteco. • Cuando salimos a vender a pueblos nos acordamos del nuestro. • Nos valoran más como indígenas y no nos

	critican por hablar nuestra lengua. • Me da una identidad como mixteco, como un pueblo diferente a los demás que están en la ciudad. • No me hacen menos la gente de la ciudad. • En el TAI nos sentimos un grupo unido, fuera trabajamos individualmente para sobrevivir. • En el TAI nos sentimos respetados y personas como los demás, afuera no. • En el TAI nos toman en cuenta, nos respetan y no nos critican, afuera es lo contrario. • En el TAI nos sentimos más orgullosos de ser mixtecos.
--	--

Cuadro No. 19

	Artesano 1 Catalina Santillán	Artesano 2 Crispín Acevedo
El pueblo	Mi pueblo se llama San Miguel Aguacates y queda a dos horas de Huajuapán de León y queda muy retirado del mero Oaxaca, estamos hasta la sierra. Allá se organiza la comunidad y decide quien va a estar al frente de cada cargo. La fiesta más grande que hay en el pueblo es la fiesta patronal que es la fiesta de San Miguel Arcángel. La comunidad elige a un mayordomo que es el que va a dirigir la fiesta y a todos los diputados. Los mayordomos pueden ser gente que no esté viviendo en el pueblo. Para mí la fiesta significa celebrar el triunfo de San Miguel peleando con Lucifer. En el pueblo sabemos hacer los sombreros, los tenates, los tortilleros pues, las bolsas, collares. Las comidas tradicionales son el mole de guajolote, que se usa en los bautizos, en las bodas y en la fiesta patronal se usa el chilate. En navidad se usa para la cena el pozole. La lengua que me enseñaron hablar es el mixteco, que se dice tun dabi, que significa idioma mixteco. El tequio es cuando hay que arreglar el camino o cuando tienen que hacer alguna obra de la comunidad. Ahí es un servicio que da cada padre de familia.	Mi pueblo se llama San Miguel Aguacate y está en Oaxaca. Allá trabajamos puro campo, sembramos de maíz, de frijol de tomate, eso es lo que recordamos. Cuando nombran a los que van a ser empleados en la presidencia, tienen que reunir a toda la gente para hacer una junta para votar por los que van a hacer los empleados. Todo el pueblo elige cuando se juntan. Ellos van a decir quienes van a tocar el cargo. La fiesta más grande es la fiesta del patrón San Miguel Arcángel. Una junta general es quien organiza todo porque allí el mero mero va a ser el mayordomo y su segundo. Ellos van a ser la fiesta o sea cooperar dinero para hacer la fiesta. La fiesta patronal significa que estamos festejando nuestro patrón San Miguel. Le hacemos fiesta porque la gente que se siente orgullo, alegre, que convivimos entre toda la gente, ahí si es gratis toda la comida, baile, llegan grupos también. Ahí convivimos todos, toda la gente, la gente que llega. En mi pueblo sabemos hacer mucho trabajo artesanal, como sombrero, tenate para las tortillas, para el mandado, así de grande, petate y eso es lo que hacemos. Los dos, el hombre y la mujer saben tejer. El mixteco es lo que único que sabemos nosotros. Cuando entré a la escuela desde el primer año ahí llegan maestros que hablan español y ahí aprendí hablar español, una palabra cada día. El tequio es cuando arreglan el camino, esa carretera donde viene el carro. Ahí tenemos que arreglar hasta donde está el límite, el lindero de nuestro pueblo ahí tenemos derecho de arreglar todo.
La salida	Empecé a salir a los diez años, a los diez años vine por primera vez a Guadalajara, vine por tres o cuatro meses y me volvía a	Salí de mi comunidad a los 32 años, ahora tengo 35 años. Salí con mi esposa y mis hijos por la necesidad que

	ir, y luego como a los catorce o quince años me fui a los Estados Unidos y me regresé a los quince años. La primera vez me vine con una tía y la segunda vez me fui con mi papá a California, me crucé por el monte y ya de ahí nomás duré diez meses y me regresé a Guadalajara.	tenemos. Tenemos que salir pues entonces ahorrar un poquito de dinero y entonces regresar a nuestro pueblo. Yo quiero volver a mi comunidad, pero vamos un tiempo nomás porque no podemos estar todo el tiempo allí por el trabajo pues, en cambio salimos ahí se cambia mucho con el otro lugar ahí si gana dinero, pero nunca hemos olvidado el pueblo. Llegué directo a Guadalajara porque tenemos familia acá, sí porque si vamos a otra ciudad allí quien nos va a prestar el lugar a donde vamos a llegar.
La llegada	Cuando me casé en Oaxaca me vine para acá. Lo que me hizo salir de mi pueblo fue que cuando me casé no teníamos nada, no teníamos casa, ni terreno, nada pues, ni dinero teníamos, y como Antonio ya había venido para acá nos venimos. Aquí tengo nueve años. Antonio se quiso venir aquí por ya tenía familia en la Ferrocarril. Lo que más extrañaba era mi mamá y luego extrañaba las cosas de allá como el aire puro, allá no se enferma uno casi, y acá sí.	Cuando llegué a Guadalajara me sentí a gusto porque luego tener trabajo de jardinero acá. Luego luego buscamos el trabajo. Lo que extraño del pueblo es mi papá y mamá, eso es lo más importante que tenemos ahí. Cuando mis papás estén más grandes tenemos que regresar para vivir con ellos, ya cuando sean grandes ya no pueden trabajar, es nuestra obligación de vivir con ellos.
La Ferrocarril	Cuando llegué a la colonia tenía puras casitas de madera y de lámina, algunos no tenían ni baño, y ahora si ya cambió. Cuando yo llegué éramos como 50 familias, como la tercera parte de los que estamos ahora, ahora ya son bien muchos. La diferencia entre el pueblo y la colonia es que allá vivimos los que somos puras personas del pueblo, y aquí ya vivimos revueltos, viven de diferentes comunidades. La diferencia entre las fiestas es que allá lo hacen más grande y aquí lo hacen muy chico por la falta de espacio y por hacer las cosas rápido. En la colonia se habla el mixteco, aunque solo algunos niños lo hablan. Ya no lo hablan porque la gente que nos ve hablar nos discrimina por hablar el mixteco.	La Ferrocarril cuando llegué todavía no arreglan la entrada, ni tenía drenaje ni tenía servicios. Las casa eran de lámina y de madera y ahora ya cambió, ya está el empedrado, hay servicios también, la luz todavía no. Antes ahí pasaba la vía y ahora ya no, va cambiando. En la colonia no se organizan igual que en el pueblo, porque aquí lo que tienen que hacer, van a buscar trabajo cada quien solo. Allá lo hacen juntos. En la colonia no hay cargos, no hay nada, de cooperación. En la colonia todos hablan mixteco, pero los niños que van creciendo ya no hablan mixteco, ya lo dejaron todo, de que si entienden sí, pero de hablar no. El español es el más importante para nosotros, porque salimos acá a la ciudad si nos interesa mucho.
La familia	En mi familia somos cinco. Antes las relaciones entre las familias eran iguales a las del pueblo, pero ahora ya están	En mi familia somos cuatro, pero en mi casa vivimos dos familias, un cuarto para cada una. La relación que tienen las

	cambiando mucho, porque la gente ve que puede ganar dinero y ya no quiere pedirle apoyo a nadie ni a su primo ni a su pariente.	familias de un mismo pueblo en la Ferrocarril no cambia es igual, pero de otro pueblo sí se cambia porque hacen diferente costumbre .
La ciudad	En la ciudad me siento bien porque puedo buscar un trabajo para sobrevivir. Lo que más me gusta de la ciudad es el trabajo y que puedo vender lo que hago, las bolsas, los collares y allá en Oaxaca no tenemos donde venderlas. Algunas personas me han tratado bien y otras muy mal, un poco de todo. El que me discriminen no me hace sentir mal, pero si se lo dicen a mis hijos yo si me siento mal. Algunas personas no aceptan la manera de hablar y de ser de los mixtecos. Yo me siento mixteco en la ciudad porque hablo y hago lo que un mixteco hace. Aunque el idioma y la manera de vestir es lo que a la gente se les hace raro y no les gusta.	Algo importante para mí en la ciudad es el trabajo, porque es lo que venimos a hacer, trabajar, ahorrar dinero también para regresar al pueblo o si nos quedamos acá mejorar la casita. De la ciudad no me gusta el ruido, que hace mucho ruido en la fábrica, en el camión. Las personas de la ciudad me han tratado un poquito mal, porque es lo que nosotros salimos ahí a vender nuestro trabajo y no nos dan permiso. No me dejan trabajar. Lo único que hacen los inspectores es que no nos dejan estar tranquilos, como estamos ahorita muy a gusto, y ahí en la avenida nos molestan y llegan y nos quitan las cosas. Cuando hablamos mixteco pues algunos dicen, hálame en español porque no entendemos de que estás hablando y no debes hacer hablar de eso, así me tocó donde vamos en la calle en el camión, platicando en nuestro idioma. Me dijeron no debes hablar eso, habla español. A mi me hace sentir mixteco el hablar como nosotros. Los mixtecos sabemos hacer de estos mismos trabajos de artesanía, todos los mixtecos hacen la artesanía.
La venta	Yo trabajo vendiendo bolsas, morrales, collares, pulseras, aretes, muchas cosas. No es que tenga un lugar que me guste ir a vender, sino que voy a uno nomás porque ahí tengo una oportunidad para que no me molesten tanto, y a veces no vendo, a veces nomás vendo 20 pesos. Comencé a vender las artesanías a los 18 años, antes trabajé con mi mamá haciendo la artesanía para vendérselas a los que se venían a la ciudad, o también haciendo frituras y vendiendo fruta desde los 13 años. Cuando vendo en la avenida me siento insegura. A veces me quitan las cosas	Vendo en la avenida bolsas de eso de artesanía, me gusta ir a la avenida Juárez en el centro, como hay mucha gente a veces nos va bien, hay venta. Yo empecé a vender cuando llegué a Guadalajara. También trabajo de jardinero. Lo que hacemos es la bolsa de palma natural y de plástico. Cuando vendo en la avenida siento miedo de los ayuntamientos, porque cuando llegan no nos dejan ahí. No tenemos permiso para estar ahí y cuando llegan los inspectores nos llevan las cosas, es lo que hacen.

	cuando voy a vender al centro.	
El Tianguis	Yo voy para los seis años de estar en el tianguis, y para mi el tianguis es una forma de vender mi artesanía, de exponer lo que hago y de demostrarle un poco a la gente que a veces dicen, esos indios nomás vienen a pedir, y no venimos a pedir, venimos a exponer nuestro trabajo, porque trabajando conseguimos para sobrevivir. El tianguis me ayuda a seguir siendo mixteco, a pesar de que estoy en la ciudad y a pesar del tiempo que tengo. El tianguis nos ha ayudado en todos los aspectos, como a no perder el mixteco, a seguirlo hablando y ha seguir trabajando nuestro trabajo de artesanía. A mi me hace sentir mixteco el dialecto y el trabajo, porque la gente luego luego reconoce que la palma, que esto, es lo que nos identifica más. El tianguis me ayuda a platicarle a la gente quien soy. En el atrio me siento bien porque sé que cuando estoy aquí la gente nos ayuda, y estoy segura porque no me van a molestar. Adentro, en el templo me siento nerviosa, pero también me ayuda a expresar el porqué estamos aquí. Es importante el decirle a la gente de donde vengo y por qué estamos aquí, porque a veces la gente escucha de otra persona y a lo mejor no le cree, y si yo le digo, yo vengo de tal lugar por esto y por aquello, y así la gente sabe más de quienes somos y a qué venimos. El tianguis me ayuda a sentirme escuchada. En el tianguis la gente a veces nos trata bien y nos ven más humanos, sentimos que cuando venimos en los tianguis a veces son más humanos que cuando salimos solos en la calle. Con la artesanía puedo expresar mi ser indígena, por que la gente misma se da cuenta de las cosas que traemos. El tianguis me sigue ayudando a hacer artesanía, nos impulsa con el apoyo que nos da. La manera de organizar el tianguis con el comité está muy bien, porque está mejorando mucho, casi todo está	Desde cuando nosotros llegamos ya de por sí andan de tianguí, hace cuatro años, cuando llegue luego luego entré. El tianguí significa que andamos así de grupo porque somos mixtecos y andamos en grupo. Es un espacio que nos dan permiso para vender nuestra artesanía y nos tratan bien, donde nos sentimos muy a gusto. Me siento mixteco en el tianguis, somos muy diferentes que de acá de Guadalajara, como platicamos entre nosotros pues hablamos otro idioma. Nuestra artesanía me hace sentir mixteco, como es puro trabajo que hacemos de a mano, no es una que viene de fábrica, es natural pues. También nuestro idioma me hace sentir mixteco. En el tianguis puedo platicar en grupo y me siento a gusto de platicar entre nosotros, entre grupo, de convivir porque somos los mismos mixtecos. La gente me conoce en la misa por otro idioma que hablamos. Me gusta que la gente me escuche hablar mixteco en el tianguis, me siento a gusto porque platicamos entre nosotros y no hablamos mal de la gente. No me da pena, porque no tiene que ver nada, porque luego luego nos conoce que somos mixteco. En el atrio me siento contento porque estamos a gusto no pensamos que viene alguien a levantarnos porque nos dieron permiso. Cuando estoy dentro del templo me da un poquito de pena o miedo, porque lo que me da miedo es que cuando hablamos español no hablamos muy bien como los de acá. En el tianguí nos tratan bien, dan comida y baño también, todo, la gente nos preguntan de dónde vienen, de dónde son, ustedes hacen esto, eso es lo que hace la gente en el tianguí. Nos hacen mucho platicar en el tianguí, en la calle no. En el tianguí me siento más respetado que en la avenida.

	mejorando más. Se parece en la manera como se trabaja en San Miguel. La familia es importante para ser mixteco, porque de la familia los niños aprenden los valores de las cosas que uno es. El tianguis ayuda a las relaciones de las familias. El tianguis me ayuda a seguir sintiéndome mixteco en la ciudad porque nos juntamos y no dejamos de platicar y no dejamos de hacer las costumbres que hacemos. El tianguis me ayuda a sentirme mixteca porque cuando no estamos en el tianguis nos desanimamos por no vender artesanía y ya pierdes un punto de lo que eres, y el tianguis nos ha ayudado a exponer nuestro trabajo.	En el tianguis estamos más seguro para hablar mixteco que en la avenida, porque en el tianguis venimos muchos acá, somos los mismos. En la calle estamos solos y acá conocemos a todos. El comité se parece al pueblo, porque es importante, nos dicen que piensan ellos que hacemos nosotros también, que vamos hacer, o que no debemos hacer, para organizarnos para que el trabajo siga mucho tiempo. La familia es importante en los mixtecos para que no nos dejen el costumbre que hacemos, que lo siguen, no lo dejan, la familia ayuda para seguir el costumbre que nosotros hacemos en el pueblo. Cuando paso a hablar en las misas me da un poquito de miedo, pero me gusta decirle a la gente de dónde venimos, de dónde somos, que no piensan que de otro país venimos.
--	--	---

3 Los artesanos y su visión del ser indígenas

Este apartado se divide en cuatro partes que tienen que ver directamente con la percepción que los artesanos del Tianguis Artesanal Indígena tienen sobre su identidad como indígenas, como indígenas en la ciudad, como parte de el grupo de indígenas que forman el TAI y como mixtecos en el TAI. Los datos que se presentan a continuación se han tomado de los testimonios recogidos durante las seis reuniones tenidas con ellos y las dos historias de vida formuladas. Son los datos más significativos de la identidad de los artesanos y desde los cuales se puede hacer una interpretación para el análisis de la manera en que ellos han venido construyendo y transformando su identidad al habitar la ciudad.

La cantidad de datos registrados en cada apartado tiene una variación debida a la movilidad que los artesanos presentaron durante los seis meses que duró la investigación. La movilidad obedece a las salidas que los artesanos tienen de la ciudad de Guadalajara para vender en otros centros de población o las visitas que hacen a su pueblo.

3.1 Ser indígena

- Una persona con derechos como todos. (Brígida, Francisco, Martina y Antonia)
- Sentirte orgullosa. (Rosa, Victorina , Guadalupe y Reyna)
- Es un orgullo. (Reyna, Irma, Roberta, Juana y Celia)
- Es un orgullo porque tenemos una tradición, un dialecto, una vestimenta y una forma de ablar. (Antonio, Catalina y Crispina)
- Es un orgullo porque hacemos la artesanía. (Celedonia y Francisca)
- Es Hacer artesanía como bolsas, canastitos. (Brígida, Francisco, Martina y Antonia)
- Es tener las costumbres de los antiguos. (Natalia y Carlos)
- Es tener un dialecto, artesanías, vestimenta y tradiciones. (Roberto, Marina, Fidela y Crispín)
- Es hablar la lengua mixteco. (Francisco, Antonia, Brígida)
- Es ser diferente a los mestizos. (Socorro y Margarita)
- Es ser diferente a la gente mestiza de la ciudad porque yo tengo diferente cultura que es mi dialecto, mi costumbre y asta la forma de comida que hacemos. (Lucia y Felix)
- Es el vestido y el modo de hablar. (Natalia y Carlos)
- Es hacer la artesanía. (Victorina, Rosa y Reina)
- Es hacer la artesanía y tener un dialecto. (Reyna, Irma, Roberta, Juana y Celia)
- Es ser diferente a los de la ciudad. (Florencia, Tere y Esperanza)
- Es tener unas tradiciones. (Esperanza y Ernestina)
- Es tener un dialecto y saber hacer la artesanía. (Herminia y Gloria)

- Nuestra artesanía me hace sentir mixteco, como es puro trabajo que hacemos de a mano, no es una que viene de fábrica, es natural pues. También nuestro idioma me hace sentir mixteco. (Crispín)

3.2 Ser indígenas en la ciudad

- Es notar la diferencia que hacen los mestizos entre indígenas y los de la ciudad. (Brígida, Francisco y Antonia)
- Es sentir que se burlen de nuestro bestimento. (Brígida, Francisco y Antonia)
- Es sentir que no respetan la lengua. (Brígida, Francisco y Antonia)
- Es ser tratado diferentes porque no nos toman como iguales. (Florencia, Tere y Esperanza)
- Es que no te traten igual. (Socorro y Margarita)
- Es no ser tratado igual. (Rosa, Victorina, Guadalupe y Reina)
- Es no ser igual. (Teresa y Esperanza)
- Es ver que te hacen gestos cuando hablamos nuestro idioma. (Lucía y Félix)
- Es sentir la discriminación. (Gloria y Herminia)
- Es ser discriminado. (Sebastiana, Antonia)
- Es ser criticado. (Irma y Roberta)
- Es que te vean como una persona rara. (Natalia y Carlos)
- Es ver que no respetan tu cultura. (Celedonia y Reyna)
- Es notar la diferencia que hacen en la cultura los mestizos. (Roberto, Marina y Crispín)
- Es orgullo por que me vean, pero que no me humillen. (Reina, Irma, Celia, Ernestina y Juana)
- Es que te critiquen y humillen hablando mal de nosotros. (Antonio, Catalina y Crispina)
- Es que piensen que nomás venimos a pedir. (Catalina)
- Es que se te niegue el derecho a trabajar, que no te den permiso para vender. (Todos piensan esto)
- La familia es importante en los mixtecos para que no nos dejen el costumbre que hacemos, que lo siguen, no lo dejan, la familia ayuda para seguir el costumbre que nosotros hacemos en el pueblo, porque el costumbre de acá es diferente que el que hacen en el pueblo. (Crispín)

3.3 Ser indígena como parte del grupo del TAI

- Es porque estamos todo juntos en el tianguis. (Martina, Francisco y Brígida)
- Es estar en un grupo y convivimos junto. (Martina, Francisco y Brígida)
- Somos un grupo de indígenas y fuera soy una sola persona que salgo a vender. (Martina, Francisco y Brígida)
- Es hacer la artesanía, hablar mixteco y compartirlo con nuestra gente. (Reyna y Antonia)
- Es andar en grupos que hablamos lo mismo lengua. (Crispín y Rosa)
- Es convivir con todo la comunidad. (Esperanza, Tere y Florencia)
- Es convivir más entre nosotros y nos conocemos más. (Esperanza, Tere y Florencia)
- Es unirnos más con la comunidad y con las personas que forman el tianguis. (Esperanza, Tere y Florencia)
- Es la amistad que tenemos entre nosotros y que somos un grupo y platicamos nuestra lengua. (Ernestina y Erminia)
- Es juntarse por familias a platicar. (Rosa, Victorina y Celedonia)
- Es sentirnos más unidos. (Guadalupe y Francisca)
- Es que conbibimos juntos. (Guadalupe y Francisca)
- Es convivir dentro del tianguis para platicar pues hacemos lo mismo. (Irma y Roberta)
- Es ser un grupo, porque cuando estamos en el TAI somos más unidos y fuera del TAI cada persona busca la manera de sobrevivir. (Catalina, Luci y Crispina)
- Es convivir más con la gente y tratarlos más. (Antonia, Reina y Esperanza)
- Nos juntamos y no dejamos de platicar y no dejamos de hacer las costumbres que hacemos. (Catalina)
- Significa que andamos así de grupo porque somos mixtecos y andamos en grupo. (Crispín)
- El tianguis puedo platicar en grupo y me siento a gusto de platicar entre nosotros, entre grupo, de convivir porque somos los mismos mixtecos. (Crispín)
- En el tianguis estamos más seguro para hablar mixteco que en la avenida, porque en el tianguis venimos muchos acá, somos los mismos. En la calle estamos solos y acá conocemos a todos. (Crispín)

- Es un lugar que nos permite conocernos más entre todos. (Reina y Antonia)
- Es un lugar para convivir con las demás compañeras. (Celia, Ernestina y Rosa)
- Trato a las personas que no conozco tanto. (Herminia, Martina, Brígida)
- Convivo con los demás. (Irma, Roberta y Francisca)
- Hay un grupo para convivir y platicar. (Celedonia y Guadalupe)
- Porque estamos en grupo. (Esperanza y Luci)
- Nos conocemos más entre nosotros y nos sentimos más unidos. (Catalina y Crispina)
- En el TAI nos sentimos un grupo unido, fuera trabajamos individualmente para sobrevivir. (Crispín, Rosa, Florencia y Tere)

3.4 Ser mixteco en el TAI

- Puedo expresar mi idioma y mostrar las artesanías que yo ago. (Martina y Brígida)
- Me siento agusto platicar en mixteco con mis amigas. (Lucia y Celedonia)
- Me siento segura nadie me molesta. (Reyna y Antonia)
- Ablamos mixteco y hacemos artesanias. (Reyna y Antonia)
- Puedo hablar mixteco y compartirlo con nuestra gente. (Reyna y Antonia)
- Cuando estamos adentro del tianguis si nos tratan bien y aya estamos segura, cuando bamos a vender por nuestra parte no nos tratan bien. (Reyna y Antonia)
- Puedo enseñar que se tejer las bolsa, tenate y collares. (Crispín y Rosa)
- Que nos conoscan que somos de otro estado. (Crispín y Rosa)
- Andar en grupos que ablamos lo mismo lengua. (Crispín y Rosa)
- En tianguis estamos mas orgulloso. (Crispín y Rosa)
- La gente nos trata bien. (Crispín y Rosa)
- Puedo acer las artesanias y platicar en misteco. (Reyna y Socorro)
- Tenemos mas seguridad de que no nos quitan las cosas como cuando vamos a otros lados. (Esperanza y Tere)

- Puedo expresar mi lengua indigena y las artesanias. (Esperanza y Tere)
- Antes nos da verguensa pasar frente al publico ablar nuestra idioma y ahora ya no y opinamos mas. (Esperanza y Tere)
- Nos valoran mas como indigenas porque no nos critican nuestra lengua indigena. (Esperanza y Tere)
- Nos toman mas en cuenta y no nos critican y tampoco se burlan de la forma en que ablamos y nos vestimos y fuera del tianguis es todo lo contrario. (Esperanza y Tere)
- Me siento indigena en el tianguis porque hablamos otra lengua y tenemos otras costumbres. (Ernestina y Herminia)
- En el tianguis hablamos nuestra lengua y hacemos lo que sabemos hacer. (Ernestina y Herminia)
- En el tianguis a la gente a veces le gusta como habalmos y las cosas que hacemos. (Ernestina y Herminia)
- Somos mixtecos y nos sentimos persona como los demas dentro del tianguis, y fuera no nos sentimos respetados. (Ernestina y Herminia)
- En el tianguis sentimos mas seguridad para hablar a la gente. (Rosa y Celedonia)
- El tianguis nos da una identidad como mixtecos, como pueblo diferente a los demas que estan en la ciudad. (Rosa y Celedonia)
- En el tianguis podemos hacer las bolsas y los collares y a veces nos sentamos en circulos a platicar. (Rosa y Celedonia)
- En el tianguis puedo ablar nuestra lengua y hacer artesanias. (Guadalupe y Celia)
- En el tianguis podemos reunirnos y vender. (Guadalupe y Celia)
- Puedo demostrar a la gente lo que sabemos acer por nuestro esfuerzo. (Irma, Roberta, Francisca y Victorina)
- En el tianguis hay una organización que es importante para ir a bender. (Celia, Guadalupe y Antonia)
- Convivimos dentro del tianguis para platicar. (Irma, Roberta y Victorina)
- La gente nos apoya mas y estamos mas seguros sin el temor de que nos puedan quitar la mercancia. (Catalina, Luci y Crispina)

- En el tianguis puedo enseñar mi trabajo, nuestras costumbres y nuestro dialecto. (Catalina, Crispina y Luci)
- Antes no podíamos expresa las cosas que queríamos acer ahora nos animamos mas hablar en publico y decir nuestra necesidad. (Catalina, Crispina y Luci)
- El tianguis es un apoyo para mostrar mis artesanias. (Florencia, Tere y Esperanza)
- El tianguis es una forma de vender mi artesanía, de exponer lo que hago y de demostrarle un poco a la gente que a veces dicen, esos indios nomás vienen a pedir, y no venimos a pedir, venimos a exponer nuestro trabajo, porque trabajando conseguimos para sobrevivir. (Catalina)
- El tianguis me ayuda a seguir siendo mixteco, a pesar de que estoy en la ciudad y a pesar del tiempo que tengo. El tianguis nos ha ayudado como a no poerder el mixteco y ha seguir trabajando nuestro trabajo de artesanía. (Catalina)
- Con la artesananía puedo expresar mi ser indígena, por que la gente misma se da cuenta de las cosas que traemos. (Catalina)
- La manera de organizar el tianguis con el comité está muy bien. Se parece en la manera como se trabaja en San Miguel. (Catalina)
- El tianguis ayuda a las relaciones de las familias. (Catalina)
- El tianguis me ayuda aseguir sintiéndome mixteco en la ciudad porque nos juntamos y no dejamos de platicar y no dejamos de hacer las costumbres que hacemos. (Catalina)
- Me siento mixteco en el tianguis, somos muy diferentes que de acá de Guadalajara, como platicamos entre nosotros pues hablamos otro idioma. (Crispín)
- En el tianguis puedo platicar en grupo y me siento a gusto de platicar entre nosotros, entre grupo, de convivir porque somos los mismos mixtecos. (Crispín)
- En el tianguí estamos más seguro para hablar mixteco que en la avenida. (Crispín)
- El comité se parece al pueblo, nos dicen que piensan ellos para organizarnos para que el trabajo siga mucho tiempo. (Crispín)
- Cuando paso a hablar en las misas me da un poquito de miedo, pero me gusta decirle a la gente de dónde venimos, de dónde somos, que no piensan que de otro país venimos. (Crispín)

- El tianguí ayuda para que las familias se conozcan más, para no enojarnos y seguir eso que nos une. Las familias platican más, se juntan más porque están juntos sus puestos, eso no pasa en la avenida porque no estamos a gusto y allí no podemos platicar. (Crispín)

4 Líneas generales

Después de haber diseñado un método que permitió tener un acercamiento al proceso de construcción y transformación de la identidad, que han tenido los artesanos del Tianguis Artesanal Indígena al migrar a la ciudad de Guadalajara y formar parte del proyecto TAI, y de haber reducido y ordenado los datos para facilitar su disposición y transformación, así como su análisis desde la visión que tienen los artesanos de su identidad y la percepción que tienen del TAI, se expone a continuación a manera de resultados del análisis una serie de líneas que dan pie a la reflexión que se expondrá en el capítulo seis.

- Los artesanos del TAI se perciben como personas que portan con orgullo una cultura que comprende cinco elementos principales: una lengua indígena, el conocimiento de fabricar tejidos, pulseras y collares, una vestimenta propia, un modo de cocinar y un conjunto de tradiciones.
- Se reconocen como personas que tienen el derecho a ser respetadas y valoradas desde su ser indígena, así como también con el derecho a participar en las decisiones que puedan influir en su vida.

- Los artesanos se ubican dentro de un estrato socioeconómico bajo o pobre, por la situación de migración obligada en la que se han visto inmersos. La migración representa la posibilidad de encontrar mejores condiciones de vida para sus familias.
- Discriminación es el sentimiento que experimentan los migrantes indígenas del TAI al habitar la ciudad de Guadalajara. Es una discriminación que los mantiene como extraños a la ciudad, ya que no los toma en cuenta y hace una diferencia tajante entre los portadores de una cultura indígena y la cultura occidental. La discriminación la sienten en las burlas y críticas que la gente de la ciudad hace con respecto a algunos elementos culturales como el vestido y la lengua.
- Para los artesanos, la ciudad no representa un lugar donde quieran vivir, sino que es un medio por el cual se valen para intentar alcanzar mejores oportunidades de vida, por lo que simplemente habitan la ciudad esperando poder regresar a su pueblo. No es un lugar donde se sientan a gusto y en confianza.
- Para los artesanos, la discriminación se deja ver en la negación de las autoridades municipales para regularizar su situación laboral y otorgar permisos de venta de productos artesanales en las avenidas o espacios públicos. Los migrantes realizan su actividad de venta artesanal con el sentimiento de

miedo por la posibilidad de perder su mercancía al ser sorprendidos por inspectores.

- La conciencia del cambio que está ocurriendo sobre todo en la lengua y la fabricación de la artesanía, es algo que los artesanos tienen muy presente. Tanto la disminución del habla de su lengua indígena como la inserción de materiales plásticos en sus tejidos, son consecuencias para ellos de habitar la ciudad de Guadalajara. Son estrategias de sobrevivencia en un medio adverso.
- Los migrantes indígenas encuentran en el grupo que conforma el TAI, un espacio para conocer, platicar y convivir más con sus paisanos u otros indígenas. Es un grupo que otorga un sentimiento de pertenencia a un colectivo indígena y la seguridad de presentarse a la ciudad como un grupo unido.
- El Tianguis representa para los artesanos una oportunidad para conocer la ciudad y vender su trabajo artesanal sin miedo a los inspectores. Es una ayuda para seguir sobreviviendo en la ciudad.
- El espacio donde se va realizando el TAI, significa para los artesanos un lugar donde pueden expresar, libremente y sin miedo a burlas y críticas, su lengua. Es un espacio tanto para comunicarse con la gente de la ciudad como para dialogar entre ellos.

- El Tianguis es para los migrantes indígenas un espacio para presentar a la ciudad lo que ellos saben hacer con sus manos. Es un medio para mostrar y compartir un elemento de su cultura.
- Los artesanos han encontrado en la estructura del Tianguis un espacio para seguir conservando y fortaleciendo los vínculos familiares, que son la base del modo organizativo tradicional.
- El comité como estructura organizativa del TAI, representa para los artesanos un medio para reproducir sus formas organizativas.
- El Tianguis es un espacio que los artesanos se han venido apropiando a través de la expresión de sus elementos culturales. Es un lugar que posibilita el que se sientan indígenas a pesar de estar fuera de sus comunidades de origen.

VI Ser indígena y ser Mixteco en el Tianguis Artesanal Indígena

A lo largo de este capítulo se expone la reflexión surgida de contrastar el marco teórico presentado a través de los tres primeros capítulos de este documento y los datos obtenidos del proceso de diálogo con los artesanos ordenados y analizados en el capítulo cinco. Este capítulo se divide en dos partes. La primera trata los elementos que los artesanos han venido tomado y resignificando como parte de su identidad al formar el TAI, y en la segunda se describe cómo a partir del espacio del TAI los artesanos resisten, luchan y contestan a la agresión recibida hacia su ser indígena por parte de la ciudad. En suma es la reflexión de cómo los artesanos al participar en el Tianguis habitan la ciudad desde la dignidad mixteca.

1 Elementos identitarios

Dentro de la estructura, actividades y organización que tiene el Tianguis Artesanal Indígena (TAI), existen una serie de elementos que tienen un significado importante para los artesanos, tanto para el grupo mayoritario de migrantes de Oaxaca que los hace sentirse mixtecos, como para el resto de indígenas que les otorga la pertenencia a un grupo con identidad, ya que es a través de estos elementos, que los propios indígenas migrantes van fortaleciendo, creando y reelaborando su propia identidad como indígenas en la ciudad. Algunos de estos elementos han ido siendo tomados por ellos y otros se han venido creando entre los artesanos y el Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas (EAMI), para ser tomados como rasgos de identificación y límites que les permiten apropiarse del TAI y habitar la ciudad trascendiendo el espacio concreto del tianguis.

1.1 Tejido y venta de la artesanía

A los artesanos les gusta dedicar gran parte del tiempo de su estancia en el tianguis, al diseño, fabricación y tejido de pulseras, collares, aretes y de artesanía de palma o en su defecto, ante la dificultad de obtener la palma, tejidos a base de tiras de plástico. Esta actividad reelabora simbólicamente el elemento de la artesanía la cual pasa de la fabricación de artículos para uso cotidiano en el hogar y trabajo a la expresión cultural, ya que les permite mostrar con orgullo una habilidad o saber que está íntimamente relacionado con su ser mixteco. “En el tianguis puedo demostrar lo que sé hacer, como tejer las bolsas, tenates y collares”.¹⁸⁰

El vender durante el tianguis sobre todo la artesanía fabricada por ellos y la que traen desde sus comunidades, es para los artesanos un medio de encontrarse vinculados a sus comunidades de origen. Es el sentirse mixtecos, a pesar de su situación de migrantes y de la lejanía de sus familias, al seguir compartiendo uno de los elementos culturales que les dan sentido de pertenencia a un grupo concreto. “Cuando van a pueblos se acuerdan del suyo, el ver los canastos y las bolsas los hacen recordar su tierra”.¹⁸¹

Para los artesanos, la artesanía que tejen o traen de sus comunidades es el elemento que se encuentra en el centro del tianguis y desde el cual gira y se desarrolla todo lo demás. Es como

¹⁸⁰ Respuesta de un grupo de artesanos del Tianguis Artesanal Indígena, ante la pregunta ¿Qué aspectos de tu ser indígena puedes expresar en el TAI? Reunión el día 5 de febrero de 2006.

¹⁸¹ Rosa y Celedonia al contestar en la reunión del 5 de febrero de 2006, la pregunta ¿En qué aspectos de tu ser indígena te ha ayudado el ir a los tianguis?

dice Barth¹⁸², un elemento que han tomado como límite entre ellos y otros grupos indígenas en la ciudad, así como también entre ellos y la gente de la ciudad. Los productos artesanales que comercializan trascienden los núcleos familiares, la pertenencia a una comunidad concreta, la lengua y las costumbres, para generar un vínculo entre todos los miembros del tianguis.

Los límites que marcan los elementos culturales de los indígenas del tianguis, han estado en un proceso de transformación y movimiento para gestar la identidad de los artesanos del TAI. Es un proceso que ha permitido al grupo mayoritario mixteco incluir a los migrantes nahuas, purépechas, otomíes y tzotziles como un solo núcleo. Este movimiento en los límites es para Portal¹⁸³ el proceso de identificación y reconocimiento por el cual cada grupo pasa en la construcción de su identidad.

A los artesanos les gusta asistir al TAI porque en él se sienten seguros y respetados, “en el tianguis somos mixtecos y nos sentimos respetados y personas y fuera no”¹⁸⁴, ya que ahí pueden elaborar su artesanía y venderla sin el temor de ser molestados por los inspectores de mercado. Es un espacio donde pueden ofrecer el fruto de su trabajo con dignidad, es un espacio en donde se pueden sentir indígenas y mixtecos en torno a su trabajo.”En tianguis estamos mas orgulloso”.¹⁸⁵ El espacio del Tianguis Artesanal Indígena ha cobrado un significado especial para los artesanos, dado que es en él donde han ido objetivando su

¹⁸² Barth cit. en Warman, Arturo y Argueta, Arturo (Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 334.

¹⁸³ Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997, p 51.

¹⁸⁴ Ernestina y Herminia al contestar en la reunión del 5 de febrero de 2006, la pregunta ¿Quiénes son ustedes en el TAI y quiénes son fuera de él?

¹⁸⁵ Crispín, artesano del TAI en la reunión del 5 de febrero de 2006.

identidad. Una acción visible que expresa su identidad, es la elaboración y venta de sus productos artesanales

1.2 Mixteco, la lengua materna

A diferencia del resto de la ciudad en donde frecuentemente los migrantes indígenas reciben críticas o insultos por hablar una lengua diferente al español, como el caso de un grupo de artesanas del TAI que expresaron en una reunión “ algunos por ser indígena se burlan de mi en el camión, por las diferencias de lengua, por la forma de vestir, nos ven feo o raro y es incomodo”¹⁸⁶, el TAI representa un lugar en donde pueden expresarse en su lengua materna con la seguridad de ser respetados.

El diálogo que genera el TAI con las personas de la ciudad que acuden a el TAI, favorece mucho este ambiente de respeto y confianza que se transforma en diálogos entre los artesanos desde su lengua materna. En el TAI los artesanos dicen sentirse mixtecos por hablar en su lengua indígena.¹⁸⁷

La actividad de compartir una palabra con los asistentes a las celebraciones litúrgicas de los templos y las instituciones educativas en los que se instala el TAI, ha venido generando un proceso de fortalecimiento de la identidad indígena de los artesanos, y ha apoyado la creación de la identidad como miembros del Tianguis Artesanal Indígena. Fortalece su identidad al permitir expresar en su lengua materna su realidad indígena, y al traducirlo al español,

¹⁸⁶ Brígida y Antonia en la reunión del TAI del día 23 de octubre de 2005.

¹⁸⁷ Resultado de la pregunta ¿Qué aspectos de tu ser indígena puedes expresar en el TAI?, de la reunión del TAI del día 5 de febrero de 2006.

fortalece su identidad migrante. Al hablar sobre el proyecto del TAI, se va creando el sentido de pertenencia a un grupo portador de una identidad específica. Este proceso de contar a los otros lo que los hace ser indígenas, es al que se refiere Barbero¹⁸⁸ cuando dice que no hay reconocimiento ni mucho menos identidad sin narración.

Este proceso de compartir su realidad desde su propia lengua a las personas de la ciudad, los hace sentir indígenas y mixtecos, reafirma el elemento de la lengua como uno de los límites que ellos han seleccionado para aglutinar y distinguir al grupo como una unidad diferente a otras que puede haber en la ciudad. Lo que importa para ellos es el que se hable o entienda una lengua indígena, ya que algunos jóvenes no hablan correctamente su lengua, pero la entienden y eso es suficiente para sentirse mixteco. “Ante nos da vergüenza pasar frente al público y hablar nuestro idioma y ahora ya no y opinamos más”¹⁸⁹

El que el TAI favorezca que los diálogos entre los artesanos se hagan desde su lengua materna, contribuye a que los migrantes indígenas se sigan sintiendo indígenas y mixtecos vinculados a una comunidad concreta, que comparte con ellos ese elemento cultural que es parte de sus rasgos identitarios. Al mismo tiempo permite el que la lengua indígena no tenga que ser hablada desde la clandestinidad por temor a la discriminación, y que exprese toda su riqueza ante una cultura diferente como la de la ciudad.

¹⁸⁸ Barbero, Jesús Martín, Renglones No. 53, *La globalización en clave cultural, una mirada latinoamericana*, Jalisco, 2003, p 21.

¹⁸⁹ Esperanza y Tere, artesanas del TAI en la reunión del día 5 de febrero de 2006.

Es frecuente que durante las reuniones que se tienen en los tianguis entre el grupo de artesanos y el EAMI, las discusiones sobre los puntos de la reunión se hagan en mixteco. Algunos de los artesanos que dominan tanto el español como su lengua materna, traducen al mixteco los puntos que el EAMI propone, y así el resto de la asamblea los discute. Una vez que la asamblea ha llegado a un consenso o tienen preguntas, se traducen al español los acuerdos para que todos puedan entender y seguir opinando.

1.3 La familia como unidad básica

Un modo que se ha venido encontrando para organizar los puestos de venta, ha sido la de ordenarlos a través de los núcleos familiares. Esta forma coincide con la manera tradicional de organización de los mixtecos, ya que para ellos la familia nuclear es desde donde se organiza el trabajo y subsistencia. Cada puesto representa una familia, por lo que en ellos se puede ver vendiendo a una pareja de artesanos, o a la madre con sus hijos. Cuando uno de los hijos se casa y forma su propia familia tiene el derecho a poner otro puesto, ya que ahora es independiente de sus padres.

El comer o hacer la artesanía son actividades que se realizan en torno al puesto y a la familia nuclear. Cuando se reúnen a comer hacen un círculo cerca del puesto y comparten la comida entre padres y niños. De la misma manera, cuando tejen los artículos artesanales lo hacen en familia y de esta manera los niños van aprendiendo a elaborar tejidos sencillos y a vender los artículos. Los puestos son un espacio de convivencia que fortalece los vínculos familiares y permite la continuidad de esta forma organizativa fundamental para la identidad mixteca.

Las reuniones que se tienen durante los tianguis con los artesanos, siempre intentan tener una parte donde se favorece el diálogo entre los miembros de un mismo núcleo familiar, ya que de este modo los artesanos se sienten en confianza para reflexionar acerca de una situación o problemática. Es también un momento que favorece su ser mixteco.

1.4 Organización interna, el comité

La actual organización interna del TAI, es decir la que tiene que ver con el funcionamiento de los distintos cargos como el del control del aseó, regalo, hablar en las misas, asistencia y visitas a instituciones educativas, es el resultado de un largo diálogo y reflexión entre el EAMI y los artesanos. De la reflexión de la manera en que los artesanos organizan la vida en sus comunidades de origen, de la manera en que se ha venido organizando la colonia Ferrocarril, de la experiencia que se ha tenido con los artesanos que les ha tocado desempeñar un cargo en el TAI y de las necesidades que el TAI tiene para su funcionamiento, se propuso que el sistema organizativo del TAI fuera a base de un comité elegido por todos. El comité es la experiencia de ver construirse la identidad a partir de raíces móviles como dice Barbero¹⁹⁰, y de cómo estas los migrantes pueden jalar hasta donde se encuentran sus elementos identitarios y transformarlos para seguir sintiéndose mixtecos.

El comité es una forma de organización que guarda un significado para los mixtecos, ya que es a través de él, que en su comunidad organizan algunas actividades como la educación de sus hijos en la escuela y la mayordomía. Así como la organización de la fiesta patronal es encomendada a un grupo de personas, mediante la elección en asamblea de las personas

¹⁹⁰ Barbero, Jesús Martín, Renglones, La globalización en clave cultural, Jalisco, 2003, p 21.

responsables y capaces de encargarles algo tan importante para la comunidad, el comité del TAI se eligió en asamblea y donde todos tenían voz y voto.

Ahora la responsabilidad de los diferentes cargos no recae sobre un sólo miembro, sino que el comité está formado por cuatro artesanas quienes a través del diálogo y la mutua ayuda se encargarán de coordinar las actividades del Tianguis. Todas las familias se encuentran representadas por algún miembro del comité, ya que sienten respeto y confianza por alguno de ellos y de esta manera se disminuyen los conflictos y tensiones generados por el servicio de los cargos. Para que el comité tome una decisión, los cuatro miembros tienen que llegar a un consenso, dialogarlo con el EAMI e informarles cada uno a los artesanos con quien más se identifican.

Para sembrar los cargos es decir para darle a cada miembro del comité la responsabilidad que la comunidad de artesanos les pide, el EAMI propuso hacer una ceremonia donde un familiar de cada uno de los artesanos del comité, le coloca una collar que se ha adoptado como símbolo de mando y la cual se pasará a cada una de las generaciones que vayan formando el comité.

Los artesanos del TAI se sienten más identificados con esta forma de organización. Es también para ellos un medio para seguir fortaleciendo su identidad como mixtecos al encontrar una continuidad en lo organizativo fuera de su comunidad, ya que pueden ejercer una de las formas organizativas tradicionales reconfigurada a su nueva situación como migrantes y pertenecientes al TAI.

1.5 Diálogo entre el nosotros y los otros

Para los artesanos, el TAI es un espacio que les ha permitido relacionarse más entre ellos, y de esta manera conocerse. Es un lugar de encuentro de las diferentes familias y culturas que ha propiciado un proceso de convivencia y unidad que aún no ha terminado, pero que se encuentra en marcha. Mediante este encuentro, el diálogo informal a lo largo del día y el diálogo formal que se da en las reuniones donde está toda la asamblea, han favorecido la creación de nuevos lazos de relación y pertenencia hacia otros, creando así una identidad de grupo de artesanos del Tianguis artesanal Indígena. “El tianguis para mi es un lugar donde podemos vender sin que nos molesten los inspectores y para conocernos mas entre todos”.¹⁹¹

El diálogo que se ha generado al interior del TAI, ha influido para que los artesanos vivan su ser mixteco desde el contexto de un grupo que toma rasgos de comunidad en el espacio concreto del tianguis. El hablar una lengua indígena, hacer la artesanía y tener una costumbre diferente, se vive no de manera individual, sino dentro de un grupo que cobija y favorece la expresión y continuidad de los elementos identitarios. Los artesanos disfrutan en el TAI de la convivencia y de la experiencia de vender en grupo, a diferencia de cuando tienen que salir por separados a las avenidas.

Las reuniones que se dan durante los tianguis tienen un peso importante en la generación de este diálogo entre las diferentes familias, dado que una parte de la reflexión se hace a nivel de asamblea donde se invita a participar opinando a cada uno de los integrantes del TAI. El temor a la crítica es algo que se ha ido superando con el tiempo y el respeto que se ha venido dando

¹⁹¹ Martina, artesana del TAI en la reunión del 5 de febrero de 2006.

entre ellos, aunque siempre es algo que dificulta la discusión a nivel asamblea. Esta manera de tratar los asuntos del tianguis en forma de asamblea es un elemento que favorece su ser mixteco, ya que los mantiene vinculados a las formas organizativas de su comunidad de origen, y por otro lado les permite reelaborar y adaptar a la nueva situación de migrantes su modo de tomar decisiones.

La otra dimensión del diálogo que el TAI genera, es el que se hace hacia fuera con las personas de la ciudad. Este diálogo se hace desde diferentes instancias. Una de ellas es la que se tiene cuando dos artesanos pasan junto con un miembro del EAMI a compartir un poco sobre la realidad que viven los indígenas en la ciudad a los asistentes a las celebraciones religiosas de los templos que se visita, o cuando algún artesano participa en las charlas que se tienen con los estudiantes de las instituciones educativas.

A través de la palabra que los artesanos comparten, trascienden el espacio geográfico del tianguis, y comienzan a vincularse con las personas de la ciudad desde un discurso que está lleno de su propia experiencia de dolor y lucha, un discurso que confronta a los que se encuentran escuchando y que permite situar en un nuevo punto la relación entre las culturas indígenas y la cultura occidental.

El diálogo de los artesanos, es decir del nosotros, con la ciudad, es decir los otros, genera un proceso de afirmación de la identidad que permite hacer sentir a los miembros del TAI indígenas y mixtecos. Se hace evidente la diferencia entre las culturas, pero es una diferencia que se experimenta en una nueva situación de igualdad y respeto. Este diálogo es también un

proceso que aún no ha terminado, aún es difícil para los artesanos pararse frente a las personas que por mucho tiempo los han humillado. Pero por otro lado cada vez los migrantes indígenas van encontrando en el TAI un espacio de respeto que los anima a expresar lo que son.

1.6 Apropiación y resignificación de espacios

Los artesanos a través del tiempo que tienen formando el TAI han ido apropiándose del territorio o espacio donde se llevan a cabo las distintas actividades del tianguis. Esta apropiación espacial ha contribuido a la formación de la identidad como grupo y como mixtecos al encontrar en este espacio una fuente de significados, representaciones, relaciones y prácticas que los sitúan en su situación de migrante indígena en la ciudad. Esta apropiación no se ha dado sin conflictos o contradicciones, ya que tanto ellos como la gente de la ciudad buscan llenar de significados el espacio, pero esta situación como dice Hoffman¹⁹², también es parte del proceso de construcción de la identidad, y ayuda a impulsar el movimiento de identificaciones y reconocimientos que se da entre los diferentes grupos que comparten un territorio.

El significado que para ellos tenían los templos religiosos en la ciudad ha cambiado a partir de las visitas continuas a diferentes parroquias, ya que ahora no representan espacios restringidos, sino que son lugares donde pueden estar sin ser molestados por inspectores y donde también encuentran respeto para vivir su ser mixteco. Los atrios son el espacio donde pueden tejer, vender, descansar y platicar al igual que lo hacen en su colonia y en sus pueblos.

El interior de los templos se ha transformado también para ellos, ahora no sólo es un lugar de encuentro con lo sagrado tal y como lo es en sus comunidades, sino que se ha convertido también en un espacio de encuentro con la ciudad, ya que en él pueden expresarse en su lengua y ser escuchados por las personas de la ciudad. Por ser un espacio que los pone ante la ciudad, también es fuente de tensión, ya que aún se carga con el sentimiento de discriminación que por mucho tiempo han experimentado al migrar fuera de sus pueblos.

El espacio del TAI es un lugar donde los artesanos pueden representar un elemento importante para refrendar y seguir construyendo su identidad en la ciudad, ya que en él los artesanos se descubren nuevamente como un grupo que toma el carácter de comunidad y desde el cual se presentan ante este nuevo territorio. Desde este elemento comunitario los artesanos viven su ser mixteco ya que en él tejen, venden y se relacionan.

La apropiación del TAI por parte de los artesanos ha hecho que en los lugares donde se realizan los tianguis, ellos puedan encontrar una nueva forma de relacionarse, ya que en su colonia no existe alguna relación entre personas de diferentes comunidades, incluso algunas veces ni entre las familias de una misma comunidad, pero en el TAI las relaciones han tomado una nueva dimensión y los artesanos viven su ser mixteco en el diálogo con los demás miembros, sin importar el origen. Este proceso se encuentra en marcha y cada vez para ellos resulta más importante el sentirse como comunidad para describir su ser mixteco en la ciudad a partir del TAI.

¹⁹² Hoffman, Odile y Salmerón Castro, Fernando, *Nueve estudios sobre el espacio, representación y formas de*

La resignificación del espacio del TAI, tanto el atrio como el interior del templo, ha propiciado también la resignificación de elementos culturales que forman su identidad. La artesanía, lengua y organización son algunos de estos elementos donde más visiblemente se puede constatar el cambio de significado. Ahora estos elementos son presentados por los artesanos en el TAI con orgullo y sin vergüenza.

La apropiación del espacio del TAI por los artesanos, los ha llevado por consecuencia a la apropiación de la ciudad. Es a través de las visitas a los tianguis, que muchos de los artesanos han conocido la mayor parte de la ciudad y han comenzado a recorrer nuevos lugares para buscar puntos de venta artesanal. “Con el tianguis conocemos más lugares que no conocíamos”.¹⁹³

El espacio del TAI es un medio que les permite a los artesanos articularse con un contexto mayor que es la ciudad, y lejos de aislarlos los ha vinculado dándoles un espacio propio de subsistencia y respeto fuera de sus pueblos. “Vivir con dignidad es vivir respetados y tener trabajo para tener lo necesario”.¹⁹⁴

apropiación, CIESAS, México, 1997, p 113.

¹⁹³ Irma, artesana del TAI en la reunión del 5 de febrero de 2006.

¹⁹⁴ Ernestina y Herminia, artesanas del TAI en la reunión del 5 de febrero de 2006.

2 El TAI, espacio para habitar la ciudad desde la dignidad mixteca

2.1 Construcción y transformación de la identidad

La reconfiguración constante de la identidad, o como señala Barth, la construcción categorial permanentemente realizada de la organización de un grupo de sujetos que buscan adecuarse a una situación histórica particular¹⁹⁵, abre la posibilidad del funcionamiento y continuidad de un grupo, así como la transformación de la situación social determinada en que dicho grupo vive, y es gracias a este factor dinámico de construcción de la identidad que el grupo de artesanos del Tianguis Artesanal Indígena, ha experimentado un proceso de reelaboración simbólica y transformación de sus aspectos culturales. Este proceso, a través del tiempo, ha posibilitado el que los artesanos vayan habitando la ciudad de Guadalajara con mayor dignidad, es decir que habiten la ciudad sintiéndose como mixtecos.

Así como para Warman, los individuos se van aglutinando en la medida en que crean, seleccionan y afirman marcas de identificación mediante la reelaboración simbólica y transformación de aspectos culturales¹⁹⁶, los artesanos del TAI han reelaborado el significado de algunos elementos de su cultura y otros los han transformado para adaptarse a la nueva situación de migrantes y de esta forma poder seguir viviendo desde una identidad que les permita continuar sintiéndose mixtecos aún en la ciudad. Los elementos que han elegido como marcas de identificación entre los artesanos y límites para definir la identidad mixteca y la identidad del grupo del tianguis tienen que ver con su trabajo artesanal, una lengua indígena,

¹⁹⁵ Warman, Arturo y Argueta, Arturo (Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 335.

la relación de los núcleos familiares, la organización, el espacio del TAI y el diálogo con la ciudad.

La elaboración y venta de artículos artesanales como bolsas, cestos, aretes, collares y pulseras entre los mixtecos, ha tenido a partir del TAI una reelaboración simbólica que posibilita la relación de los artesanos tanto con la ciudad y sus comunidades de origen como entre ellos. La artesanía se ha vuelto un puente para expresar a las personas de la ciudad el ser mixteco, al conectar todos los elementos culturales que envuelven la producción artesanal que los migrantes traen consigo y desde donde sus comunidades se hacen presentes para cada uno de ellos, es la vinculación entre los pueblos indígenas mixtecos y la ciudad pasando por el trabajo que los artesanos hacen a través de sus manos.

El trabajo artesanal que los migrantes hacen y venden en el TAI, también ha posibilitado a través del tiempo un proceso de afirmación de su ser mixteco, ya que ellos lo han venido tomando como un aglutinador que tiene un sentido de pertenencia a un grupo indígena mixteco que forma el TAI y que habita un lugar diferente al de su comunidad de origen.

Es lo que para Portal significa un movimiento de identificaciones cuando señala que un grupo con el tiempo va identificándose con algún rasgo que quiere lo diferencie de otros grupos, o por alguna forma en que los otros lo comienzan a identificar¹⁹⁷. Es un rasgo que marca un límite claro entre ellos y la ciudad, entre los que se sienten mixtecos por hacer y vender cierto tipo de artículos y los que no saben tejer y diseñar lo artesanal. En este sentido, el trabajo

¹⁹⁶ Warman, Arturo y Argueta, Arturo (Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 343.

artesanal también ha posibilitado el que la identidad que los hace sentir mixtecos en la ciudad no se diluya al vivir insertos dentro de una cultura diferente a la suya.

El ser mixteco de los artesanos lo sienten al expresar de manera colectiva el trabajo artesanal, al manejar los mismos materiales y productos, así como el vender en grupo y presentarse ante la ciudad no como individuos aislados, sino como parte de un núcleo con identidad propia, pero también el ser mixteco lo experimentan en la dimensión individual al ofrecer cada uno de ellos su propios diseños plasmados en la inspiración y gusto que tienen al momento de tejer.

El proceso que ha tenido la artesanía de reelaboración simbólica también la ha llevado a trascender los límites impuestos por la cultura, ya que se ha convertido en un elemento aglutinador no sólo de los mixtecos, sino del resto de los artesanos purépechas, otomíes, nahuas y tzotziles, en un sólo grupo de artesanos que se sienten indígenas migrantes del Tianguis Artesanal Indígena.

La lengua indígena de cada uno de los artesanos ha estado en un proceso de resignificación, ya que al estar en la ciudad el hablar la propia lengua resulta complicado por la discriminación que se recibe, pero al ser el TAI un espacio donde los migrantes encuentran respeto hacia su forma de comunicación, el peso que se le da a la lengua como elemento identitario fuera de sus pueblos, ha comenzado a cambiar y a volverse importante. Este proceso es al que se refiere Warman cuando señala la reelaboración simbólica de elementos culturales que los individuos hacen en el proceso de construcción de su identidad que los hace convertirse en una unidad

¹⁹⁷Portal, Maria Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés*

junto con otros que también encuentra en la resignificación un medio por el cual puedan seguir siendo ellos¹⁹⁸.

El dirigirse a las personas de la ciudad desde su propia lengua cuando se está en el TAI, ha sido un detonador del proceso de reelaboración simbólica de la lengua indígena. Al inicio les provocaba vergüenza y miedo a todos, pero ahora ya hay algunos que son capaces de dialogar y expresar su realidad migrante ante un grupo grande de personas. Ahora es normal para los artesanos hablar entre ellos en mixteco u otra lengua cuando se encuentran en el TAI, esto a pesar de que se encuentren vendiendo entre mucha gente de la ciudad. La resignificación simbólica que los artesanos han hecho de su lengua a partir del TAI ha llevado de la clandestinidad a la expresión de su forma tradicional de hablar y la ha hecho ser parte de su ser mixteco en la ciudad.

También la familia se ha convertido en uno de los elementos que los mixtecos han decidido seguir tomando para definirse como un grupo con identidad concreta. La familia como unidad básica de organización dentro de la cultura mixteca, se ha adaptado para participar y formar el TAI. Mediante este proceso de organización del tianguis, los migrantes han visto fortalecido uno de los elementos que les otorgan la identidad, y además de vivir en su colonia desde esta manera organizativa, en el TAI han encontrado un espacio para expresarla a la ciudad y darle continuidad a este rasgo de identificación del ser mixteco.

Totoltepec, Tlalpan, CONACULTA, México, 1997, p 53.

¹⁹⁸ Warman, Arturo y Argueta, Arturo (Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México, 1991, p 343.

La forma tradicional de organizar las diferentes necesidades y actividades que los mixtecos tienen en sus pueblos y en la cual se concreta y refrenda una dimensión de su identidad, es decir, el servicio prestado a la comunidad a través de un cargo civil o religioso, se ha venido transformando y reelaborando simbólicamente en el TAI. Los artesanos han encontrado en la estructura organizativa del tianguis un modo para continuar sintiéndose mixtecos al elegir en asamblea a un grupo de migrantes que se les encomienda prestar un servicio al hacérseles responsables de coordinar diversos cargos para el funcionamiento del proyecto. Estos miembros forman un comité desde el cual coordinan las actividades ayudándose mutuamente para servir al conjunto de los migrantes que forman el TAI.

Esta nueva manera de organizarse representa para ellos la posibilidad de vivir en la ciudad desde sus formas tradicionales, ya que ni en la colonia Ferrocarril han podido adaptar de alguna manera este elemento que representa una parte importante de su identidad. En el TAI, el conjunto de artesanos ya sean mixtecos o no, ya sean de una comunidad o de otra, se han convertido en una comunidad que se reconoce además de la artesanía y la lengua indígena, como un grupo que cuenta con una organización que refleja su identidad mixteca en la ciudad.

Tanto la resignificación de la lengua, la fabricación y venta de artesanía, como la adaptación tanto de las formas organizativas tradicionales como de la unidad familiar a la estructura del TAI, hablan de la flexibilidad con que la identidad se va construyendo y transformando, sin importar que los individuos se encuentren fuera de sus lugares de origen. Es la evidencia de como las personas jalan sus raíces hasta donde se encuentran y las mueven y transforman para acomodarlas a las nuevas situaciones. Son raíces que van entrelazándose formando tejidos de

relaciones e identificaciones con las de otros que también vienen de otros lugares buscando habitar nuevos territorios. En este sentido Martín Barbero, describe a las identidades como un conjunto de redes y flujos de migrantes y movilidades, y utiliza una analogía de la identidad como raíces en movimiento¹⁹⁹.

La identidad del grupo de artesanos como parte del TAI así como la de los mixtecos, se ha venido construyendo a través del proceso de diálogo y el compartir una palabra de su realidad entre ellos y con las personas de la ciudad. El ser mixteco con cada uno de los elementos y expresiones que ellos han ido eligiendo y creando para habitar la ciudad desde su identidad, ha pasado por una reelaboración simbólica que ha puesto en un nuevo nivel de significado, para ellos, el ser mixteco fuera de su comunidad, es decir en la ciudad.

Ser mixteco en la ciudad desde el TAI es, para los artesanos, el poder presentarse ante las personas que tienen una cultura diferente a la de ellos y pronunciar una palabra desde su lengua y realidad que les permita ser escuchados por los que comúnmente los han callado y así, compartir en una relación de iguales lo que los hace diferentes y portadores de una identidad que lejos de diluirse se ha transformado para habitar un nuevo espacio. Esta acción de contar a otros lo que una persona es representa, para Martín Barbero, un medio indispensable para que un grupo pueda llegar a ser reconocido por otros y pueda construir su identidad, contar para él significa narrar historias así como ser tenidos en cuenta por los otros²⁰⁰.

¹⁹⁹ Barbero, Jesús Martín, Renglones No. 53, *La globalización en clave cultural, una mirada latinoamericana*, Jalisco, 2003, p 21.

²⁰⁰ *Ibíd*, p 21.

Los artesanos del TAI con el tiempo han venido teniendo un proceso de apropiación de los espacios en donde el Tianguis va realizándose. Se han apropiado del espacio mediante la expresión y objetivación de rasgos identitarios como el trabajo artesanal, la lengua, las relaciones familiares y la organización. Son elementos que vierten sobre el espacio para llenarlo de significado y así volver a refrendar la identidad. En este sentido, Reguillo señala que los individuos comunican lo que son a través de diferentes producciones que se objetivan en discursos escritos, orales o icónicos, todos ellos dentro del territorio que está siendo apropiado.²⁰¹

El proceso de apropiación de los espacios del Tianguis por parte de los artesanos, se ha hecho también con algunos rasgos de tensión. Aunque en el TAI, los artesanos han venido expresando y resignificando algunos de los elementos que consideran parte de su identidad, esto lo han vivido en una constante confrontación y contraste con la gente de la ciudad que asiste al Tianguis y que también quiere apropiarse y darle un significado al espacio de las parroquias. La apropiación del espacio es como dice Portal, una acción de conflictos y contradicciones²⁰², pero este contraste también ha impulsado el que los artesanos continúen el proceso de habitar la ciudad desde una identidad que les permita identificarse, reconocerse y diferenciarse a la vez de otros grupos y personas que viven en la ciudad.

²⁰¹ Reguillo Cruz, Rossana, *En la calle otra vez, las bandas: identidad urbana y usos de la comunicación*, ITESO, Guadalajara, 1991, p 47.

²⁰² Hoffman, Odile y Salmerón Castro, Fernando, *Nueve estudios sobre el espacio, representación y formas de apropiación*, CIESAS, México, 1997, p 113.

El espacio del TAI como constructor de identidad para los artesanos, ha modificado sus límites que señalan lo que se es frente a los otros, ha hecho entrar en un proceso de señalar con más fuerza lo que les hace ser mixtecos y mediante la práctica de cada elemento identitario que ellos mismos han elegido en una relación de contraste con las personas de la ciudad, han expresado a la ciudad su ser mixteco.

2.2 Resistencia, lucha y contestación a la agresión

Los migrantes indígenas que forman el Tianguis Artesanal Indígena como otros tantos más que han tenido que salir de sus comunidades forzados por la pobreza y olvido en que se encuentran sus pueblos, se enfrentan al llegar a la ciudad al buscar la vida, con una sociedad que lejos de acogerlos y respetarlos en su diferencia, los coloca en constante tensión ante una agresión que se vive día a día, una agresión a veces burdamente explícita y otras veces disfrazada y adornada de un montón de sutilezas que va dirigida a matar lo que los hace sentir indígenas, lo que los hace sentir mixtecos y lo que sustenta su identidad como pueblo indio y mixteco. “Se burlan de nuestro vestido, de nuestras costumbres, de nuestra cultura, de todo lo que nos hace ser nosotros a nosotros. Convierten la identidad en una vergüenza”.²⁰³

Es una agresión que viven desde que son arrancados de su pueblo por el abandono en que los han dejado, y que vuelve a arremeter contra el ser mixteco cuando en la ciudad los otros más diferentes, así como ellos llaman a la gente de la ciudad, les siguen quitando la oportunidad de ganarse la vida con su trabajo, con lo que saben hacer y con lo que para ellos significa ser

²⁰³ Comandancia General del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, “Al Congreso Nacional Indígena: el dolor nos une y nos hace uno”, tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 3-2-2006.

mixteco, les prohíben vender el trabajo artesanal de la única manera a la que ellos tienen acceso, en la avenida. Los inspectores de ayuntamientos y policías los despojan cada vez que pueden de los artículos que tejen y traen de sus comunidades, los llevan a vivir con miedo e inseguridad, los orillan a trabajar en la clandestinidad.

Viven la agresión cada vez que salen fuera de su colonia y la gente de la ciudad los insulta por hablar una lengua diferente a la lengua dominante, cada vez que los niños sin aún entender lo que pasa reciben burlas en la escuela. Es una agresión que quiere llevarlos a olvidar la lengua de los primeros, de sus padres y abuelos, que no quiere que sigan platicando así como ellos saben. “Háblame en español, porque no debes hacer hablar de eso, así me tocó donde vamos en la calle en el camión, platicando en nuestro idioma”.²⁰⁴

La agresión se torna discriminación por parte de policías que por los rasgos físicos, la manera de vestir, el color de la piel y la forma de caminar, detienen a los artesanos por considerarlos sospechosos, extraños y posibles agresores a la sociedad. “Me siento extraño en la ciudad porque no es igual que acá en nuestro pueblo, me siento muy libre allá, y acá pues algo vamos a hacer y luego luego llega la policía a revisarme por algo que ven con nosotros, algo que nos ven extraños cuando vamos caminando”.²⁰⁵ Es una agresión que intenta hacerlos renegar de lo que son, de su cultura, de su tierra, de su historia, es una agresión para rendir la dignidad de ser mixteco.

²⁰⁴ Fragmento de la entrevista con Crispín el día 12 de febrero de 2006, artesano del TAI.

²⁰⁵ *Ibíd.*

La identidad también se ve agredida cuando la ciudad diluye el sentido de grupo y comunidad del ser mixteco, al poner los ayuntamientos como solución para la pobreza y necesidad de los migrantes indígenas caminos individuales donde cada uno tiene que pelear por su espacio para vender o para conseguir un apoyo. Es una agresión que no posibilita el que se siga viviendo el costumbre, como ellos llaman a su manera de enfrentarse a las cosas y donde los espacios de encuentro comunitario son importantes, como las asambleas, las fiestas y el trabajo.

Ante esta agresión contra su identidad en que se ven inmersos los migrantes indígenas al llegar a la ciudad, reaccionan en un primer momento resistiendo. La fuerza que los artesanos del TAI tienen para vivir en resistencia la encuentran mirando hacia atrás, mirando hacia el lugar de donde fueron arrojados y donde quieren volver, su pueblo.

Los artesanos resisten al recordar todo lo que su pueblo significa para ellos, es decir recuerdan el costumbre, el paisaje, la comida, el trabajo del campo y el trabajo artesanal. Es un recuerdo que los mantiene con la esperanza de volver a estar con sus padres o aunque sea para los días de la fiesta patronal y volver a experimentar la libertad con la que se mueven cuando están allá.

Resisten porque se saben acompañados y protegidos por su patrón San Miguel Arcángel, el mismo que ya una vez derrotó al mal y protegió su pueblo de invasores que querían apoderarse de él. Ese sentimiento de no caminar solos es algo muy profundo que se expresa en sueños que los artesanos tienen y donde se les revela el deseo de San Miguel por que no se olviden de su pueblo. “Dicen que están soñando, que tienen sueños de que él los llama, que no los deja ir,

que el no quiere que se vayan definitivamente, que el quiere que regresen, o sea sueñan y es verdad”.²⁰⁶

Los migrantes indígenas además de resistir ante la agresión que golpea su identidad como mixtecos, también se paran frente a la ciudad luchando. Luchan para buscar la vida a pesar de ver arrebatadas las oportunidades, luchan para encontrar un trabajo y un espacio donde puedan vender el fruto de su trabajo artesanal, un trabajo digno y donde se vean respetados. Aunque los policías e inspectores los despojen de su mercancía por no contar con permiso para vender, ellos vuelven a aparecer al siguiente día en otro lado, siempre esperando poder vender algo de lo que han hecho con sus manos o han traído de sus comunidades. Luchan sin bajar la cabeza y esperan contra toda desesperanza, porque como dice el viejo Antonio, “la lucha es como un círculo. Se puede empezar en cualquier punto, pero nunca termina”.²⁰⁷

Luchan por que sus hijos posean mayores oportunidades de las que ellos han podido tener, luchan por tener una casa para vivir donde no tengan que dormir hacinados y con la incertidumbre de ser despojados en cualquier momento por ser terrenos federales, luchan por organizarse a pesar de la dificultad que representa eso en un lugar fuera de su comunidad y en una colonia donde viven diferentes comunidades, luchan por regresar a su pueblo y luchan por poder vivir respetados como mixtecos.

²⁰⁶ Fragmento de la entrevista con Catalina el día 12 de febrero de 2006, artesana del TAI.

²⁰⁷ Sub Comandante Insurgente Marcos, “Tres definiciones para días tan aciagos”, tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 5-2-2006.

Un grupo de migrantes indígenas junto con el Equipo de Apoyo a Migrantes Indígenas han venido construyendo una alternativa a la agresión en contra de su identidad como indígenas y como mixtecos, es una manera de contestar a la agresión y decirle a la ciudad de Guadalajara, nosotros ya no somos los mismos, pero aún somos nosotros, aquí estamos y estos somos. El proyecto del Tianguis Artesanal Indígena es un camino que los artesanos han encontrado para habitar la ciudad desde la dignidad mixteca.

Desde el TAI, los artesanos contestan a la agresión de la identidad porque han hecho de ese espacio un lugar para vender con dignidad el fruto de su trabajo artesanal, el trabajo que los hace sentir mixtecos y que la ciudad no ha valorado. Es un espacio para vender sin miedo a los policías e inspectores que les arrebatan sus productos, un espacio que les permite seguir trabajando en la elaboración de su artesanía durante el día con la confianza de ser respetados y no verse molestados.

Es una contestación porque a través del espacio del TAI, los artesanos pueden mostrar lo que saben hacer, lo que sus padres les enseñaron y lo que los hace sentir indígenas y mixtecos. Pueden exponer a la gente de la ciudad cada uno de sus tejidos, pulseras y collares, donde depositan una parte de su identidad y de sus lazos con sus comunidades de origen. Exponen lo que hace que la ciudad los reconozca como un pueblo diferente y al mismo tiempo lo que hace que se reconozcan ellos mismos con una identidad propia. “El tianguis es una forma de vender mi artesanía, de exponer lo que hago y de demostrar un poco a la gente que a veces dice, esos

indios nomás vienen a pedir, y no venimos a pedir, venimos a exponer nuestro trabajo porque trabajando conseguimos para sobrevivir”.²⁰⁸

Se contesta desde el TAI a la ciudad, porque desde él los artesanos han retomado el diálogo entre ellos, un diálogo que se les había arrebatado y que posibilita el vivir en la ciudad como indígena y como mixteco, un diálogo que permite compartir la vida con otros grupos indígenas y con otras comunidades de la misma cultura, un diálogo que favorece la continuidad de sus formas organizativas, además de unirlos y crear una identidad de grupo como artesanos del Tianguis Artesanal Indígena. Es un diálogo que pone en común su situación de resistencia y lucha para habitar la ciudad con dignidad desde su identidad fortalecida y transformada. “El tianguis significa que andamos así de grupo porque somos mixteco y andamos en grupo... me siento a gusto de platicar entre nosotros, entre grupo, de convivir porque somos los mismos mixtecos... en el tianguis venimos muchos acá, somos los mismos”.²⁰⁹

El TAI es también una contestación a la agresión porque vuelve a ordenar lo que con el tiempo se desordenó, es decir la posición que ocupan los primeros, los que ya estaban aquí en esta tierra, pero que poco a poco fueron siendo enmudecidos, olvidados y excluidos. El TAI favorece el diálogo entre las culturas indias y la gente de la ciudad, pero en un diálogo entre iguales en la diferencia. Vuelve a darles la voz a los desconocidos, y posibilita que los artesanos compartan una palabra sobre su realidad con los de esta ciudad y de esta manera vuelvan a ser escuchados y conocidos. “Me gusta decirle a la gente de donde venimos, de

²⁰⁸ Fragmento de la entrevista con Catalina el día 12 de febrero de 2006, artesana del TAI.

²⁰⁹ Fragmento de la entrevista con Crispín el día 12 de febrero de 2006, artesana del TAI.

donde somos, que no piensan que de otro país venimos, que sepa la gente que somos los mismos, que si está un poquito lejos, pero somos los mismos mexicanos”.²¹⁰

El dialogo que se da entre los artesanos y los más diferentes, es decir los de la ciudad, contesta a la agresión, porque también se hace desde su lengua, la lengua que han perseguido y querido matar porque permite ver la historia pasada y que se rebela como portadora de una identidad. Permite habitar la ciudad desde su lengua, desde un elemento que les hace sentir indígenas y mixtecos. “Me gusta que la gente me escuche hablar mixteco en el tianguí... no me da pena porque no tiene que ver nada, porque luego luego nos conoce que somos mixteco”.²¹¹

Se contesta a la agresión porque en el TAI los artesanos han encontrado un espacio para fortalecer uno de los elementos culturales que posibilitan su identidad, es decir la familia. La familia es importante para aprender lo que hace ser a un mixteco y en ella es donde los niños aprenden casi todo, y por la organización del TAI, las familias pueden seguir platicando entre sí, además de dialogar con otras familias ya sea durante la venta o en las reuniones. “El tianguí ayuda para que las familias se conozcan más, para no enojarnos y seguir eso que nos une”.²¹²

El TAI también contesta con su organización, una organización que se basa en la manera tradicional de llevar los cargos en sus comunidades y que permite vivir ese aspecto identitario de una manera adaptada y transformada en la ciudad. Es la continuidad de la costumbre, que se adapta a su situación de migrantes. “El comité se parece al pueblo, porque es importante,

²¹⁰ Ibid.

²¹¹ Ibid.

²¹² Ibid.

nos dicen que piensan ellos que hacemos nosotros también, que vamos a hacer, para organizarnos para que el trabajo siga mucho tiempo”.²¹³

La contestación ante la agresión a la dignidad mixteca se hace también desde el tianguis, al mantener viva la memoria de lo que son los artesanos cada vez que exponen sus artesanías, cada vez que se presentan ante la gente y dicen desde su lengua quienes son ellos y por qué están ahí, cada vez que platican como ellos saben, cada vez que se sienten dentro de un grupo, y sobre todo, cada vez que se reúnen para reflexionar temas que tienen que ver con su identidad y su estar en la ciudad. “Las reuniones son buenas porque a muchos a veces se les olvida de donde vienen o de donde son y como que les ayuda a reflexionar”.²¹⁴

²¹³ Ibid.

²¹⁴ Fragmento de la entrevista con Catalina el día 12 de febrero de 2006, artesana del TAI.

Conclusiones

La identidad Mixteca

Los mixtecos a través del tiempo y circunstancias históricas, han creado y seleccionado elementos culturales que representan para ellos un límite entre su grupo y los demás, son elementos que aglutinan y generan procesos identitarios. Los elementos más importantes para los mixtecos en la construcción y transformación de la identidad son la fiesta, la música, la artesanía, la comida, la lengua y la comunidad.

La fiesta como elemento identitario incluye diferentes aspectos como la organización a través de la mayordomía, la relación de agradecimiento y petición de favores a lo divino representado por el santo patrón, la relación comunitaria durante la preparación y celebración de la fiesta y la identificación a través del santo patrón con un espacio o territorio común y propio, donde confluye el pasado con su memoria colectiva e historia y el presente que se está construyendo.

La música es importante para refrendar la identidad cada vez que se tiene una fiesta, ya que se concibe como parte de las ofrendas y halagos que se presentan al santo patrón para establecer una relación entre la comunidad y él. También la danza se encuentra en los elementos identitarios porque con ella se amplían los espacios rituales y se sacralizan los espacios del pueblo. Es un rasgo que distingue a cada comunidad por la manera en que cada banda interpreta las canciones.

El saber tejer la palma y confeccionar diferentes productos para su uso cotidiano o para la venta posterior en los mercados y tianguis, es un elemento de adscripción a la comunidad y al grupo que otorga una identidad. Es un trabajo que expresa lo que cada familia y cada comunidad es, por la variedad de diseños y materiales.

La lengua mixteco, así como la comida tradicional que elaboran en ocasiones espaciales como las festividades del día de muertos, navidad, fiesta patronal y Semana Santa, son también elementos que han venido otorgando a los mixtecos una identidad que los hace diferenciarse de otros grupos indígenas y de la gente de la ciudad.

Los mixtecos se sienten ligados en un primer momento a su comunidad de origen, ya que ésta es un constructor de identidad por encontrar dentro de ella un sentido de pertenencia a un grupo de personas, así como la continuidad y transformación de las formas mediante las cuales conciben el mundo.

Migración de los artesanos del TAI

La situación migrante en la que viven los artesanos del TAI está fuertemente ligada al empobrecimiento de sus comunidades y a la desigualdad económica y social que los últimos dos modelos económicos de desarrollo y producción que se han seguido en nuestro país han generado.

La migración de los indígenas del TAI a los grandes centros de población como la ciudad de Guadalajara, no es una opción que ellos han querido buscar, sino que es una alternativa donde han encontrado un modo de sobrevivencia ante la pobreza extrema en que han quedado después del abandono, olvido y saqueo que han sufrido sus pueblos.

Al verse forzados a migrar los artesanos del TAI, han experimentado un proceso de desarraigo de su tierra, de sus comunidades, de sus familias y de su cultura. Son arrojados con violencia abandonando el espacio donde habían venido construyendo y viviendo su identidad.

Los artesanos del TAI en la ciudad

Los artesanos del TAI, al llegar a la ciudad de Guadalajara buscando integrarse a los procesos productivos para así acceder a los recursos económicos que les permitan tener una vida digna, se han encontrado con que sólo pueden tener acceso a empleos informales como la venta ambulante, jardineros, albañiles, o empleos mal remunerados, inseguros y con nulas prestaciones.

Los migrantes indígenas que forman el TAI siguen viviendo en la ciudad de Guadalajara, a pesar de contar con empleos informales o dedicarse a la venta ambulante, en pobreza, una pobreza que se refleja en el no tener acceso a una vivienda digna, educación a niveles superior, a servicios básicos y de salud, así como el acomodo en empleos seguros y bien remunerados.

La sociedad de destino para los migrantes indígenas, en este caso Guadalajara, no representa una sociedad de acogida, sino sólo un lugar de llegada, ya que la mayor parte de la gente de la ciudad no los considera parte de ella, sino como un grupo de personas que están invadiendo. La discriminación es la expresión de esta situación de no ser acogidos.

Los artesanos no han dejado de tener relación con sus comunidades de origen, ya que siguen visitando a sus familiares cuando llegan a juntar un poco de dinero para el viaje, o se regresan a pasar unos días para la fiesta del santo patrón, o para la celebración del día de muertos. Otros también vuelven a su pueblo cuando son elegidos para desempeñar algún cargo cívico-religioso, o para sembrar y cosechar la tierra que aún conservan.

Las políticas de atención para los migrantes indígenas que el Ayuntamiento de Guadalajara ha desarrollado, son casi nulas y no han sido satisfactorias para la problemática migratoria indígena, ya que están orientadas a la manipulación política partidista y a la satisfacción de necesidades que no representan para los indígenas la solución real de su principal problema, es decir, el acceso a empleos fijos, bien remunerados y dentro del marco de la ley.

El modelo económico globalizador que se ha venido imponiendo durante las últimas décadas en nuestro país, ha traído consigo el aumento de las relaciones que los pueblos indígenas, sobre todo el mixteco que conforma el núcleo mayoritario del TAI, han tenido con la cultura occidental de las grandes ciudades.

La venta ambulante de productos artesanales se ha convertido en uno de los medios de subsistencia más importantes para los mixtecos que habitan la ciudad de Guadalajara. Es una estrategia que les permite mantener y seguir reproduciendo uno de los pilares fundamentales de su cultura e identidad como indígenas, además de posibilitarles el acceso de recursos económicos.

Los migrantes indígenas que forman el Tianguis Artesanal Indígena como otros tantos más que han tenido que salir de sus comunidades forzados por la pobreza y olvido en que se encuentran sus pueblos, se enfrentan al llegar a la ciudad al buscar la vida, con una sociedad que lejos de acogerlos y respetarlos en su diferencia, los coloca en constante tensión ante una agresión que se vive día a día, una agresión a veces burdamente explícita y otras veces disfrazada y adornada de un montón de sutilezas que va dirigida a matar lo que los hace sentir indígenas, lo que los hace sentir mixtecos y lo que sustenta su identidad como pueblo indio y mixteco.

La venta ambulante que desarrollan los mixtecos en Guadalajara, se hace desde una situación de acoso, miedo e inseguridad por parte de inspectores y policías que día a día intentan sorprender a los artesanos para arrebatarles y confiscarles el fruto de su trabajo.

La discriminación que sufren los artesanos del TAI la viven como agresión cada vez que salen fuera de su colonia y la gente de la ciudad los insulta por hablar una lengua diferente a la lengua dominante, cada vez que los niños sin aún entender lo que pasa reciben burlas en la

escuela. Es una agresión que quiere llevarlos a olvidar la lengua de los primeros, de sus padres y abuelos, que no quiere que sigan platicando así como ellos saben.

La identidad de los artesanos del TAI

La identidad de los artesanos del TAI ha tenido un proceso de transformación y recreación que les ha permitido adecuarse y responder a la nueva situación histórica de habitar la ciudad de Guadalajara. Es un proceso de reorganización y resimbolización de los elementos culturales que para ellos marcan los límites entre ellos y la gente de la ciudad.

Los artesanos que forman el TAI han creado una identidad que les permite sentirse indígenas pertenecientes a un grupo que comparte rasgos y elementos aglutinadores que les hace enfrentar y habitar la ciudad de manera colectiva desde la apropiación de los diferentes espacios donde se realiza el proyecto del TAI. De igual manera cada grupo indígena ha reelaborado su propia identidad al participar en el proyecto.

Los migrantes indígenas que participan en el TAI han encontrado en él, un espacio para seguir manteniendo la capacidad de disponer, decidir y controlar sus elementos culturales, posibilitando así la reproducción y continuidad de su identidad a pesar de estar fuera de su comunidad de origen. Es la capacidad de enfrentarse a cambios y nuevas experiencias, interpretándolas, apropiándose y asimilándolas desde lo que ellos son o quieren ser.

Los artesanos del TAI se han apropiado los espacio donde se realiza el tianguis, resignificándolos y convirtiéndolos en constructores de identidad para poder expresar y materializar en diversas acciones como el trabajo artesanal, el diálogo, lo organizativo y la lengua, la identidad que los hace sentir indígenas y mixtecos.

El Tianguis Artesanal Indígena

Dentro de la estructura, actividades y organización que tiene el Tianguis Artesanal Indígena (TAI), existen una serie de elementos que tienen un significado importante para los artesanos, tanto para el grupo mayoritario de migrantes de Oaxaca que los hace sentirse mixtecos, como para el resto de indígenas que les otorga la pertenencia a un grupo con identidad, ya que es a través de estos elementos, que los propios indígenas migrantes van fortaleciendo, creando y reelaborando su propia identidad como indígenas en la ciudad.

El trabajo artesanal que los migrantes hacen y venden en el TAI, también ha posibilitado a través del tiempo un proceso de afirmación de su ser mixteco, ya que ellos lo han venido tomando como un aglutinador que tiene un sentido de pertenencia a un grupo indígena mixteco que forma el TAI y que habita un lugar diferente al de su comunidad de origen. Es un rasgo que marca un límite claro entre ellos y la ciudad, entre los que se sienten mixtecos por hacer y vender cierto tipo de artículos y los que no saben tejer y diseñar lo artesanal. En este sentido, el trabajo artesanal también a posibilitado el que la identidad que los hace sentir mixtecos en la ciudad no se diluya al vivir insertos dentro de una cultura diferente a la suya.

El proceso que ha tenido la artesanía de reelaboración simbólica también la ha llevado a trascender los límites impuestos por la cultura, ya que se ha convertido en un elemento aglutinador no sólo de los mixtecos, sino del resto de los artesanos purépechas, otomies, nahuas y tzotziles, en un sólo grupo de artesanos que se sienten indígenas migrantes del Tianguis Artesanal Indígena.

La lengua indígena de cada uno de los artesanos ha estado en un proceso de resignificación, ya que al estar en la ciudad el hablar la propia lengua resulta complicado por la discriminación que se recibe, pero al ser el TAI un espacio donde los migrantes encuentran respeto hacia su forma de comunicación, el peso que se le da a la lengua como elemento identitario fuera de sus pueblos, ha comenzado a cambiar y a volverse importante.

El dirigirse a las personas de la ciudad desde su propia lengua cuando se está en el TAI, ha sido un detonador del proceso de reelaboración simbólica de la lengua indígena. Al inicio les provocaba vergüenza y miedo a todos, pero ahora ya hay algunos que son capaces de dialogar y expresar su realidad migrante ante un grupo grande de personas. Ahora es normal para los artesanos hablar entre ellos en mixteco u otra lengua cuando se encuentran en el TAI, esto a pesar de que se encuentren vendiendo entre mucha gente de la ciudad. La resignificación simbólica que los artesanos han hecho de su lengua a partir del TAI ha llevado de la clandestinidad a la expresión de su forma tradicional de hablar y la ha hecho ser parte de su ser mixteco en la ciudad.

La familia se ha convertido en uno de los elementos que los mixtecos han decidido seguir tomando para definirse como un grupo con identidad concreta. La familia como unidad básica de organización dentro de la cultura mixteca, se ha adaptado para participar y formar el TAI. Mediante este proceso de organización del tianguis, los migrantes han visto fortalecido uno de los elementos que les otorgan la identidad, y además de vivir en su colonia desde esta manera organizativa, en el TAI han encontrado un espacio para expresarla a la ciudad y darle continuidad a este rasgo de identificación del ser mixteco.

La forma tradicional de organizar las diferentes necesidades y actividades que los mixtecos tienen en sus pueblos y en la cual se concreta y refrenda una dimensión de su identidad, es decir el servicio prestado a la comunidad a través de un cargo civil o religioso, se ha venido transformando y reelaborando simbólicamente en el TAI. Los artesanos han encontrado en la estructura organizativa del tianguis un modo para continuar sintiéndose mixtecos al elegir en asamblea a un grupo de migrantes que se les encomienda prestar un servicio al hacérseles responsables de coordinar diversos cargos para el funcionamiento del proyecto. Estos miembros forman un comité desde el cual coordinan las actividades ayudándose mutuamente para servir al conjunto de los migrantes que forman el TAI.

La identidad del grupo de artesanos como parte del TAI así como la de los mixtecos, se ha venido construyendo a través del proceso de diálogo y el compartir una palabra de su realidad con las personas de la ciudad. El ser mixteco con cada uno de los elementos y expresiones que ellos han ido eligiendo y creando para habitar la ciudad desde su identidad, ha pasado por una

reelaboración simbólica que ha puesto en un nuevo nivel de significado, para ellos, el ser mixteco fuera de su comunidad, es decir en la ciudad.

Ser mixteco en la ciudad desde el TAI es, para los artesanos, el poder presentarse ante las personas que tienen una cultura diferente a la de ellos y pronunciar una palabra desde su lengua y realidad que les permita ser escuchados por los que comúnmente los han callado y así, compartir en una relación de iguales lo que los hace diferentes y portadores de una identidad que lejos de diluirse se ha transformado para habitar un nuevo espacio.

El espacio del TAI como constructor de identidad para los artesanos, ha modificado sus límites que señalan lo que se es frente a los otros, ha hecho entrar en un proceso de señalar con más fuerza lo que les hace ser mixtecos y mediante la práctica de cada elemento identitario que ellos mismos han elegido para habitar la ciudad, han expresado a la ciudad su ser mixteco.

Bibliografía

ALCALÁ, Elio y Reyes, Teófilo, *Migrantes mixtecos. El proceso migratorio de la mixteca baja*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1994,

ARROYO, Jesús, *Migración a centros urbanos*, 1986. Centro de Investigaciones Sociales y Económicas de la Facultad de Economía de la Universidad de Guadalajara

ATILANO Flores, Juan José, *Entre lo propio y lo ajeno, la identidad étnico-local de los jornaleros mixtecos*, Instituto nacional Indigenista, México, 2000

BALAM, Benito, *La intervención social con indígenas migrantes*. Universidad Iberoamericana de León, León, 2003

BANCO Mundial, Pueblos indígenas, pobreza y desarrollo humano en América Latina: 1994-2004, <http://www.bancomundial.org/index.html> consultada 4-3-2006.

BARABAS, Alicia y Bartolomé, Miguel (Comp.), *Etnicidad y Pluralismo Cultural: la dinámica étnica en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1986

BARBERO, Jesús Martín, “La globalización en clave cultural”, *Revista Renglones*, Jalisco, 2003.

BATALLA, Bonfil, *Pensar nuestra cultura*, Ed. Patria, México, 1991

BELLO, Alvaro, *Etnicidad y ciudadanía en América Latina*, comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), Chile, 2004

CEVALLOS, Diego, “Zedillo concluye su presidencia con más pobres”, tomado de la página electrónica: <http://www.tierramerica.net/2000/1203/noticias5.html>, consultada el 12-15-2005

Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, “Migración”, tomado de la página electrónica: http://www.ciesas.edu.mx/bibdf/ini/webciesas/perfil_nacional/migracion02.html, consultada el 10-11-2005.

CHANG Ha-Joon y Rowthorn Bob, *El papel del Estado en el cambio económico*, Ariel, México, cap 1.

CHÁVEZ Galindo, Ana María. *La nueva dinámica de la migración interna en México de 1970 a 1990*, Universidad Nacional Autónoma de México, Cuernavaca México, 1999.

CHOSSUDOVSKY, Michel, “Falsedades globales sobre la pobreza global”, *Revista Memoria*, No. 139, México, tomado de la página electrónica: http://www.lainsignia/2001/junio/econ_013.html, consultada el 12-15-2005

COMISIÓN Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, Los pueblos indígenas de México, <http://www.cdi.gob.mx> consultada 2-3-2006.

COMITÉ Clandestino Revolucionario Indígena -Comandancia General del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, “Al Congreso Nacional Indígena: el dolor nos une y nos hace uno”, tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 3-2-2006.

COMITÉ Clandestino Revolucionario Indígena-Comandancia General del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, “Votán-Zapata. Guardián y corazón del Pueblo”, tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx> consultada el 17-12-2005.

CORTÉS Barragán, José Fernando, *El agro mexicano ¿siempre lo mismo?*, ITESO, México, 1993

DE DIOS, Viana, “Construirán casas para indígenas”, *Mural*, Jalisco, mayo de 2004.

DEL CASTILLO, Agustín, “La casa de la gente de la lluvia”, *Público*, Jalisco, mayo de 2004.

FLORECANO, Enrique, *Memoria Indígena*, Ed. Taurus, México, 1999

GALLARDO Gómez, Rigoberto y Moreno Villa, Rafael (Coor), México tras el ajuste estructural Vol.II, Universidad Iberoamericana León e ITESO, México, 2005

GARCÍA Bedoy, Humberto, Apuntes para el curso de sociología de la cultura impartido en la Maestría de Filosofía y Ciencias Sociales del ITESO, s.l.n.f

GONZÁLEZ Amador, Roberto y Cason, Jim, “Banco Mundial: la desigualdad impide a AL abatir la pobreza”, *La jornada*, México, 24 de abril de 2004.

GOOD Eshelman, Catharrine, *Haciendo la lucha, Arte y comercio nahuas de Guerrero*, Fondo de Cultura Económica, México, 1988,

HEILBRONER R., *Vida y doctrina de los grandes economistas*, Ed.Aguilar, España, 1972.

HERNÁNDEZ, Tere, “Colonia mixteca pidió apoyo a alcalde tapatío”, *Ocho columnas*, Jalisco, Febrero de 2004.

HOFFMAN, Odile y Salmerón Castro, Fernando, Nueve estudios sobre el espacio, representación y formas de apropiación, CIESAS, México, 1997

INSTITUTO Nacional de Estadística Geografía e Informática INEGI. Censo General de Población y vivienda 2000. Tomado de la página electrónica: <http://www.inegi.gob.mx>

MALDONADO Alvarado, Benjamín, *Los indios en las aulas: dinámica de dominación y resistencia en Oaxaca*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 2002

MARTÍNEZ, María Regina, *Vivir invisibles: la migración otomí en Guadalajara*, Centro de Investigación y Estudios Superiores en Antropología Social, Guadalajara

MEJIA Arauz, Rebeca y Antonio Sandoval, Sergio (coords.), *Tras las vetas de la investigación cualitativa. Perspectivas y acercamientos desde la práctica*, ITESO, Tlaquepaque, 1999

MINDEK, Dubravka, *Mixtecos, pueblos indígenas del México contemporáneo*, Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, México, 2003

MUMMERT, Gail (Ed.), *Fronteras fragmentadas*, El colegio de Michoacán, México, 1999,

PORTAL, María Ana, *Ciudadanos desde el pueblo, identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, Tlalpan*, CONACULTA, México, 1997

PORTAL, María Ana, *Vivir la diversidad y cultura en dos contextos urbanos de México*, Consejo Nacional de ciencia y Tecnología, México, 2001

RAVICZ, Robert, *Organización social de los mixtecos*, Instituto Nacional Indigenista, México, 1980

MEJÍA Arauz, Rebeca y Antonio Sandoval, Sergio (coords.), *Tras las vetas de la investigación cualitativa. Perspectivas y acercamientos desde la práctica*, ITESO, Tlaquepaque, 1999

REGINO Montes, Adelfo, “Los pueblos indígenas: diversidad negada”, consultado en la página electrónica: <http://www.ezln.org/revistachiapas/No7/ch7regino.html>, consultada el 5-3-2006

REGUILLO Cruz, Rossana, *En la calle otra vez, las bandas: identidad urbana y usos de la comunicación*, ITESO, Guadalajara, 1991

REGUILLO Cruz, Rossana, *La construcción simbólica de la ciudad. Sociedad, desastre y comunicación*, Universidad Iberoamericana/ITESO, Guadalajara, 1996

ROBLES, Vanesa, “Los mixtecos de Guadalajara”, *Público*, Jalisco, 11 septiembre de 2002.

RODRÍGUEZ Gómez, Gregorio, *Metodología de la investigación cualitativa*, Aljibe, Málaga, 1999

ROMÁN, José Antonio, “Empobrecimiento y opresión en AL por las políticas neoliberales”, *La jornada*, México, 17 de junio de 2004.

RUIZ Olabuénaga, José Ignacio, *Metodología de la investigación cualitativa*, Universidad de Deusto, Bilbao, 1999,

SACHS Wolfgang, *Diccionario del desarrollo, una guía del conocimiento como poder*. PRATEC, Perú, 1996.

SAFA Barrasa, Patricia, *Vecinos y vecindarios en la ciudad de México*, CIESAS, México, 2001

SÁNCHEZ, Martha Judith, “Migración indígena a centros urbanos”, tomado de la página electrónica: <http://www.uam.mx/cdi/foroinvisibilidad/multiculturalidad/migrindigena.pdf> , consultada el 10-12-2005.

SERRANO Sonia, “Regresan dinero a la Sedesol por ineficiencia”, *Público*, Jalisco, No.2409.

SEN, Amartya. *Introduction Development As Freedom*. Anchor Books, Nueva York, 1999

SINGER Sochet, Martha, *Movimiento Indígena en México, representación, poderes y política*, Ediciones Gernika, México, 2005

SUBCOMANDANTE Insurgente Marcos, “7 piezas sueltas del rompecabezas mundial”, tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx> consultada el 15-12-2005.

SUBCOMANDANTE Insurgente Marcos, “Tres definiciones para días tan aciagos”, tomado de la página electrónica: <http://www.palabra.ezln.org.mx>, consultada el 5-2-2006.

SUNKEL, Osvaldo (ed), *El Desarrollo desde Dentro, Equidad y Desarrollo*, Lynne Rienner, Colorado, 1993

VALENZUELA Arce, José Manuel (Comp.), *Renacerá la palabra: identidades y diálogo intercultural*, Colegio de la frontera norte, México, 2003,

VALLE, Margarita, “Buscan oportunidades para indígenas “tapatíos”, *Ocho columnas*, Jalisco, febrero de 2004

VARIOS, *La interculturalidad que viene: el diálogo necesario*, 1998. Fundación Alfonso Comín, Barcelona España

VARIOS, *Coloquio Nacional Sobre Políticas Públicas de Atención al Migrante*, 1999. Gobierno constitucional del Estado de Oaxaca.

WARMAN, Arturo, *Los indios mexicanos en el umbral del milenio*, Fondo de cultura económica, México, 2003

WARMAN, Arturo y Argueta, Arturo(Comp.), *Nuevos enfoques para el estudio de las etnias indígenas en México*, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Humanidades, UNAM, México,1991

ZEPEDA, Guillermo, *Transformación agraria: los derechos de propiedad en el campo mexicano bajo el nuevo marco institucional*, Centro de investigaciones para el desarrollo, México, 2000

Anexo 1



CUADRO 3. MIGRACIÓN, POBLACIÓN INDÍGENA POR ENTIDAD FEDERATIVA DE NACIMIENTO Y POBLACIÓN INDÍGENA DE 5 AÑOS Y MÁS, POR ENTIDAD DE RESIDENCIA EN 1995, SEGÚN ENTIDAD DE RESIDENCIA EN 2000 POR ENTIDAD FEDERATIVA CON MUNICIPIOS INDÍGENAS O CON PRESENCIA DE POBLACIÓN INDÍGENA, MÉXICO, 2000

Estado	Lugar de nacimiento ¹					Lugar de residencia en 1995 ²				
	Total ³	En la entidad		En otra entidad		Total	En la entidad		En otra entidad	
		Total	%	Total	%		Total	%	Total	%
TOTAL NACIONAL	10 189 514	8 990 412	88.2	1 136 863	11.2	8 938 350	8 578 584	96.0	320 464	3.6
BAJA CALIFORNIA	80 984	33 172	41.0	45 900	56.7	70 485	55 885	79.3	13 302	18.9
CAMPECHE	185 075	157 831	85.3	23 678	12.8	165 519	161 248	97.4	4 003	2.4
COAHUILA	304	215	70.7	75	24.7	275	229	83.3	37	13.5
CHIAPAS	1 036 903	1 018 631	98.2	6 834	0.7	876 518	868 245	99.1	2 770	0.3
CHIHUAHUA	113 187	103 319	91.3	8 668	7.7	96 897	91 842	94.8	4 233	4.4
DISTRITO FEDERAL	333 428	172 343	51.7	158 636	47.6	301 926	263 053	87.1	37 261	12.3
DURANGO	26 893	25 215	93.8	1 428	5.3	22 739	21 957	96.6	530	2.3
GUANAJUATO	8 288	6 415	77.4	1 805	21.8	7 116	6 384	89.7	677	9.5
GUERRERO	478 399	469 945	98.2	5 837	1.2	402 051	396 995	98.7	3 268	0.8
HIDALGO	505 878	484 045	95.7	19 743	3.9	445 931	435 404	97.6	8 569	1.9
JALISCO	46 678	30 851	66.1	15 338	32.9	40 454	35 062	86.7	4 965	12.3
MÉXICO	869 828	604 210	69.5	261 900	30.1	768 239	713 880	92.9	51 778	6.7
MICHOACÁN	154 786	149 838	96.8	3 958	2.6	136 782	133 464	97.6	2 236	1.6
MORELOS	44 745	33 583	75.1	10 883	24.3	40 163	36 849	91.7	3 080	7.7
NAYARIT	31 988	30 163	94.3	1 627	5.1	26 819	26 154	97.5	459	1.7
NUEVO LEÓN	10 878	3 247	29.8	7 493	68.9	9 619	6 319	65.7	3 212	33.4
OAXACA	1 518 410	1 482 783	97.7	27 727	1.8	1 334 959	1 311 349	98.2	17 480	1.3
PUEBLA	853 554	815 093	95.5	34 901	4.1	745 277	729 401	97.9	13 639	1.8
QUERÉTARO	37 499	32 534	86.8	4 756	12.7	32 556	30 668	94.2	1 740	5.3
QUINTANA ROO	338 158	175 412	51.9	160 004	47.3	296 679	270 959	91.3	24 897	8.4
SAN LUIS POTOSÍ	325 253	315 586	97.0	8 411	2.6	281 880	277 544	98.5	3 574	1.3
SINALOA	75 345	34 767	46.1	40 205	53.4	65 393	37 055	56.7	27 906	42.7
SONORA	104 870	96 060	91.6	8 301	7.9	94 199	91 294	96.9	2 529	2.7
TABASCO	112 062	101 882	90.9	9 682	8.6	100 074	97 370	97.3	2 389	2.4
TAMAULIPAS	25 815	8 894	34.5	16 678	64.6	22 836	16 446	72.0	6 256	27.4
TLAXCALA	41 570	37 754	90.8	3 673	8.8	37 392	36 493	97.6	841	2.2
VERACRUZ	936 308	876 118	93.6	56 360	6.0	824 681	810 818	98.3	11 543	1.4
YUCATÁN	971 345	945 476	97.3	22 714	2.3	872 399	860 573	98.6	10 082	1.2
MUNICIPIOS INDÍGENAS	9 268 431	8 245 382	89.0	967 215	10.4	8 119 858	7 822 940	96.3	263 256	3.2
OTROS MUNICIPIOS CON POBLACIÓN INDÍGENA	921 083	745 030	80.9	169 648	18.4	818 492	755 644	92.3	57 208	7.0
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS	97 483 412	77 705 198	79.7	17 220 424	17.7	84 794 454	80 565 026	95.0	3 584 957	4.2

Fuente: INI-CONAPO. Estimaciones de la población indígena, a partir de la base de datos del XII Censo general de población y vivienda 2000, INEGI.

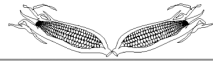
¹ No se incluye el no especificado ni los nacidos en otro país.

² No se incluye el no especificado ni los residentes en otro país en enero de 1995.

³ Se excluyen los no especificados de condición de habla de lengua indígena.

INDICADORES SOCIOECONÓMICOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO, 2002

Anexo 2



CUADRO 7. INGRESOS. POBLACIÓN INDÍGENA OCUPADA, SEGÚN NIVEL DE INGRESOS EN SALARIOS MÍNIMOS POR ENTIDAD FEDERATIVA CON MUNICIPIOS INDÍGENAS O CON PRESENCIA DE POBLACIÓN INDÍGENA, MÉXICO, 2000

Entidad	Total ¹	S A L A R I O S ²							
		Sin ingresos	%	Menos de 1 SM	%	1 a 2 SM	%	Más de 2 SM	%
TOTAL NACIONAL	3 198 191	826 336	25.8	868 242	27.1	893 485	27.9	610 128	19.1
BAJA CALIFORNIA	27 523	427	1.6	2 108	7.7	9 641	35.0	15 347	55.8
CAMPECHE	62 239	14 868	23.9	19 759	31.7	16 220	26.1	11 392	18.3
COAHUILA	70	2	2.9	5	7.1	25	35.7	38	54.3
CHIAPAS	304 018	122 345	40.2	127 682	42.0	30 210	9.9	23 781	7.8
CHIHUAHUA	27 607	8 025	29.1	2 807	10.2	7 976	28.9	8 799	31.9
DISTRITO FEDERAL	141 852	3 926	2.8	20 688	14.6	68 054	48.0	49 184	34.7
DURANGO	4 132	1 288	31.2	423	10.2	973	23.5	1 448	35.0
GUANAJUATO	2 442	90	3.7	272	11.1	823	33.7	1 257	51.5
GUERRERO	115 992	53 041	45.7	27 964	24.1	20 912	18.0	14 075	12.1
HIDALGO	142 237	34 993	24.6	56 792	39.9	30 661	21.6	19 791	13.9
JALISCO	17 241	2 194	12.7	1 421	8.2	5 607	32.5	8 019	46.5
MÉXICO	258 201	23 804	9.2	40 765	15.8	112 603	43.6	81 029	31.4
MICHOACÁN	42 964	7 644	17.8	10 925	25.4	14 134	32.9	10 261	23.9
MORELOS	15 740	2 463	15.6	2 337	14.8	6 317	40.1	4 623	29.4
NAYARIT	7 831	3 317	42.4	1 038	13.3	1 663	21.2	1 813	23.2
NUEVO LEÓN	5 317	81	1.5	271	5.1	2 409	45.3	2 556	48.1
OAXACA	438 387	176 944	40.4	111 722	25.5	90 501	20.6	59 220	13.5
PUEBLA	277 026	68 111	24.6	93 202	33.6	75 863	27.4	39 850	14.4
QUERÉTARO	9 444	1 287	13.6	1 717	18.2	3 043	32.2	3 397	36.0
QUINTANA ROO	120 986	20 237	16.7	13 201	10.9	35 490	29.3	52 058	43.0
SAN LUIS POTOSÍ	89 353	25 352	28.4	38 931	43.6	16 081	18.0	8 989	10.1
SINALOA	35 041	470	1.3	2 163	6.2	26 840	76.6	5 568	15.9
SONORA	33 549	1 243	3.7	7 386	22.0	16 919	50.4	8 001	23.8
TABASCO	79 883	56 244	70.4	9 058	11.3	6 385	8.0	8 196	10.3
TAMAULIPAS	10 687	232	2.2	1 285	12.0	5 556	52.0	3 614	33.8
TLAXCALA	14 672	1 714	11.7	2 866	19.5	6 061	41.3	4 031	27.5
VERACRUZ	272 905	83 451	30.6	97 926	35.9	62 531	22.9	28 997	10.6
YUCATÁN	340 788	50 323	14.8	109 682	32.2	125 075	36.7	55 708	16.3
MUNICIPIOS INDÍGENAS	2 898 127	764 116	26.4	804 396	27.8	798 573	27.6	531 042	18.3
OTROS MUNICIPIOS CON POBLACIÓN INDÍGENA	300 064	62 220	20.7	63 846	21.3	94 912	31.6	79 086	26.4
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS	33 730 210	2 817 566	8.4	4 154 778	12.3	10 228 834	30.3	14 693 361	43.6

Fuente: INI-CONAPO. Estimaciones de la población indígena, a partir de la base de datos del XII Censo general de población y vivienda 2000, INEGI.

¹ No se incluye el no especificado.

² Se estimó de acuerdo con el salario mínimo mensual vigente en la zona económica correspondiente.

Anexo 3



CUADRO 4. MIGRACIÓN

POBLACIÓN INDÍGENA, SEGÚN ENTIDAD DE NACIMIENTO Y POBLACIÓN INDÍGENA DE 5 AÑOS Y MÁS, SEGÚN ENTIDAD DE RESIDENCIA EN 1995, POR ENTIDAD DE RESIDENCIA EN 2000 POR MUNICIPIO INDÍGENA O CON PRESENCIA DE POBLACIÓN INDÍGENA, MÉXICO, 2000 [1/20]

Clave Ent.	Clave Mpio.	Municipio	Total ¹	Lugar de nacimiento ¹				Lugar de residencia en 1995 ²				
				En la entidad		En otra entidad		En la entidad		En otra entidad		
				Total	%	Total	%	Total	%	Total	%	
TOTAL NACIONAL			10 189 514	8 990 412	88.2	1 136 863	11.2	8 938 350	8 578 584	96.0	320 464	3.6
JALISCO			46 678	30 851	66.1	15 338	32.9	40 454	35 062	86.7	4 965	12.3
14	019	BOLAÑOS	2 744	2 679	97.6	17	0.6	2 215	2 195	99.1	1	0.0
14	039	GUADALAJARA	13 459	8 356	62.1	4 931	36.6	12 227	10 304	84.3	1 762	14.4
14	061	MEZQUITIC	9 679	9 226	95.3	387	4.0	7 834	7 690	98.2	103	1.3
14	098	TLAQUEPAQUE	6 005	3 506	58.4	2 453	40.8	5 201	4 658	89.6	519	10.0
14	120	ZAPOPAN	14 791	7 084	47.9	7 550	51.0	12 977	10 215	78.7	2 580	19.9

Fuente: INI-CONAPO. Estimaciones de la población indígena, a partir de la base de datos del XII Censo general de población y vivienda 2000, INEGI.

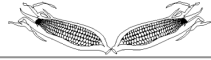
¹ No se incluye el no especificado ni los nacidos en otro país.

² No se incluye el no especificado ni los residentes en otro país en enero de 1995.

³ Se excluye los no especificados de condición de habla de lengua indígena.

INDICADORES SOCIOECONÓMICOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO, 2002

Anexo 4



CUADRO 7. ACTIVIDAD ECONÓMICA Y OCUPACIÓN

POBLACIÓN INDÍGENA DE 12 AÑOS Y MÁS, SEGÚN CONDICIÓN DE ACTIVIDAD ECONÓMICA, POBLACIÓN ECONÓMICAMENTE ACTIVA, SEGÚN CONDICIÓN DE OCUPACIÓN Y POBLACIÓN OCUPADA, SEGÚN SECTOR DE OCUPACIÓN POR MUNICIPIO INDÍGENA O CON PRESENCIA DE POBLACIÓN INDÍGENA, MÉXICO, 2000 [1/19]

Clave Ent.	Clave Mpio.	Municipio	Condición de actividad económica¹			Condición de ocupación¹				Sector de ocupación¹						
			12 años y más	Activa	Inactiva	Ocupada	%	Desocupada	%	Total	Primario	%	Secundario	%	Terciario	%
TOTAL NACIONAL			6 989 792	3 326 045	3 663 747	3 295 327	99.1	30 718	0.9	3 214 775	1 392 855	43.3	700 388	21.8	1 121 532	34.9
JALISCO			31 679	18 796	12 883	18 647	99.2	149	0.8	17 891	923	5.2	5 793	32.4	11 175	62.5
14	019	BOLAÑOS	1 530	387	1 143	383	99.0	4	1.0	345	147	42.6	115	33.3	83	24.1
14	039	GUADALAJARA	10 212	6 521	3 691	6 459	99.0	62	1.0	6 170	42	0.7	1 496	24.2	4 632	75.1
14	061	MEZQUITIC	5 441	2 649	2 792	2 639	99.6	10	0.4	2 525	650	25.7	1 525	60.4	350	13.9
14	098	TLAQUEPAQUE	3 946	2 347	1 599	2 321	98.9	26	1.1	2 239	21	0.9	829	37.0	1 389	62.0
14	120	ZAPOPAN	10 550	6 892	3 658	6 845	99.3	47	0.7	6 612	63	1.0	1 828	27.6	4 721	71.4

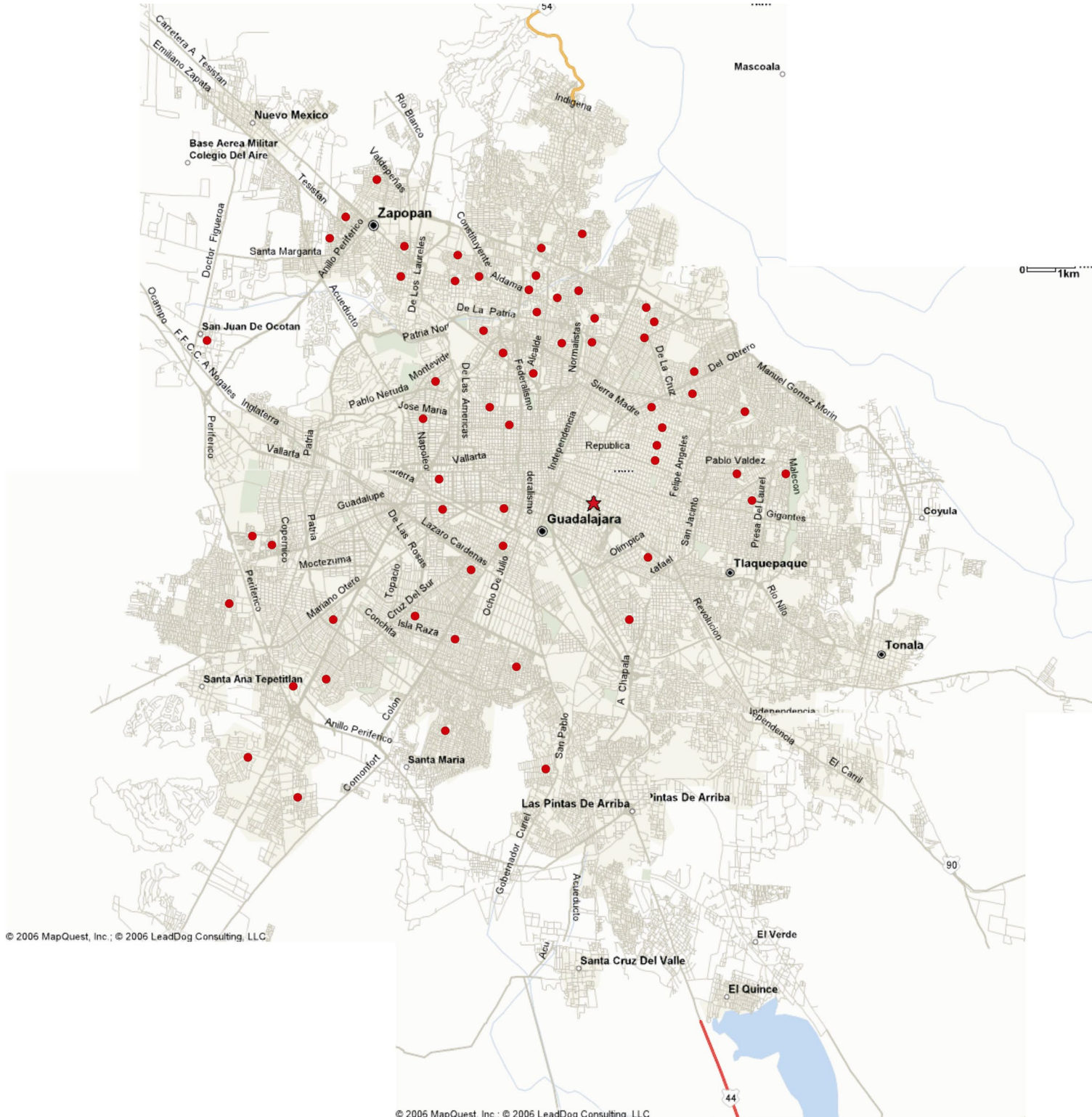
Fuente: INI-CONAPO. Estimaciones de la población indígena, a partir de la base de datos del XII Censo general de población y vivienda 2000, INEGI.

¹ No se incluye el no especificado.

INDICADORES SOCIOECONÓMICOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO, 2002

Anexo 5

Ubicación del Tianguis Artesanal Indígena en la ciudad de Guadalajara



Anexo 6

Lista de las parroquias visitadas por el Tianguis Artesanal Indígena

	Parroquia	Colonia	Municipio
1	Capilla de Guadalupe	Hogares del Batán	Zapopan
2	Del Perdón	Vicente Guerrero	Guadalajara
3	Nuestra Señora de la Encarnación	La Esperanza	Guadalajara
4	Jesús del Gran Poder	Ricardo Flores Magón	Guadalajara
5	Maria Reina del Rosario	Uni. Hab. El rosario	Guadalajara
6	San Ignacio de Loyola	Niños Heroes	Guadalajara
7	San José Artesanos	Artesanos	Guadalajara
8	San Juan de Ocotán	San Juan de Ocotán	Zapopan
9	Santa Ana	Independencia	Guadalajara
10	Santa Rosa de Lima	Santa Rosa	Guadalajara
11	Señor de los Rayos	Rancho Nuevo	Guadalajara
12	El calvario	Jardines del Bosque	Guadalajara
13	Evangelizadora de las Américas	Auditorio	Zapopan
14	San José esposo de María	Benito Juárez	Zapopan
15	San Ildefonso	Pablo Valdez	Guadalajara
16	San Juan Bosco	San Juan Bosco	Guadalajara
17	San Pablo Apostol	Libertad	Guadalajara
18	Santa María Gorreti	Jardines del Country	Guadalajara
19	Nuestra Señora de la Aurora	Morelos	Guadalajara
20	Santa Elena de la Cruz	Santa elena de la Cruz	Guadalajara
21	Getsemaní de la Cruz	Jardines de la Cruz	Guadalajara
22	Inmaculado Corazón de María	Independencia	Guadalajara
23	La Santa Cruz	Aurora	Zapopan
24	Nuestra Señora del Sagrario	Huerta de Alcaraz	Guadalajara
25	San Cristobal	Sutaj	Guadalajara
26	San Joaquín	San Joaquín	Guadalajara
27	San Juan de la Cruz	Independencia Poniente	Guadalajara
28	San Pedro Apostol	Villa de las Cañadas	Zapopan
29	Santa María Reina	Santa María	Guadalajara
30	Señor de los Milagros	Lomas del Batán	Zapopan
31	San Enrique Emperador	Ladrón de Guevara	Guadalajara
32	San Martín de Porres	Cinco de Mayo	Guadalajara
33	Jesucristo Obrero	Uni. Hab. Tuzanía	Zapopan
34	San Antonio de Padua	Moderna	Guadalajara
35	San Judas Tadeo	Colinas de la Normal	Guadalajara
36	Sto. Niño de Atocha	Pinar de la Calma	Zapopan
37	Mater Nostra	Calle 58 # 324	Guadalajara
38	Belén de Jesús	Jardines del Sur	Guadalajara
39	San Nicolás de Bari	Juan Manuel Vallarta	Zapopan
40	Nuestra Señora de la Paz	Lafayette	Guadalajara
41	María Madre de Cristo	Arcos Vallarta	Guadalajara
42	Santa María de Gracia	Calle Hidalgo, Centro	Guadalajara
43	San Jerónimo	La Calma	Zapopan
44	Nta. Señora del Monte Carmelo	Rancho Nuevo	Guadalajara
45	El Señor Milagroso (foranea)	Magdalena	Magdalena, Jal

46	La purísima Concepción	Álvaro Obregón, # 485	Guadalajara
47	Santiago Apostol	Balcones de Oblatos	Guadalajara
48	San Pablo	Las Fuentes	Zapopan
49	Ntra. Sra. de Guadalupe (foranea)	Zapotitlan	Zapotitlan, de Hidalgo
50	San Andrés Apostol (foranea)	Ajijic	Ajijic
51	Ntra. Sra. de Guadalupe	López Cotilla	Guadalajara
52	San Cayetano	Miramar	Zapopan
53	Ntra. Señora de Talpa	Talpita	Guadalajara
54	Espíritu Santo	Cajetes	Zapopan
55	El Buen Pastor	Vigía	Zapopan
56	Sagrada Familia	27 de Septiembre	Zapopan
57	Señor de la Misericordia	Ocotlán	Ocotlán
58	Ntra. Señora de la Salud	Lomas del Valle	Zapopan
59	Ntra. Sra. del Carmen	Santa Margarita	Zapopan
60	Santa Maria Magdalena	Lomas de Polanco	Guadalajara
61	Madre de Dios	Providencia	Guadalajara
62	San Pedro	Hidalgo # 75	Zapopan
63	Ntra. Sra. de la Altagracia	Alta Gracia	Zapopan
64	Ntra. Sra. de Bugambilias	Bugambilias	Zapopan
65	Ntra. Sra. de Guadalupe (foranea)	Centro	Vallarta
66	Santa Rita de Casia	Chapalita	Zapopan
67	La Candelaria (foranea)	Hacienda el cabezón	Hacienda el cabezón, Jal.
68	San Francisco de Asís	Tala	Tala, Jal.
69	Ntra. Sera. Del Consuelo	Balcones del 4	Guadalajara
70	Alfonso maría de Ligorio	Plaza Guadalupe	Zapopan
71	El Calvario	Seatle	Zapopan
72	Señora de Guadalupe (foranea)	Ameca	Ameca, Jal
73	San Antonio Matute (foranea)	Colomos # 71	San Antonio Matute, Jal

Anexo 7

Entrevista

Catalina Santillán

Artesana del Tianguis Artesanal Indígena

1 Pueblo

Mi pueblo se llama San Miguel Aguacates y queda a dos horas de Huajuapán de León y queda muy retirado del mero Oaxaca, estamos hasta la sierra. Lo que más recuerdo de él es el paisaje, la comida, las costumbres, el trabajo del campo también.

Allá se organiza la comunidad y decide quien va a estar al frente de cada cargo, y así ya sí toda las personas de la comunidad escogen a esa persona, adelante y si no, buscan a otra. Las escogen conforme al voto, o sea hay una persona que dice que fulano de tal ya tiene tiempo que no da servicio o que fulano de tal tiene experiencia en esto, y ya así van eligiendo a cada persona y si entre esas personas que eligieron, la comunidad está de acuerdo en que esté al frente, pues votan que sí, o si no pues escogen a otro. Antes se fijaban en la experiencia y que fuera gente mayor que tuviera más sabiduría, pero ahora ya los están escogiendo conforme van, porque hay mucha gente que haga de cuenta que si escogen a pura gente mayor son ellos lo que nomás dan servicio y los que son más jóvenes no, por eso ahora están escogiendo a los jóvenes y mayores. Ahora a los mayores les llaman cuando necesitan algunas opiniones importantes, porque hay algunos que entran y eso es nuevo para ellos y hay cosas que no saben, por eso llaman a los mayores para que les comenten que pueden hacer al respecto de cada situación.

La comunidad escogió a tres personas para que estudiaran más o menos lo que es el canto en las misas, el rosario y todo eso, pero nomás el abuelito de Antonio (su esposo) es el que ha cumplido. Escogieron a esas personas para que los capacitaran en eso. El abuelito se encarga de adornar y de decir lo que hace falta en la iglesia, que si se juntan muchas veladoras el se encarga de guardarlas y ya en tiempo en que no hay fiesta el poco apoco las va sacando. Hay cargos como comisariado y que de ejidales, pero ya todos ellos son de la agencia, de las autoridades, también son personas de la comunidad.

Los cargos significa una carga pesada, ya que se trata de quedarse uno ahí un año a cumplir con el servicio, pero el gasto de uno tiene que salir de sus bolsillos, de una manera u otra uno tiene que sobrevivir porque ahí no le pagan a nadie. La gente no quiere tener un cargo, pero cuando se lo dan lo tiene que cumplir porque ya le tocó. A veces que no pueden realmente piden una oportunidad que si se los dan para el otro año.

La fiesta más grande que hay en el pueblo es la fiesta patronal que es la fiesta de San Miguel Arcángel, y se celebra el 27 y se termina el 29 de septiembre. La comunidad elige a un mayordomo que es el que va a dirigir a todos los diputados. El tiene que conseguir a los demás compañeros que le van a ayudar. Algunas veces llegan a ser 10 o 12 diputados. El mayordomo tiene que estar antes del primero de septiembre, porque las velas se hacen el primero de septiembre, y ahí tiene que estar la banda tocando en el transcurso de ese día. También desde esos días arreglan la iglesia. Los mayordomos pueden ser gente que no esté viviendo en el pueblo, son gente que no ha dado su servicio. El mayordomo y los diputados son los que organizan la fiesta, lo que es comida, consiguen la banda o el grupo musical, ellos lo tienen que organizar todo.

Cuando se están haciendo las velas o también en el templo, se tocan puros valeses y dianas con la banda, y ya en la fiesta como para el baile o en el jaripeo, se toca de todo tipo de música. Lo que más les gusta son las chilenas. Antes había danzantes, los mayordomos les tenían que pagar, pero ya no los contratan los mayordomos.

Para mí la fiesta significa celebrar el triunfo de San Miguel peleando con Lucifer, celebramos eso, celebramos porque yo he sabido que San Miguel nos ha protegido mucho, porque hubo una vez, un tiempo que hubo muchos guerrilleros que en cualquier pueblo entraban, pero ahí no pudieron entrar porque veían a muchos hombres con espadas. Dicen que veían a muchos hombres al rededor del pueblo. Yo tengo esa creencia de que me han contado

de que es muy milagroso de que sí nos protege mucho. Mi mamá también se encomienda mucho a él, una vez mi hermano tuvo un accidente y mi mamá ofreció misas a San Miguel unos días antes de que le sucediera eso, y tu crees que él y su hijo no tenían ningún rasguño después del accidente, y es lo que uno ve, por eso uno cree las cosas. San Miguel nos cuida cuando salimos, porque nos encomendamos a él.

La gente, ahora que fuimos el año pasado al pueblo, dicen que están soñando, que tienen sueños de que él los llama, que no los deja ir, que él no quiere que se vayan definitivamente, que él quiere que regresen, o sea sueñan y es verdad. El mayordomo que va a ser para la siguiente fiesta, ya no quería vivir en el pueblo, entonces se fue a Tijuana con su esposa y hijos. Ellos iban a cruzar al otro lado y soñaron que San Miguel no quería que se fueran, decía que no está bien que se olvidaran de su pueblo. En el viaje tuvo un accidente durante el viaje y perdió a su esposa, ahora él va a ser el mayordomo porque se arrepintió. Ahora dice que nunca es bueno renegar del pueblo.

A veces uno dice yo no puedo, está muy dura la situación, pero a pesar de eso a veces nos ayuda a Seguir adelante, y si uno no tiene fe nomás está uno de pesimista y no va a salir adelante.

Los hijos viven con sus papás, cuando se casan la obligación es vivir uno o dos años con sus papás, después tiene que salirse a vivir a parte con su esposa. Los hombres trabajan en el campo, sembrando o cortando leña y palma. La mujer hace la comida, la tortilla, lava.

En el pueblo sabemos hacer los sombreros, los tenates, los tortilleros pues, las bolsas, collares. Todos tejen, hasta los niños aunque eso depende de la familia. Mi mamá nos enseñaba para saber un poco de todo, nos enseñaba a bordar, a tejer bolsa, hacer punto de cruz, hacer el petate para dormir, canastas para tortillas grandotas, a hacer tortillas, totopos, todo pues, lo indispensable que una mujer tiene que saber. La gente se fija en si lo sabes hacer o no.

Las comidas tradicionales son el mole de guajolote, que se usa en los bautizos, en las bodas y en la fiesta patronal se usa el chilate, ahí se mata el toro los que son de la mayordomía, secan la carne, hacen el tasajo que es la carne ancha y gruesa para secarla. En la fiesta ya hacen el caldo, le ponen cilantro y una salsa. En navidad se usa para la cena el pozole, porque hay otra mayordomía para el nacimiento del niño Dios.

La lengua que me enseñaron hablar es el mixteco, que se dice tun dabi, que significa idioma mixteco. El español lo aprendí en la comunidad, porque mi mamá hablaba más o menos, también tenía a tíos que salían a pueblitos que hablaban el español y le enseñaban a mi mamá. Mi mamá nos hablaba en los dos idiomas.

El tequio es cuando hay que arreglar el camino, la autoridad convoca al pueblo para que vayan a arreglar el camino o podar las hierbas en la carretera, o cuando tienen que hacer alguna obra de la comunidad. Ahí es un servicio que da cada padre de familia.

2 La salida

Empecé a salir a los diez años, a los diez años vine por primera vez a Guadalajara, vine por tres o cuatro meses y me volvía a ir, y luego como a los catorce o quince años me fui a los Estados Unidos y me regresé a los quince años. La primera vez me vine con una tía y la segunda vez me fui con mi papá a California, me crucé por el monte y ya de ahí nomás duré diez meses y me regresé a Guadalajara.

Cuando me casé en Oaxaca me vine para acá. Lo que me hizo salir de mi pueblo fue que cuando me casé no teníamos nada, no teníamos casa, ni terreno, nada pues, ni dinero teníamos, y como Antonio ya había venido para acá nos venimos. Aquí tengo nueve años. Antonio se quiso venir aquí por ya tenía familia en la Ferrocarril. Mi suegra nos ayudó a conseguir un lugar para vivir. El primer año vivimos con mi suegra ya cuando tuve a Ángel (uno de sus hijos) ya nos fuimos a vivir nosotros.

Cuando llegué a Guadalajara sentí la diferencia de aquí y allá, porque es muy diferente en personas, y aquí uno trabaja y tiene que comer al día, y allá a veces aunque uno trabaje no tiene que comer, o sea que uno batalla más allá que aquí, aunque aquí también batallamos mucho pero sacamos aunque sea para darles de comer a los niños, y allá no. Allá si hay escuela pero son muchos gastos y de dónde sacamos si no tenemos de donde.

Lo que más extrañaba era mi mamá y luego extrañaba las cosas de allá como el aire puro, allá no se enferma uno casi, y acá sí. Cuando vamos allá nos sentimos diferentes también porque ya nos estamos adaptando aquí, y cuando vamos allá tenemos mucho frío y los de allá dicen que no hace frío, luego allá tomamos agua natural sin nada pues.

3 La colonia

Cuando llegué a la colonia tenía puras casitas de madera y de lámina, algunos no tenían ni baño, y ahora si ya cambió. Cuando yo llegué éramos como 50 familias, como la tercera parte de los que estamos ahora, ahora ya son bien muchos.

En mi familia somos cinco. Antes las relaciones entre las familias eran iguales a las del pueblo, pero ahora ya están cambiando mucho, porque la gente ve que puede ganar dinero y ya no quiere pedirle apoyo a nadie ni a su primo ni a su pariente, ahora cada quien se arregla como puede, pero antes la gente era más unida, si tal vecino necesitaba algo, yo le ayudaba, o me ayudaban, pero ahora ya no, la gente no quiere pedir favores a nadie.

La diferencia entre el pueblo y la colonia es que allá vivimos los que somos puras personas del pueblo, y aquí ya vivimos revueltos, viven de diferentes comunidades. En la colonia cuando los de San Miguel hacen una reunión sólo se juntan los de San Miguel o igual con los de San Andrés, o cuando hay una boda solo se invita a los del mismo pueblo. En la colonia ya no hay cargos, aquí nomás es que los que están aquí ayudan a los del pueblo.

En la colonia hay fiestas de bodas o de bautizo, pero no hay mayordomos. La diferencia entre las fiestas es que allá lo hacen más grande y aquí lo hacen muy chico por la falta de espacio y por hacer las cosas rápido.

En la colonia se habla el mixteco, aunque solo algunos niños lo hablan. Los niños casi ya no quieren hablar el mixteco, casi todos si lo entienden pero no lo hablan. Ya no lo hablan porque la gente que nos ve hablar nos discrimina por hablar el mixteco, si estamos platicando en mixteco la gente te ve como diferente y se siente raro y por eso ya no quieren hablar. A los niños los insultan en la escuela y por eso ya no les gusta.

El trabajo es diferente, allá no tenía que llevar a los niños a la escuela y aquí sí, y también mi esposo allá trabajaba en puro campo, y aquí trabaja de jardinero y en la banda, es diferente.

Conozco a todos los de San Miguel, pero a los de San Andrés a uno que otro, me llevo más con los de San Miguel, los de mi pueblo.

De cierta manera me gusta la colonia por mi trabajo, pero por el lugar tan pequeño que tenemos muy chiquito no. Me gustaría que mejorara es que tuviéramos la seguridad de que el terreno fuera de nosotros, por que ahorita el terreno no es de nosotros.

4 La ciudad

En la ciudad me siento bien porque puedo buscar un trabajo para sobrevivir. Lo que más me gusta de la ciudad es el trabajo y que puedo vender lo que hago, las bolsas, los collares y allá en Oaxaca no tenemos donde venderlas. Ahora que vivo en la ciudad, lo importante para mí es un tener un lugar donde vivir y tener que darle a los niños y que puedan estudiar. De la ciudad no me gustan los carros porque hay mucha contaminación y las fábricas.

Algunas personas me han tratado bien y otras muy mal, un poco de todo. El que me discriminen no me hace sentir mal, pero si se lo dicen a mis hijos yo si me siento mal, porque me duele que discriminen a mis hijos, yo sé que a mi no porque yo estoy consciente de lo que soy, de donde vengo y todo pues, pero los niños no, no saben todavía y se sienten mal cuando les dicen algo.

Lo que si me molesta es que a veces hay personas que no saben ni lo que dicen y quieren hacer sentir mal a uno, pero también ofenden a otras personas y eso es lo que a mi no me gusta, porque se creen superior a los que somos indígenas, y sin embargo pasan lo mismo que nosotros, pasan hambre, pasan pobreza, y nosotros por ser

humildes a veces Dios siempre nos ayuda, siempre tenemos que comer, aunque sea tortilla con sal siempre tenemos.

Me siento más o menos parte de la ciudad. Algunas personas no aceptan la manera de hablar y de ser de los mixtecos. Yo me siento mixteco en la ciudad porque hablo y hago lo que un mixteco hace. Aunque el idioma y la manera de vestir es lo que a la gente se les hace raro y no les gusta. La gente del pueblo se respeta más que la de la ciudad, allá nadie te dice nada, nadie te ve raro porque hablas tu idioma o porque vistes de tal forma.

5 La venta

Yo trabajo vendiendo bolsas, morrales, collares, pulseras, aretes, muchas cosas. No es que tenga un lugar que me guste ir a vender, sino que voy a uno nomás porque ahí tengo una oportunidad para que no me molesten tanto, y a veces no vendo, a veces nomás vendo 20 pesos y de esos veinte pesos tengo que ir por mi hijo al kinder, de ida y de regreso son ocho pesos y luego para regresarme a la casa y ahí se fue el veinte pesos y luego a ver que como, a veces así está.

Comencé a vender las artesanías a los 18 años, antes trabajé con mi mamá haciendo la artesanía para vendérselas a los que se venían a la ciudad, o también haciendo frituras y vendiendo fruta desde los 13 años.

Cuando vendo en la avenida me siento insegura porque me voy con los niños y estoy con el pendiente de que no se me vayan a bajar a la carretera o que me los roben, tengo que estar al pendiente de las cosas que estoy vendiendo y de mis hijos. El problema es que el espacio que me permiten vender es de un metro y donde me dan espacio no se vende nada, además de que nos ponen a varias juntas. Vendo por plaza las torres.

A veces me quitan las cosas cuando voy a vender al centro, y me siento mal porque yo con sacrificio puedo obtener mi mercancía, comprar material y hacer o que algún paisano me la fie y luego yo como la pago, para que luego lleguen y me la quiten, pues si me siento mal cuando me la quitan.

6 TAI

Yo voy para los seis años de estar en el tianguis, y para mí el tianguis es una forma de vender mi artesanía, de exponer lo que hago y de demostrarle un poco a la gente que a veces dicen, esos indios nomás vienen a pedir, y no venimos a pedir, venimos a exponer nuestro trabajo, porque trabajando conseguimos para sobrevivir y también que la gente vea que estamos trabajando honradamente, porque algunos ven que somos pobres, por eso piensan que uno les puede robar, y sin embargo nosotros nos ganamos la vida así trabajando. Me gusta venir al tianguis porque me está ayudando a expresar lo que siento o lo que necesito y exponer mi trabajo y me apoya a trabajar en grupo también.

El tianguis me ayuda a seguir siendo mixteco, a pesar de que estoy en la ciudad y a pesar del tiempo que tengo, porque alguna gente que se viene en unos cinco o seis años ya cambia, ya no quiere hablar en mixteco, ya no quiere vestirse como mixteco, ya no quiere comer la comida que comemos nosotros, y ya habla diferente. El tianguis nos ha ayudado en todos los aspectos, como a no perder el mixteco, a seguirlo hablando y ha seguir trabajando nuestro trabajo de artesanía.

A mí me hace sentir mixteco el dialecto y el trabajo, porque la gente luego luego reconoce que la palma, que esto, es lo que nos identifica más. El tianguis me ayuda a exponer mi trabajo y también platicarle a la gente quien soy. Lo que más ha unido el tianguis al grupo es que puedan salir a vender en un lugar sus artesanías.

En el atrio me siento bien porque sé que cuando estoy aquí la gente nos ayuda, y estoy segura porque no me van a molestar, o que no puedes estar aquí o que te vamos a cobrar plaza, me hace sentir bien. Adentro, en el templo me siento nerviosa, pero también me ayuda a expresar el porqué estamos aquí. Me siento nerviosa por mucha gente y de no saber que decir, a veces tengo planeo decir una cosa y llegando allá digo otra, por eso. Es importante el decirle a la gente de donde vengo y por qué estamos aquí, porque a veces la gente escucha de otra persona y a lo mejor no le cree, y si yo le digo, yo vengo de tal lugar por esto y por aquello, y así la gente sabe más de quienes somos y a qué venimos. El tianguis me ayuda a sentirme escuchada.

Es diferente el trato que me da la gente cuando estoy en la avenida y cuando estoy en el tianguis, porque en el tianguis la gente a veces nos trata bien y nos ven más humanos, sentimos que cuando venimos en los tianguis a veces son más humanos que cuando salimos solos en la calle, a veces ahí la gente nos dice, pues yo te doy esto por la bolsa, te dan lo que quieren y no lo que vale tu trabajo y aquí en el tianguis uno dice que nosotros lo trabajamos y que somos de tal lugar y la gente entiende más a lo que venimos y cuando salimos solos pues no. El tianguis me ayuda a sentirme respetado.

Con la artesanía puedo expresar mi ser indígena, por que la gente misma se da cuenta de las cosas que traemos y dicen que estas cosas son hechas de oaxaqueños porque hemos ido a Oaxaca y las hemos visto. El tianguis me sigue ayudando a hacer artesanía, nos impulsa con el apoyo que nos da.

La manera de organizar el tianguis con el comité está muy bien, porque está mejorando mucho, casi todo está mejorando más. Se parece en la manera como se trabaja en San Miguel.

La familia es importante para ser mixteco, porque de la familia los niños aprenden los valores de las cosas que uno es. El tianguis ayuda a las relaciones de las familias, porque a veces una familia puede ser en su casa muy desordenada y a lo mejor aquí vienen y se tienen que ordenar y también ayuda para que todos opinen en mixteco o en español.

El tianguis me ayuda a seguir sintiéndome mixteco en la ciudad porque nos juntamos y no dejamos de platicar y no dejamos de hacer las costumbres que hacemos, porque si vivimos uno solo aparte, uno ya no convive con los del pueblo y se hace diferente, y ya así convivimos más entre todos.

El tianguis me ayuda a sentirme mixteca porque cuando no estamos en el tianguis nos desanimamos por no vender artesanía y ya pierdes un punto de lo que eres, y el tianguis nos ha ayudado a exponer nuestro trabajo. Las reuniones son buenas porque a muchos a veces se les olvida de donde vienen o de donde son y como que les ayuda a reflexionar lo bueno o lo malo del sentido de cada cosa.

7 EAMI

Para mi son como una mano amiga que nos apoya para poner exponer nuestro trabajo y también si tenemos una duda de lo que no sabemos, ustedes están para apoyarnos, para nosotros son una parte esencial del tianguis.

Están ayudando en muchas cosas como a ordenar el tianguis, en organizarnos mejor. Ayudan para que me siga sintiendo mixteca en la ciudad porque a veces lo que nosotros no sabemos explicar, ustedes le explican a la gente, para que nos apoyen, les piden que nos den la oportunidad de demostrar nuestro trabajo y de demostrarle a la gente que trabajamos también.

Para mi la dignidad es no dejarse humillar por nadie, aunque sea uno mixteco, sea lo que sea no dejarse humillar por nadie, y darse uno a respetar, y en otro sentido también trabajar dignamente para conseguir las cosas.

Anexo 8

Entrevista

Crispín Acevedo López

Artesano del Tianguis Artesanal Indígena

1 El pueblo

Mi pueblo se llama San Miguel Aguacate y está en Oaxaca. Lo que hacemos allá es lo que más me acuerdo, trabajamos, porque es muy diferente trabajar allá que acá. Allá trabajamos puro campo, sembramos de maíz, de frijol de tomate, eso es lo que recordamos.

Cuando nombran a los que van a ser empleados en la presidencia, tienen que reunir a toda la gente para hacer una junta para votar por los que van a hacer los empleados. Todo el pueblo elige cuando se juntan. Ellos van a decir quienes van a tocar el cargo. Allí si van parejo, no ahí no escogen a una gente que tiene estudio, allí van parejo. Allí tienen que ser doce personas que van a estar en la presidencia, por eso no tiene que ver nada que saben leer, sólo tienen que ser del pueblo. Tiene que dar su servicio, porque si no damos el servicio allí en nuestro pueblo y tenemos todo allí terreno, casa y ahí tenemos derecho a hacer servicio. Si no hacemos el servicio pues dice en el escrito ahí donde nosotros pertenecemos ahí, que si nosotros no podemos estar en la presidencia, ellos mismos llegan ahí, va a ser un agente policía, entonces tiene que estar un agente y dos policías para cuidar. Entonces ya no van a nombrar los del pueblo a los que van a cuidar ahí.

Cuando las personas tienen un cargo se siente muy triste porque ahí van a durar un año y no hay trabajo. Cuando amanece y hasta la tarde y ahí van a estar cuidando o va a ver un tequio y ahí van a estar cuidando. Por eso ahí no ganan nada de dinero un año completo. Si entran en enero pues van a salir hasta enero. También la gente siente orgullo cuando llegaron a cuidar ahí (el pueblo), porque se cambia mucho si llega de otro pueblo a mandarnos ahí en el pueblo y eso no está bien, entonces da orgullo cuando alguien tiene un cargo porque nosotros mismos estamos mandando ahí.

La fiesta más grande es la fiesta del patrón San Miguel Arcángel. Una junta general es quien organiza todo porque allí el mero mero va a ser el mayordomo y su segundo. Ellos dos van a ser nombrados ahí, porque entre ellos van a buscar cuantos van a ser. Si la gente dice yo voy a ir contigo te vamos apoyar para ver a cuanto nos va a tocar para hacer la fiesta, entonces si llegan a ser diez o quince gentes ahí nomás porque hay límite. Ellos van a ser la fiesta o sea cooperar dinero para hacer la fiesta.

Lo más importante de la fiesta es la misa, que no hagan tanto gasto, porque si nosotros hacemos mucho gasto es cuando nosotros salimos fuera de lugar, porque dónde vamos a sacar tanto dinero. Por eso para mí pues no está muy bien que están gastando mucho dinero y como un mes van a gastar mucho. Pues ahí gastan mucho dinero por eso para mí no está muy bien.

La fiesta patronal significa que estamos festejando nuestro patrón San Miguel, es lo que significa, es lo que hacemos porque si hacemos una fiesta cualquier día no es igual que vamos a festejar el mero día del patrón. Le hacemos fiesta porque la gente que se siente orgullo, alegre, que convivimos entre toda la gente, ahí si es gratis toda la comida, baile, llegan grupos también. Ahí convivimos todos, toda la gente, la gente que llega.

En mi pueblo sabemos hacer mucho trabajo artesanal, como sombrero, tenate para las tortillas, para el mandado, así de grande, petate y eso es lo que hacemos. Los dos, el hombre y la mujer saben tejer. Los niños ven y vamos enseñando a los niños nuestro trabajo, con lo que podemos vivir, aunque sea un poquito lo vendemos, pero sí es lo que hacemos para sacar aunque sea refresco.

Cuando se casan tienen que vivir con su papá, porque si se casan y se van a vivir solos no, así es nuestro costumbre, tiene que vivir unos cuantos años con el papá, entonces cuando ya tiene hijos se van a vivir a otro casa, o sea van a buscar a donde van a vivir ellos solos, como ya son una familia. El hombre trabaja en el campo,

pero las mujeres también ayudan a los hombres, vamos a trabajar pues, vamos a sembrar, vamos juntos los dos, todos ahí en el campo. Ellas también hacen la casa, hacer tortillas, hacer comida.

La música que se toca en el pueblo es como banda, sí banda y esos grupos que les decimos conjuntos, llegan ahí. En el pueblo ya no hay danzas, baile sí.

El mixteco es lo que único que sabemos nosotros. Cuando entré a la escuela desde el primer año ahí llegan maestros que hablan español y ahí aprendí hablar español, una palabra cada día.

El tequio es cuando arreglan el camino, esa carretera donde viene el carro. Ahí tenemos que arreglar hasta donde está el límite, el lindero de nuestro pueblo ahí tenemos derecho de arreglar todo, y la otra gente entonces van a arreglar ellos lo que pertenece a ellos. Es lo que cada año hacemos eso. Hay tequio también de lo que es del pueblo, si dice la gente esta obra se va hacer, tenemos derecho de ir todos los del pueblo.

2 La salida

Salí de mi comunidad a los 32 años, ahora tengo 35 años. Salí con mi esposa y mis hijos por la necesidad que tenemos. Tenemos que salir pues entonces ahorrar un poquito de dinero y entonces regresar a nuestro pueblo, si no ahorramos cómo vamos a tener el dinero. Allá no hay gana nada, trabajamos todo el día pero no ganamos nada, por eso tenemos que salir.

Yo quiero volver a mi comunidad, pero vamos un tiempo nomás porque no podemos estar todo el tiempo allí por el trabajo pues, en cambio salimos ahí se cambia mucho con el otro lugar ahí si gana dinero, pero nunca hemos olvidado el pueblo, no. Lo que más me acuerdo del pueblo es la costumbre y andamos ahí libres, libres salimos al campo pues vamos. Está bonito pues de andar así. Sí tenemos un poquito de dinero pues andamos libres allá, y acá pues como que no estamos muy a gusto a la ciudad, como tiene mucha, dicen enfermedad y eso. Allá como es aire puro, pues más a gusto.

Llegué directo a Guadalajara porque tenemos familia acá, sí porque si vamos a otra ciudad allí quien nos va a prestar el lugar a donde vamos a llegar, y pensamos que como hay familia acá en Guadalajara es lo que pensamos. Me prestaron dinero para llegar acá, entonces llegando acá trabajamos lo mandamos el dinero, lo pagamos donde nos prestaron.

Cuando llegué a Guadalajara me sentí a gusto porque luego tener trabajo de jardinero acá. Luego luego buscamos el trabajo. Lo que extraño del pueblo es mi papá y mamá, eso es lo más importante que tenemos ahí, porque si ya no viven ellos a que vamos a regresar, eso es lo que me hace regresar. Ellos no quieren salir nada, si hablamos con ellos que vamos a buscar nuestra vida pues, pero ellos dicen que no quieren salir, aquí nacimos y aquí acabamos, no quieren salir. Cuando mis papás estén más grandes tenemos que regresar para vivir con ellos, ya cuando sean grandes ya no pueden trabajar, es nuestra obligación de vivir con ellos.

3 La colonia

La Ferrocarril cuando llegué todavía no arreglan la entrada, ni tenía drenaje ni tenía servicios. Las casa eran de lámina y de madera y ahora ya cambió, ya está el empedrado, hay servicios también, la luz todavía no. Antes ahí pasaba la vía y ahora ya no, va cambiando.

En mi familia somos cuatro, pero en mi casa vivimos dos familias, un cuarto para cada una. La relación que tienen las familias de un mismo pueblo en la Ferrocarril no cambia es igual, pero de otro pueblo sí se cambia porque hacen diferente costumbre lo que hacen. Las familias de diferentes pueblos, como vivimos ahí cerca platicamos, pero a veces sí nos peleamos.

Vivir en la colonia es diferente a vivir en el pueblo, porque allá sí está grande la casita que tenemos allá, un cuarto pero si está grande, es un tejaban, pero acá es un cuartito que ocupamos acá, no cabemos todos bien, esa es la diferencia.

En la colonia no se organizan igual que en el pueblo, porque aquí lo que tienen que hacer, van a buscar trabajo cada quien solo. Allá lo hacen juntos. En la colonia no hay cargos, no hay nada, de cooperación si hay, vamos a cooperar por algo, un cable que se rompe cooperamos diez pesos.

La única fiesta que hay en la ferrocarril es la de San Isidro. Este año sólo adornaron y cooperamos diez pesos para adornar la capillita. La diferencia entre la fiesta del pueblo y la colonia es que allá sí hay todo, hay juego, castillo, y acá no, nomás van a celebrar la misa y un adorno y ya.

En la colonia todos hablan mixteco, pero los niños que van creciendo ya no hablan mixteco, ya lo dejaron todo, de que si entienden sí, pero de hablar no. El español es el más importante para nosotros, porque salimos acá a la ciudad si nos interesa mucho, porque allá cuando vivimos en nuestro pueblo no nos interesa pues, pero acá cuando salimos a la ciudad sí. Como acá no le entiende nada si habla uno de acá con nosotros no le entendemos, por eso los niños lo van dejando.

El trabajo ha cambiado, allá muy pesado, para mí muy pesado, acá como que no está muy pesado, cambia mucho aquí trabajo de jardinero. Mi esposa rosa trabaja de vender.

4 La ciudad

La ciudad está bien, la clima también es igual que mi pueblo, es lo que me gusta de Guadalajara. Me siento a gusto viviendo en Guadalajara, porque vivimos entre nuestros paisanos y no hay otros más diferentes. Me gusta la ciudad porque descansamos los domingos, si venimos a vender pero no muy pesado, en el pueblo no hay descansar.

Algo importante para mí en la ciudad es el trabajo, porque es lo que venimos a hacer, trabajar, ahorrar dinero también para regresar al pueblo o si nos quedamos acá mejorar la casita. De la ciudad no me gusta el ruido, que hace mucho ruido en la fábrica, en el camión.

Las personas de la ciudad me han tratado un poquito mal, porque es lo que nosotros salimos ahí a vender nuestro trabajo y no nos dan permiso, por qué hacen así, es lo que no nos gusta, somos la misma gente, por qué no quieren dar permiso de que vamos a vender nuestro trabajo, lo que hacemos. No me dejan trabajar.

Cuando vamos ahí a una oficina sobre de los que apoyan, a veces si nos hacen caso de atendernos y a veces no, vienes otro día y otra vuelta, y otro día y nomás pasan los días. No atienden bien.

Lo único que hacen los inspectores es que no nos dejan estar tranquilos, como estamos ahorita muy a gusto, y ahí en la avenida nos molestan y llegan y nos quitan las cosas. Me dicen no debes ponerte ahí, está prohibido.

Me siento extraño en la ciudad porque no es igual que acá nuestro pueblo, me siento muy libre allá, y acá pues algo vamos a hacer y luego luego llega el policía a revisarme por algo que ven con nosotros, algo que nos ven extraños cuando vamos caminando.

Cuando hablamos mixteco pues algunos dicen, hálame en español porque no entendemos de que estás hablando y no debes hacer hablar de eso, así me tocó donde vamos en la calle en el camión, platicando en nuestro idioma. Me dijeron no debes hablar eso, habla español.

No nos sentimos bien porque tenemos que hablar nuestro idioma, porque platicamos así, no platicamos mal de ellos o algo, sino que estamos platicando bien así, como platicamos entre nosotros. Algunos sí aceptan, dicen que bonito aprender todo idioma, y algunos dicen de que sirve ese idioma, no les interesa.

A mi me hace sentir mixteco el hablar como nosotros, así estamos contentos. Los mixtecos sabemos hacer de estos mismos trabajos de artesanía, todos los mixtecos hacen la artesanía. Se cambia mucho de hacer el trabajo de acá (ciudad) y el trabajo de los mixtecos que es la artesanía. Cada quien hace su trabajo.

La gente luego nos conoce porque tenemos otro idioma, y por el trabajo pesado. El costumbre no es tan importante, porque el costumbre que hacemos allá, acá no lo hacemos como hacemos todo allá, se cambia mucho.

En la ciudad me puedo sentir mixteco porque luego luego nos conocen, porque siempre recordamos que somos de otros lugares, no somos de acá.

5 La venta

Vendo en la avenida bolsas de eso de artesanía, me gusta ir a la avenida Juárez en el centro, como hay mucha gente a veces nos va bien, hay venta. Yo empecé a vender cuando llegué a Guadalajara. También trabajo de jardinero. Lo que hacemos es la bolsa de palma natural y de plástico.

Cuando vendo en la avenida siento miedo de los ayuntamientos, porque cuando llegan no nos dejan ahí. No tenemos permiso para estar ahí y cuando llegan los inspectores nos llevan las cosas, es lo que hacen. Cuando me quitaron las cosas ni vimos como llegaron los esos policías, cuando llegaron eran un montón de policías y ya cuando luego luego llegaron llevaron todas las cosas, pero como son muchos ellos pues no vamos a hacer nada con ellos. Llegaron policías y inspectores también. Me sentí muy triste como invertí mucho dinero, apenas fui a comprar y nos llevaron todo. Estamos sacando la cuenta y son como dos mil pesos, de rosa y de mi suegra también, sí como dos mil pesos. Si vamos a recoger las cosas, si nos cobran un poquito barato pues conviene recogerlo, y este si cobran más de dos mil para arriba no podemos recogerlo, mejor que se quede. No le dije nada a los inspectores, me dijeron que ya se enfadaron con nosotros porque no deben poner acá.

6 TAI

Desde cuando nosotros llegamos ya de por sí andan de tianguí, hace cuatro años, cuando llegue luego luego entré. El tianguí significa que andamos así de grupo porque somos mixtecos y andamos en grupo. Es un espacio que nos dan permiso para vender nuestra artesanía y nos tratan bien, donde nos sentimos muy a gusto.

Vendemos muy bien, aquí si vendemos más que andamos en la calle, aquí cuando habla el padre nos conocen que somos de otro estado y nos compran nuestra artesanía. Me gusta venir porque estamos a gusto, alegres, nadie nos viene a molestar, nos dan de comer también.

Me siento mixteco en el tianguis, somos muy diferentes que de acá de Guadalajara, como platicamos entre nosotros pues hablamos otro idioma. Nuestra artesanía me hace sentir mixteco, como es puro trabajo que hacemos de a mano, no es una que viene de fábrica, es natural pues. También nuestro idioma me hace sentir mixteco.

En el tianguis puedo platicar en grupo y me siento a gusto de platicar entre nosotros, entre grupo, de convivir porque somos los mismos mixtecos. La artesanía también la puedo hacer porque no dejamos de trabajar.

Lo que si nos ayuda mucho el tianguis es que conozca la gente, como venimos el día de domingo es el día de venir toda la gente a misa, conocer todo lo que nosotros hacemos y lo que somos mixtecos. Que vea la gente también que es nuestro trabajo. Poco a poco van conociendo el trabajo que nosotros hacemos.

La gente me conoce en la misa por otro idioma que hablamos. Me gusta que la gente me escuche hablar mixteco en el tianguis, me siento a gusto porque platicamos entre nosotros y no hablamos mal de la gente. No me da pena, porque no tiene que ver nada, porque luego luego nos conoce que somos mixteco.

El tianguí me ha ayudado a sentirme mixteco, porque hay venta y el padre habla con la gente para que vean nuestros artículos.

En el atrio me siento contento porque estamos a gusto no pensamos que viene alguien a levantarnos porque nos dieron permiso. Cuando estoy dentro del templo me da un poquito de pena o miedo, porque lo que me da miedo es que cuando hablamos español no hablamos muy bien como los de acá, a veces hablamos al revés o es lo que

pensamos, pero la gente de acá a la mejor no piensa eso, ya saben que somos otro pueblo, pero lo que nosotros pensamos es que nos van a burlar porque no hablamos bien.

En el tianguí nos tratan bien, dan comida y baño también, todo, la gente nos preguntan de dónde vienen, de dónde son, ustedes hacen esto, eso es lo que hace la gente en el tianguí. Nos hacen mucho platicar en el tianguí, en la calle no. La gente se siente raro también, porque cuando llegamos en la mañana dicen quién dio permiso, o quienes vienen con ustedes, empiezan hablar y platicar con nosotros, decimos que no venimos así a entrar solos, tenemos permiso.

En el tianguí me siento más respetado que en la avenida, porque tenemos que organizar bien. Si vemos acá en el atrio que no hay mucho espacio, pues hay que acomodarnos para que cabemos todos y respetarnos. También la gente me respeta más.

La gente que viene a la misa ven que nosotros hacemos la artesanía, así nos conoce. La gente también ve que venimos en grupo, así nos conoce.

En el tianguí estamos más seguro para hablar mixteco que en la avenida, porque en el tianguí venimos muchos acá, somos los mismos. En la calle estamos solos y acá conocemos a todos.

Con el comité es más seguro, porque si llegan la gente que nos hacen preguntas, de qué vinieron, pues ahí están y van a defender, porque hablamos y decimos aquí está la encargada de nosotros. El comité se parece al pueblo, porque es importante, nos dicen que piensan ellos que hacemos nosotros también, que vamos hacer, o que no debemos hacer, para organizarnos para que el trabajo siga mucho tiempo.

La familia es importante en los mixtecos para que no nos dejen el costumbre que hacemos, que lo siguen, no lo dejan, la familia ayuda para seguir el costumbre que nosotros hacemos en el pueblo, porque el costumbre de acá es diferente que el que hacen en el pueblo. El tianguí ayuda para que las familias se conozcan más, para no enojarnos y seguir eso que nos une. Las familias platican más, se juntan más porque están juntos sus puestos, eso no pasa en la avenida porque no estamos a gusto y allí no podemos platicar.

Cuando paso a hablar en las misas me da un poquito de miedo, pero me gusta decirle a la gente de dónde venimos, de dónde somos, que no piensan que de otro país venimos, que sepa la gente que somos los mismos, que sí está un poquito lejos, pero somos los mismos mexicanos. Me ayuda a sentirme mixteco, porque siente la gente con nosotros que somos indígenas, que venimos a buscar la necesidad que tenemos, sepa la gente también.

En el tianguí venimos un grupo, somos los mismos y en la calle andamos un solo. Como venimos aquí en el tianguí somos los mismos que platicamos entre nosotros. Hay diferencia cuando estoy en la calle que cuando estoy en el tianguí porque aquí puedo platicar en mixteco. Cuando nos venimos acá al tianguí sentimos que somos mixtecos porque nuestra artesanía la hacemos.

7 EAMI

Estoy muy contento con ustedes porque nos ayudan mucho y nos apoyan. Si estuviéramos andar así como decimos que andamos en la calle, no es igual como nos tratan allá, sí la verdad si nos sentimos muy a gusto. Ayudan en que buscan el templo en vamos a vender nuestra artesanía. Ustedes piensan que venimos de otro estado, que nos presentan a la parroquia que nos vea la gente, eso es lo bueno, para sentirme mixteco.

Para que el tianguí siga caminando por nosotros necesita tener permiso, que haiga cada ocho días tianguí.

Las reuniones están bien para que conozcan ustedes también que es lo que nosotros pensamos y vamos a mejorar también nosotros que haiga respeto entre nosotros, y nos ayuda a conocer más.

La dignidad, el vivir bien es el tener trabajo, un trabajo seguro que haiga venta que más o menos vamos a ganar poquito dinero, porque a veces no alcanza para nuestra familia también. Que haiga trabajo. Que haiga respeto,

respetar a la gente y que nos respete el costumbre que hacemos, cada pueblo es diferente cada costumbre que hace.

Con el tianguí he conocido más a la ciudad, a veces nos toca el templo que no conocemos, pues vamos conociendo toda la ciudad y eso es muy bonito, muy a gusto conocer la ciudad. Me siento más mejor conocer todo, no que conocer una parte nomás, es muy bonito conocer todo, conocer lo que hace la gente como cuando salimos a otros pueblitos.

